

COOPER Wheelock

dba Eaton, 273 Branchport
Avenue Long Branch, NJ
07740-6899,
tel. (732)222-6880,
Fax (800)232-6066
www.cooperindustries.com

ОМЕГА САУНД

197022, Россия, Санкт-Петербург,
Каменноостровский пр. 57-2Н,
Телефон: +7 (812) 346-07-90
Факс: +7 (812) 346-07-89
www.wheelock.ru
info@omegasound.ru



ОП002

Техническая документация продукции

(инструкции, паспорта)

**Cooper Wheelock Inc. ,
Cooper Notification
dba Eaton**



2018 год.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. MT-12/24-R, MT-12/24-W
2. HNW, HNR, HSW, HSR, STW, STR
3. HNRC, HNWC, HSWC, HSRC, STRC, STWC
4. AH-24WP-R
5. MIN-TA
6. MTWP-2475W-FW, MTWP-2475W-FR
7. ASWP-24MCWH-FW, ASWP-24MCWH-FR, ASWP-2475W-FW, ASWP-2475W-FR
8. FLS-A-DC
9. ASRS-A-DC
10. E50-W, E50-R, E50-24MCW-FW, E50-24MCW-FR, E60-W, E60-R, E60-24MCC-FW, E60-24MCC-FR, ET70-W, ET70-R, ET70-24MCWH-FW, ET70-24MCWH-FR, ET70WP-2475W-FW, ET70WP-2475W-FR, ET70WP-24185W-FW, ET70WP-24185W-FR, ET90-W, ET90-R, ET90-24MCCH-FW, ET90-24MCCH-FR, ET-1010-W, ET-1010-R
11. S8-70/25, S8-24MCC-FW
12. RSSWP-2475W-FW, RSSWP-2475W-FR, RSSWP-24MCWH-FW, RSSWP-24MCWH-FR, RSSR-24MCC-NW
13. SA-S70-W, SA-S70-R, SA-S90-W, SA-S90-R
14. ST-C8
15. STH-15-B, STH-30
16. STH-15S, STH-15SR
17. DB4BULG1570N2CPCR, DB4BULG2570N2CPCR
18. PS-8E-LP
19. DSM-12/24-R
20. SPRM
21. SP-SVC
22. LHNWC3, LHNRC3, LHSWC3, LHSRC3, LSTWC3, LSTRC3
23. LHNW3, LHNR3, LHSW3, LHSR3, LSTW3, LSTR3


**ОП002**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКПЛУАТАЦИИ
 МУЛЬТИТОНОВЫХ ЗВУКОВЫХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ
 МТ-12/24-R, МТ-12/24-W**

ОСНОВНОЕ:

Мультиязычные звуковые оповещатели используются как для пожарного оповещения, так и для оповещения в других чрезвычайных ситуациях. Предназначены для настенной установки как внутри помещения так и на улице с использованием специальных бэкбоксов (см. Опции установки). Встроенный генератор позволяет выбирать один из восьми различных спецсигналов. Звуковой выход может иметь две установки: высокий уровень (HI) или стандартный уровень (STD) звукового давления, дБ. Оповещатели могут работать при входном напряжении 12VDC или 24VDC и разработаны для использования как с фильтрованным (VDC) так и с нефитрованным (FWR) входным напряжением. Все входы поляризованы для совместимости со стандартным обратным управлением полярности цепи, идущей от ППУ.

**МТ-12/24-R (корпус красного цвета)
 МТ-12/24-W (корпус белого цвета)**

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирным шрифтом заглавными буквами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ЛИ ОПЕРАЦИИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

| <i>Таблица 1</i> | | | |
|------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Модели | Номинальное напряжение (VDC) | Рабочее напряжение (VDC) | Звуковое давление, дБ/м |
| МТ-12/24-R(W) | 12/24 | 8.0-17.5 или 16.0-33.0 | 95-110 |
| МТ4-12/24 | 12/24 | 8.0-17.5 или 16.0-33.0 | 95-110 |

ПРИМЕЧАНИЯ:

Все модели предназначены для использования как внутри помещений, так и на улице при температуре окружающей среды от -40°C до +66°C и максимальной влажности 93% ±2%.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Диапазон "рабочего напряжения" оповещателей представлен в таблице 1. Оповещателями используется фильтрованный ток (DC) или нефитрованный ток (FWR). Данные устройства функционируют в пределах 80-110% представленного напряжения.

Проверьте минимальную и предельную мощность блока питания и резервной аккумуляторной батареи, и вычитите падение напряжения на сопротивлении проводов, чтобы определить напряжение, подаваемое на оповещатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБЩИЙ СРЕДНИЙ ТОК, ОБЩИЙ ПИКОВЫЙ ТОК И ОБЩИЙ ПУСКОВОЙ ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С ПЕРВИЧНЫМИ И ВТОРИЧНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, ЛИНИЯМИ ОПОВЕЩЕНИЯ, СИНХРО-МОДУЛЯМИ, НЕ ПРЕВЫШАЮТ РАСЧЕТНУЮ МОЩНОСТЬ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЕ ТОКИ ЛЮБЫХ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ НА ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ЭТИ ПРИБОРЫ ПОДКЛЮЧЕНЫ. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ НОМИНАЛА

ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПИТАНИЯ И НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.

При подсчете общего среднего, пикового и пускового токов используйте Таблицы 2 и 2А, чтобы определить самое высокое значение "Среднего тока" для каждого оповещателя (при определенном диапазоне рабочего напряжения), а также, чтобы определить самое высокое значение "Пикового тока" или "Пускового тока" для каждого оповещателя (при определенном диапазоне рабочего напряжения), затем умножьте эти значения на общее количество оповещателей. Убедитесь, что прибавили ток потребления любых других приборов, питаемых тем же самым источником, и учли факторы защищенности источников питания.

Если пусковой или пиковый ток превышает ток пусковой мощности источников питания, выходное напряжение, обеспеченное источниками питания, может понижаться ниже перечисленного диапазона напряжения приборов, соединенных с источником, и напряжение может не восстанавливаться в некоторых типах источников питания.

Таблица 2: Потребление тока при напряжении питания 24VDC

| Вид сигнала | Уровень звук. сигнала | 16 VDC | | | 24 VDC | | | 33VDC | | |
|---------------------|-----------------------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | DC | | FWR | DC | | FWR | DC | | FWR |
| | | MEAN | RMS | RMS | MEAN | RMS | RMS | MEAN | RMS | RMS |
| Гудок | HI | 0.030 | 0.044 | 0.048 | 0.040 | 0.064 | 0.065 | 0.052 | 0.084 | 0.087 |
| | STD | 0.018 | 0.020 | 0.023 | 0.025 | 0.029 | 0.033 | 0.033 | 0.038 | 0.045 |
| Звонок | HI | 0.014 | 0.028 | 0.028 | 0.020 | 0.040 | 0.040 | 0.026 | 0.053 | 0.051 |
| | STD | 0.010 | 0.012 | 0.015 | 0.013 | 0.017 | 0.021 | 0.017 | 0.024 | 0.028 |
| Многократный гудок | HI | 0.030 | 0.031 | 0.031 | 0.040 | 0.044 | 0.065 | 0.052 | 0.062 | 0.087 |
| | STD | 0.018 | 0.014 | 0.023 | 0.025 | 0.020 | 0.033 | 0.033 | 0.027 | 0.045 |
| Гудок код 3 | HI | 0.030 | 0.030 | 0.033 | 0.040 | 0.042 | 0.065 | 0.052 | 0.051 | 0.087 |
| | STD | 0.018 | 0.014 | 0.023 | 0.025 | 0.020 | 0.029 | 0.033 | 0.027 | 0.045 |
| Тон код 3 | HI | 0.020 | 0.029 | 0.031 | 0.028 | 0.041 | 0.043 | 0.037 | 0.052 | 0.056 |
| | STD | 0.013 | 0.013 | 0.015 | 0.017 | 0.019 | 0.022 | 0.023 | 0.025 | 0.029 |
| Медленное завывание | HI | 0.035 | 0.051 | 0.050 | 0.048 | 0.069 | 0.066 | 0.063 | 0.098 | 0.092 |
| | STD | 0.019 | 0.018 | 0.023 | 0.026 | 0.028 | 0.033 | 0.035 | 0.035 | 0.042 |
| Сирена | HI | 0.025 | 0.039 | 0.048 | 0.036 | 0.064 | 0.065 | 0.047 | 0.088 | 0.092 |
| | STD | 0.017 | 0.018 | 0.020 | 0.023 | 0.025 | 0.030 | 0.030 | 0.036 | 0.040 |
| ВЧ/НЧ | HI | 0.016 | 0.028 | 0.030 | 0.021 | 0.042 | 0.042 | 0.028 | 0.057 | 0.058 |
| | STD | 0.011 | 0.014 | 0.016 | 0.014 | 0.019 | 0.024 | 0.019 | 0.025 | 0.032 |

Таблица 2А: Потребление тока при напряжении питания 12VDC

| Вид сигнала | Уровень звук. сигнала | 8 VDC | | | 12 VDC | | | 17.5VDC | | |
|---------------------|-----------------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|---------|-------|-------|
| | | DC | | FWR | DC | | FWR | DC | | FWR |
| | | MEAN | RMS | RMS | MEAN | RMS | RMS | MEAN | RMS | RMS |
| Гудок | HI | 0.070 | 0.104 | 0.113 | 0.100 | 0.145 | 0.146 | 0.142 | 0.176 | 0.172 |
| | STD | 0.014 | 0.016 | 0.019 | 0.020 | 0.023 | 0.028 | 0.028 | 0.034 | 0.039 |
| Звонок | HI | 0.022 | 0.053 | 0.060 | 0.031 | 0.077 | 0.079 | 0.044 | 0.095 | 0.098 |
| | STD | 0.007 | 0.010 | 0.011 | 0.010 | 0.014 | 0.016 | 0.014 | 0.020 | 0.023 |
| Многократный гудок | HI | 0.070 | 0.078 | 0.113 | 0.100 | 0.109 | 0.146 | 0.142 | 0.124 | 0.172 |
| | STD | 0.014 | 0.016 | 0.019 | 0.020 | 0.023 | 0.028 | 0.028 | 0.034 | 0.039 |
| Гудок код 3 | HI | 0.070 | 0.074 | 0.113 | 0.100 | 0.100 | 0.146 | 0.142 | 0.142 | 0.172 |
| | STD | 0.014 | 0.016 | 0.019 | 0.020 | 0.023 | 0.028 | 0.028 | 0.034 | 0.039 |
| Тон код 3 | HI | 0.042 | 0.066 | 0.066 | 0.060 | 0.088 | 0.085 | 0.085 | 0.105 | 0.103 |
| | STD | 0.011 | 0.011 | 0.012 | 0.015 | 0.015 | 0.016 | 0.021 | 0.021 | 0.023 |
| Медленное завывание | HI | 0.070 | 0.070 | 0.070 | 0.100 | 0.100 | 0.100 | 0.142 | 0.142 | 0.142 |
| | STD | 0.018 | 0.018 | 0.019 | 0.025 | 0.025 | 0.027 | 0.035 | 0.035 | 0.038 |
| Сирена | HI | 0.057 | 0.095 | 0.102 | 0.082 | 0.122 | 0.130 | 0.116 | 0.152 | 0.153 |
| | STD | 0.014 | 0.015 | 0.016 | 0.020 | 0.021 | 0.024 | 0.028 | 0.030 | 0.034 |
| ВЧ/НЧ | HI | 0.031 | 0.067 | 0.073 | 0.044 | 0.089 | 0.092 | 0.063 | 0.114 | 0.116 |
| | STD | 0.009 | 0.012 | 0.014 | 0.012 | 0.018 | 0.021 | 0.017 | 0.026 | 0.029 |

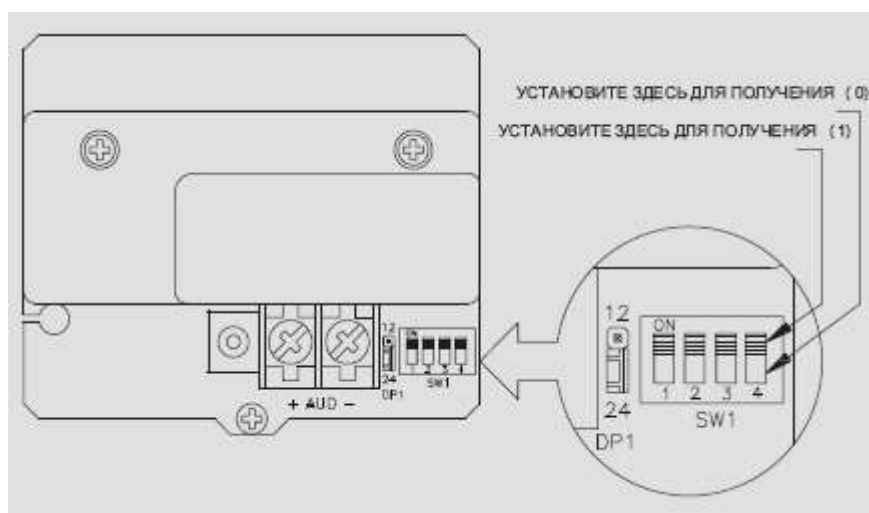
Таблица 3: Звуковое давление, дБ/м

| Вид сигнала | Уровень звукового давления | Звуковое давление, дБ/м | |
|---------------------|----------------------------|-------------------------|-----|
| | | 24V | 12V |
| Гудок | HI | 109 | 109 |
| | STD | 103 | 103 |
| Звонок | HI | 102 | 102 |
| | STD | 97 | 97 |
| Многократный гудок | HI | 109 | 109 |
| | STD | 103 | 103 |
| Гудок код 3 | HI | 109 | 109 |
| | STD | 103 | 103 |
| Тон код 3 | HI | 105 | 105 |
| | STD | 100 | 100 |
| Медленное завывание | HI | 109 | 109 |
| | STD | 104 | 104 |
| Сирена | HI | 108 | 108 |
| | STD | 103 | 103 |
| ВЧ/НЧ | HI | 103 | 103 |
| | STD | 98 | 98 |

УСТАНОВКИ:

Переключатель DP1 и переключатель SW1, показанные на схеме 1, используется для установки входного напряжения, уровня звукового выхода и вида звукового сигнала. Заводские установки показаны ниже.

Схема 1. Расположение переключки DP1 и переключателя SW1



Заводские установки: 24VDC; высокое звуковое давление (HI) - SW1 № 1 – на 1;
Гудок - SW1 № 2, 3, 4 - на 1, 1, 1.

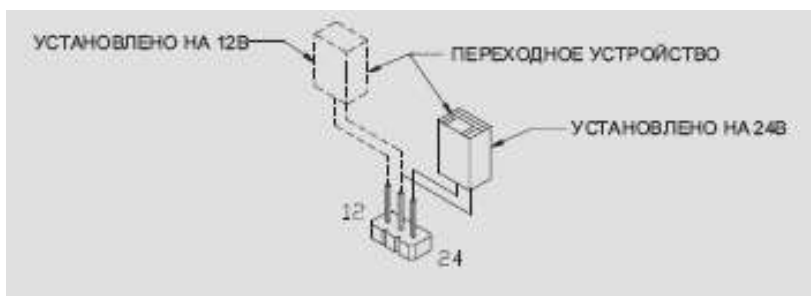
ШАГ 1:

Установите необходимый уровень звукового давления следующим образом (см. схемы 2 и 3):
Вставьте переключку DP1 и установите уровень звукового давления с помощью четырех позиций переключателя SW1 в соответствии с данными таблицы 4 и схем 2 и 3.
Используйте переключку DP1 для выбора необходимого напряжения.
Позиция 1 переключателя SW1 предназначена для установки звукового выхода.

Таблица 4: Установка входного напряжения и уровня звукового давления

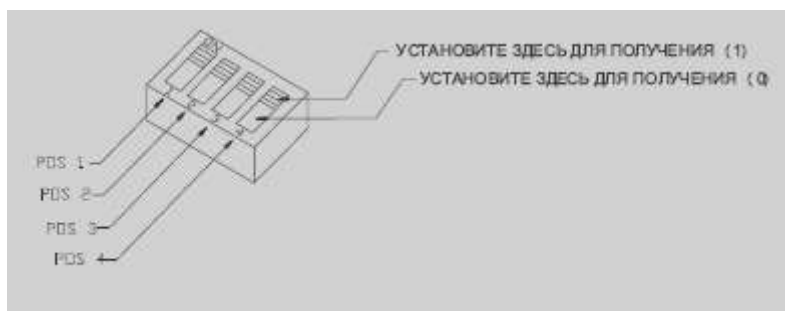
| Входное напряжение и уровень звукового давления | Установки SW1 |
|---|---|
| 24 VDC / Высокое зв. давление (HIGH), дБ: | DP1 на 24; SW1 № 1 на 1 (заводская установка) |
| 24 VDC / Стандартное зв. давление (STD), дБ: | DP1 на 24; SW1 № 1 на 0 |
| 12 VDC / Высокое зв. давление (HIGH), дБ: | DP1 на 12; SW1 № 1 на 1 |
| 12 VDC / Стандартное зв. давление (STD), дБ: | DP1 на 12; SW1 № 1 на 1 |

Схема 2. Установки перемычки DP1



Для изменения позиции перемычки используйте плоскогубцы.

Схема 3. Установки переключателя SW1



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДАВАЙТЕ НА ОПОВЕЩАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЕ 24VDC, ЕСЛИ ПЕРЕМЫЧКА DP1 УСТАНОВЛЕНА НА 12. ЭТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.

ШАГ 2:

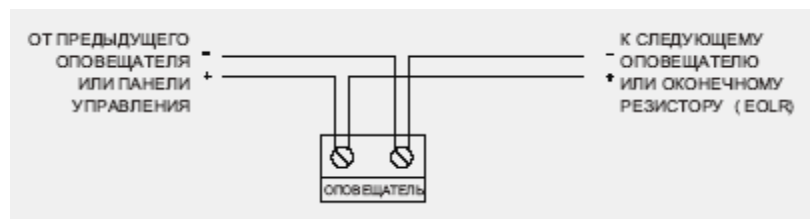
Установите необходимый вид звукового сигнала, используя переключатели SW1 № 2, 3 и 4 (см. схему 3 и таблицу 5).

Таблица 5: Установка звукового сигнала

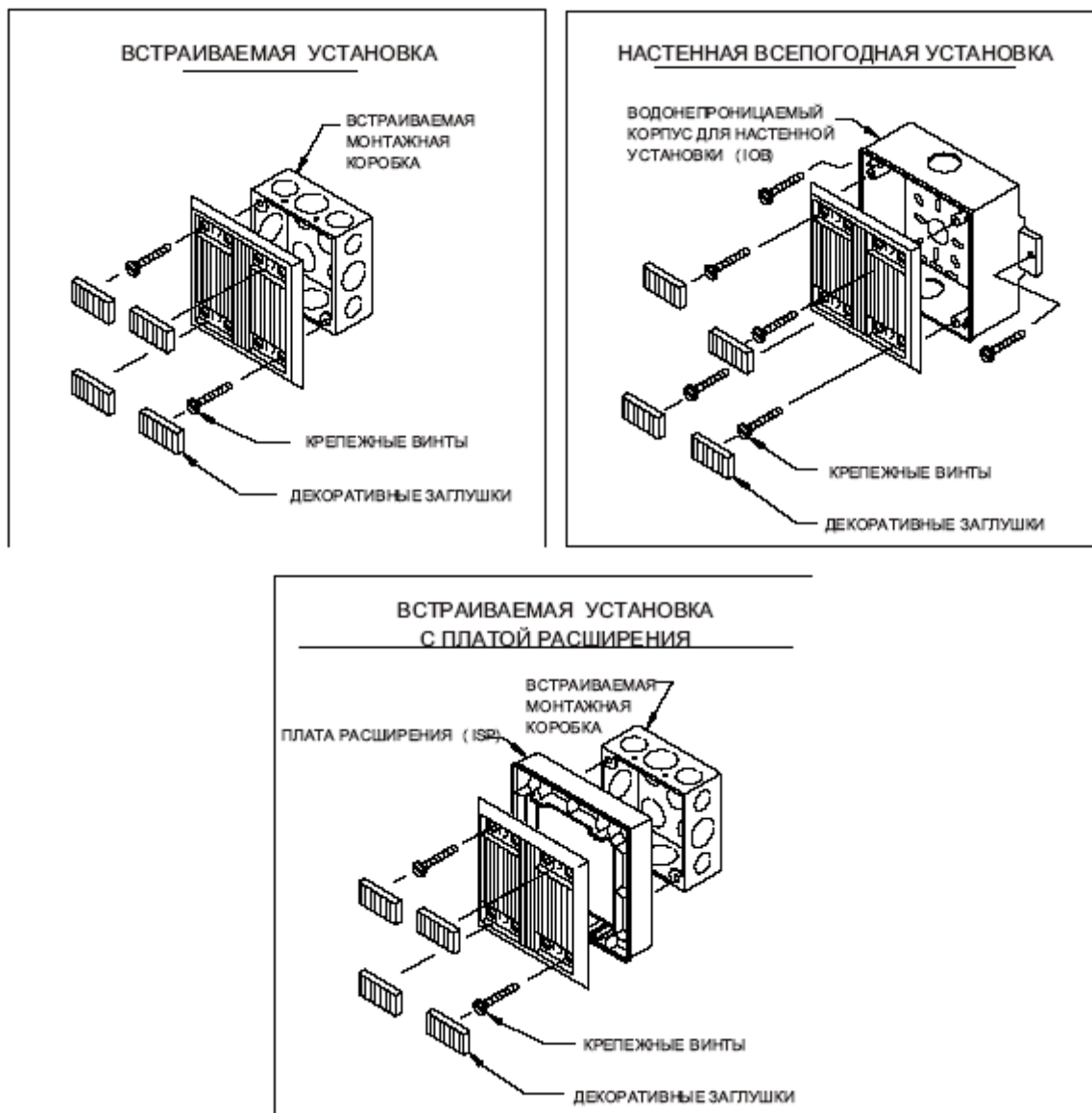
| Сигнал | Описание сигнала | Установка SW1 | | |
|---------------------|---|---------------|-----|-----|
| | | № 2 | № 3 | № 4 |
| Гудок | Широкополосный непрерывный гудок | 1 | 1 | 1 |
| Звонок | 1560 Гц (0.07 сек. Вкл./повтор) | 1 | 0 | 1 |
| Многokратный гудок | Гудок (0.25 сек. Вкл./0.25 сек. Выкл./повтор) | 0 | 0 | 1 |
| Гудок код-3 | Прерывистый гудок | 1 | 1 | 0 |
| Тон код-3 | 500 Гц (прерывистый сигнал) | 0 | 1 | 1 |
| Медленное завывание | 500-1200 Гц (4.0 сек. Вкл./0.5 сек. Выкл./Повтор) | 0 | 1 | 0 |
| Сирена | 600-1200 Гц (1.0 сек. Вкл./Повтор) | 1 | 0 | 0 |
| ВЧ/НЧ | 1000/800 Гц (0.25 сек. Вкл./Чередование) | 0 | 0 | 0 |

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

Схема 4: Диаграмма подключения звукового оповещателя



ОПЦИИ УСТАНОВКИ:





ОП002

СЕРИЯ «EXCEDER»
ОПОВЕЩАТЕЛИ ДВУХПРОВОДНЫЕ ЗВУКОВЫЕ,
СВЕТОВЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ НАСТЕННЫЕ.
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:
HNW, HNR, HSW, HSR, STW, STR

Используйте изделие строго согласно данной инструкции. Сохраняйте инструкцию вместе с изделием

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Конструктивное исполнение изготавливаемых компанией Cooper Notification (США) оповещателей серии Exceder было специально выбрано таким, чтобы гарантировать их простую и легкую установку. В серию Exceder входят следующие оповещатели: звуковые HNR и HNW, стробы STR и STW, комбинированные (звуковой + строб) HSR и HSW. Все модели оповещателей могут работать в режиме питания 12В или 24В. Оповещатель состоит из двух основных частей. Задняя универсальная монтажная база позволяет устанавливать оповещатель на вмонтированную в стену стандартную американскую электромонтажную коробку (например, CooperNotification DBB) или в установленную на стене коробку CooperNotification ESB. Затем, электропроводка линии оповещения подключается к контактным клеммам, расположенным на задней монтажной базе. Такое решение позволяет проверить всю линию оповещения по всей ее длине после того, когда в линию установлен оконечный резистор, но до того, как к этой линии будут подключены какие-либо оповещатели. Оповещатели могут быть подключены к линии уже после завершения всех отделочных строительных работ (инсталлятор может просто «защелкнуть» их в монтажных базах).



ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОПОВЕЩАТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЛЮБОГО ИЗ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, НЕВЕРНОЙ УСТАНОВКЕ И/ИЛИ НЕКОРРЕКТНОМУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ОПОВЕЩАТЕЛЯ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВОДИТЬ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА И СОЗДАНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКЕРИСТИКИ:

Таблица 1: Модели оповещателей и их основные характеристики

| Модель | Номинальное напряжение питания, В | Допустимый диапазон напряжения питания, В | Эффективная яркость строба, кд | Звуковой оповещатель | Потребляемый ток, см. Таблицу | Способ установки |
|-------------|-----------------------------------|---|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|
| STR, STW | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | 15/15-75 | нет | 3 | на стене |
| | 24 (VDC/RMS) | 16.0 – 33.0 | 15/15-75/30/75/95/110/135/185 | | | |
| HSR, HSW | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | 15/15-75 | есть | 4 | на стене |
| | 24 (VDC/RMS) | 16.0 – 33.0 | 15/15-75/30/75/95/110/135/185 | | | |
| HNR, HNW | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | - | есть | 5 | на стене |
| | 24 (VDC/RMS) | 16.0 – 33.0 | | | | |

СТРОБЫ И ЗВУКОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ:

Стробы оповещателей серии Exceder могут работать в синхронном или в не синхронном режимах. В синхронном режиме все стробы вспыхивают одновременно. Синхронный режим возможен только совместно с модулями синхронизации Cooper Notification (SM или DSM) или с приборами управления CooperNotification (PS-12/24, PS-6E или PS-8E) и Omega (SP40/2, SP-80 или SPB-160). Более детальную информацию следует смотреть в руководствах и инструкциях на указанные модули и приборы. Стробы сертифицированы в соответствии с требованиями стандарта UL 1971 (сигнальные устройства для людей с пониженным слухом) для применения в системах оповещения о пожаре внутри зданий. Их можно устанавливать только внутри зданий.

Звуковые оповещатели серии Exceder, если они подключены непосредственно к пожарной приемно-контрольной панели, обеспечивают воспроизведение одного из выбираемых тональных сигналов – непрерывный тон (Continuous) или прерывистый код 3 (Code 3 Horn). Также, эти звуковые оповещатели могут обеспечивать синхронное

воспроизведение сигнала Code 3 Horn. Синхронный режим возможен только совместно с модулями синхронизации Cooper Notification (SM или DSM) или с приборами управления CooperNotification (PS-12/24, PS-6E или PS-8E) и Omega (SP40/2, SP-80 или SPB-160). Более детальную информацию следует смотреть в руководствах и инструкциях на указанные модули и приборы. Выходной уровень громкости звукового оповещателя может быть установлен высоким (HI), средним (MED) или низким (LO). Звуковые оповещатели сертифицированы в соответствии с требованиями стандарта UL 464 (акустические сигнальные устройства). Они предназначены для эксплуатации **только внутри зданий**. Допустимый диапазон температуры воздуха: -10°C...+55°C при максимальной относительной влажности 85%.

Все модели оповещателей допускается питать как от источников со стабилизированным (DC), так и с нестабилизированным (FWR) выходным напряжением. Все входы оповещателей поляризованы для совместимости с пожарными приборами, контролирующими исправность электропроводки в линии оповещения стандартным напряжением обратной полярности. Все модели рассчитаны на номинальное напряжение питания 12В или 24В. Стробы в режиме питания 12В получили одобрение от организации UL только на работу с яркостью 15кд или 15-75кд, кроме того, они должны питаться только постоянным напряжением DC, а не FWR.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вид амплитуды сигнала Code 3 (0.5с – включен, 0.5с – выключен, 0.5с – включен, 0.5с – выключен, 0.5с – включен, 1.5с – выключен и затем повторение) определен в нормах ANSI, NFPA 72 и ISO для стандартной сигнализации об эвакуации при пожаре. **Сигнал Code 3 Horn следует использовать только для оповещения о необходимости эвакуации при пожаре и запрещается использовать в каких-либо других целях.**

Таблица 2А: Оповещатели HNR, HNW, HSR и HSW: уровень звука на расстоянии 1м, дБА

| Описание сигнала | Установленный уровень громкости | В свободном пространстве | | | | | |
|------------------|---------------------------------|--------------------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|
| | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | |
| | | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V |
| Continuous Horn | Высокий (HI) | 99 | 103 | 106 | 105 | 109 | 111 |
| | Средний (MED) | 95 | 99 | 102 | 101 | 105 | 107 |
| | Низкий (LO) | 89 | 94 | 97 | 96 | 100 | 102 |
| Code 3 Horn | Высокий (HI) | 97 | 103 | 106 | 105 | 109 | 111 |
| | Средний (MED) | 95 | 99 | 102 | 101 | 105 | 107 |
| | Низкий (LO) | 89 | 94 | 97 | 96 | 100 | 102 |

Таблица 2В: Оповещатели HNR, HNW, HSR и HSW: уровень звука на расстоянии 3м, дБА

| Описание сигнала | Установленный уровень громкости | Измерения в не заглушенной камере в соответствии с UL 464 | | | | | | Измерения в заглушенной камере в соответствии с CAN/ULC-S525-07 | | | | | |
|------------------|---------------------------------|---|-------|-------|-----------------|-------|-------|---|-------|-------|-----------------|-------|-------|
| | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | |
| | | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V |
| Continuous Horn | Высокий (HI) | 83 | 88 | 91 | 91 | 93 | 96 | 89 | 93 | 96 | 95 | 99 | 101 |
| | Средний (MED) | 79 | 82 | 86 | 86 | 89 | 92 | 85 | 89 | 92 | 91 | 95 | 97 |
| | Низкий (LO) | 72 | 76 | 79 | 78 | 82 | 85 | 79 | 84 | 87 | 86 | 90 | 92 |
| Code 3 Horn | Высокий (HI) | 80 | 84 | 86 | 86 | 89 | 91 | 87 | 93 | 96 | 95 | 99 | 101 |
| | Средний (MED) | 74 | 78 | 82 | 81 | 85 | 84 | 85 | 89 | 92 | 91 | 95 | 97 |
| | Низкий (LO) | 68 | 72 | 76 | 74 | 78 | 80 | 79 | 84 | 87 | 86 | 90 | 92 |

Таблица 2С: Характеристики направленности

| Осевая плоскость | Уменьшение уровня звука относительно уровня звука на оси излучателя | Угол отклонения |
|------------------|---|----------------------------|
| Горизонтальная | -3дБ | 80 градусов влево и вправо |
| | -6дБ | 85 градусов влево и вправо |
| Вертикальная | -3дБ | 80 градусов влево и вправо |
| | -6дБ | 90 градусов влево и вправо |

ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК:

Таблица 3: Стробы STR и STW: потребляемый ток, А

Установки эффективной яркости строба, кд

| 16.0 – 33.0 В | | | | | | | | | | | 8.0 – 17.5 В | | |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-------|--------------|--|--|
| Ток | 15 | 15/75 | 30 | 75 | 95 | 110 | 135 | 185 | Ток | 15 | 15/75 | | |
| DC | 0.057 | 0.070 | 0.085 | 0.135 | 0.163 | 0.182 | 0.205 | 0.253 | DC | 0.110 | 0.140 | | |
| FWR | 0.083 | 0.105 | 0.105 | 0.185 | 0.223 | 0.256 | 0.328 | 0.372 | FWR | - | - | | |

| Таблица 4: Комбинированные оповещатели HSR и HSW: потребляемый ток, А | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|-------|
| Установки эффективной яркости строба, кд | | | | | | | | | | | |
| Ток | Установленный уровень громкости | 16.0 – 33.0 В | | | | | | | | 8.0 – 17.5 В | |
| | | 15 | 15/75 | 30 | 75 | 95 | 110 | 135 | 185 | 15 | 15/75 |
| DC | Высокий (HI)* | 0.082 | 0.095 | 0.102 | 0.148 | 0.176 | 0.197 | 0.242 | 0.282 | 0.125 | 0.159 |
| | Средний (MED)* | 0.073 | 0.083 | 0.087 | 0.139 | 0.163 | 0.186 | 0.230 | 0.272 | 0.122 | 0.153 |
| | Низкий (LO)* | 0.065 | 0.075 | 0.084 | 0.136 | 0.157 | 0.184 | 0.226 | 0.267 | 0.120 | 0.148 |
| FWR | Высокий (HI)* | 0.131 | 0.138 | 0.138 | 0.216 | 0.258 | 0.289 | 0.357 | 0.384 | - | - |
| | Средний (MED)* | 0.112 | 0.126 | 0.126 | 0.201 | 0.247 | 0.272 | 0.340 | 0.378 | - | - |
| | Низкий (LO)* | 0.106 | 0.120 | 0.120 | 0.196 | 0.235 | 0.265 | 0.331 | 0.375 | - | - |

* Потребляемый ток одинаков для сигналов Continuous Horn и Code 3 Horn

| Таблица 5: Звуковые оповещатели HNR и HNW: потребляемый ток, А | | | |
|---|---------------------------------|--------------|---------------|
| Ток | Установленный уровень громкости | 8.0 – 17.5 В | 16.0 – 33.0 В |
| DC | Высокий (HI)* | 0.047 | 0.064 |
| | Средний (MED)* | 0.026 | 0.044 |
| | Низкий (LO)* | 0.017 | 0.022 |
| FWR | Высокий (HI)* | 0.073 | 0.086 |
| | Средний (MED)* | 0.048 | 0.074 |
| | Низкий (LO)* | 0.036 | 0.054 |

* Потребляемый ток одинаков для сигналов Continuous Horn и Code 3 Horn

⚠ ВНИМАНИЕ: Потребляемый оповещателем ток определяется конфигурационными настройками строба и звукового оповещателя

При подсчете общих токов используйте Таблицы 3 – 5, чтобы определить наибольшее значение среднеквадратичного тока для отдельного оповещателя и, затем, умножьте эти значения на общее количество оповещателей. Не забудьте прибавить токи, потребляемые всеми другими устройствами, подключаемыми к этому же источнику питания, включая устройства звуковой сигнализации, и не забудьте учесть все требуемые коэффициенты для обеспечения надежности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество стробов в отдельной линии оповещения не должно превышать 50 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оповещатели серии Exceder сертифицированы организацией UL для обычного применения (regulated). Они предназначены для подключения к пожарным приемно-контрольным панелям и пожарным приборам управления, выходы которых сертифицированы организацией UL для обычного применения (regulated). Не следует применять данные оповещатели в линиях оповещения, сертифицированных организацией UL для специального применения (special application), если только в руководстве на панель или прибор специально не оговорено, что они будут совместимы с данными оповещателями, или если подобная совместимость специально не оговорена в данной инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДАННЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ ПРОШЛИ ИСПЫТАНИЯ ПРИ ПОДАЧЕ НА ИХ ВХОД НОРМИРОВАННОГО НАПРЯЖЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ 16.0-33.0В ПРИ РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 24В И 8.0-17.5В ПРИ РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 12В. В РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 12В НАПРЯЖЕНИЕ ПОДАВАЛОСЬ ОТ ВЫХОДА СТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА ПОСТОЯННОГО ТОКА, В РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 24В НАПРЯЖЕНИЕ ПОДАВАЛОСЬ ОТ ВЫХОДА СТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА ПОСТОЯННОГО ТОКА И ОТ ВЫХОДА ДВУХПОЛУПЕРИОДНОГО ВЫПРЯМИТЕЛЯ (НЕСТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА). НЕ ПОДАВАЙТЕ НА ВХОД ОПОВЕЩАТЕЛЯ НАПРЯЖЕНИЕ, ВЫХОДЯЩЕЕ ЗА ГРАНИЦЫ УКАЗАННЫХ ДИАПАЗОНОВ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ЗНАЧЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ, ПОДАВАЕМОГО НА СТРОБЫ, ПРОВЕРЬТЕ МИНИМАЛЬНОЕ И МАКСИМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА ВЫХОДАХ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И РАСЧИТАЙТЕ ПАДЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ НА УЧАСТКЕ МЕЖДУ ВЫХОДОМ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И ОПОВЕЩАТЕЛЕМ (ЗАВИСИТ ОТ СОПРОТВЛЕНИЯ ЭТОГО УЧАСТКА). МАКСИМАЛЬНОЕ СОПРОТВЛЕНИЕ УЧАСТКА МЕЖДУ СТРОБАМИ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стробы не предназначены для применения в системах с пульсирующим напряжением питания (периодически включается и выключается)

ПРИМЕЧАНИЕ: УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО СУММАРНЫЙ ТОК (RMS) ПИТАНИЯ ВСЕХ УСТРОЙСТВ, ПОДКЛЮЧЕННЫХ К ОСНОВНОМУ И РЕЗЕРВНОМУ ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, К ЛИНИЯМ

ОПОВЕЩЕНИЯ, К МОДУЛЯМ синхронизации SM или DSM или к приборам COOPER NOTIFICATION и OMEGA, НЕ ПРЕВЫШАЕТ НАГРУЗОЧНОЙ СПОСОБНОСТИ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ И УСТАВОК ТОКА СРАБАТЫВАНИЯ ЛЮБЫХ ЗАЩИТНЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ПОДКЛЮЧЕНЫ ЭТИ УСТРОЙСТВА. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ ТОКА УСТАВКИ ЗАЩИТНОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОГУТ ПРИВОДИТЬ К ОТКЛЮЧЕНИЮ ПИТАНИЯ И К НЕВОЗМОЖНОСТИ ОПОВЕЩЕНИЯ ОБИТАТЕЛЕЙ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВОДИТЬ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА И К СОЗДАНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

СВЕТОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Таблица 6А: Комбинированные оповещатели HSR и HSW и стробы STR и STW: излучение света в горизонтальной плоскости

| Горизонтальная плоскость, угол отклонения от оптической оси | Минимально требуемый уровень излучения относительно нормированной силы света (в соответствии со стандартами UL) | Типовой уровень излучения относительно нормированной силы света (по результатам испытаний) |
|---|---|--|
| -90° | 25% | 31% |
| -85° | 25% | 41% |
| -80° | 30% | 53% |
| -75° | 30% | 62% |
| -70° | 35% | 78% |
| -65° | 35% | 93% |
| -60° | 40% | 107% |
| -55° | 45% | 104% |
| -50° | 55% | 101% |
| -45° | 75% | 101% |
| -40° | 75% | 104% |
| -35° | 75% | 101% |
| -30° | 75% | 103% |
| -25° | 90% | 107% |
| -20° | 90% | 110% |
| -15° | 90% | 111% |
| -10° | 90% | 124% |
| -5° | 90% | 215% |
| 0 | 100% | 271% |
| 5° | 90% | 222% |
| 10° | 90% | 141% |
| 15° | 90% | 113% |
| 20° | 90% | 118% |
| 25° | 90% | 104% |
| 30° | 75% | 100% |
| 35° | 75% | 100% |
| 40° | 75% | 98% |
| 45° | 75% | 105% |
| 50° | 55% | 106% |
| 55° | 45% | 112% |
| 60° | 40% | 113% |
| 65° | 35% | 98% |
| 70° | 35% | 82% |
| 75° | 30% | 68% |
| 80° | 30% | 56% |
| 85° | 25% | 43% |
| 90° | 25% | 31% |

Таблица 6В: Комбинированные оповещатели HSR и HSW и стробы STR и STW: излучение света в вертикальной плоскости

| Вертикальная плоскость, угол отклонения от оптической оси | Минимально требуемый уровень излучения относительно нормированной силы света (в соответствии со стандартами UL) | Типовой уровень излучения относительно нормированной силы света (по результатам испытаний) |
|---|---|--|
| -90° | 12% | 25% |
| -85° | 12% | 52% |
| -80° | 12% | 76% |
| -75° | 13% | 95% |
| -70° | 15% | 116% |
| -65° | 16% | 132% |
| -60° | 18% | 134% |
| -55° | 22% | 135% |
| -50° | 27% | 132% |
| -45° | 34% | 129% |
| -40° | 46% | 121% |
| -35° | 65% | 142% |
| -30° | 90% | 125% |
| -25° | 90% | 135% |
| -20° | 90% | 118% |
| -15° | 90% | 103% |
| -10° | 90% | 111% |
| -5° | 90% | 132% |
| 0 | 100% | 271%* |

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ К МОНТАЖНОЙ БАЗЕ:

От предыдущего оповещателя, пожарного прибора или модуля синхронизации

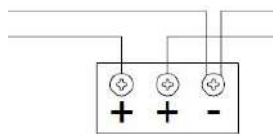


Рис.1

К следующему устройству или к окончному резистору

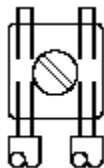


Рис.2

1. Каждый оповещатель снабжен винтовыми контактными клеммами с прижимными площадками для подключения входящих и отходящих проводов линии оповещения. К каждой винтовой клемме допускается подключать до двух проводников сечением от 0.75 до 3 кв.мм (18AWG - 12AWG). Перед подключением проводов зачистите изоляцию примерно на 10...11 мм.

2. Все входящие и отходящие проводники в цепях с контролем целостности, должны подключаться именно так, как показано на Рис.2. Это необходимо для правильной работы схемы контроля. При изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя. Полярность напряжения питания на Рис.1 показана для активированного оповещателя. В дежурном режиме пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности, необходимое для контроля целостности электропроводки в линии оповещения.

УКАЗАНИЯ ПО НАСТРОЙКЕ ОПОВЕЩАТЕЛЯ И УСТАНОВКЕ МОНТАЖНОЙ БАЗЫ:

ПРИМЕЧАНИЕ: Звуковые оповещатели HNR и HNW и комбинированные оповещатели HSR и HSW поставляются с завода со следующими конфигурационными настройками по умолчанию: уровень громкости – средний (MED), вид сигнала – Code 3. Комбинированные оповещатели HSR и HSW и стробы STR и STW поставляются с завода с установленной эффективной яркостью света 15кд.

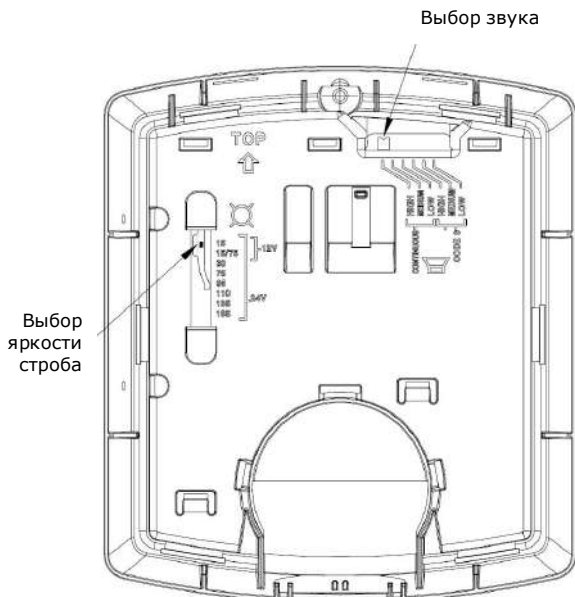


Рис.3а. Оповещатель HS, вид сзади

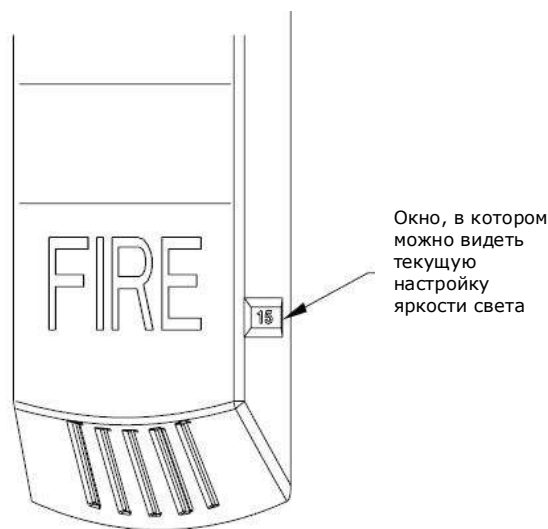


Рис.3б. Окно контроля за яркостью строба

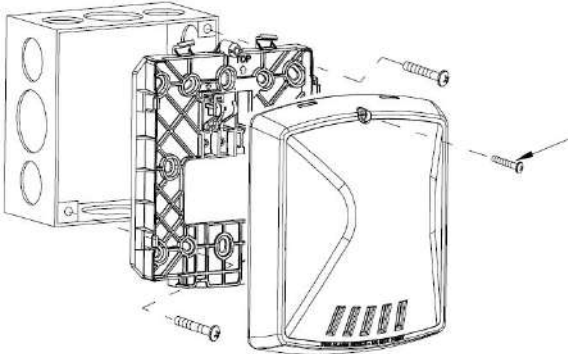
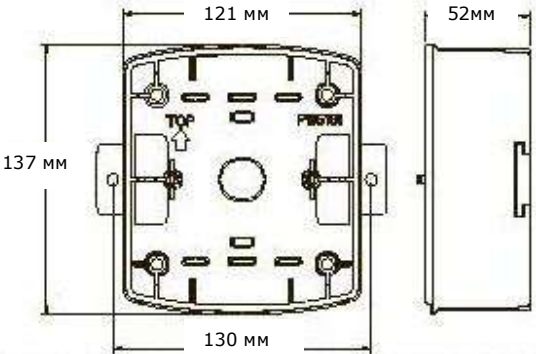
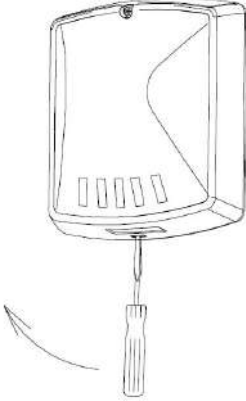
⚠ ВНИМАНИЕ: Перед установкой электромонтажных коробок и кабельных вводов убедитесь, что остается достаточное свободное пространство для размещения проводов, особенно, если применяются кабели с несколькими проводниками в общей оболочке или кабельные вводы 3/4".

Хотя ограничения по количеству и сечению используемых проводов и соответствуют требованиям NEC, изготовитель рекомендует использовать, по возможности, установочные коробки максимально большого размера и сертифицированные провода со сплошными медными жилами, чтобы обеспечить дополнительное свободное пространство для простой инсталляции и чтобы снизить механическое давление на оповещатель со стороны электропроводки.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНО СИЛЬНО МОНТАЖНЫЕ ВИНТЫ. ЧРЕЗМЕРНОЕ УСИЛИЕ МОЖЕТ РАЗРУШИТЬ МОНТАЖНУЮ БАЗУ И ПРЕВЕСТИ К ОТКАЗУ ОПОВЕЩАТЕЛЯ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ДЛЯ ЗАВОРАЧИВАНИЯ МОНТАЖНЫХ ВИНТОВ В ЭЛЕКТРОУСТАНОВОЧНУЮ КОРОБКУ ИСПЬЗУЕТСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА НЕМ УСТАНОВЛЕНО МИНИМАЛЬНО ВОЗМОЖНОЕ УСИЛИЕ.

ВАРИАНТЫ МОНТАЖА:

| | |
|--|---|
|  <p>Дополнительные крепежные винты</p> |  |
| <p><i>Рис.4. Полуотпленный в стену монтаж</i></p> | <p><i>Рис.5. Навесная коробка</i></p> |
|  | |
| <p><i>Рис.6. Демонтаж</i></p> | |

1. Установите в стене или на стене соответствующую электромонтажную коробку одиночной или удвоенной ширины, квадратную 4-х дюймовую коробку (см.Рис.4) или специальную навесную коробку ESB (см.Рис.5).

2. Введите провода внутрь коробки и аккуратно разместите их в ней.
3. Установите монтажную базу, как показано на Рис.4, в электромонтажную коробку и закрепите ее с помощью винтов.
4. Подсоедините провода в соответствии с Рис.1 и Рис.2.
5. Опустите излишки проводов назад в электромонтажную коробку.
6. Во время проверки целостности линии оповещения оставляйте на месте клеммную крышку.
7. Установите в требуемые положения конфигурационные переключатели оповещателя (см. Рис.3а и Рис.3б). Перед тем, как вщелкнуть или установить оповещатель в монтажную базу, снимите клеммную крышку.
8. ВАЖНО: Правильно сориентируйте оповещатель. Совместите верх монтажной базы с верхом оповещателя. Сцепите оба верхних крючка и, затем, защелкните на место нижнюю часть оповещателя.
9. Требуется надежно закрепить и зафиксировать оповещатель в монтажной базе. С этой целью, в комплект поставки оповещателя входит дополнительный крепежный винт. Чтобы установить этот винт, выдавите отверстие в верхней части оповещателя.
10. Чтобы демонтировать оповещатель, вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в отверстие $\frac{1}{2}$ " в нижней части оповещателя. Затем, действуя отверткой как рычагом, извлеките оповещатель из монтажной базы (см. Рис.6).

⚠ ВНИМАНИЕ: УКАЗАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЖАРНЫМ ОПОВЕЩАТЕЛЕМ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО НАНОСИТЬ НА НЕГО КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ ПОКРЫТИЯ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПРИ УСТАНОВКЕ СТРОБОВ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ С ПЕРЕГОРОДКАМИ ИЛИ КАКИМИ-ЛИБО ДРУГИМИ КОНСТРУКЦИЯМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ПРЕГРАДОЙ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ СВЕТА, ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ВЫБОРУ МЕСТ ДЛЯ УСТАНОВКИ, С ТЕМ, ЧТОБЫ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ БЫЛ ВИДЕН ВСЕМ ЛЮДЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ЭТИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ИНТЕНСИВНОСТЬ, КОЛИЧЕСТВО И ТИП СВЕТОВЫХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНЫ ГАРАНТИРОВАТЬ, ЧТО ДО ВСЕХ ЛЮДЕЙ БУДЕТ ДОХОДИТЬ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ НЕОБХОДИМОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ. НАРУШЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ ТОГО, ЧТО ПРИ ПОПАДАНИИ В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ ЛЮДЕЙ, СКЛОННЫХ К ЭПИЛЛЕПСИИ, СВЕТОВЫХ СИГНАЛОВ ОТ НЕСКОЛЬКИХ МИГАЮЩИХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ, ЭТИ ЛЮДИ БУДУТ БОЛЕЗНЕННО РЕАГИРОВАТЬ НА СТРОБОСКОПИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ, ПОЯВЛЯЮЩИЙСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ ВКЛЮЧАЮТСЯ АСИНХРОННО. ПОДОБНЫЙ ЭФФЕКТ МОЖЕТ ПРОЯВЛЯТЬСЯ И В ПОМЕЩЕНИЯХ С БОЛЬШИМИ ЗЕРКАЛЬНЫМИ ИЛИ СТЕКЛЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ. ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОДОБНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ, СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ С ЧАСТОТОЙ ВСПЫШКИ НЕ БОЛЕЕ 5 ГЦ. ТАКЖЕ СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИНТЕНСИВНОСТЬ И ЧАСТОТА ВСПЫШКИ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАЛИ ЗНАЧЕНИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ В НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТАХ.

⚠ ВНИМАНИЕ: Внимательно изучите требования руководств и инструкций по установке на другие изделия и приборы, использующиеся при создании системы оповещения. Обеспечьте выполнение всех указанных в этих документах принципиальных требований и ограничений по выполнению проводок, размещению приборов управления и оповещателей. Например, некоторые соединительные и/или звуковые цепи могут потребовать специальных мер, гарантирующих их невосприимчивость к электрическим шумам (например, от перекрестных помех).

⚠ ВНИМАНИЕ: Если человек может оказаться на расстоянии менее 40 см от изделия, которое находится во включенном состоянии, звуковое давление, воздействующее на органы слуха, может превысить безопасный порог в 120дБА. Это может привести к повреждению слуха.

Авторское право на данное изделие и инструкцию по его установке принадлежит корпорации Cooper Notification, США. Изделие содержит в своем составе запатентованные технологические решения, частные и торговые секреты, право на которые принадлежат Cooper Notification. Запрещается без письменного согласия Cooper Notification производить следующие действия: выполнять фотокопии целиком или какой-либо из частей изделия и/или инструкции по его установке, распечатывать или воспроизводить в какой-либо другой форме эту инструкцию; модифицировать, приспособлять, изменять или расширять для создания каких-либо других изделий; переводить на какой-либо другой язык, отличный от исходного. Никакая часть изделия не может быть разобрана или размонтирована и подвержена инженерному анализу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие было протестировано и признано соответствующим ограничениям, установленным в правилах FCC для устройств группы В. Указанные ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных электромагнитных помех, которые могут генерировать приборы и устройства, устанавливаемые в

жилых зданиях. Данное изделие также потребляет и преобразует электрическую энергию и может генерировать электромагнитные помехи и, если установка этого изделия выполнена с нарушением требований настоящей инструкции, возможно появление паразитных радиопомех. Однако не гарантируется полное отсутствие радиопомех и в случае полностью правильной установки изделия. Если изделие создает помехи для приема радио или телевизионных программ, которые могут быть обнаружены последовательным включением и отключением изделия, пользователь может попытаться устранить влияние помех одним из следующих способов или их комбинацией:

- 1) Переориентировать или перенести приемную антенну;
- 2) Увеличить расстояние между изделием и приемником;
- 3) Подключить изделие и приемник к различным источникам питания;
- 4) Обратиться за помощью к поставщику оборудования или квалифицированному специалисту.

**СЕРИЯ «EXCEDER»
ОПОВЕЩАТЕЛИ ДВУХПРОВОДНЫЕ ЗВУКОВЫЕ,
СВЕТОВЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ ПОТОЛОЧНЫЕ.
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:
HNRC, HNWC, HSWC, HSRC, STRC, STWC**

Используйте изделие строго согласно данной инструкции. Сохраняйте инструкцию вместе с изделием

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Конструктивное исполнение изготавливаемых компанией Cooper Notification (США) оповещателей серии Exceder было специально выбрано таким, чтобы гарантировать их простую и легкую установку. В серию Exceder входят следующие потолочные оповещатели: звуковые HNRC и HNWC, стробы STRC и STWC, комбинированные (звуковой + строб) HSRC и HSWC. Все модели оповещателей могут работать в режиме питания 12В или 24В. Оповещатель состоит из двух основных частей. Задняя универсальная монтажная база позволяет устанавливать оповещатель на вмонтированную в стену стандартную американскую электромонтажную коробку (например, CooperNotification DBB). Затем, электропроводка подключается к задней монтажной базе. Такое решение позволяет проверить всю линию оповещения по всей ее длине после того, когда в линию установлен оконечный резистор, но до того, как к этой линии будут подключены какие-либо оповещатели. Оповещатели могут быть подключены к линии уже после завершения всех отделочных строительных работ (инсталлятор может просто «защелкнуть» их в монтажных базах).

⚠ ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОПОВЕЩАТЕЛЬ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЛЮБОГО ИЗ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, НЕВЕРНОЙ УСТАНОВКЕ И/ИЛИ НЕКОРРЕКТНОМУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ОПОВЕЩАТЕЛЯ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВОДИТЬ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА И СОЗДАНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКЕРИСТИКИ:

Таблица 1: Модели оповещателей и их основные характеристики

| Модель | Номинальное напряжение питания, В | Допустимый диапазон напряжения питания, В | Эффективная яркость строба, кд | Звуковой оповещатель | Потребляемый ток, см. Таблицу | Способ установки |
|---------------|-----------------------------------|---|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|
| STRC, STWC | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | 15 | нет | 3 | на потолке |
| | 24 (VDC/VRMS) | 16.0 – 33.0 | 15/30/60/95/115/150/177 | | | |
| HSRC, HSWC | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | 15 | есть | 4 | на потолке |
| | 24 (VDC/VRMS) | 16.0 – 33.0 | 15/30/60/95/115/150/177 | | | |
| HNRC, HNWC | 12 (VDC) | 8.0 -17.5 | - | есть | 5 | на потолке |
| | 24 (VDC/VRMS) | 16.0 – 33.0 | | | | |

СТРОБЫ И ЗВУКОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ:

Стробы оповещателей серии Exceder могут работать в синхронном или в не синхронном режимах. В синхронном режиме все стробы вспыхивают одновременно. Синхронный режим возможен только совместно с модулями синхронизации Cooper Notification (SM или DSM) или с приборами управления CooperNotification (PS-12/24, PS-6E или PS-8E) и Omega (SP40/2, SP-80 или SPB-160). Более детальную информацию следует смотреть в руководствах и инструкциях на указанные модули и приборы. Стробы сертифицированы в соответствии с требованиями стандарта UL 1971 (сигнальные устройства для людей с пониженным слухом) для применения в системах оповещения о пожаре внутри зданий. Их можно устанавливать **только внутри зданий**.

Звуковые оповещатели серии Exceder, если они подключены непосредственно к пожарной приемно-контрольной панели, обеспечивают воспроизведение одного из выбираемых тональных сигналов – непрерывный тон (Continuous) или прерывистый код 3 (Code 3 Horn). Также, эти звуковые оповещатели могут обеспечивать синхронное воспроизведение сигнала Code 3 Horn. Синхронный режим возможен только совместно с модулями синхронизации

Cooper Notification (SM или DSM) или с приборами управления CooperNotification (PS-12/24, PS-6E или PS-8E) и Omega (SP40/2, SP-80 или SPB-160). Более детальную информацию следует смотреть в руководствах и инструкциях на указанные модули и приборы. Выходной уровень громкости звукового оповещателя может быть установлен высоким (HI), средним (MED) или низким (LO). Звуковые оповещатели сертифицированы в соответствии с требованиями стандарта UL 464 (акустические сигнальные устройства). Они предназначены для эксплуатации **только внутри зданий**. Допустимый диапазон температуры воздуха: -10°C...+55°C при максимальной относительной влажности 85%.

Все модели допускается питать как от источников со стабилизированным (DC), так и с нестабилизированным (FWR) выходным напряжением. Все входы оповещателей поляризованы для совместимости с пожарными приборами, контролирующими исправность электропроводки в линии оповещения стандартным напряжением обратной полярности. Все модели рассчитаны на номинальное напряжение питания 12В или 24В. Стробы в режиме питания 12В получили одобрение от организации UL только на работу с яркостью 15кд, кроме того, они должны питаться только постоянным напряжением DC, а не FWR.

ПРИМЕЧАНИЕ: Звуковые оповещатели HNRC и HNWC могут применяться как для потолочной, так и для настенной установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вид амплитуды сигнала Code 3 (0.5с – включен, 0.5с – выключен, 0.5с – включен, 0.5с – выключен, 0.5с – включен, 1.5с – выключен и затем повторение) определен в нормах ANSI, NFPA 72 и ISO для стандартной сигнализации об эвакуации при пожаре. **Сигнал Code 3 Horn следует использовать только для оповещения о необходимости эвакуации при пожаре и запрещается использовать в каких-либо других целях.**

Таблица 2А: Оповещатели HNRC, HNWC, HSRC и HSWC: уровень звука на расстоянии 1м, дБА

| Описание сигнала | Установленный уровень громкости | В свободном пространстве | | | | | |
|------------------|---------------------------------|--------------------------|-------|-------|-----------------|-------|-------|
| | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | |
| | | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V |
| Continuous Horn | Высокий (HI) | 99 | 103 | 106 | 105 | 109 | 111 |
| | Средний (MED) | 95 | 99 | 102 | 101 | 105 | 107 |
| | Низкий (LO) | 89 | 94 | 97 | 96 | 100 | 102 |
| Code 3 Horn | Высокий (HI) | 97 | 103 | 106 | 105 | 109 | 111 |
| | Средний (MED) | 95 | 99 | 102 | 101 | 105 | 107 |
| | Низкий (LO) | 89 | 94 | 97 | 96 | 100 | 102 |

Таблица 2В: Оповещатели HNRC, HNWC, HSRC и HSWC: уровень звука на расстоянии 3м, дБА

| Описание сигнала | Установленный уровень громкости | Измерения в не заглушенной камере в соответствии с UL 464 | | | | | | Измерения в заглушенной камере в соответствии с CAN/ULC-S525-07 | | | | | |
|------------------|---------------------------------|---|-------|-------|-----------------|-------|-------|---|-------|-------|-----------------|-------|-------|
| | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | | HN и HS при 12В | | | HN и HS при 24В | | |
| | | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V | 8.0V | 12.0V | 17.5V | 16.0V | 24.0V | 33.0V |
| Continuous Horn | Высокий (HI) | 83 | 88 | 91 | 91 | 93 | 96 | 89 | 93 | 96 | 95 | 99 | 101 |
| | Средний (MED) | 79 | 82 | 86 | 86 | 89 | 92 | 85 | 89 | 92 | 91 | 95 | 97 |
| | Низкий (LO) | 72 | 76 | 79 | 78 | 82 | 85 | 79 | 84 | 87 | 86 | 90 | 92 |
| Code 3 Horn | Высокий (HI) | 80 | 84 | 86 | 86 | 89 | 91 | 87 | 93 | 96 | 95 | 99 | 101 |
| | Средний (MED) | 74 | 78 | 81 | 81 | 85 | 84 | 85 | 89 | 92 | 91 | 95 | 97 |
| | Низкий (LO) | 67 | 71 | 74 | 74 | 78 | 80 | 79 | 84 | 87 | 86 | 90 | 92 |

Таблица 2С: Характеристики направленности

| Осевая плоскость | Уменьшение уровня звука относительно уровня звука на оси излучателя | Угол отклонения |
|------------------|---|----------------------------|
| Горизонтальная | -3дБ | 80 градусов влево и вправо |
| | -6дБ | 85 градусов влево и вправо |
| Вертикальная | -3дБ | 80 градусов влево и вправо |
| | -6дБ | 90 градусов влево и вправо |

ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК:

Таблица 3: Стробы STRC и STWC: потребляемый ток, А

| Установки эффективной яркости строба, кд | | | | | | | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|-------|
| 16.0 – 33.0 В | | | | | | | | | 8.0 – 17.5 В | |
| Ток | 15 | 30 | 60 | 75 | 95 | 115 | 150 | 177 | Ток | 15 |
| DC | 0.061 | 0.085 | 0.103 | 0.135 | 0.163 | 0.182 | 0.205 | 0.253 | DC | 0.110 |
| FWR | 0.083 | 0.105 | 0.166 | 0.185 | 0.223 | 0.256 | 0.328 | 0.372 | FWR | - |

| Таблица 4: Комбинированные оповещатели HSRC и HSWC: потребляемый ток, А | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Установки эффективной яркости stroba, кд | | | | | | | | | | |
| Ток | Установленный уровень громкости | 16.0 – 33.0 В | | | | | | | | 8.0 – 17.5 В |
| | | 15 | 30 | 60 | 75 | 95 | 115 | 150 | 177 | 15 |
| DC | Высокий (HI)* | 0.082 | 0.102 | 0.141 | 0.148 | 0.176 | 0.197 | 0.242 | 0.282 | 0.125 |
| | Средний (MED)* | 0.073 | 0.087 | 0.128 | 0.139 | 0.163 | 0.186 | 0.230 | 0.272 | 0.122 |
| | Низкий (LO)* | 0.065 | 0.084 | 0.120 | 0.136 | 0.157 | 0.184 | 0.226 | 0.267 | 0.120 |
| FWR | Высокий (HI)* | 0.131 | 0.138 | 0.220 | 0.216 | 0.258 | 0.289 | 0.357 | 0.384 | - |
| | Средний (MED)* | 0.112 | 0.126 | 0.202 | 0.201 | 0.247 | 0.272 | 0.340 | 0.378 | - |
| | Низкий (LO)* | 0.106 | 0.120 | 0.186 | 0.196 | 0.235 | 0.265 | 0.331 | 0.375 | - |

* Потребляемый ток одинаков для сигналов Continuous Horn и Code 3 Horn

| Таблица 5: Звуковые оповещатели HNRC и HNWC: потребляемый ток, А | | | |
|---|---------------------------------|--------------|---------------|
| Ток | Установленный уровень громкости | 8.0 – 17.5 В | 16.0 – 33.0 В |
| DC | Высокий (HI)* | 0.047 | 0.084 |
| | Средний (MED)* | 0.026 | 0.044 |
| | Низкий (LO)* | 0.017 | 0.022 |
| FWR | Высокий (HI)* | 0.073 | 0.092 |
| | Средний (MED)* | 0.048 | 0.079 |
| | Низкий (LO)* | 0.036 | 0.054 |

* Потребляемый ток одинаков для сигналов Continuous Horn и Code 3 Horn

⚠ ВНИМАНИЕ: Потребляемый оповещателем ток определяется конфигурационными настройками stroba и звукового оповещателя

При подсчете общих токов используйте Таблицы 3 – 5, чтобы определить наибольшее значение среднеквадратичного тока для отдельного оповещателя и, затем, умножьте эти значения на общее количество оповещателей. Не забудьте прибавить токи, потребляемые всеми другими устройствами, подключаемыми к этому же источнику питания, включая устройства звуковой сигнализации, и не забудьте учесть все требуемые коэффициенты для обеспечения надежности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество стробов в отдельной линии оповещения не должно превышать 50 шт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Оповещатели серии Exceder сертифицированы организацией UL для обычного применения (regulated). Они предназначены для подключения к пожарным приемно-контрольным панелям и пожарным приборам управления, выходы которых сертифицированы организацией UL для обычного применения (regulated). Не следует применять данные оповещатели в линиях оповещения, сертифицированных организацией UL для специального применения (special application), если только в руководстве на панель или прибор специально не оговорено, что они будут совместимы с данными оповещателями, или если подобная совместимость специально не оговорена в данной инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДАННЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ ПРОШЛИ ИСПЫТАНИЯ ПРИ ПОДАЧЕ НА ИХ ВХОД НОРМИРОВАННОГО НАПРЯЖЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ 16.0-33.0В ПРИ РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 24В И 8.0-17.5В ПРИ РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 12В. В РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 12В НАПРЯЖЕНИЕ ПОДАВАЛОСЬ ОТ ВЫХОДА СТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА ПОСТОЯННОГО ТОКА, В РЕЖИМЕ ПИТАНИЯ 24В НАПРЯЖЕНИЕ ПОДАВАЛОСЬ ОТ ВЫХОДА СТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА ПОСТОЯННОГО ТОКА И ОТ ВЫХОДА ДВУХПОЛУПЕРИОДНОГО ВЫПРЯМИТЕЛЯ (НЕСТАБИЛИЗИРОВАННОГО ИСТОЧНИКА). НЕ ПОДАВАЙТЕ НА ВХОД ОПОВЕЩАТЕЛЯ НАПРЯЖЕНИЕ, ВЫХОДЯЩЕЕ ЗА ГРАНИЦЫ УКАЗАННЫХ ДИАПАЗОНОВ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ЗНАЧЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ, ПОДАВАЕМОГО НА СТРОБЫ, ПРОВЕРЬТЕ МИНИМАЛЬНОЕ И МАКСИМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА ВЫХОДАХ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И РАСЧИТАЙТЕ ПАДЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ НА УЧАСТКЕ МЕЖДУ ВЫХОДОМ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И ОПОВЕЩАТЕЛЕМ (ЗАВИСИТ ОТ СОПРОТВЛЕНИЯ ЭТОГО УЧАСТКА). МАКСИМАЛЬНОЕ СОПРОТВЛЕНИЕ УЧАСТКА МЕЖДУ СТРОБАМИ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стробы не предназначены для применения в системах с пульсирующим напряжением питания (периодически включается и выключается)

ПРИМЕЧАНИЕ: УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО СУММАРНЫЙ СРЕДНЕКВАДРАТИЧНЫЙ ТОК ВСЕХ УСТРОЙСТВ, ПОДКЛЮЧЕННЫХ К ОСНОВНОМУ И РЕЗЕРВНОМУ ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, К ЛИНИЯМ ОПОВЕЩЕНИЯ, К МОДУЛЯМ синхронизации SM или DSM или к приборам COOPER NOTIFICATION и OMEGA, НЕ ПРЕВЫШАЕТ НАГРУЗОЧНОЙ СПОСОБНОСТИ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ И УСТАВОК ТОКА СРАБАТЫВАНИЯ ЛЮБЫХ ЗАЩИТНЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ПОДКЛЮЧЕНЫ ЭТИ УСТРОЙСТВА. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ ТОКА УСТАВКИ ЗАЩИТНОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОГУТ ПРИВОДИТЬ К ОТКЛЮЧЕНИЮ ПИТАНИЯ И К НЕВОЗМОЖНОСТИ ОПОВЕЩЕНИЯ ОБИТАТЕЛЕЙ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВОДИТЬ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА И К СОЗДАНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗЫ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

СВЕТОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

| <i>Таблица 6А: Комбинированные оповещатели HSRC и HSWC и стробы STRC и STWC: излучение света в горизонтальной и вертикальной плоскостях</i> | | |
|---|---|--|
| Угол отклонения от оптической оси | Минимально требуемый уровень излучения относительно нормированной силы света (в соответствии со стандартами UL) | Типовой уровень излучения относительно нормированной силы света (по результатам испытаний) |
| -90° | 25% | 44% |
| -85° | 25% | 62% |
| -80° | 30% | 88% |
| -75° | 30% | 108% |
| -70° | 35% | 114% |
| -65° | 35% | 130% |
| -60° | 40% | 144% |
| -55° | 45% | 130% |
| -50° | 55% | 135% |
| -45° | 75% | 135% |
| -40° | 75% | 191% |
| -35° | 75% | 161% |
| -30° | 75% | 153% |
| -25° | 90% | 140% |
| -20° | 90% | 152% |
| -15° | 90% | 172% |
| -10° | 90% | 169% |
| -5° | 90% | 330% |
| 0 | 100% | 500% |
| 5° | 90% | 380% |
| 10° | 90% | 196% |
| 15° | 90% | 186% |
| 20° | 90% | 164% |
| 25° | 90% | 185% |
| 30° | 75% | 202% |
| 35° | 75% | 214% |
| 40° | 75% | 239% |
| 45° | 75% | 182% |
| 50° | 55% | 196% |
| 55° | 45% | 164% |
| 60° | 40% | 167% |
| 65° | 35% | 149% |
| 70° | 35% | 155% |
| 75° | 30% | 120% |
| 80° | 30% | 108% |
| 85° | 25% | 75% |
| 90° | 25% | 44% |

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОК К МОНТАЖНОЙ БАЗЕ:

От предыдущего оповещателя, пожарного прибора или модуля синхронизации

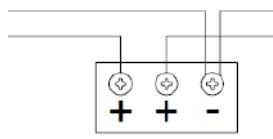


Рис.1

К следующему устройству или к оконечному резистору

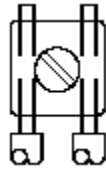


Рис.2

1. Каждый оповещатель снабжен винтовыми контактными клеммами с прижимными площадками для подключения входящих и отходящих проводов линии оповещения. К каждой винтовой клемме допускается подключать до двух проводников сечением от 0.75 до 3 кв.мм (18AWG - 12AWG). Перед подключением проводов зачистите изоляцию примерно на 10...11 мм.

2. Все входящие и отходящие проводники в цепях с контролем целостности, должны подключаться именно так, как показано на Рис.2. Это необходимо для правильной работы схемы контроля. При изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя. Полярность напряжения питания на Рис.1 показана для активированного оповещателя. В дежурном режиме пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности, необходимое для контроля целостности электропроводки в линии оповещения.

УКАЗАНИЯ ПО НАСТРОЙКЕ ОПОВЕЩАТЕЛЯ И УСТАНОВКЕ МОНТАЖНОЙ БАЗЫ:

ПРИМЕЧАНИЕ: Комбинированные оповещатели HSRC и HSWC и стробы STRC и STWC поставляются с заводской установкой света 15кд. Звуковые оповещатели HNRC и HNWC и комбинированные оповещатели HSRC и HSWC поставляются с заводскими установками звука: уровень громкости – средний (MED), вид сигнала – Code 3.

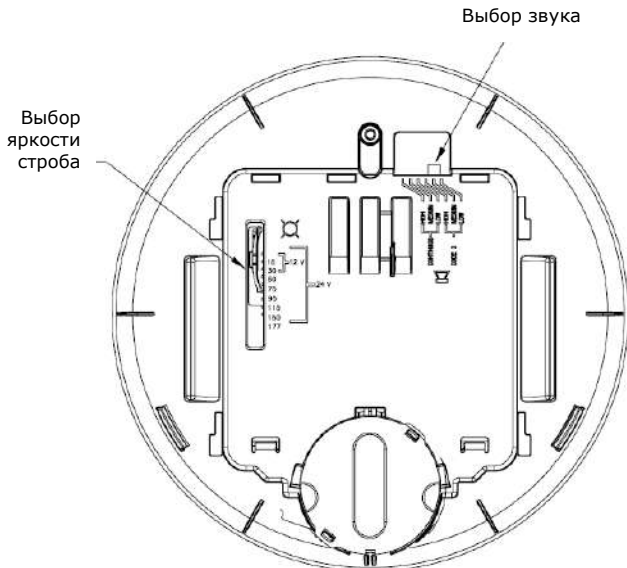


Рис.3а. Вид сзади

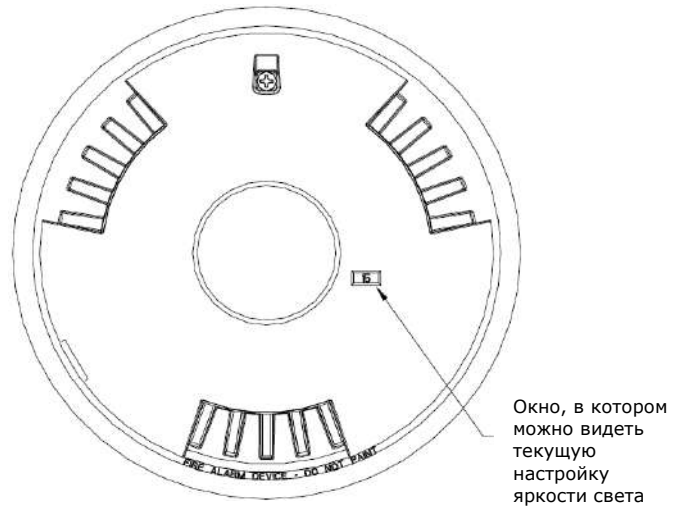


Рис.3б. Окно контроля за яркостью строба

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед установкой электромонтажных коробок и кабельных вводов убедитесь, что остается достаточное свободное пространство для размещения проводов, особенно, если применяются кабели с несколькими проводниками в общей оболочке или кабельные вводы 3/4".

Хотя ограничения по количеству и сечению используемых проводов и соответствуют требованиям NEC, изготовитель рекомендует использовать, по возможности, установочные коробки максимально большого размера и сертифицированные провода со сплошными медными жилами, чтобы обеспечить дополнительное свободное пространство для простой инсталляции и чтобы снизить механическое давление на оповещатель со стороны электропроводки.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНО СИЛЬНО МОНТАЖНЫЕ ВИНТЫ. ЧРЕЗМЕРНОЕ УСИЛИЕ МОЖЕТ РАЗРУШИТЬ МОНТАЖНУЮ БАЗУ И ПРЕВЕСТИ К ОТКАЗУ ОПОВЕЩАТЕЛЯ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ДЛЯ ЗАВОРАЧИВАНИЯ МОНТАЖНЫХ ВИНТОВ В ЭЛЕКТРОУСТАНОВОЧНУЮ КОРОБКУ ИСПЬЗУЕТСЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА НЕМ УСТАНОВЛЕНО МИНИМАЛЬНО ВОЗМОЖНОЕ УСИЛИЕ.

ВАРИАНТЫ МОНТАЖА:

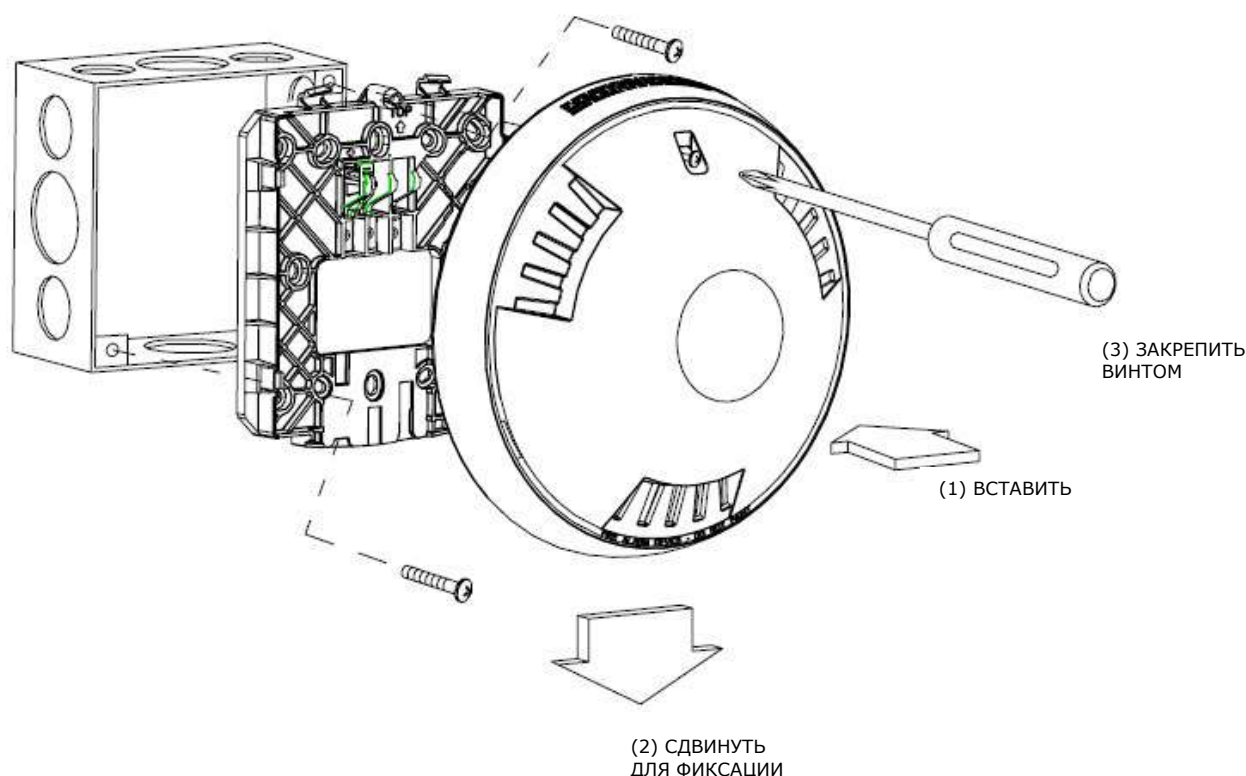


Рис.4. Монтаж

1. Установите монтажную базу, как показано на Рис.4, в утопленную электромонтажную коробку одиночной или удвоенной ширины или в квадратную 4-х дюймовую коробку и закрепите ее с помощью винтов.
2. Подсоедините провода в соответствии с Рис.1 и Рис.2.
3. Уложите излишки проводов назад в электромонтажную коробку.
4. Во время проверки целостности линии оповещения оставляйте на месте клеммную крышку.
5. Установите в требуемые положения конфигурационные переключатели оповещателя (см. Рис.3а и Рис.3б). Перед тем, как вщелкнуть или установить оповещатель в монтажную базу, снимите клеммную крышку.
6. ВАЖНО: Правильно сориентируйте оповещатель. Совместите верх монтажной базы с верхом оповещателя. Сцепите оба верхних крючка и, затем, защелкните на место нижнюю часть оповещателя.
7. Надежно закрепите и зафиксируйте оповещатель в монтажной базе с помощью винта.
8. Чтобы демонтировать оповещатель, открутите крепежный винт, сдвиньте оповещатель вверх и, затем, извлеките его из монтажной базы.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЖАРНЫМИ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО НАНОСИТЬ НА НИХ КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ ПОКРЫТИЯ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПРИ УСТАНОВКЕ СТРОБОВ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ С ПЕРЕГОРОДКАМИ ИЛИ КАКИМИ-ЛИБО ДРУГИМИ КОНСТРУКЦИЯМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ПРЕГРАДОЙ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ СВЕТА, ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ВЫБОРУ МЕСТ ДЛЯ УСТАНОВКИ, С ТЕМ, ЧТОБЫ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ БЫЛ ВИДЕН ВСЕМ ЛЮДЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ЭТИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ИНТЕНСИВНОСТЬ, КОЛИЧЕСТВО И ТИП СВЕТОВЫХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНЫ ГАРАНТИРОВАТЬ, ЧТО ДО ВСЕХ ЛЮДЕЙ БУДЕТ ДОХОДИТЬ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ НЕОБХОДИМОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ. НАРУШЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ ТОГО, ЧТО ПРИ ПОПАДАНИИ В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ ЛЮДЕЙ, СКЛОННЫХ К ЭПИЛЕПСИИ, СВЕТОВЫХ СИГНАЛОВ ОТ НЕСКОЛЬКИХ МИГАЮЩИХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ, ЭТИ ЛЮДИ БУДУТ БОЛЕЗНЕННО РЕАГИРОВАТЬ НА СТРОБОСКОПИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ, ПОЯВЛЯЮЩИЙСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ ВКЛЮЧАЮТСЯ АСИНХРОННО. ПОДОБНЫЙ ЭФФЕКТ МОЖЕТ ПРОЯВЛЯТЬСЯ И В ПОМЕЩЕНИЯХ С БОЛЬШИМИ ЗЕРКАЛЬНЫМИ ИЛИ СТЕКЛЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ. ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОДОБНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ, СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ С ЧАСТОТОЙ ВСПЫШКИ НЕ БОЛЕЕ 5 ГЦ. ТАКЖЕ СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИНТЕНСИВНОСТЬ И ЧАСТОТА ВСПЫШКИ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАЛИ ЗНАЧЕНИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ В НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТАХ.

⚠ ВНИМАНИЕ: Внимательно изучите требования руководств и инструкций по установке на другие изделия и приборы, использующиеся при создании системы оповещения. Обеспечьте выполнение всех указанных в этих документах принципиальных требований и ограничений по выполнению проводок, размещению приборов управления и оповещателей. Например, некоторые соединительные и/или звуковые цепи могут потребовать специальных мер, гарантирующих их невосприимчивость к электрическим шумам (например, от перекрестных помех).

⚠ ВНИМАНИЕ: Если человек может оказаться на расстоянии менее 40 см от изделия, которое находится во включенном состоянии, звуковое давление, воздействующее на органы слуха, может превысить безопасный порог в 120дБА. Это может привести к повреждению слуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие было протестировано и признано соответствующим ограничениям, установленным в правилах FCC для устройств группы В. Указанные ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных электромагнитных помех, которые могут генерировать приборы и устройства, устанавливаемые в жилых зданиях. Данное изделие также потребляет и преобразует электрическую энергию и может генерировать электромагнитные помехи и, если установка этого изделия выполнена с нарушением требований настоящей инструкции, возможно появление паразитных радиопомех. Однако не гарантируется полное отсутствие радиопомех и в случае полностью правильной установки изделия. Если изделие создает помехи для приема радио или телевизионных программ, которые могут быть обнаружены последовательным включением и отключением изделия, пользователь может попытаться устранить влияние помех одним из следующих способов или их комбинацией:

- 1) Переориентировать или перенести приемную антенну;
- 2) Увеличить расстояние между изделием и приемником;
- 3) Подключить изделие и приемник к различным источникам питания;
- 4) Обратиться за помощью к поставщику оборудования или квалифицированному специалисту.

Инструкция по установке звуковых оповещателей серии АН: АН-24WP-R


ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Оповещатели Wheelock АН-24WP и АН-12WP предназначены для воспроизведения звукового сигнала оповещения. При подключении к пожарному прибору управления оповещатель может воспроизводить один из двух выбираемых звуковых сигналов: непрерывный (Continuous) или прерывистый (Code 3). Синхронизация сигналов нескольких оповещателей может быть осуществлена при использовании панелей управления, производимых компанией Wheelock/Omega. Оповещатели сертифицированы на соответствие требованиям UL 464 (США) и НПБ 77-98 (Россия). допускается устанавливать оповещатели как внутри, так и вне помещений. При установке оповещателей должны использоваться монтажные коробки 4".

Уровень громкости звука оповещателя может быть выбран из трех возможных значений: высокий (H), средний (M) или низкий (L).

Напряжение питания, подаваемое на вход оповещателя, может браться как от стабилизированного источника постоянного тока, так и от нестабилизированного источника постоянного тока. Вход оповещателя является поляризованным - для совместимости с приборами управления, контролирующими линии связи с оповещателями при помощи обратного (инвертированного) напряжения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирным шрифтом заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ЛИ РАБОТЕ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.


СПЕЦИФИКАЦИЯ:


Сводная таблица характеристик.

Таблица 1


| Модель оповещателя | Звуковое давление, дБ/1м | | | Токи потребления оповещателей (max), мА | | | Напряжение питания Вольт (ном.) | Допустимый диапазон питающего напряжения (Вольт) |
|--------------------|--------------------------|-----|-----|---|-----|-----|---------------------------------|--|
| | уровень сигнала | | | уровень сигнала | | | | |
| | HI | MID | LOW | HI | MID | LOW | | |
| АН-12WP | 109 | 105 | 100 | 192 | 108 | 58 | 12В | 8-17,5VDC |
| АН-24WP | 109 | 105 | 100 | 80 | 43 | 21 | 24В | 16-33VDC |


Данные модели предназначены для всепогодной установки при температуре окружающей среды от -40°C до +66°C и максимальной влажности 98% ±2%.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверьте минимальную и предельную мощность блока питания и резервной аккумуляторной батареи, и вычитите значение падения напряжения из значения сопротивления провода для того, чтобы определить напряжение, подаваемое на оповещатели.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБЩИЙ СРЕДНИЙ ТОК, ОБЩИЙ ПИКОВЫЙ ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С ПЕРВИЧНЫМИ И ВТОРИЧНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, ЛИНИЯМИ ОПОВЕЩЕНИЯ, НЕ ПРЕВЫШАЮТ РАСЧЕТНУЮ МОЩНОСТЬ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЕ ТОКИ ЛЮБЫХ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ НА ЦЕПЯХ, К

КОТОРЫМ ЭТИ ПРИБОРЫ ПОДКЛЮЧЕНЫ. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ НОМИНАЛА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПИТАНИЯ И НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ХОТЯ СОГЛАСНО ИСПЫТАНИЯМ ЛАБОРАТОРИЙ UL ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В США ЭТИ ПРИБОРЫ ФУНКЦИОНИРУЮТ ДАЖЕ ОТ 80 % МИНИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ И ДО 110 % МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ, WHEELOCK СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОДАВАЕМОЕ К ЭТИМ ИЗДЕЛИЯМ, БЫЛО В ПРЕДЕЛАХ РЕКОМЕНДОВАННОГО ДИАПАЗОНА. ПРИМЕНЕНИЕ ПОНИЖЕННОГО ИЛИ ПОВЫШЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ УГРОЗУ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА И УРОВНЯ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ЕГО ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ДАННАЯ УСТАНОВКА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ ВСТРОЕННОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ. НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

**УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ:
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:**

Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводов. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.0 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

Полярность напряжения питания указана для режима активации оповещателя (режим тревоги) на рис 2. В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.



Рис. 1: Подключение проводников к клемме оповещателя.

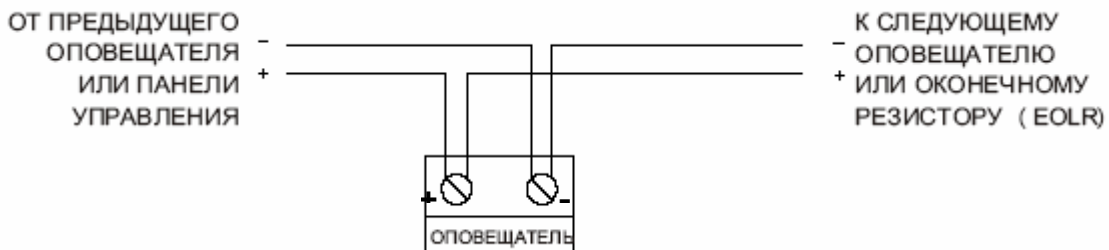


Рис 2: Полярность подключения к линии оповещения.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

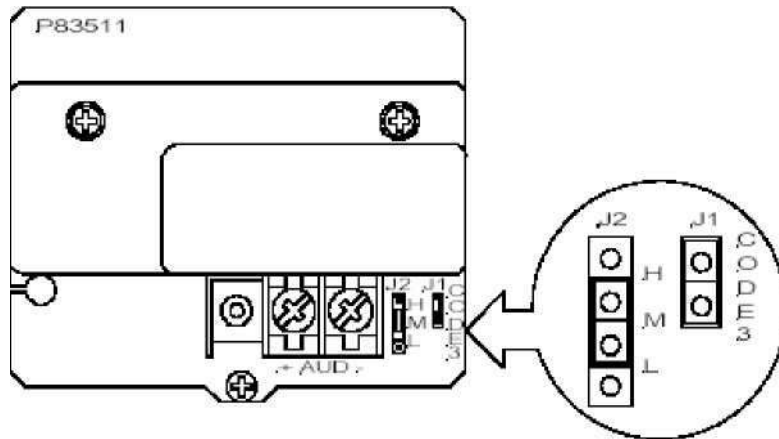


Рис 3: Расположение перемычек для выбора необходимого режима работы оповещателя.

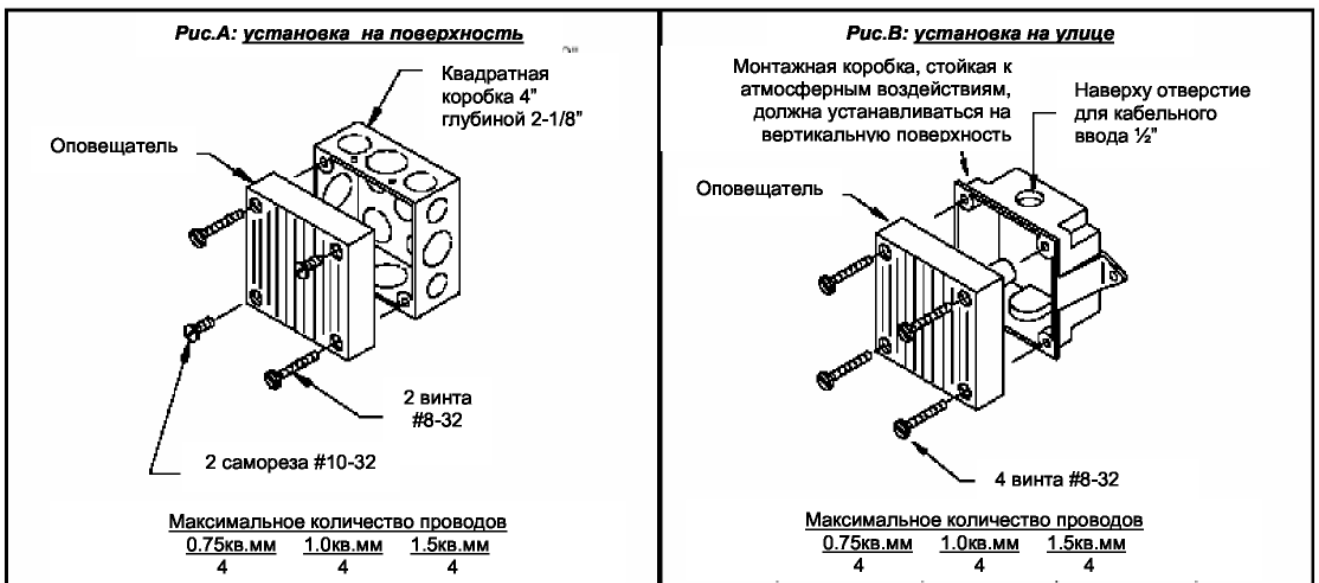


Рис 4: Установка перемычек для высокого, среднего и низкого уровня звукового давления, а также звукового сигнала код 3 и продолжительного звукового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сигнал код 3 (1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл., 1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл., 1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл. и повтор) предназначен для стандартной тревоги при чрезвычайной ситуации.

Примечание: При использовании оповещателя серии АН в цепях с синхронизацией необходимо установить сигнал код 3. Для дополнительной информации смотрите инструкции по инсталляции панелей управления оповещением, производимых компанией Wheelock/Omega.

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ:



ВНИМАНИЕ: Прежде чем устанавливать монтажную коробку и кабельные вводы, убедитесь в наличии достаточного свободного пространства для размещения проводов и кабелей.

ПРИМЕЧАНИЯ К МОНТАЖУ:

1. Следует применять коробку WBB (Рис.В) для установки оповещателя на улице или внутри влажных или пыльных помещений. Коробка должна устанавливаться на вертикальной поверхности так, чтобы отверстие для установки кабельного ввода было направлено вверх. Это позволит любой влаге или образовавшемуся конденсату свободно стекать через сливные отверстия, выполненные в нижней части коробки.
2. Допускается утопленная установка изделия в квадратные коробки 4" глубиной 2-1/8" (Рис.А) или в стойкие к атмосферным воздействиям коробки WBB (Рис.В).
3. В комплекте поставки оповещателя входят винты и шурупы, необходимые для каждого варианта установки. Для того, чтобы правильно установить оповещатель, убедитесь, что применяются именно те винты и шурупы, которые поставляются вместе с оповещателем.
4. Кабельные вводы должны выбираться так, чтобы обеспечивалось необходимое пространство для ввода проводов и установки оповещателя.
5. Будьте внимательны и аккуратны при размещении проводов внутри коробки, старайтесь разместить провода таким образом, чтобы они занимали минимум места и оказывали минимальное давление на сам оповещатель. Это особенно актуально при подключении проводов с большим сечением или при подключении экранированных кабелей.
6. При подключении проводов к винтовым зажимам оповещателя длина подводящих проводов должна быть минимальной. Использование слишком длинных подводящих проводов может привести к тому, что внутри установочной коробки не останется места для размещения самого оповещателя.
7. Не вводите в коробку другие провода (которые используются не для целей оповещения), иначе в коробке может не хватить свободного места.
8. Отверстие в коробке WBB предназначено для установки кабельных вводов 1/2" или аналогичных. Убедитесь, что при установке на улице применяется именно влагозащищенный кабельный ввод.

3. Свидетельство об упаковывании и дата отгрузки.

Партия оповещателей Wheelock MIN-TA в количестве _____ (_____) шт. упакована согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации.

должность

личная подпись

расшифровка подписи

Дата отгрузки в адрес потребителя: « ____ » _____ 201__ г.

4. Особые отметки

(код продукции)

ОПОВЕЩАТЕЛЬ ЗВУКОВОЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ

MIN-TA

наименование и индекс изделия

ПАСПОРТ

обозначение документа



ОП002


COOPER Wheelock

dba Eaton, 273 Branchport
Avenue Long Branch, NJ
07740-6899,
tel. (732)222-6880,
Fax (800)232-6066
www.cooperindustries.com

ОМЕГА  **САУНД**

197022, Россия, Санкт-Петербург,
Каменноостровский пр. 57-2Н,
Телефон: +7 (812) 346-07-90
Факс: +7 (812) 346-07-89
www.wheelock.ru
info@omegasound.ru

• Основные сведения и технические данные

Разработчик и изготовитель – компания Wheelock Inc., США. (273 Branchport Avenue, Long Branch, NJ 07740 USA. <http://www.cooperindustries.com>, e-mail: info@cooperindustries.com).

Звуковой комбинированный оповещатель MIN-TA предназначен для применения в системах аварийного и/или пожарного оповещения в зонах с высоким уровнем шума. Оповещатель снабжен встроенной строб вспышкой, обеспечивающей вспыхивающий световой сигнал оповещения.

Оповещатель выполнен в специальном настенном пылевлагозащищенном корпусе, предназначенном для установки как внутри помещений, так и на улице. Имеет встроенный тампер для контроля вскрытия корпуса оповещателя.

Входы питания оповещателя поляризованы. За счет этого обеспечивается совместимость оповещателя с приборами, которые контролируют линии оповещения напряжением обратной полярности.

Оповещатель MIN-TA соответствует требованиям, предъявляемым к техническим средствам оповещения о пожаре.

Основные технические характеристики:

- Допустимый диапазон напряжения питания 9 - 60VDC
- Ток потребления (зависит от сигналов) – от 100 to 393 мА (см. инструкции по установке)
- Развиваемый уровень звукового давления на расстоянии 1м от оповещателя (зависит от выбранных сигналов) – до 113 дБ (см. инструкции по установке)
- Количество воспроизводимых звуковых сигналов - 32
- Степень защиты оболочки - IP66
- Цвет строб вспышки - оранжевый
- Цвет корпуса - светло-серый
- Интенсивность строб вспышки – 40 Cd
- Температурный диапазон - -25°C до +70°C
- Защита от «переплюсовки» - диоды
- Сечение жилы питающего проводника - от 0,28 до 2,5 кв.мм
- Материал корпуса - пластик ABS

Дополнительные технические характеристики и указания по монтажу оповещателя содержатся в инструкции по установке.

2. Комплектность

Таблица 1

| Наименование изделия | Кол-во | Примечание |
|---|--------|------------------------------|
| Инструкция по установке (на английском языке) | 1 | |
| Упаковочная тара | 1 | Картонная коробка |
| Паспорт | - | 1 шт. на поставляемую партию |

• Сроки службы и хранения. Гарантии изготовителя (поставщика)

Срок службы изделия составляет не менее 10 лет. В том числе срок хранения изделия составляет не менее 7 лет в упаковке изготовителя в закрытых складских помещениях при температуре воздуха -40...+70°C и относительной влажности не более 85%.

Указанные сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

Гарантия поставщика составляет 1 год с момента поставки изделия в адрес потребителя.



ОП002

**Инструкция по установке
мультиязычных звуковых и комбинированных оповещателей
серии МТ: **MTWP-2475W-FW**, **MTWP-2475W-FR****

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Мультиязычные звуковые оповещатели серии МТ используются как для пожарного оповещения, так и для оповещения в других чрезвычайных ситуациях. Комбинированные оповещатели серии МТ используют лампу вспышку Ксенона, заключенную в оптическое стекло Lexan®, для обеспечения максимальной видимости и надежности светового сигнала. Оповещатели МТ предусматривают возможность независимого использования светового и звукового сигналов и имеют отдельные терминалы активации звукового сигнала и строб-вспышки. Обеспечены шунтовыми проводами для одновременной активации звукового сигнала и строб-вспышки. Звуковая секция мультиязычных оповещателей может быть настроена для обеспечения одного из восьми сигналов тревоги. Звуковой выход может быть настроен для обеспечения высокого (HI) или стандартного (STD) уровня звукового сигнала.

Синхронизация звукового сигнала (код 3) и стробоскопического сигнала может быть осуществлена при использовании панелей управления, производимых компанией Wheelock/Omega.

Все модели мультиязычных оповещателей серии МТ разработаны для использования как с фильтрованным (DC), так и с нефильтрованным (FWR) входным напряжением. Мультиязычные оповещатели имеют отдельные терминалы активации звукового сигнала и строб-вспышки.

Все входы поляризованы для совместимости с приборами управления, в которых контроль линий связи с оповещателями осуществляется обратным напряжением.



ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирным шрифтом заглавными буквами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ РАБОТЕ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Таблицы характеристик.

| Таблица 1: Номинальный уровень звукового давления, дБА | | |
|---|--|------------|
| Сигнал тревоги | При номинальном входном напряжении питания 12В/24В. | |
| | HI | STD |
| Гудок | 109 | 103 |
| Звонок | 102 | 97 |
| Многократный гудок | 109 | 103 |
| Гудок код-3 | 109 | 103 |
| Тон код-3 | 105 | 100 |
| Медленное завывание | 109 | 104 |
| Сирена | 108 | 103 |
| ВЧ/НЧ | 103 | 98 |

Для вычисления максимального звукового давления добавьте 5 дБА к этим значениям.

Таблица 2: Средний ток потребления звуковой секцией оповещателя.

| Сигнал тревоги | Описание сигнала | Входной ток, А при 24 VDC | | Входной ток, А при 12 VDC | |
|---------------------|---|---------------------------|--------|---------------------------|--------|
| | | HI дБ | STD дБ | HI дБ | STD дБ |
| Гудок | Широкополосный непрерывный гудок | 0.040 | 0.023 | 0.100 | 0.020 |
| Звонок | 1560 Гц (0.07 сек. Вкл./повтор) | 0.014 | 0.012 | 0.031 | 0.010 |
| Многokrатный гудок | Гудок(0.25 сек. Вкл./0.25 сек. Выкл./повтор) | 0.040 | 0.023 | 0.100 | 0.020 |
| Гудок код-3 | Гудок (ANSI S3.41 отрывистый сигнал) | 0.040 | 0.023 | 0.100 | 0.020 |
| Тон код-3 | 500 Гц (ANSI S3.41 отрывистый сигнал) | 0.028 | 0.017 | 0.060 | 0.015 |
| Медленное завывание | 500-1200 Гц (4.0 сек. Вкл./0.5 сек. Выкл./Повтор) | 0.048 | 0.026 | 0.100 | 0.025 |
| Сирена | 600-1200 Гц (1.0 сек. Вкл./Повтор) | 0.036 | 0.023 | 0.082 | 0.020 |
| ВЧ/НЧ | 1000/800 Гц (0.25 сек. Вкл./Чередование) | 0.020 | 0.014 | 0.044 | 0.012 |

Таблица 3: Ток потребления световой секцией оповещателя (24VDC), А

| Модель оповещателя | Мощность строб вспышки. Cd* | Максимальный ток потребления строб вспышкой. А. при 24 VDC | Номинальное напряжение питания | Допустимый диапазон входного напряжения питания |
|--------------------|-----------------------------|--|--------------------------------|---|
| MTWP-2475W | 30 / 180** | 0,138 | 24В | 20-31VDC |
| MTWP-24MCWH | 135 / 185 | 0,300 / 0,420 | 24В | 20-31VDC |

* Мощность строб вспышки при температуре +25°C

** Мощность строб вспышки по оси оповещателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОВОДА ЛИНИИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ. МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО СТРОБОВ ОДНОЙ ЛИНИИ ОПОВЕЩЕНИЯ - 47.

НОМИНАЛЬНОЕ ВХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ:

Звуковые оповещатели **MT-12/24** могут работать с входным напряжением как 12В, так и 24В. Оповещатели установленные на 12 VDC, работает в диапазоне напряжения 10.5VDC - 15.6VDC, а установленные на 24 VDC – в диапазоне 20VDC - 31VDC.

Комбинированные оповещатели **MTWP-2475W** и **MTWP-24MCWH** могут работать только с входным напряжением 24В (в диапазоне 20VDC - 31VDC).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте минимальную и предельную мощность блока питания и резервной аккумуляторной батареи, и вычтите значение падения напряжения из значения сопротивления провода для того, чтобы определить напряжение, подаваемое на оповещатели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХОТЯ СОГЛАСНО ИСПЫТАНИЯМ ЛАБОРАТОРИЙ UL ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В США ЭТИ ПРИБОРЫ ФУНКЦИОНИРУЮТ ДАЖЕ ОТ 80 % МИНИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ И ДО 110 % МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ, WHEELOCK СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОДАВАЕМОЕ К ЭТИМ ИЗДЕЛИЯМ, БЫЛО В ПРЕДЕЛАХ РЕКОМЕНДОВАННОГО ДИАПАЗОНА. ПРИМЕНЕНИЕ ПОНИЖЕННОГО ИЛИ ПОВЫШЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ УГРОЗУ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБЩИЙ СРЕДНИЙ ТОК, ОБЩИЙ ПИКОВЫЙ ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С ПЕРВИЧНЫМИ И ВТОРИЧНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, ЛИНИЯМИ ОПОВЕЩЕНИЯ, СИНХРО-МОДУЛЯМИ, НЕ ПРЕВЫШАЮТ РАСЧЕТНУЮ МОЩНОСТЬ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЕ ТОКИ ЛЮБЫХ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ НА ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ЭТИ ПРИБОРЫ ПОДКЛЮЧЕНЫ. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ НОМИНАЛА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПИТАНИЯ И НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Мультиязычные оповещатели серии **AMT** предназначены для использования при температуре окружающей среды от -40°C до +66°C и максимальной влажности 98%±2%.

**УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ:
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА И УРОВНЯ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ЕГО ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ДАННАЯ УСТАНОВКА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ ВСТРОЕННОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ. НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРОТЕСТИРОВАН НА ПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ (СТРОБЫ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬ 60-64 ВСПЫШКИ В МИНУТУ). НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводов. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.5 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

Полярность напряжения питания указана для режима активации оповещателя (режим тревоги) на схемах 1 и 2. В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.

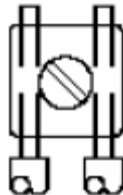


Рис. 1: Подключение проводников к клемме оповещателя.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

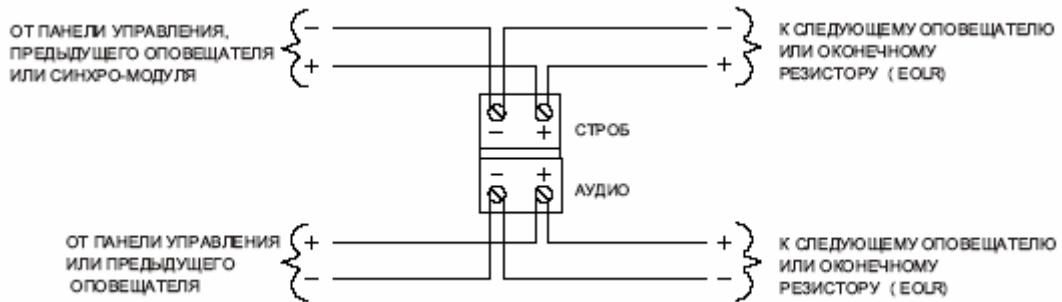
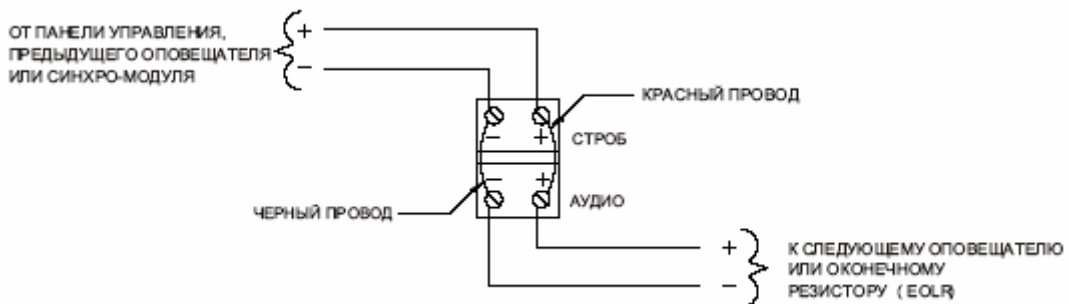


Схема 1: Аудио и строб работают независимо



**Схема 2: Аудио и строб работают одновременно
Красный и черный шунтовые провода прилагаются**

УСТАНОВКИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ:

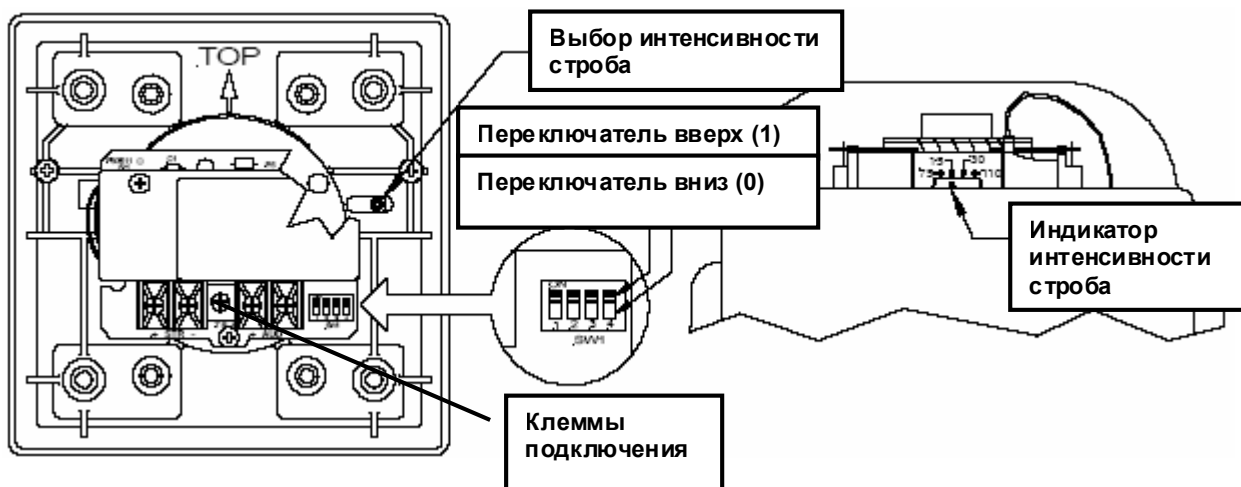


Рис. 2.

ШАГ 1: УСТАНОВКА РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ:

Установка рабочего напряжения производится с помощью перемычки DP1.

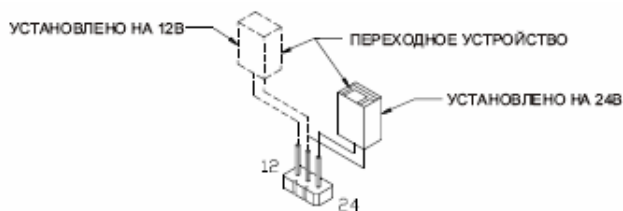


Рис. 3

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДАВАЙТЕ К ОПОВЕЩАТЕЛЮ НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ 24VDC , КОГДА ЕГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ DP1 УСТАНОВЛЕН НА 12 VDC . ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ.

КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ МТWR-2475W И МТWR-24МСWH МОГУТ РАБОТАТЬ ТОЛЬКО С ВХОДНЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ 24В.

ВЫБОР ТОНА СИГНАЛИЗАЦИИ И ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЯ:

Переключатель SW1, показанный на схеме 1, используется для установки уровня звукового выхода, дБ и вида звукового сигнала. Заводские установки показаны ниже.

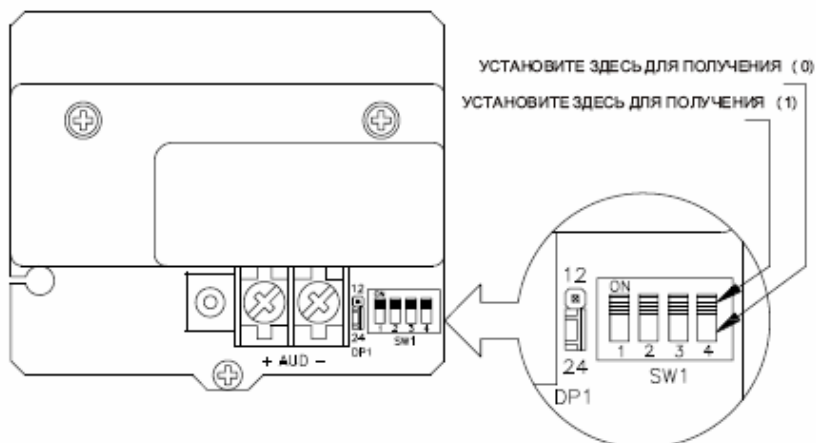


Рис.4. Расположение переключателя SW1 на плате PC

Для изменения позиции переключателя используйте небольшую отвертку.

Заводские установки для моделей 24VDC: Высокое звуковое давление (HI) - SW1 № 1 – на 1
Гудок - SW1 № 2, 3, 4 - на 1, 1, 1.

ШАГ 2:

Установите необходимый уровень звукового давления с помощью переключателя SW1 (см. Рис.4. и таблицу 4).
Позиция 1 переключателя SW1 для установки звукового выхода.

Таблица 4: Установка уровня звукового давления

| Входное напряжение и уровень звукового давления | Установки SW1 |
|---|--------------------------------------|
| Высокое зв. давление (HIGH), дБ: | SW1 поз.1 на 1 (заводская установка) |
| Стандартное зв. давление (STD), дБ: | SW1 поз.1 на 0 |

ШАГ 3:

Установите необходимый вид звукового сигнала, используя переключатели SW1 поз. 2, поз.3 и поз.4 (см. Рис.4 и таблицу 7).

Таблица 5: Установка тона звукового сигнала

| Сигнал | Описание сигнала | Установка SW1 | | |
|---------------------|---|---------------|-----|-----|
| | | № 2 | № 3 | № 4 |
| Гудок | Широкополосный непрерывный гудок | 1 | 1 | 1 |
| Звонок | 1560 Гц (0.07 сек. Вкл./повтор) | 1 | 0 | 1 |
| Многократный гудок | Гудок(0.25 сек. Вкл./0.25 сек. Выкл./повтор) | 0 | 0 | 1 |
| Гудок код-3 | Прерывистый гудок | 1 | 1 | 0 |
| Тон код-3 | 500 Гц (прерывистый сигнал) | 0 | 1 | 1 |
| Медленное завывание | 500-1200 Гц (4.0 сек. Вкл./0.5 сек. Выкл./Повтор) | 0 | 1 | 0 |
| Сирена | 600-1200 Гц (1.0 сек. Вкл./Повтор) | 1 | 0 | 0 |
| ВЧ/НЧ | 1000/800 Гц (0.25 сек. Вкл./Чередование) | 0 | 0 | 0 |

Примечание: Сигналы Код 3 и Тон 3 (с установкой на высокое звуковое давление) должны использоваться только для пожарной сигнализации, и ни для какой другой цели.

ШАГ 4: УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ:

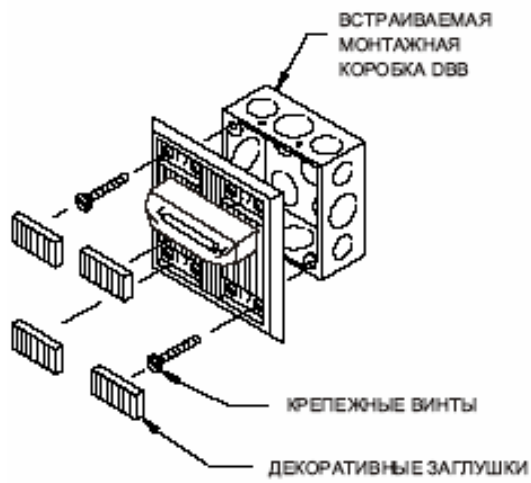
Установите, ориентируясь на индикатор, необходимый уровень интенсивности строб вспышки с помощью переключателя (см. Рис.2.).

ИНСТАЛЛЯЦИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ

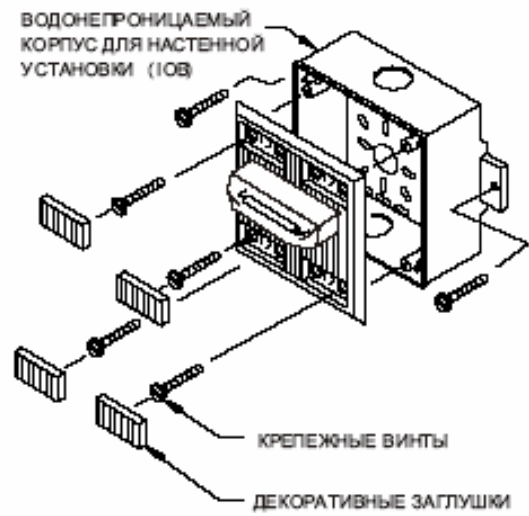
1. Оповещатели серии МТ могут иметь встраиваемую установку в стандартные квадратные бэкбоксы 4"X2-1/8" или в стандартные двойные бэкбоксы 3-1/2".
2. Все модели также могут настенно устанавливаться в бэкбоксы IOB, производимые компанией Wheelock или в 4" квадратные бэкбоксы DBB или BB с расширителем ISP – для встраиваемой установки.
3. Все модели снабжены четырьмя заглушками для покрытия монтажных отверстий, которые при необходимости могут быть удалены.
4. Бэкбокс IOB имеет отверстия для проводов с двух сторон. Он может также крепиться к стене с помощью двух ушек. Используйте соответствующие анкеры для шурупов, которые прилагаются с бэкбоксом (в случае необходимости).
5. Бэкбокс IOB имеет прокладку. Удостоверитесь, что сливные отверстия бэкбокса направлены вниз, позволяя стекать влаге. Используйте ушки для укрепления бокса (чтобы не использовать задние отверстия). Используйте заглушки, чтобы изолировать неиспользованные монтажные отверстия на решетке оповещателя. Установите оповещатель в IOB с помощью четырех винтов, прилагаемых с бэкбоксом.
6. Аксессуары для каждой опции установки прилагаются.
7. Будьте осторожны при размещении проводов в бэкбоксе. Они должны быть расположены так, чтобы занимать минимальное пространство и производить минимальное воздействие на изделие. Это особенно важно для жесткого провода большого диаметра и провода с толстой изоляцией.
8. При подключении внешней проводки, не используйте провод большей длины, чем требуется.
9. Не пропускайте через бэкбокс транзитные провода других устройств.

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ:

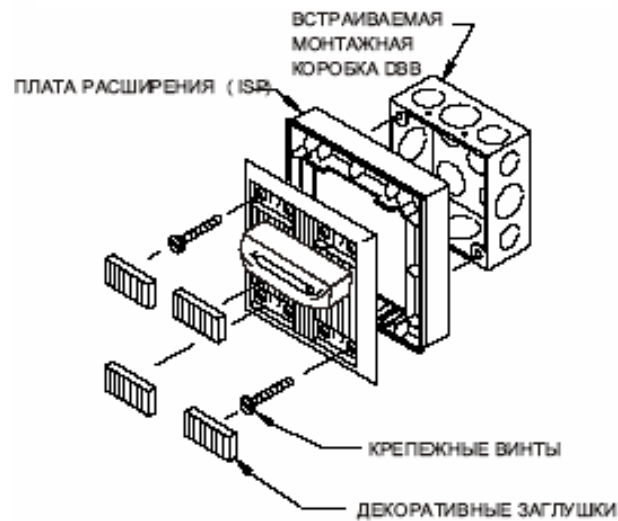
ВСТРАИВАЕМАЯ УСТАНОВКА



НАСТЕННАЯ УСТАНОВКА



ВСТРАИВАЕМАЯ УСТАНОВКА С ПЛАТОЙ РАСШИРЕНИЯ





ОП002

Инструкция по установке комбинированных оповещателей серии AS: **ASWP-24MCWH-FW, ASWP-24MCWH-FR, ASWP-2475W-FW, ASWP-2475W-FR**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:


Комбинированные оповещатели серии AS предназначены для оповещения людей о пожаре путем звукового и светового (стробоскопического) сигнала. Подключаются с помощью двух проводов. Звуковая секция обеспечивает два вида звукового сигнала: продолжительный и прерывистый (код 3).

Синхронизация звукового сигнала (код 3) и стробоскопического сигнала может быть осуществлена при использовании панелей управления, производимых компанией Wheelock/Omega. Световая секция (строб вспышка) AS использует лампу - вспышку Ксенона, заключенную в оптическое стекло Lexan®, чтобы обеспечить максимальную видимость и надежность эффективной визуальной сигнализации.

Оповещатели снабжены универсальной монтажной платой UMP, которая устанавливается в стандартные одиночные, двойные, 4", 100 мм европейские бэкбоксы или в специальный бэкбокс SHBB (см. Варианты установки). Звуковая секция оповещателей может быть настроена для обеспечения высокого (HI), среднего (MED) и низкого (LO) уровня звукового сигнала.

Оповещатели разработаны для работы как с фильтрованным (DC), так и с нефитрованным (FWR) входным напряжением. Все входы поляризованы для совместимости с приборами управления, в которых контроль линий связи с оповещателями осуществляется обратным напряжением.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирным шрифтом заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ РАБОТЕ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Сводные таблицы характеристик.

Таблица 1

| Модель оповещателя | Звуковое давление. дБ/1м | | | Интенсивность строб вспышки Cd | Напряжение питания Вольт (ном.) | Диапазон питающего напряжения (Вольт) | Условия эксплуатации |
|--------------------|--------------------------|-----|-----|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| | уровень сигнала | | | | | | |
| | HI | MID | LOW | | | | |
| AS-121575W | 109 | 105 | 100 | 15 (75 на оси) | 12В | 8-17,5VDC | настенная* |
| AS-241575W | 109 | 105 | 100 | 15 (75 на оси) | 24В | 16-33VDC | настенная* |
| AS-24MCC | 109 | 105 | 100 | 15/30/75/95 | 24В | 16-33VDC | потолочная* |
| AS-24MCW | 109 | 105 | 100 | 15/30/75/110 | 24В | 16-33VDC | настенная* |
| AS-24MCCH | 109 | 105 | 100 | 115/177 | 24В | 16-33VDC | потолочная* |
| AS-24MCWH | 109 | 105 | 100 | 135/185 | 24В | 16-33VDC | настенная* |
| ASWP-2475W | 109 | 105 | 100 | 30 (180 на оси) | 24В | 16-33VDC | настенная** |
| ASWP-24MCWH | 109 | 105 | 100 | 135/185 | 24В | 16-33VDC | настенная** |

Примечание:

* Данная модель предназначена для использования внутри помещения при температуре окружающей среды от -10°C до +55°C и максимальной влажности 93% ±2%.

** Данная модель предназначена для всепогодной установки при температуре окружающей среды от -40°C до +66°C и максимальной влажности 98% ±2%..

Таблица 2

| Модель оповещателя | Токи потребления оповещателей (max), мА | | |
|--------------------|---|----------------|----------------|
| | HI | MID | LOW |
| AS-121575W | 260 | 195 | 175 |
| AS-241575W | 100 | 80 | 72 |
| AS-24MCC | 88/114/165/205 | 66/92/145/186 | 56/82/132/173 |
| AS-24MCW | 88/125/200/267 | 74/110/190/253 | 68/105/182/245 |
| AS-24MCCN | 250/320 | 230/305 | 220/295 |
| AS-24MCWN | 250/320 | 230/305 | 220/295 |
| ASWP-2475W | 168 | 155 | 150 |
| ASWP-24MCWN | 345/470 | 340/465 | 335/460 |

ПРИМЕЧАНИЕ: СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОВОДА ЛИНИИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ. МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО СТРОБОВ ОДНОЙ ЛИНИИ ОПОВЕЩЕНИЯ - 47.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте минимальную и предельную мощность блока питания и резервной аккумуляторной батареи, и вычтите значение падения напряжения из значения сопротивления провода для того, чтобы определить напряжение, подаваемое на оповещатели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБЩИЙ СРЕДНИЙ ТОК, ОБЩИЙ ПИКОВЫЙ ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С ПЕРВИЧНЫМИ И ВТОРИЧНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, ЛИНИЯМИ ОПОВЕЩЕНИЯ, НЕ ПРЕВЫШАЮТ РАСЧЕТНУЮ МОЩНОСТЬ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЕ ТОКИ ЛЮБЫХ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ НА ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ЭТИ ПРИБОРЫ ПОДКЛЮЧЕНЫ. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ НОМИНАЛА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПИТАНИЯ И НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХОТЯ СОГЛАСНО ИСПЫТАНИЯМ ЛАБОРАТОРИЙ UL ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В США ЭТИ ПРИБОРЫ ФУНКЦИОНИРУЮТ ДАЖЕ ОТ 80 % МИНИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ И ДО 110 % МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ, WNEELOCK СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОДАВАЕМОЕ К ЭТИМ ИЗДЕЛИЯМ, БЫЛО В ПРЕДЕЛАХ РЕКОМЕНДОВАННОГО ДИАПАЗОНА. ПРИМЕНЕНИЕ ПОНИЖЕННОГО ИЛИ ПОВЫШЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ УГРОЗУ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА И УРОВНЯ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ЕГО ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ДАННАЯ УСТАНОВКА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ ВСТРОЕННОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ. НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРОТЕСТИРОВАН НА ПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ (СТРОБЫ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬ 60-64 ВСПЫШКИ В МИНУТУ). НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ: ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводок. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.0 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1.

Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

Полярность напряжения питания указана для режима активации оповещателя (режим тревоги) на рис 2. В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.

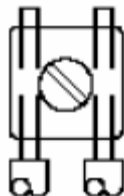


Рис. 1: Подключение проводников к клемме оповещателя.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

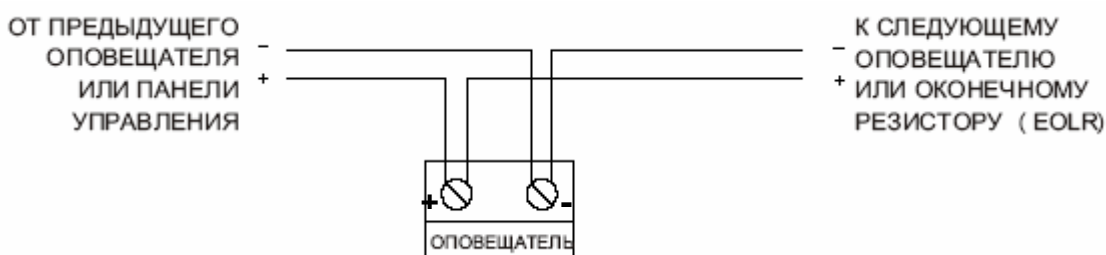


Рис 2: Полярность подключения к линии оповещения.

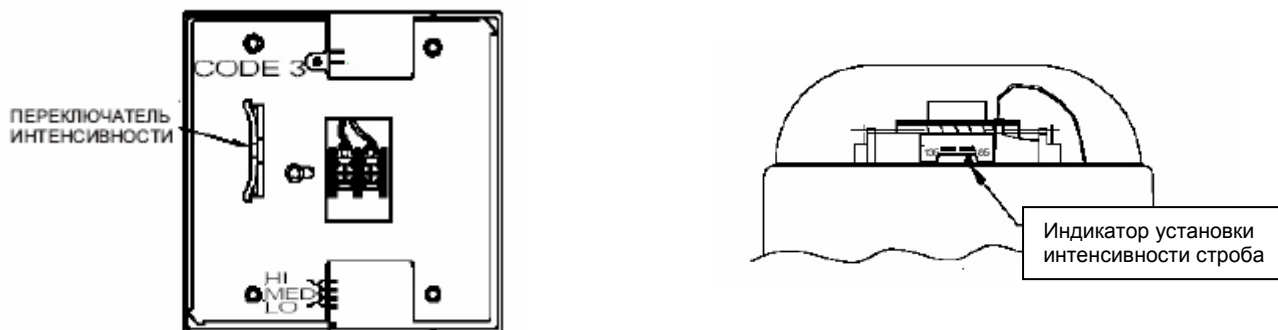


Рис 3: Расположение переключек для секции аудио и переключателя интенсивности строба для выбора необходимого режима работы оповещателя.

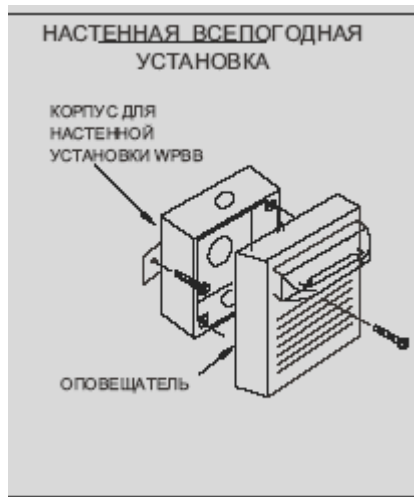
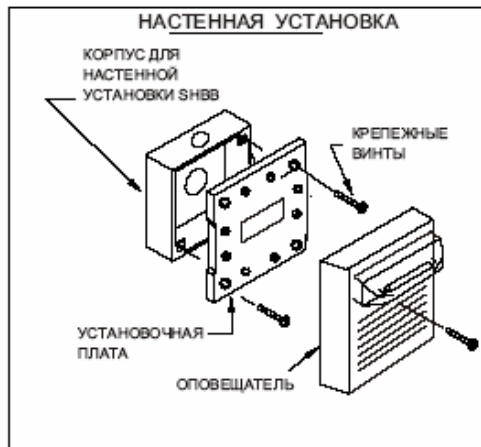
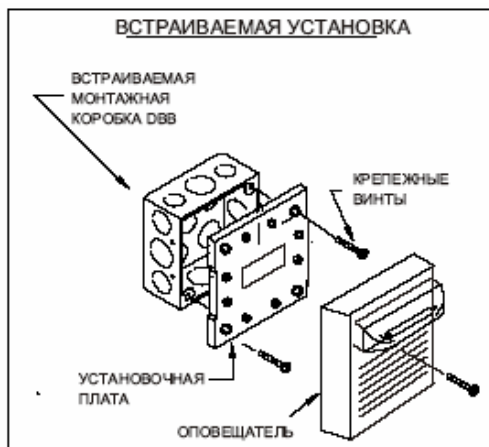


Рис 4: Установка переключек для высокого, среднего и низкого уровня звукового давления, а также звукового сигнала код 3 и продолжительного звукового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сигнал код 3 (1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл., 1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл., 1/2 сек. Вкл., 1/2 сек. Выкл. и повтор) предназначен для стандартной тревоги при чрезвычайной ситуации.

Примечание: При использовании оповещателя серии AS в цепях с синхронизацией необходимо установить сигнал код 3. Для дополнительной информации смотрите инструкции по инсталляции панелей управления оповещением, производимых компанией Wheelock/Omega.

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ:



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Проверьте, чтобы устанавливаемое изделие имело достаточно места для кабелепровода, особенно, если используется обшитый многожильный кабель или кабелепровод 3/4".

Примечание: Для того, чтобы правильно установить универсальную монтажную плату UMP на бэкбоксе, необходимо разместить ее таким образом, чтобы стрелка, расположенная над надписью "Horizontal Strobe", была направлена к верхней части UMP.

1. Проложите 4 провода через отверстие в плате UMP.
2. Установите плату UMP на бэкбоксе.
3. Подсоедините эти четыре провода к клеммам подключения оповещателя AS, соблюдая полярность.
4. При подключении к клеммам подключения согните эти четыре провода под углом 90°.
5. Аккуратно протолкните эти четыре провода в бэкбокс через отверстие в плате UMP.
6. Закрепите оповещатель на плате UMP, используя прилагаемые монтажные винты.

3. Свидетельство об упаковывании и дата отгрузки.

Партия оповещателей Wheelock FLS-A-DC в количестве _____ (_____) шт. упакована согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации.

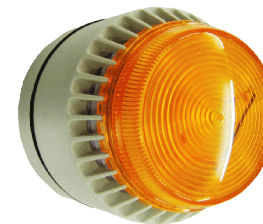
Зав.склада _____
должность личная подпись

Смирнов И.А.
расшифровка подписи

Дата отгрузки в адрес потребителя: « ____ » _____ 201__г.

4. Особые отметки

(код продукции)



ЗВУКОВОЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ОПОВЕЩАТЕЛЬ
FLS-A-DC

наименование и индекс изделия

ПАСПОРТ

обозначение документа



ОП002

COOPER Wheelock

dba Eaton, 273 Branchport
Avenue Long Branch, NJ
07740-6899,
tel. (732)222-6880,
Fax (800)232-6066
www.cooperindustries.com

ОМЕГА САУНД

197022, Россия, Санкт-Петербург,
Каменноостровский пр. 57-2Н,
Телефон: +7 (812) 346-07-90
Факс: +7 (812) 346-07-89
www.wheelock.ru
info@omegasound.ru

1. Основные сведения и технические данные

Разработчик и изготовитель – компания Wheelock Inc., США. (273 Branchport Avenue, Long Branch, NJ 07740 USA).

Комбинированный оповещатель FLS-A-DC предназначен для работы в различных системах безопасности. Степень защиты оболочки соответствует IP54 (IP 65). Звуковая секция оповещателя обеспечивает 2 тона сигнала оповещения. Максимальное звуковое давление создаваемое оповещателем составляет 101 дБА/1м. Питание оповещателя осуществляется постоянным напряжением 24В. Максимальный ток потребления оповещателя 68 мА. Все входы поляризованы для совместимости с приборами управления, в которых контроль линий связи с оповещателями осуществляется обратным напряжением. Изделие соответствует требованиям пожарной безопасности

Основные технические характеристики:

- Допустимый диапазон напряжения питания 18 – 30 VDC
- Ток потребления (зависит от сигналов) – 68 мА
- Развиваемый уровень звукового давления на расстоянии 1м от оповещателя – 101 дБ
- Количество воспроизводимых звуковых сигналов – 2
- Цвет строб вспышки - оранжевый
- Количество вспышек - 1 Гц (60 всп. в минуту)
- Тип сторба – лампа форма – U
- Степень защиты оболочки – IP 54 (при установке в монтажную коробку Deep Base -IP65)
- Цвет корпуса - белый
- Температурный диапазон - -10°C до +55°C
- Защита от «переплюсовки» - диоды
- Сечение жилы питающего проводника - от 0,28 до 2,5 кв.мм
- Материал корпуса - пластик ABS
- Габаритные размеры, не более - 91x92 мм
- Масса, не более – 0,7 кг.

Дополнительные технические характеристики и указания по монтажу оповещателя содержатся в инструкции по установке.

2. Комплектность

Таблица 1

| Наименование изделия | Кол-во | Заводской номер | Примечание |
|---|--------|-----------------|------------------------------|
| Инструкция по установке (на английском языке) | 1 | - | |
| Упаковочная тара | 1 | - | Картонная коробка |
| Паспорт | - | - | 1 шт. на поставляемую партию |

3. Сроки службы и хранения. Гарантии изготовителя (поставщика)

Срок службы изделия составляет не менее 10 лет. В том числе срок хранения изделия составляет не менее 7 лет в упаковке изготовителя в закрытых складских помещениях при температуре воздуха -40...+70°C и относительной влажности не более 85%.

Указанные сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации.

Гарантия поставщика составляет 1 год с момента поставки изделия в адрес потребителя.



ЗВУКОВОЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ОПОВЕЩАТЕЛЬ ASRS-R-DC

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Используйте изделие строго согласно данной инструкции.

Звуковой оповещатель ASRS предназначен для применения в системах аварийного и/или пожарного оповещения в зонах с высоким уровнем шума и обеспечивает воспроизведение до 42 звуковых сигналов.

Оповещатель выполнен в специальном настенном пыле- влагозащищенном корпусе, предназначенном для установки как внутри сырых и влажных помещений, так и на улице.

Входы питания оповещателя выполнены поляризованными. За счет этого обеспечивается совместимость оповещателя с приборами, которые контролируют линии оповещения напряжением обратной полярности.

Оповещатель ASRS соответствует требованиям НПБ 77-98 (Россия) и EN54-3 (Европейский Союз), предъявляемым к техническим средствам оповещения о пожаре.

ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, УСТАНОВКЕ И/ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Таблица 1

| | | |
|----|--|--|
| 1 | Допустимый диапазон напряжения питания | 18 - 30VDC |
| 2 | Ток потребления (зависит от сигналов) | см. Таблицу сигналов |
| 3 | Развиваемый уровень звукового давления на расстоянии 1м от оповещателя (зависит от сигналов) | от 105дБ – 120дБ см. Таблицу сигналов |
| 4 | Количество воспроизводимых звуковых сигналов | 42 |
| 5 | Степень защиты оболочки | IP66 |
| 6 | Цвет линз | оранжевый/красный/голубой |
| 7 | Количество вспышек | 1 Гц (60 всп. в минуту) |
| 8 | Цвет | белый |
| 9 | Тип сторба | форма – U |
| 10 | Температурный диапазон | -25°С до +75°С |
| 11 | Защита от «переплюсовки» | диоды |
| 12 | Регулировка громкости | от 0 до - 10 дБ |
| 13 | Сечение жилы питающего проводника | от 0,28 до 2,5 кв.мм |
| 14 | Материал корпуса | Пластик ABS |
| 15 | Цвет корпуса | Белый |
| 16 | Габаритные размеры, не более | 168x212x155 мм |
| 17 | Масса, не более | 1,82 кг. |

СОСТАВ ИЗДЕЛИЯ И ПРИНЦИП РАБОТЫ:

Оповещатель выполнен из двух составных частей: излучателя и монтажной базы. Излучатель крепится к монтажной базе 4-мя специальными винтами. Для правильной взаимной ориентации излучателя и монтажной базы на них нанесены специальные риски. Излучатель выполнен в виде обратного рупора. Внутри корпусного пространства излучателя расположена высокоэффективная электродинамическая головка катушечного типа, на тыльной стороне магнитной цепи электродинамической головки закреплена печатная плата с радиоэлементами. На печатной плате расположены DIP-переключатели и регулятор громкости.

Габаритные размеры и общий вид оповещателя показан на Рис.1

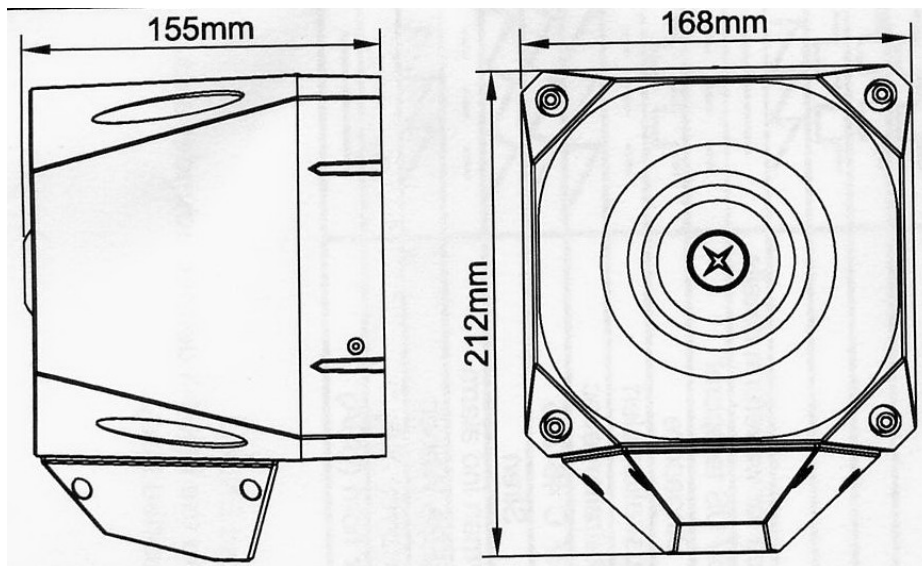


Рис.1 габаритные размеры и общий вид оповещателя.

На тыльной стороне монтажной базы имеются крепежные отверстия. На верхней и нижней грани монтажной базы размечены отверстия для установки кабельных вводов.

Внешний вид монтажной базы и установочные размеры показаны на Рис. 2 и Рис.3.

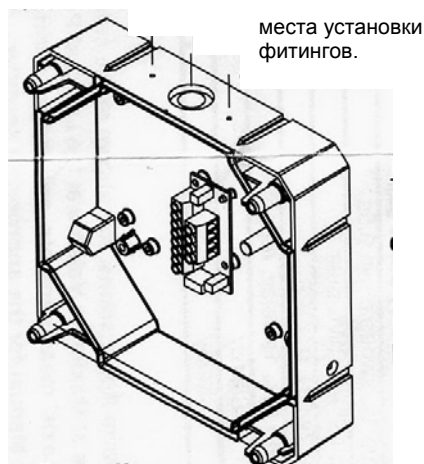


Рис. 2

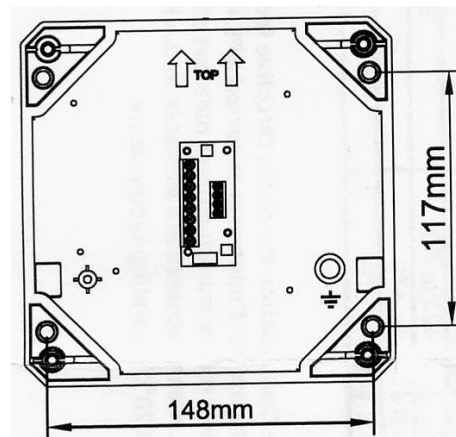


Рис. 3

Оповещатель должен питаться от внешнего источника постоянного напряжения 24В и способен работать в одном из 42 режимов. Режим работы задается установкой в требуемое положение DIP- переключателей. С каждым из режимов сопоставлена определенная комбинация из трех воспроизводимых оповещателем звуковых сигналов:

первого, второго и третьего уровня. Каждый сигнал активируется подачей напряжения на соответствующий вход питания оповещателя, при этом, сигналы распределены по приоритетам (чем выше уровень, тем выше приоритет). Список режимов работы оповещателя и требуемые положения DIP-переключателей смотри в Таблице сигналов.

Предусмотрена регулировка уровня звука (см. Рис. 4).

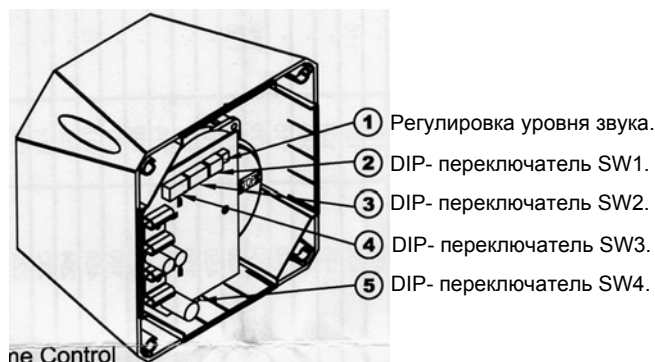




Рис. 4

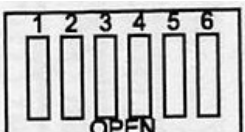
- 1)  Регулятор громкости в диапазоне 20дБ.


- 2)  DIP – переключатель SW1 (TIMER)
Предназначен для ограничения работы оповещателя.
В таблице 2 указаны необходимые положения переключателей на SW1 в зависимости от требуемого ограничения на длительность работы оповещателя.

0= Open
1= Closed

Таблица 2

| Установки переключателей | | | | Время ограничения (мин.) | Установки переключателей | | | | Время ограничения (мин.) |
|--------------------------|---|---|---|--------------------------|--------------------------|---|---|---|--------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 0 | 1 | 1 | 1 | 25 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 10 | 0 | 1 | 0 | 1 | 30 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 15 | 0 | 0 | 1 | 1 | 40 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 20 | 0 | 0 | 0 | 1 | без ограничения |

- 3)  DIP – переключатель SW2 (STAGE1)
Предназначен для выбора вида звукового сигнала 1 уровня.
В таблице 4 указаны необходимые положения переключателей на DIP-переключателе в зависимости от требуемого вида звукового сигнала.

- 4)  DIP – переключатель SW3 (STAGE 2&3)
Предназначен для выбора вида звукового сигнала 2 и 3 уровня.
В таблице 4 указаны необходимые положения переключателей на DIP-переключателе в зависимости от требуемого вида звукового сигнала.


- 5)  DIP – переключатель SW4 (Beacon Switch)
Предназначен для установки частоты вспышки строга.
В таблице 3 указаны необходимые положения переключателей на DIP-переключателе в зависимости от требуемой частоты вспышки и ток потребления строб вспышкой.

Таблица 3

| Установки переключателей. | | Количество вспышек. | Ток потребления в диапазоне питающего напряжения 18Vdc – 30Vdc (mA) |
|---------------------------|--------|---------------------|---|
| 1 | 2 | | |
| open | open | 45/мин. | 120 – 370 |
| closed | open | 60/мин. | 190 - 570 |
| open | closed | 85/мин. | 180 - 530 |
| closed | closed | 120/мин. | 220-620 |

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

1. Определите место крепления монтажной базы к стене.
2. Провода должны вводиться внутрь оповещателя через стенки монтажной базы. Следует, сначала, определить места ввода проводов и используемые для этого кабельные вводы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабельные вводы не входят в комплект поставки оповещателя и должны заказываться отдельно. Убедитесь, что при установке изделия на улице или в помещениях с агрессивными средами, правильно подобран кабельный ввод, обеспечивающий защиту от проникновения воды.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что в монтажной базе остается достаточное пространство для размещения проводов и кабельных вводов, особенно, если используются кабели с несколькими проводниками в общей оболочке.

Примечание: Выбор сечения проводников линии питания оповещателя должен производиться с учетом требований нормативных документов и мощности подключаемой нагрузки. Внешняя электропроводка, подключаемая к оповещателю, должна соответствовать всем последним требованиям нормативных документов.

3. Закрепите монтажную базу на стене и введите в нее внешние провода с установкой и закреплением всех необходимых элементов кабельных вводов.

4. Определите необходимый режим работы оповещателя и уровень громкости сигналов. Установите в требуемое положение DIP-переключатели. Возможные установки переключателей смотри в Таблицах 2, 3 и 4.

5. Проводники внешней электропроводки подключаются к винтовым контактным клеммам, расположенным на монтажной базе оповещателя. Перед подключением проводника необходимо снять с него слой защитной изоляции на длину 3...4мм. Проводники должны подключаться к клемме оповещателя именно так, как показано на Рис.5. Это необходимо, чтобы гарантировать обрыв электропроводки при изъятии оповещателя, что, в свою очередь, необходимо для надежного контроля исправности электропроводки в линии по всей ее длине, осуществляемым внешним прибором. Поэтому, участки линии должны выполняться отдельными кусками кабеля, соединяемыми между собой через клеммы оповещателей. Подключите внешние провода (шлейф оповещения) к винтовым зажимам клеммной колодки. Проверьте правильность полярности подключения.

Входы питания оповещателя поляризованы, т.е. они не восприимчивы к напряжению «обратной» полярности. Это позволяет применять оповещатель совместно с приборами управления, контролирующими исправность электропроводок напряжением обратной полярности. Схема подключения электропроводок к оповещателю показана на Рис.5.

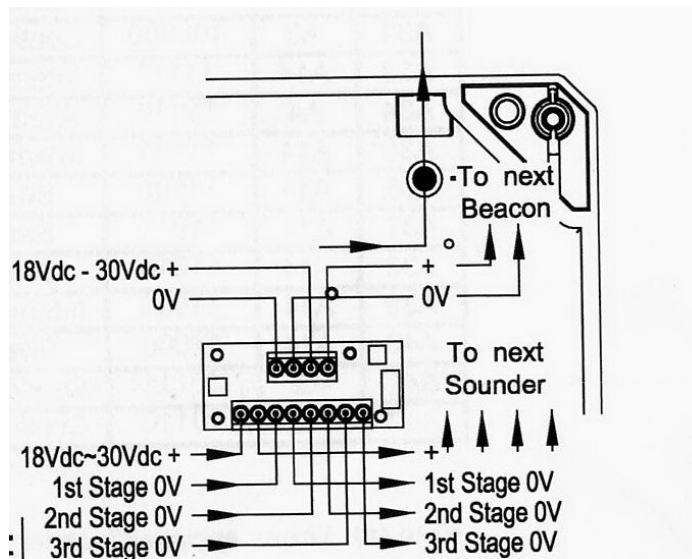


Рис.5.

6. Осторожно уложите провода внутри монтажной базы, слегка прижимая их руками.
7. Соедините провода отходящие от излучателя с разъемами расположенными на монтажной базе как показано на Рис.6.

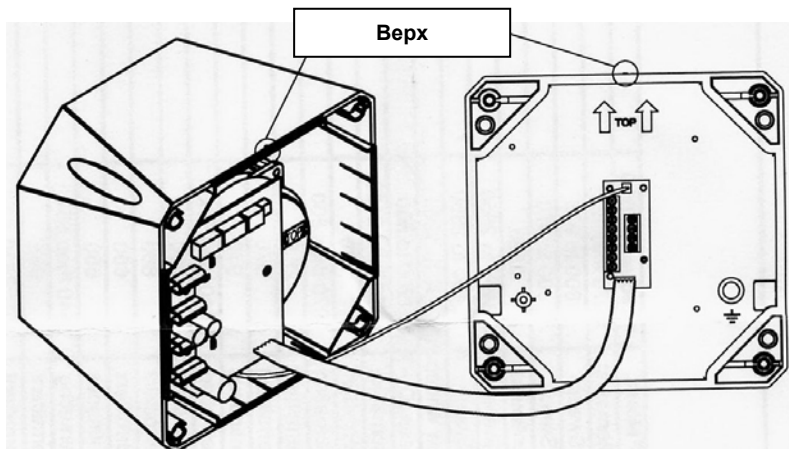


Рис.6.




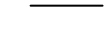
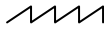
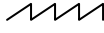
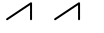
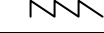
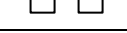
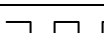

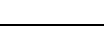
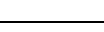
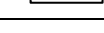
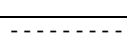
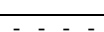
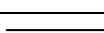
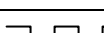
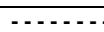

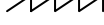


8. Осторожно прижмите излучатель к монтажной базе, убедившись, что риски на монтажной базе и на излучателе совпадают. Убедитесь, что излучатель находится ровно в посадочном месте.
9. Прикрепите излучатель к монтажной базе 4-мя специальными винтами, которые входят в комплект поставки оповещателя.


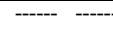
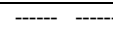
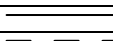
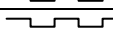
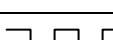
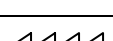
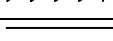
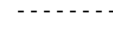
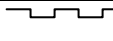
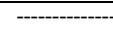
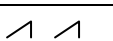

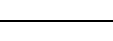

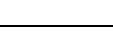

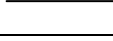

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Эксплуатацию оборудования следует проводить в соответствии с требованиями, изложенными в техническом описании, прилагаемом к оборудованию.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие оборудования требованиям настоящего документа при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации. Последнюю версию данной инструкции можно получить на сайте omegasound.ru

| Сигнал 1 и 2 уровня | Сигнал 3 уровня | Положения переключателей (0-открыт) | Таблица описания звуковых сигналов. | | | | | Ток потр. при 24 VDC (mA) | SPL на оси в 1м. дБ(A) | EN54-3 30 Vdc смотри Примеч. дБ(A) |
|---------------------------|-----------------------|---|-------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|--|
| | | | 1 2 3 4 5 6 | Описание | Частота Гц | Темп | Вид | | | |
| A1 | A14 | 1 1 1 1 1 1 | Меандр | 970 pfnv 300 | 2Гц (250мс-250мс) |  | Евиан | 450 | 117 | * |
| A2 | A14 | 1 1 1 1 1 0 | Пила нарастающая | от 800 до 970 | 7Гц (7/с) |  | | 450 | 120 | * |
| A3 | A14 | 1 1 1 1 0 1 | Пила нарастающая | от 800 до 970 | 1Гц (1/с) |  | | 450 | 120 | 116 |
| A4 | A9 | 1 1 1 1 0 0 | Продолжительный | 2850 | Устойчивый |  | | 445 | 109 | * |
| A5 | A4 | 1 1 1 0 1 1 | Пила нарастающая | от 2400 до 2850 | 7Гц |  | | 447 | 109 | * |
| A6 | A4 | 1 1 1 0 1 0 | Пила нарастающая | от 2400 до 2850 | 1Гц |  | | 446 | 110 | * |
| A7 | A14 | 1 1 1 0 0 1 | Пила прерывная | от 500 до 1200 | 3с горит, 0,5 с тишина, повторение |  | Голландский пожарный тон | 340 | 119 | 116 |
| A8 | A14 | 1 1 1 0 0 0 | Пила убывающая | от 1200 до 500 | 1Гц |  | Дип тон | 430 | 119 | 116 |
| A9 | A4 | 1 1 0 1 1 1 | Меандр | 2850 затем 2400 | 2Гц (250мс-250мс) |  | | 450 | 112 | * |
| A10 | A14 | 1 1 0 1 1 0 | Прерывистый | 970 | 0,5 Гц (1с Вкл./1с Выкл) |  | | 229 | 117 | * |
| A11 | A14 | 1 1 0 1 0 1 | Меандр | 970 затем 800 | 1Гц(500мс-500мс) |  | | 375 | 116 | * |
| A12 | A4 | 1 1 0 1 0 0 | Прерывистый | 2850 | 0,5 Гц (1с Вкл./1с Выкл) |  | | 235 | 109 | * |
| A13 | A14 | 1 1 0 0 1 1 | Прерывистый | 970 | 0,8 Гц (250мс Вкл/1с Выкл) |  | ASP | 100 | 117 | * |
| A14 | A8 | 1 1 0 0 1 0 | Продолжительный | 970 | Устойчивый |  | Токсичные газы | 450 | 117 | 115 |
| A15 | A14 | 1 1 0 0 0 1 | Меандр | 440 затем 554 | 100мс-400мс |  | Фран.пж.тон | 294 | 115 | * |
| A16 | A14 | 1 1 0 0 0 0 | Прерывистый | 660 | 3,3Гц(150мс Вкл/150мс Выкл) |  | Шведс.выброс в воздух | 232 | 114 | * |
| A17 | A14 | 1 0 1 1 1 1 | Прерывистый | 660 | 0,28Гц(1.8с Вкл/1.8 Выкл) |  | Шведс.внутрен. тревога | 220 | 115 | * |
| A18 | A14 | 1 0 1 1 1 0 | Прерывистый | 660 | 0,05Гц(13с Выкл/6.5Гц Вкл) |  | Шведс.предварит. | 150 | 115 | * |
| A19 | A1 | 1 0 1 1 0 1 | Продолжительный | 660 | Устойчивый |  | Шведс.все чисто | 429 | 116 | * |
| A20 | A19 | 1 0 1 1 0 0 | Меандр | 440 затем 554 | 0,5 Гц (1с Вкл./1с Выкл) |  | Шведс. | 312 | 115 | * |
| A21 | A4 | 1 0 1 0 1 1 | Прерывистый | 660 | 1Гц(500мс-500мс) |  | | 220 | 115 | * |
| A22 | A4 | 1 0 1 0 1 0 | Прерывистый | 2850 | 0,4Гц (150мс Вкл./100мс Выкл) |  | | 266 | 108 | * |
| A23 | A14 | 1 0 1 0 0 1 | Пила нарастающая | От 800 до 970 | 50Гц |  | | 419 | 117 | * |

| | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-------------|------------------|-----------------|---|--|-----------------------------|-----|-----|-----|
| A24 | A4 | 1 0 1 0 0 0 | Пила нарастающая | От 2400 до 2850 | 50Гц |  | | 440 | 110 | * |
| A25 | A14 | 1 0 0 1 1 1 | Прерывистый | 970 | 3x500мс/1.5 с тишина/повторение |  | ISO 8201 /USA/временный | 180 | 117 | * |
| A26 | A4 | 1 0 0 1 1 0 | Прерывистый | 2850 | 3x500мс/1.5 с тишина/повторение |  | ISO 8201 /USA/временный | 180 | 109 | * |
| A27 | A6 | 1 0 0 1 0 1 | Продолжительный | 4000 | Устойчивый |  | | 450 | 105 | * |
| A28 | A14 | 1 0 0 1 0 0 | Меандр | 970 затем 800 | 2Гц(250мс-250мс) |  | | 414 | 116 | * |
| A29 | A14 | 1 0 0 0 1 1 | Меандр | 990 затем 650 | 2Гц(250мс-250мс) симфония |  | | 444 | 117 | 115 |
| A30 | A14 | 1 0 0 0 1 0 | Меандр | 510 затем 610 | 2Гц(250мс-250мс) микрофоны |  | | 370 | 116 | 113 |
| A31 | A14 | 1 0 0 0 0 1 | Пила нарастающая | От 300 до 1200 | 1Гц |  | | 285 | 118 | * |
| A32 | A3 | 1 0 0 0 0 0 | Продолжительный | Звонок | Устойчивый |  | | 450 | 117 | * |
| A33 | A14 | 0 1 1 1 1 1 | Прерывистый | Звонок | 3x500мс/1.5 с тишина/повторение |  | американский | 180 | 117 | * |
| A34 | A4 | 0 1 1 1 1 0 | Меандр | От 1000 до 2000 | 1Гц(500мс-500мс) |  | сингапурский | 450 | 115 | * |
| A35 | A14 | 0 1 1 1 0 1 | Прерывистый | 420 | Через 6 шагов 0.625вкл/0.625 выкл |  | Австралийский предупред. | 140 | 116 | * |
| A36 | A14 | 0 1 1 1 0 0 | Пила нарастающая | От 500 до 1200 | Нарастание 3.75с/убывание 0.25с |  | Австралийский эвакуац. | 340 | 117 | * |
| A37 | A14 | 0 1 1 0 1 1 | Пила нарастающая | От 1400 до 1600 | Нарастание 1с/убывание 0.5с |  | NF C 48-265 | 448 | 116 | * |
| A38 | A14 | 0 1 1 0 1 0 | Пила нарастающая | От 500 до 1200 | Нарастание/убывание через 3 с |  | Сирена | 310 | 117 | * |
| A39 | A14 | 0 1 1 0 0 1 | Прерывистая | 0720 | 0,7с вкл/0,3с выкл |  | Немецкий предупр. | 310 | 117 | * |
| A40 | A14 | 0 1 1 0 0 0 | Пила нарастающая | От 422 до 775 | Нарастание 0.85с/1с задержка/повторение |  | NFPA | 180 | 118 | * |
| A41 | A3 | 0 1 0 1 1 1 | Продолжительная | 470 | Устойчивый |  | Американский горн | 340 | 114 | * |
| A42 | A3 | 0 1 0 1 1 0 | Продолжительная | 370 | Устойчивый |  | Американский воздушный горн | 272 | 113 | * |

Примечание (к Таблице 6):

- 1) Звуковые сигналы, одобренные для применения в системах пожарной сигнализации в Европе, показаны в колонке «EN54-3»
- 2) Измеренные величины по стандарту EN54-3 отображают минимально ожидаемый уровень звукового давления сигнала, при этом измерения выполняются в точке минимума нормированной диаграммы направленности оповещателя.
- 3) Характеристики всех других звуковых сигналов базируются на том принципе, что они измерены в точке на оси излучения оповещателя. Эти измерения выполнены исключительно изготовителем оборудования, а не уполномоченным органом по сертификации.
- 4) Все измерения выполнены при температуре окружающего воздуха плюс 20°C



**Инструкция по установке
речевых и комбинированных оповещателей
серий E70/ET70, E90/ET90, E50, E60, ET-1010 и ET70WP:
E50-W, E50-R, E50-24MCW-FW, E50-24MCW-FR,
E60-W, E60-R, E60-24MCC-FW, E60-24MCC-FR,
ET70-W, ET70-R, ET70-24MCWH-FW, ET70-24MCWH-FR,
ET70WP-2475W-FW, ET70WP-2475W-FR, ET70WP-24185W-FW, ET70WP-24185W-FR,
ET90-W, ET90-R, ET90-24MCCH-FW, ET90-24MCCH-FR,
ET-1010-W, ET-1010-R**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:


Оповещатели Wheelock сертифицированы на соответствие требованиям UL 1971 и UL 1480 (США) и НПБ 77-98 (Россия). Оповещатели могут потреблять различную мощность от трансляционной линии (см. таблицу 1). Потребляемая мощность может быть выбрана дискретно в диапазоне от 0.125Вт до 2Вт для серии E и от 0.125Вт до 8Вт для серии ET. Речевые оповещатели предназначены для работы в трансляционных линиях 25В или 70В. В конструкции оповещателей используется высокоэффективный громкоговоритель, который обеспечивает наибольшую звуковую отдачу в речевом диапазоне частот. Обратная сторона диффузора громкоговорителя закрыта металлической оболочкой. Вход для подключения трансляционной линии совместим с приборами управления, осуществляющими контроль исправности линии постоянным напряжением. С этой целью, в оповещателе последовательно с первичной обмоткой согласующего трансформатора установлен разделительный конденсатор (блокиратор).

Комбинированные оповещатели Wheelock снабжены встроенными строб-вспышками обеспечивая также и воспроизведение вспыхивающего светового сигнала оповещения. При совместном применении с панелями управления Omega/Wheelock, поддерживающими протокола синхронизации Wheelock SYNC, обеспечивается синхронный режим вспышки. Для обеспечения максимальной световой отдачи и надежности, в комбинированных оповещателях применена вспыхивающая лампа Ксенона, заключенная в прочное стекло Lexan (оптическую линзу). Вход питания световой схемы оповещателя является поляризованным - это необходимо для совместимости с пожарными приборами управления, в которых для контроля исправности линий связи применяется напряжение обратной полярности (инвертированное напряжение).

Примечание: "Lexan" – зарегистрированная торговая марка, принадлежащая корпорации «Дженерал Электрик» (США).

ПРИМЕЧАНИЕ: Все ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ и ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ далее по тексту помечены знаком 

 **ВНИМАНИЕ:** УКАЗАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ПОЖАРНЫМИ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО НАНОСИТЬ НА НИХ КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ ПОКРЫТИЯ.

 **ВНИМАНИЕ:** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, УСТАНОВКЕ И/ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

Сводная таблица характеристик.

Таблица 1

| Модель оповещателя | Звуковое давление. дБ/1м | | | | | | | Мощность строб-вспышки. Cd | Ток потр. строб-вспышки (max), mA Uпит=24VDC | Условия эксплуатации |
|------------------------------------|--------------------------|--------|-------|-----|-----|-----|-----|----------------------------|---|----------------------|
| | мощность включения. | | | | | | | | | |
| | 0,125Вт | 0,25Вт | 0,5Вт | 1Вт | 2Вт | 4Вт | 8Вт | | | |
| E50 | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | - | - | -10°C / +55°C |
| E60 | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | - | - | -10°C / +55°C |
| E70 | 87 | 91 | 93 | 96 | 99 | - | - | - | - | -10°C / +55°C |
| E90 | 87 | 91 | 93 | 96 | 99 | - | - | - | - | -10°C / +55°C |
| ET70 | 88 | 91 | 94,4 | 97 | 100 | 103 | 105 | - | - | -10°C / +55°C |
| ET90 | 88 | 91 | 94,4 | 97 | 100 | 103 | 105 | - | - | -10°C / +55°C |
| ET-1010* | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 106 | - | - | -40°C / +66°C |
| Комбинированные оповещатели | | | | | | | | | | |
| E50-24MCW | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | 15/30/75/110 | 60/92/165/220 | -10°C / +55°C |
| E60-24MCC | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | 15/30/75/95 | 65/105/189/249 | -10°C / +55°C |
| E70-24MCW | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | 15/30/75/110 | 60/92/165/220 | -10°C / +55°C |

| | | | | | | | | | | |
|----------------------|----|------|------|----|-----|-----|-----|--------------|----------------|---------------|
| Е90-24МСС | 87 | 89,5 | 92,5 | 95 | 98 | - | - | 15/30/75/95 | 65/105/189/249 | -10°C / +55°C |
| ЕТ70-24МСW | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 105 | 15/30/75/110 | 60/92/165/220 | -10°C / +55°C |
| ЕТ70-24МСWH | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 105 | 135/185 | 300/420 | -10°C / +55°C |
| ЕТ70WP-2475W | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 106 | 30-180 | 138 | -40°C / +66°C |
| ЕТ70WP-24185W | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 106 | 185 | 420 | -40°C / +66°C |
| ЕТ90-24МССН | 88 | 91 | 94 | 97 | 100 | 103 | 105 | 115/177 | 300/420 | -10°C / +55°C |

* Модель ЕТ-1010(М) сертифицирована на соответствие УХЛ-1 (-65°C / +66°C)

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) При допустимом напряжении питания (от 16-33В) строб будет воспроизводить 1 световую вспышку в секунду.
- 2) Уровень звукового давления был измерен в соответствии с требованиями ГОСТ 16122

ПРИМЕЧАНИЕ: МАКСИМАЛЬНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОВОДОВ МЕЖДУ СТРОБАМИ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ. МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО СТРОБ-ВСПЫШЕК В ОДНОМ ШЛЕЙФЕ НЕ ДОЛЖНО БЫТЬ БОЛЬШЕ 47 ШТ.

ВНИМАНИЕ: СТРОБ ВСПЫШКИ ИСПЫТАНЫ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ UL ПО ТЕСТИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЙ С НОМИНАЛЬНЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ ПИТАНИЯ 24VDC НА ИХ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ В ДИАПАЗОНЕ НАПРЯЖЕНИЙ 16...33VDC. НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ПРИ ПОСТРОЕНИИ СИСТЕМ ОПОВЕЩЕНИЯ НАПРЯЖЕНИЕ, ВЫХОДЯЩЕЕ ЗА ГРАНИЦЫ 80%...110% ОТ УКАЗАННОГО ЗНАЧЕНИЯ.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ЗНАЧЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ, ПОДАВАЕМОГО НА ИЗДЕЛИЕ, ПРОВЕРЬТЕ МИНИМАЛЬНОЕ И МАКСИМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА ВЫХОДЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И РАСЧИТАЙТЕ ПАДЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ НА УЧАСТКЕ МЕЖДУ ВЫХОДОМ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И ИЗДЕЛИЕМ (ЗАВИСИТ ОТ СОПРОТИВЛЕНИЯ ЭТОГО УЧАСТКА).

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ:

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

1. Увеличение потребляемой мощности в два раза будет приводить к увеличению уровня звукового давления на 3дБ. С обратной стороны на оповещателе есть специальные штырьки для выбора мощности. Возможны следующие установки потребляемой мощности:

Для **серии Е** - 0,125Вт/ 0,25Вт/ 0,5Вт/ 1Вт/ 2Вт.

Для **серии ЕТ** - 0,125Вт/ 0,25Вт/ 0,5Вт/ 1Вт/ 2Вт/ 4Вт/ 8Вт.

2. Последовательно с трансляционным входом каждого оповещателя установлен разделительный конденсатор (блокиратор). Он необходим для совместимости с приборами управления, которые осуществляют контроль исправности трансляционной линии с помощью постоянного напряжения.

3. Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводов. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.0 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

4. Полярность напряжения питания для секции строб вспышки указана для режима активации оповещателя (режим тревоги) на Рис.2.. В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.

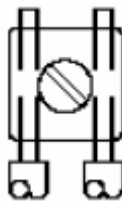


Рис. 1: Схема подключения проводников к клемме оповещателя.

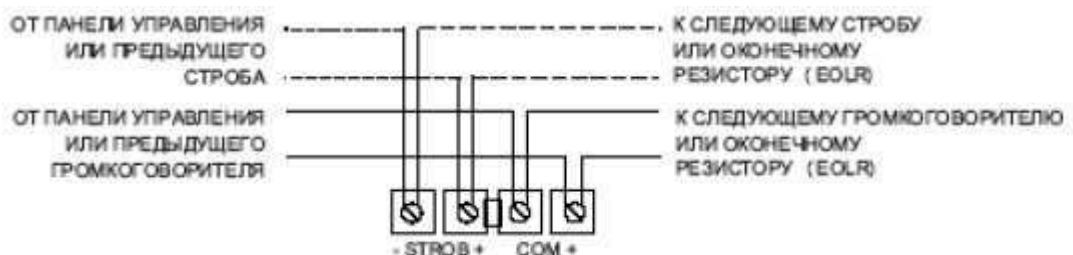


Рис. 2: Схема соединений электропроводки.

УСТАНОВКА МОЩНОСТИ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

ПРИМЕЧАНИЕ: Мощность оповещателя следует установить до того, как оповещатель будет закреплен в монтажной коробке. С обратной стороны на оповещателе есть специальные штырьки для выбора мощности. Выбор мощности осуществляется установкой специальной перемычки в требуемое положение.

ВНИМАНИЕ: НЕВЕРНАЯ УСТАНОВКА МОЩНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ОПОВЕЩАТЕЛЯ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда необходимо, чтобы выполнялось согласование усилителя и оповещателей по режиму отдаваемой и потребляемой мощности. Превышение мощности может приводить к заметному ухудшению качества звука и повреждению звукового оборудования. Чрезмерное увеличение напряжения в трансляционной линии может привести к повреждению громкоговорителя. Если слышны искажения звука, проверьте при помощи осциллографа наличие отсечки сигнала (клиппинг) в аудио-оборудовании и уменьшите уровень сигнала на входе усилителя или уменьшите коэффициент усиления, чтобы устранить любые отсечки.

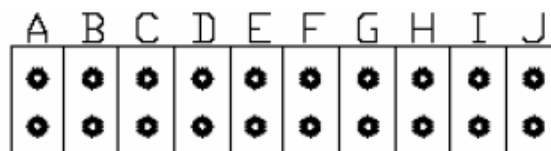
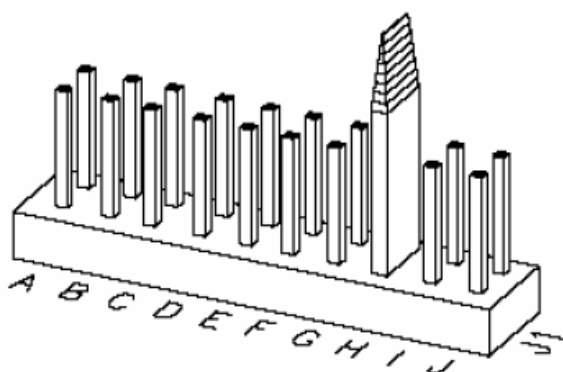


Рис. 4: Установка мощности
(Заводская установка – 70В 1/2Вт)

Рис. 3: Перемычка для установки мощности громкоговорителей

Подсоедините провода громкоговорителя с общим и положительным терминалами и выберите установку мощности для 1/8W, 1/4W, 1/2W, 1W, 2W, 4W или 8W; на напряжение 25V или 70V, как требуется (см. схемы 1, 2, 3, 4 и таблицы 2 и 3). Каждый символ соответствует позиции перемычки. Выберите напряжение и мощность включения громкоговорителя, используя таблицу 2.

Таблица 2

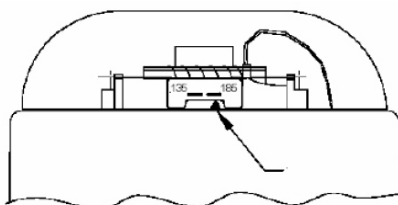
| Выбор напряжения и мощности включения громкоговорителей серии Е. | | |
|--|----------------|----------------|
| Позиция | 25V | 70V |
| A | 2W (2Вт) | - |
| B | 1W (1Вт) | - |
| C | 1/2W (0,5Вт) | - |
| D | 1/4W (0,25Вт) | 2W (2Вт) |
| E | 1/8W (0,125Вт) | 1W (1Вт) |
| F | - | 1/2W (0,5Вт) |
| G | - | 1/4W (0,25Вт) |
| H | - | 1/8W (0,125Вт) |
| I | - | - |
| J | - | - |

Выбор напряжения и мощности включения громкоговорителей серии ET.

| Позиция | 25V | 70V |
|---------|------|------|
| A | 8W | - |
| B | 4W | - |
| C | 2W | - |
| D | 1W | 8W |
| E | 1/2W | 4W |
| F | 1/4W | 2W |
| G | 1/8W | 1W |
| H | - | 1/2W |
| I | - | 1/4W |
| J | - | 1/8W |

ВНИМАНИЕ: При выборе позиции переключки для установки необходимой мощности обращайтесь внимание на надписи указанные на самих оповещателях. При несоответствии с таблицами 2 или 3 руководствуйтесь требованиям, указанным на оповещателях.

УСТАНОВКА МОЩНОСТИ СТРОБ ВСПЫШКИ.



В конструкции комбинированного оповещателя есть универсальная монтажная пластина, которую следует правильно сориентировать при установке оповещателя в монтажной коробке.

Передвиньте переключатель выбора интенсивности в требуемое положение с помощью небольшой плоской отвертки. Отвертку необходимо вставить в щель в нижней части строба. Установка интенсивности будет отображаться специальным стрелочным индикатором, который виден через верхнюю часть линзы.

ВНИМАНИЕ: Переключатель интенсивности должен быть установлен в требуемое положение перед тем, как устанавливать сам оповещатель. При смене положения переключателя, убедитесь, что он встал в нужное положение – при этом должен раздаваться легкий характерный “щелчок”. После изменения положения переключателя необходимо протестировать оповещатель, чтобы убедиться в его правильном функционировании. Неверная установка переключателя приведет к тому, что оповещатель не будет воспроизводить световые сигналы необходимой интенсивности, что, в свою очередь, может являться серьезной угрозой для жизни и здоровья людей.

ВНИМАНИЕ: ПРИ УСТАНОВКЕ СТРОБОВ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ С ПЕРЕГОРОДКАМИ ИЛИ КАКИМИ-ЛИБО ДРУГИМИ КОНСТРУКЦИЯМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ПРЕГРАДОЙ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ СВЕТА, ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ВЫБОРУ МЕСТ ДЛЯ УСТАНОВКИ, С ТЕМ, ЧТОБЫ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ БЫЛ ВИДЕН ВСЕМ ЛЮДЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ЭТИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ИНТЕНСИВНОСТЬ, КОЛИЧЕСТВО И ТИП СВЕТОВЫХ Оповещателей должны ГАРАНТИРОВАТЬ, ЧТО ДО ВСЕХ ЛЮДЕЙ БУДЕТ ДОХОДИТЬ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ НЕОБХОДИМОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ. НАРУШЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

Оповещатели с интенсивностью строба 177кд и с интенсивностью строба 135/185кд сертифицированы для установки в спальнях помещениях или в других помещениях в соответствии с требованиями норм NFPA 72 и требованиями уполномоченных надзорных органов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В спальнях помещениях стробы Wheelock должны устанавливаться на стене на расстоянии не менее 60 см от потолка в соответствии со следующими требованиями:

- 1) Излучаемый свет должен быть направлен туда, где будут находиться веки спящего человека, например, на подушку или в изголовье кровати;
- 2) Расстояние между стробом и любой частью кровати не должно превышать 4.8 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ИНСТАЛЛЯТОРЫ ДОЛЖНЫ ПРОИНСТРУКТИРОВАТЬ СОБСТВЕННИКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ здания, где могут находиться спящие люди (например, гостинца или мотель), о необходимости ПРЕДУПРЕЖДАТЬ ГОСТЕЙ, ЖИЛЬЦОВ И РАБОТАЮЩИХ о том, что нельзя передвигать кровать, т.к. подобное нарушение может привести к массовой гибели людей в случае пожара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ ТОГО, ЧТО ПРИ ПОПАДАНИИ В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ ЛЮДЕЙ, СКЛОННЫХ К ЭПИЛЛЕПСИИ, СВЕТОВЫХ СИГНАЛОВ ОТ НЕСКОЛЬКИХ МИГАЮЩИХ Оповещателей, ЭТИ ЛЮДИ БУДУТ БОЛЕЗНЕННО РЕАГИРОВАТЬ НА СТРОБОСКОПИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ, ПОЯВЛЯЮЩИЙСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СВЕТОВЫЕ Оповещатели ВКЛЮЧАЮТСЯ АСИНХРОННО. ПОДОБНЫЙ ЭФФЕКТ МОЖЕТ ПРОЯВЛЯТЬСЯ И В ПОМЕЩЕНИЯХ С БОЛЬШИМИ ЗЕРКАЛЬНЫМИ ИЛИ СТЕКЛЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ. ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОДОБНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ, СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ

ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ С ЧАСТОТОЙ ВСПЫШКИ НЕ БОЛЕЕ 5 ГЦ. ТАКЖЕ СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИНТЕНСИВНОСТЬ И ЧАСТОТА ВСПЫШКИ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАЛИ ЗНАЧЕНИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ В НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТАХ.

УСТАНОВКА ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

По типу установки оповещатели разделяются на потолочные и настенные. В некоторых случаях потолочные оповещатели могут быть установлены на стены, а настенные оповещатели могут быть установлены на потолок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Практически все оповещатели предназначены для встраиваемой (врезной) установки. Для установки оповещателей на поверхность требуются дополнительные корпуса.

| Модель оповещателя | Тип установки | Монтажный кронштейн для потолочной (врезной) установки в потолках типа Армстронг. | Корпус для поверхностной установки | Рекомендации по установке |
|------------------------------------|---------------|---|------------------------------------|---------------------------|
| E50 | настенный | | E50SB | |
| E60 | потолочный | KM-A | Omega SBB | |
| E70 | настенный | | Omega SBB | |
| E90 | потолочный | KM-A | Omega SBB | |
| ET70 | настенный | | Omega SBB | |
| ET90 | потолочный | KM-A | Omega SBB | |
| ET-1010* | настенный | | WBB | |
| Комбинированные оповещатели | | | | |
| E50-24MCW | настенный | | E50SBB | |
| E60-24MCC | потолочный | KM-A | Omega SBB | |
| E70-24MCW | настенный | | Omega SBB | |
| E90-24MCC | потолочный | KM-A | Omega SBB | |
| ET70-24MCW | настенный | | Omega SBB | |
| ET70-24MCWH | настенный | | Omega SBB | |
| ET70WP-2475W | настенный | | IOB | |
| ET70WP-24185W | настенный | | IOB | |
| ET90-24MCCH | потолочный | KM-A | Omega SBB | |

Примечание: для установки оповещателя в подвесных потолках рекомендуется использовать потолочное крепление KM-A.

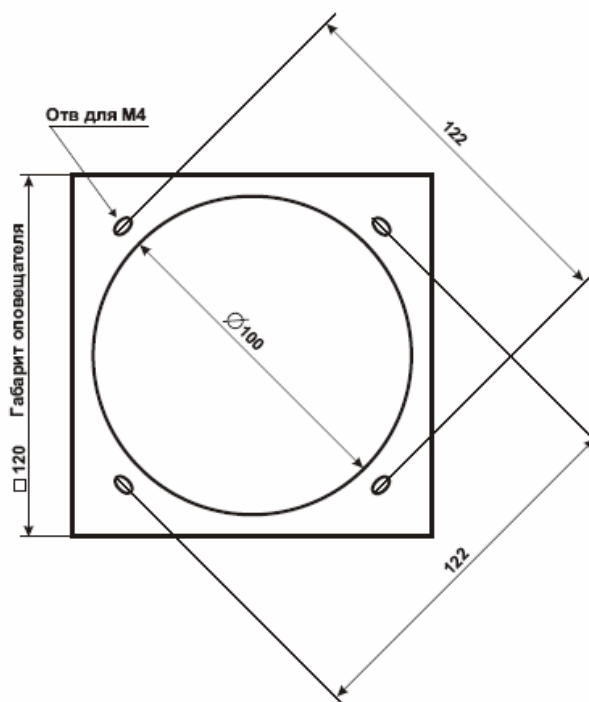


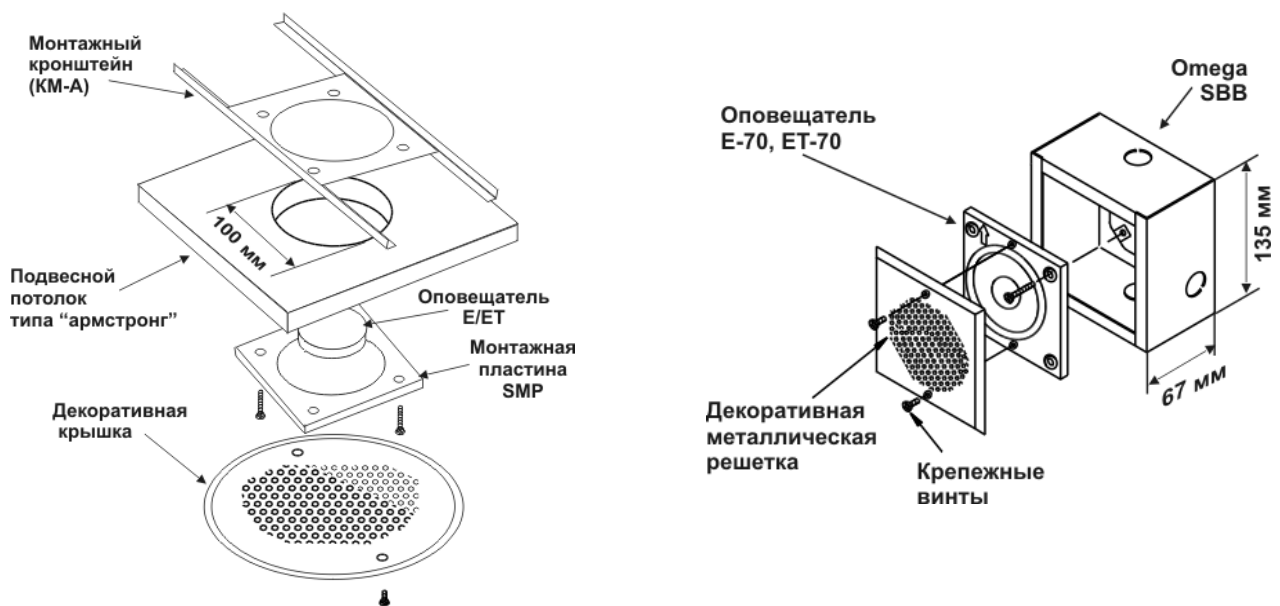
Рис. 5: Габаритные размеры монтажной пластины SMP и размеры потолочных отверстий для установки оповещателей.

Оповещатели серий E70/ET70/E90/ET90

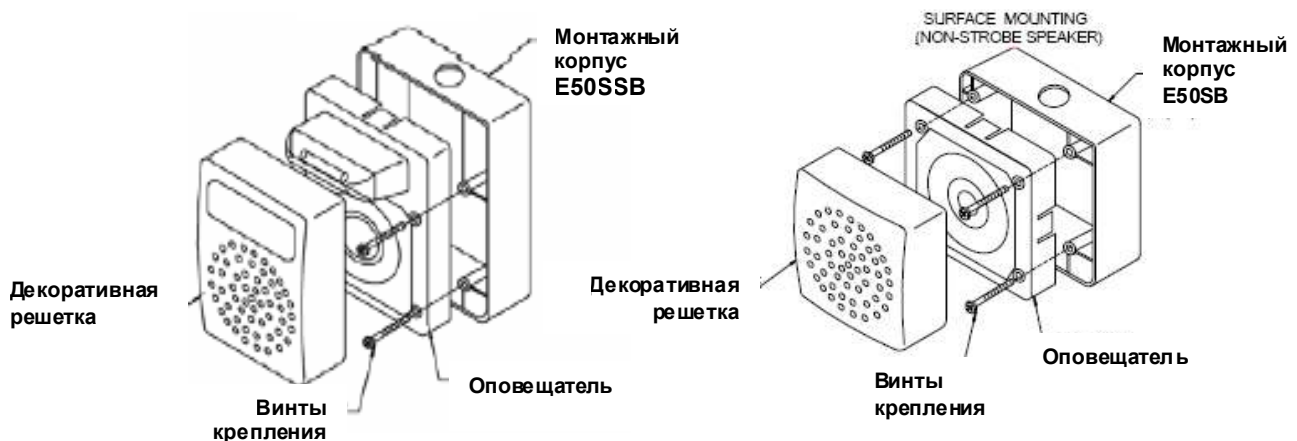
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

1. В конструкции оповещателей есть универсальная монтажная пластина **SMP**, которая позволяет крепить оповещатель в коробках или монтажных кронштейнах. Установочные размеры пластины **SMP** показаны на Рис.5
2. При установке оповещателя в монтажную коробку, монтажная пластина должна быть правильно сориентирована относительно коробки. Поверните монтажную пластину так, чтобы стрелка, находящаяся выше надписи «Horizontal Strob», была бы направлена вверх.
3. При установке оповещателя в подвесном потолке, вырежьте в подвесном потолке отверстие диаметром 100мм и просверлите два отверстия для винтов М4 (см. Рис.5), установите с обратной стороны подвесного потолка монтажное крепление КМ-А.
4. Сначала закрепите оповещатель в монтажной коробке (или монтажном креплении КМ-А). Затем, наденьте декоративную решетку и прикрепите ее к монтажной пластине SMP при помощи двух саморезов.
5. При подключении проводов к винтовым зажимам оповещателя длина подводящих проводов должна быть минимальной. Использование слишком длинных подводящих проводов может привести к тому, что внутри установочной коробки не останется места для размещения самого оповещателя.
6. Кабельные вводы должны выбираться так, чтобы обе спечивалось необходимое пространство для ввода проводов и установки оповещателя.
7. Не вводите в коробку другие провода (которые и используются не для целей оповещения), иначе в коробке может не хватить свободного места.
8. Все необходимые элементы крепления (винты, шурупы, саморезы, шайбы) входят в комплект поставки.
9. Для встраиваемой установки оповещатели могут устанавливаться в стандартные квадратные коробки 4" глубиной 2-1/8" с помощью расширительных колец 4" глубиной 1-1/2". Для поверхностного монтажа оповещатели **E70/ET70/E90/ET90**, могут устанавливаться в монтажные коробки Omega SBB.

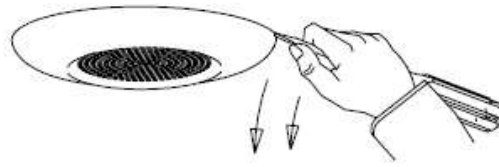
Установка оповещателей серии E70/ET70/E90/ET90



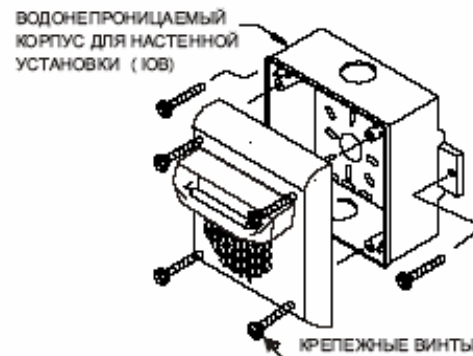
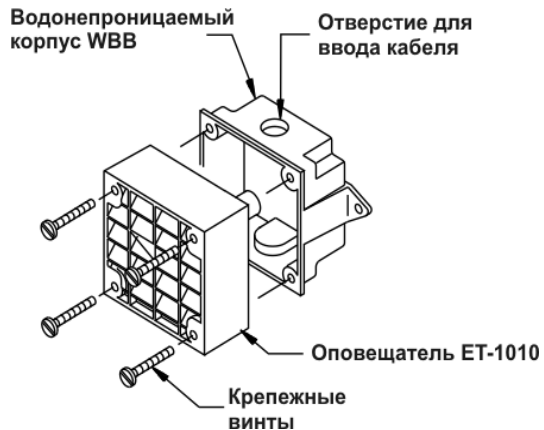
Установка оповещателей серии E50/E60



Чтобы снять декоративную решетку, вставьте небольшую плоскую отвертку приблизительно на 3-4мм в щель на обратной стороне решетки. Плавно нажимайте на отвертку вниз до тех пор, пока решетка не отсоединится от креплений.



Установка всепогодных оповещателей ET-1010 и ET70WP



ПРИМЕЧАНИЕ: В монтажные коробки для навесной установки можно установить кабельный ввод или ввести кабель через трубу. В коробке предусмотрены сквозные отверстия под шурупы для ее закрепления на стене. Если металлические трубы вводятся в коробку через верхнее и нижнее отверстия, тогда следует подключить провод заземления из комплекта поставки к верхней и нижней пластинам, чтобы обеспечить электрическое соединение между трубами в соответствии с требованиями UL 50.

ВНИМАНИЕ: Внимательно изучите требования руководств и инструкций по установке на другие изделия и приборы, используемые при создании системы оповещения. Обеспечьте выполнение всех указанных в этих документах принципиальных требований и ограничений по выполнению проводок, размещению приборов управления и оповещателей. Например, некоторые соединительные и/или звуковые цепи могут потребовать специальных мер, гарантирующих их невосприимчивость к электрическим шумам (например, от перекрестных помех).



ОП002

РЕЧЕВЫЕ И КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ СЕРИИ S8 (ДЛЯ ПОТОЛОЧНОЙ УСТАНОВКИ).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ: S8-70/25, S8-24МСС-FW

Используйте изделие строго согласно данной инструкции. Сохраняйте инструкцию вместе с изделием

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Оповещатели Wheelock S8-25/70 (громкоговоритель 8"), S8-24МСС (громкоговоритель 8" и строб) и S8-24МССН (громкоговоритель 8" и строб повышенной интенсивности) сертифицированы на соответствие требованиям UL 1971 и UL 1480 (США) и НПБ 77-98 (Россия) и предназначены для установки в отапливаемых помещениях в составе систем оповещения о пожаре. Оповещатели могут потреблять различную мощность от трансляционной линии, при этом они обеспечивают высокое звуковое давление при любой установке мощности. Потребляемая мощность может быть выбрана дискретно в диапазоне от 0.125Вт до 8Вт для трансляционных линий 25В или 70В. Формованный конический диффузор громкоговорителя выполнен из огнеупорного материала.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тех случаях, когда требуется обеспечить выполнение требований UL 1480, необходимо устанавливать задний противопожарный колпак СВВ-8 (поставляется отдельно). Колпаки СВВ-8 требуется применять в пространствах за потолком, которые используются в качестве воздуховодов.

Строб-вспышка комбинированного оповещателя S8-24МСС обеспечивает четыре выбираемых уровня интенсивности света (15, 30, 75 и 95кд). Строб-вспышка комбинированного оповещателя S8-24МССН обеспечивает два выбираемых уровня интенсивности света (115 и 177кд). При подключении строба к традиционным пожарным приборам управления, обеспечивается несинхронный режим вспышки. При совместном применении с модулем синхронизации Wheelock SM или DSM или панелями управления Wheelock, поддерживающими протокола синхронизации Wheelock SYNC, обеспечивается синхронный режим вспышки. Для того, чтобы обеспечить максимальную световую отдачу и надежность, что необходимо для эффективной работы системы оповещения, в комбинированных оповещателях применена вспышка лампа Ксенона, заключенная в прочное стекло Lexan (оптическую линзу). Оповещатели серии S8-25/70, S8-24МСС и S8-24МССН сертифицированы в соответствии с требованиями UL **только для потолочной установки** в специальные задние колпаки (см. "УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ") и **только внутри помещений**.

⚠ ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, УСТАНОВКЕ И/ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

| Модель | Громкоговоритель | | | | | | | | Строб | | | Способы установки |
|-----------|-------------------------------|--|-----|-----|----|----|----|----|--|----------------------------------|-------------------------|-------------------|
| | Режим трансляционной линии, В | Звуковое давление (при различной потребляемой мощности) на расстоянии 3м, дБА/3м | | | | | | | Номинальное постоянное напряжение питания, В | Допустимое напряжение питания, В | Интенсивность света, кд | |
| | | 1/8 | 1/4 | 1/2 | 1 | 2 | 4 | 8 | | | | |
| S8-25/70 | 25/70 | 75 | 78 | 81 | 84 | 87 | 90 | 93 | ----- | ----- | ----- | См. Рис.1 |
| S8-24МСС | 25/70 | 75 | 78 | 81 | 84 | 87 | 90 | 93 | 24 | 16...33 | 15/30/75/95 | См. Рис.1 |
| S8-24МССН | 25/70 | 75 | 78 | 81 | 84 | 87 | 90 | 93 | 24 | 16...33 | 155/177 | См. Рис.1 |

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) При допустимом напряжении питания строб будет воспроизводить 1 световую вспышку в секунду.
- 2) Диаграмма рассеивания светового потока соответствует требованиям UL 1971.
- 3) Оповещатели серии S8 должны устанавливаться только внутри помещений. Допустимый диапазон температуры воздуха: -10°C...+55°C при максимальной относительной влажности 85%.
- 4) Последовательно с трансляционным входом оповещателя установлен конденсатор емкостью 10мкФ – для блокировки постоянного тока, контролирующего целостность трансляционной аудио-линии. Максимальное напряжение постоянного контрольного тока не должно превышать 33 В. Речевой диапазон оповещателя соответствует полосе 400...4000Гц.

⚠ ВНИМАНИЕ: ИЗДЕЛИЕ БЫЛО ИСПЫТАНО В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ UL ПО ТЕСТИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЙ С НОМИНАЛЬНЫМ НАПРЯЖЕНИЕМ ПИТАНИЯ 24VDC НА ИХ РАБОСПОСОБНОСТЬ В ДИАПАЗОНЕ НАПРЯЖЕНИЙ 16...33VDC. НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ПРИ ПОСТРОЕНИИ СИСТЕМ ОПОВЕЩЕНИЯ НАПРЯЖЕНИЕ, ВЫХОДЯЩЕЕ ЗА ГРАНИЦЫ 80%...110% ОТ УКАЗАННОГО ЗНАЧЕНИЯ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ЗНАЧЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ, ПОДАВАЕМОГО НА ОПОВЕЩАТЕЛЬ, ПРОВЕРЬТЕ МИНИМАЛЬНОЕ И МАКСИМАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА ВЫХОДЕ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ И РАСЧИТАЙТЕ ПАДЕНИЕ НАПРЯЖЕНИЯ НА УЧАСТКЕ МЕЖДУ ВЫХОДОМ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ И ОПОВЕЩАТЕЛЕМ. МАКСИМАЛЬНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОВОДОВ МЕЖДУ СТРОБАМИ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ

⚠ ВНИМАНИЕ: ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ СТРОБОМ, ЗАВИСИТ ОТ ТОГО, КАКОЙ УРОВЕНЬ ИНТЕНСИВНОСТИ СВЕТОВОГО ПОТОКА УСТАНОВЛЕН (ВЫБРАН) НА СТРОБЕ.

Таблица 2: Требования UL к стробам (по потребляемым токам)

| Напряжение питания | | Максимальный средний потребляемый ток, А | | | | | |
|--------------------------------|----------|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | 15кд | 30кд | 75кд | 95кд | 115кд | 177кд |
| Постоянное стабилизированное | 16...33В | 0.065 | 0.105 | 0.189 | 0.249 | 0.300 | 0.420 |
| Постоянное нестабилизированное | 16...33В | 0.110 | 0.170 | 0.280 | 0.375 | 0.455 | 0.645 |

⚠ ВНИМАНИЕ: УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СУММАРНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ СРЕДНИХ ТОКОВ ПОТРЕБЛЕНИЯ, ПИКОВЫХ ТОКОВ И ПУСКОВЫХ ТОКОВ ВСЕХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ НЕ ПРЕВЫШАЮТ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ (И ОСНОВНОГО, И РЕЗЕРВНОГО), А ТАКЖЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ВЫХОДНЫХ ЦЕПЕЙ ПРИБОРОВ УПРАВЛЕНИЯ, К КОТОРЫМ ПОДКЛЮЧЕНЫ ОПОВЕЩАТЕЛИ. НАРУШЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТСУТСТВИЮ НЕОБХОДИМОЙ МОЩНОСТИ И НЕВОЗМОЖНОСТИ ОПОВЕЩЕНИЯ ЛЮДЕЙ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

При расчете общих токов потребления:

- 1) По таблице 2 определите максимальное значение среднего тока потребления для одного строба (в зависимости от напряжения, подаваемого на вход строба).
- 2) Умножьте полученное значение на общее количество стробов в цепи.
- 3) Прибавьте токи, потребляемые другими устройствами и звуковыми оповещателями, включенными в эту же цепь (шлейф оповещения)
- 4) Прибавьте требуемый запас по току для обеспечения надежности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество стробов в одном шлейфе не должно быть больше 50 шт.

⚠ ВНИМАНИЕ: Строб не предназначен для применения в системах, где к ним подводится периодически включающееся и отключающееся напряжение питания (кодированное напряжение).

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

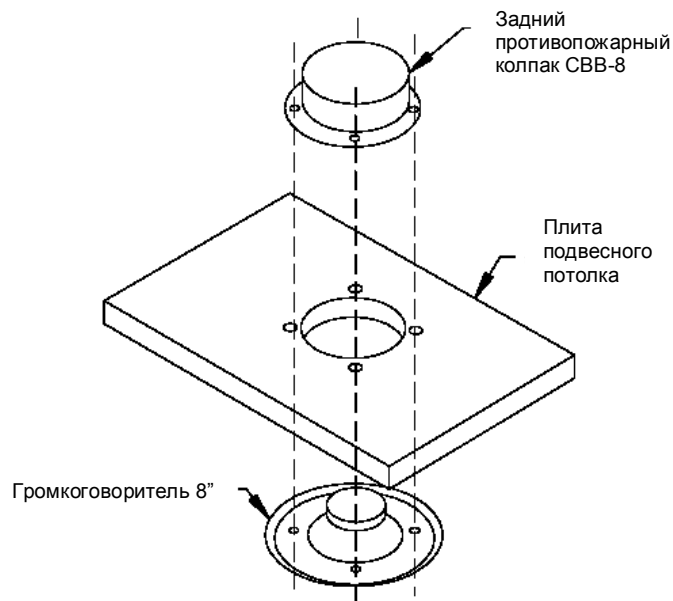


Рис. 1: Схема установки оповещателя

⚠ ВНИМАНИЕ: Максимальное количество кабелей (проводников) вводимых внутрь колпака CBV-8 должно соответствовать требованиям NEC (National Electrical Code). Если превышаете указанный там лимит, может не хватить свободного внутреннего пространства для размещения этих проводов.

Чтобы обеспечить дополнительное внутреннее пространство для размещения проводов и минимум механических воздействий на оповещатель со стороны проводов, Wheelock также рекомендует применять, по возможности, провода со скрученными проводниками.

Оповещатели серии S8 разработаны для утопливаемой установки в плитах подвесных потолков. В соответствии с требованиями стандарта UL 1480 требуется применять задний противопожарный колпак CBV-8 (или аналогичный). В тех случаях, когда оповещатель и задний колпак не могут быть установлены непосредственно в плите подвесного потолка, требуется применять специальный поддерживающий кронштейн SSB-8 (или аналогичный). Дополнительную информацию по установке смотрите в инструкциях P84239 и P81490.

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОК:

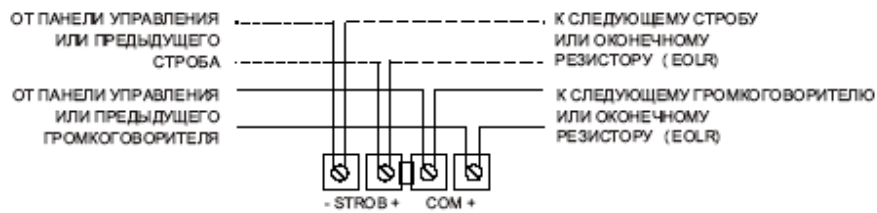


Рис. 2: Схема соединений электропроводки

ПРИМЕЧАНИЕ: Контакты STROB установлены только на оповещателях S8-24MCC и S8-24MCCN

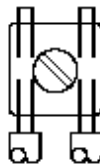


Рис. 3: Схема подключения проводников к клемме оповещателя

1. Все оповещатели серии S8 имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводок. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.5 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм.
2. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.3. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя. Полярность напряжения питания на Рис.2 указана для режима активации оповещателя (режим тревоги). В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.
3. Подключите провода трансляционной линии к общему входу громкоговорителя и установите перемычкой требуемую мощность 1/8Вт, 1/4Вт, 1/2Вт, 1Вт, 2Вт, 4Вт или 8Вт с учетом режима трансляционной линии 25В или 70В (см. Рис.2 – 5 и Табл. 4).

ЗАЗЕМЛЕНИЕ: Подключите заземляющий проводник к заднему колпаку СВВ-8. Установите оповещатель внутри колпака, используя крепежные элементы (метизы), которые поставляются в комплекте с колпаком.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ УСТАНОВКИ ОПОВЕЩАТЕЛЯ НЕОБХОДИМО ВЫСТАВИТЬ ТРЕБУЕМЫЙ УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ. ДЛЯ ЭТОГО НУЖНО ПРАВИЛЬНО УСТАНОВИТЬ СЪЕМНУЮ ПЕРЕМЫЧКУ В СООТВЕТСТВИИ С УКАЗАНИЯМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ. НЕВЕРНАЯ УСТАНОВКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

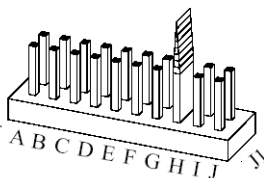


Рис. 4: Перемычка J1 для установки

| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Схема 5: Установка мощности (Заводская установка – “H” (70В 1/2Вт))

ПРИМЕЧАНИЕ: Выберите режим линии (вольтаж) и мощность в соответствии с Таблицей 3. На оповещателе напротив соответствующих штырьков на печатной плате, на которые следует установить перемычку, находится соответствующая буква. Используйте радиомонтажный пинцет для того, чтобы снять и правильно установить перемычку.

| Положение переключки | 25В | 70В |
|----------------------|-------|-------|
| A | 8 | ----- |
| B | 4 | ----- |
| C | 2 | ----- |
| D | 1 | 8 |
| E | 1/2 | 4 |
| F | 1/4 | 2 |
| G | 1/8 | 1 |
| H | ----- | 1/2 |
| I | ----- | 1/4 |
| J | ----- | 1/8 |

⚠ ВНИМАНИЕ: ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО НА ВХОДЫ ОПОВЕЩАТЕЛЯ БУДУТ ПОДАВАТЬСЯ НАПРЯЖЕНИЯ, НЕ ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ГРАНИЦЫ ДИАПАЗОНОВ, УКАЗАННЫХ В ТАБЛИЦЕ 1 И ТАБЛИЦЕ 2. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ТРАНСЛЯЦИОННАЯ ЛИНИЯ ПОДКЛЮЧЕНА К ВХОДУ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ, А ЛИНИЯ ПИТАНИЯ СТРОБА – К ВХОДУ СВЕТОВОЙ СХЕМЫ ОПОВЕЩАТЕЛЯ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПРАВИЛЬНО ВЫПОЛНЕНЫ ВСЕ СОЕДИНЕНИЯ В ПРИБОРЕ УПРАВЛЕНИЯ. ОШИБКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОДАЧЕ НА ОПОВЕЩАТЕЛЬ НЕДОПУСТИМОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ОПОВЕЩАТЕЛЯ.

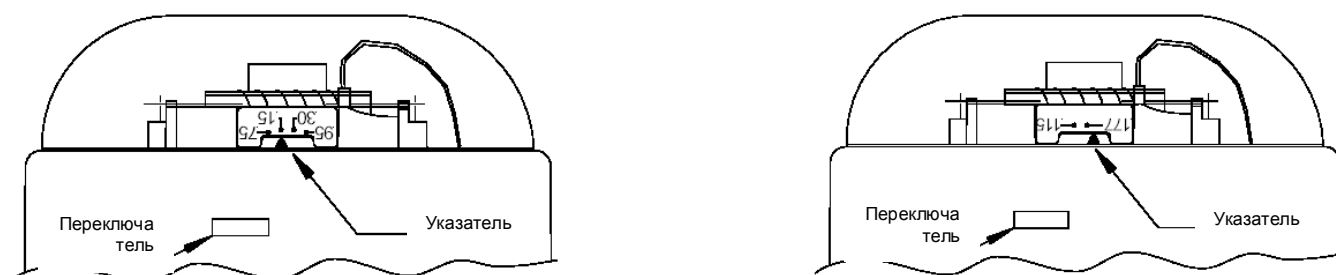


Рис. 6: Установка интенсивности светового потока (S8-24МСС и S8-24МССН)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заводская установка интенсивности светового потока: S8-24МСС - 15кд, S8-24МССН – 177кд.

⚠ ВНИМАНИЕ: ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИНТЕНСИВНОСТИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫСТАВЛЕН В ТРЕБУЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ОПОВЕЩАТЕЛЯ. ПРИ СМЕНЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОН ВСТАЛ В НУЖНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ – ПРИ ЭТОМ ДОЛЖЕН РАЗДАТЬСЯ ЛЕГКИЙ ХАРАКТЕРНЫЙ “ЩЕЛЧОК”. ПОСЛЕ ИЗМЕНЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ НЕОБХОДИМО ПРОТЕСТИРОВАТЬ ОПОВЕЩАТЕЛЬ, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ В ЕГО ПРАВИЛЬНОМ ФУНКЦИОНИРОВАНИИ. НЕВЕРНАЯ УСТАНОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ПРИВЕДЕТ К ТОМУ, ЧТО ОПОВЕЩАТЕЛЬ НЕ БУДЕТ ВОСПРОИЗВОДИТЬ СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ НЕОБХОДИМОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОК:

⚠ ВНИМАНИЕ: До того, как будут установлены задний противопожарный колпак и кабельные вводы, необходимо убедиться, что в устанавливаемом оповещателе будет обеспечено свободное пространство, достаточное для подвода и размещения проводов. Особенно тщательно это нужно проверить в случае, если используются защищенные многопроводные кабели или кабельные вводы $\frac{3}{4}$ ".

1. Установите каждый громкоговоритель на требуемую мощность и напряжение в соответствии с Таблицей 3.
2. Убедитесь в синфазном подключении всех громкоговорителей. Проще всего использовать кабели с цветовой маркировкой изоляции проводников.
 - А. Подключите проводники одного цвета (в трансляционной линии) к выходному контакту COM на усилителе и к контактам "COM" на всех громкоговорителях.
 - Б. Подключите проводники другого цвета (в трансляционной линии) к выходному контакту 25V или 70V на усилителе и контактам "+" на всех громкоговорителях. Установка перемычек "J1" должна соответствовать напряжению 25V или 70V на выходе усилителя.
 - В. Если применяется экранированный кабель (в трансляционной линии), подключите экран к выходному контакту GND (заземление) на усилителе. Экранирующий проводник трансляционной линии **НЕ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ** к громкоговорителям. Экран выполняется как непрерывный проводник на всей длине трансляционной линии, для этого используются кабельные соединители. Экран обрывается на последнем в линии громкоговорителе.
3. Настоятельно рекомендуется, чтобы общая требуемая мощность системы не превышала 85% номинальной выходной мощности усилителя. Общая требуемая мощность получается суммированием мощностей, установленных на каждом громкоговорителе системы.
4. При подключении проводов к винтовым зажимам оповещателя длина подводящих проводов должна быть минимальной. Использование слишком длинных подводящих проводов может привести к тому, что не останется места для размещения самого оповещателя.
5. Установите требуемую интенсивность светового потока. Чтобы передвинуть переключатель интенсивности в нужное положение, вставьте отвертку в щель, расположенную на боковой грани строба. Установленная интенсивность отображается на индикаторе, расположенном сбоку в оптической линзе. См. Рис.6.
6. Кабельные вводы, устанавливаемые в заднем колпаке, должны выбираться так, чтобы обеспечивалось необходимое пространство для ввода проводов и установки оповещателя.
7. Не вводите в задний колпак другие провода (которые используются не для целей оповещения), иначе может не хватить свободного места.
8. Будьте внимательны и аккуратны при размещении проводов внутри заднего колпака, старайтесь разместить провода таким образом, чтобы они занимали минимум места и оказывали минимальное давление на сам оповещатель. Это особенно актуально при подключении проводов с большим сечением или при подключении экранированных кабелей.
9. Если требуется, чтобы оповещатель воспроизводил характерный сигнал общей эвакуации в соответствии с требованиями NFPA 72, оповещатель должен быть подключен к прибору управления, который соответствует требованиям UL 864. Для получения более детальной информации обратитесь к технической документации на прибор управления.

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда необходимо, чтобы выполнялось согласование усилителя и оповещателей по режиму отдаваемой и потребляемой мощности. Превышение мощности может приводить к заметному ухудшению качества звука и повреждению звукового оборудования. Не подавайте на громкоговорители напряжение больше +100% от нормируемого в UL 1480. Чрезмерное увеличение напряжения в трансляционной линии может привести к повреждению громкоговорителя. Если слышны искажения звука, проверьте при помощи осциллографа наличие отсечки сигнала (клиппинг) в аудио-оборудовании и уменьшите уровень сигнала на входе усилителя или уменьшите коэффициент усиления, чтобы устранить любые отсечки.

⚠ ВНИМАНИЕ: 1) ЭТИ ОПОВЕЩАТЕЛИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ (ПО КЛАССИФИКАЦИИ NEC И NFPA). 2) ЭТИ ОПОВЕЩАТЕЛИ РАЗРАБОТАНЫ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ТОЛЬКО ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ СЫРОСТИ.

⚠ ВНИМАНИЕ: УКАЗАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ПОЖАРНЫМИ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАНОСИТЬ НА НИХ КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЛАКОКРАСОЧНЫЕ ПОКРЫТИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРИ УСТАНОВКЕ СТРОБОВ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ С ПЕРЕГОРОДКАМИ ИЛИ КАКИМИ-ЛИБО ДРУГИМИ КОНСТРУКЦИЯМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ПРЕГРАДОЙ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ СВЕТА, ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ВЫБОРУ МЕСТ ДЛЯ УСТАНОВКИ, С ТЕМ, ЧТОБЫ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ БЫЛ ВИДЕН ВСЕМ ЛЮДЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ В ЭТИХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ИНТЕНСИВНОСТЬ, КОЛИЧЕСТВО И ТИП СВЕТОВЫХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНЫ ГАРАНТИРОВАТЬ, ЧТО ДО ВСЕХ ЛЮДЕЙ БУДЕТ ДОХОДИТЬ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ НЕОБХОДИМОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ. НАРУШЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

Оповещатель S8-24MCCN 177кд может устанавливаться в спальнях или в других помещениях в соответствии с требованиями NFPA и требованиями уполномоченных надзорных органов.

Если требуется, чтобы оповещатель воспроизводил характерный сигнал общей эвакуации в соответствии с требованиями NFPA 72, оповещатель должен быть подключен к прибору управления, который способен генерировать подобный сигнал. Для получения более детальной информации обратитесь к технической документации на прибор управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стандарты NFPA 72/ANSI 117.1 гармонизированы с нормами ADAAG в части требований по расстановке, частоте и большей световой интенсивности стробов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ НЕБОЛЬШАЯ ВЕРОЯТНОСТЬ ТОГО, ЧТО ПРИ ПОПАДАНИИ В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ ЛЮДЕЙ, СКЛОННЫХ К ЭПИЛЛЕПСИИ, СВЕТОВЫХ СИГНАЛОВ ОТ НЕСКОЛЬКИХ МИГАЮЩИХ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ, ЭТИ ЛЮДИ БУДУТ БОЛЕЗНЕННО РЕАГИРОВАТЬ НА СТРОБОСКОПИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ, ПОЯВЛЯЮЩИЙСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ ВКЛЮЧАЮТСЯ АСИНХРОННО. ПОДОБНЫЙ ЭФФЕКТ МОЖЕТ ПРОЯВЛЯТЬСЯ И В ПОМЕЩЕНИЯХ С БОЛЬШИМИ ЗЕРКАЛЬНЫМИ ИЛИ СТЕКЛЯННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ. ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОДОБНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ, СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ СВЕТОВЫЕ ОПОВЕЩАТЕЛИ С ЧАСТОТОЙ ВСПЫШКИ НЕ БОЛЕЕ 5 ГЦ. ТАКЖЕ СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ, ЧТОБЫ ИНТЕНСИВНОСТЬ И ЧАСТОТА ВСПЫШКИ СТРОГО СООТВЕТСТВОВАЛИ ЗНАЧЕНИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ В НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТАХ.

⚠ ВНИМАНИЕ: Внимательно изучите требования руководств и инструкций по установке на другие изделия и приборы, используемые при создании системы оповещения. Обеспечьте выполнение всех указанных в этих документах принципиальных требований и ограничений по выполнению проводок, размещению приборов управления и оповещателей. Например, некоторые соединительные и/или звуковые цепи могут потребовать специальных мер, гарантирующих их невосприимчивость к электрическим шумам (например, от перекрестных помех).

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное изделие было протестировано и признано соответствующим ограничениям, установленным в правилах FCC для устройств группы В. Указанные ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных электромагнитных помех, которые могут генерировать приборы и устройства, устанавливаемые в жилых зданиях. Данное изделие также потребляет и преобразует электрическую энергию и может генерировать электромагнитные помехи и, если установка этого изделия выполнена с нарушением требований настоящей инструкции, возможно появление паразитных радиопомех. Однако не гарантируется полное отсутствие радиопомех и в случае полностью правильной установки изделия. Если изделие создает помехи для приема радио или телевизионных программ, которые могут быть обнаружены последовательным включением и отключением изделия, пользователь может попытаться устранить влияние помех одним из следующих способов или их комбинацией:

- 1) Переориентировать или перенести приемную антенну;
- 2) Увеличить расстояние между изделием и приемником;
- 3) Подключить изделие и приемник к различным источникам питания;
- 4) Обратиться за помощью к поставщику оборудования или квалифицированному специалисту.



ОП002

**Инструкция по установке
световых (строб вспышек) серии RSS:
RSSWP-2475W-FW, RSSWP-2475W-FR,
RSSWP-24MCWH-FW, RSSWP-24MCWH-FR,
RSSR-24MCC-NW**

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Световые оповещатели серии RSS применяются в пожарно-охранных системах для оповещения людей путем светового (стробоскопического) сигнала. Используются в помещениях с высоким уровнем шума, а также в тех местах, где могут находиться инвалиды по слуху. Соглашаются с любой охранной или пожарной панелью управления, однако, наиболее эффективны при работе с панелями управления Omega Wheelock, которые помимо питания, обеспечивают синхронизацию сигнала стробов в одной зоне действия, а также осуществляют контроль линий прибора в оповещения и полный мониторинг всей системы! Выпускаются различные модели оповещателей с интенсивностью строб-вспышек от 15 до 185 кандел, встраиваемые в стену и потолок, в обычном и всепогодном исполнении, с надписью "FIRE" и без нее, а также с цветными линзами. Для обеспечения максимальной видимости и эффективной передачи светового сигнала стробы используют лампу - вспышку Ксенона, заключенную в оптическое стекло Lехан. В составе оповещателя присутствует специальная установочная пластина SMP, которая позволяет монтировать его в различные монтажные коробки: в коробки одиночной и двойной ширины (single-gang и double-gang), в квадратные коробки 4", в европейские юрочки 100мм, юрочки SHBB и WPSBB. Вход питания оповещателя является поляризованным - это необходимо для совместимости с пожарными приборами управления, в которых для контроля исправности линий связи с оповещателями применяется напряжение обратной полярности (инвертированное напряжение).

Примечание: "Lехан" – зарегистрированная торговая марка, принадлежащая корпорации «Дженерал Электрик» (США).

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирным шрифтом заглавными буквами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ РАБОТЕ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Сводные таблицы характеристик.

Таблица 1

| Модель оповещателя | Токи потребления световой секцией оповещателей при Uном, мА | | | | | | | | | Напряжение питания, В. | Условия эксплуатации |
|---------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------------|----------------------|
| | Мощность строб вспышки. Cd | | | | | | | | | | |
| | 15 | 30 | 75 | 95 | 110 | 115 | 135 | 177 | 185 | | |
| RSS-121575W | 152 | - | - | - | - | - | - | - | - | 12VDC | настенный |
| RSS-241575W | 60 | - | - | - | - | - | - | - | - | 24VDC | настенный |
| RSS-24MCCR | 45 | 72 | 128 | 171 | | | | | | 24VDC | потолочный |
| RSS-24MCCH | - | - | - | - | - | 195 | - | 270 | - | 24VDC | потолочный |
| RSSWP-2475W | - | 138 | - | - | - | - | - | - | - | 24VDC | настенный |
| RSSWP-24MCWH | - | - | - | - | - | - | 300 | - | 420 | 24VDC | настенный |

ПРИМЕЧАНИЕ: СОПРОТИВЛЕНИЕ ПРОВОДА ЛИНИИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ НЕ ДОЛЖНО ПРЕВЫШАТЬ 35 ОМ. МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО СТРОБОВ ОДНОЙ ЛИНИИ ОПОВЕЩЕНИЯ - 47.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте минимальную и предельную мощность блока питания и резервной аккумуляторной батареи, и вычтите значение падения напряжения из значения сопротивления провода для того, чтобы определить напряжение, подаваемое на оповещатели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОБЩИЙ СРЕДНИЙ ТОК, ОБЩИЙ ПИКОВЫЙ ТОК, ПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С ПЕРВИЧНЫМИ И ВТОРИЧНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ СИСТЕМЫ, ЛИНИЯМИ ОПОВЕЩЕНИЯ, СИНХРО-МОДУЛЯМИ, НЕ ПРЕВЫШАЮТ РАСЧЕТНУЮ МОЩНОСТЬ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ НОМИНАЛЬНЫЕ ТОКИ ЛЮБЫХ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ НА ЦЕПЯХ, К КОТОРЫМ ЭТИ ПРИБОРЫ ПОДКЛЮЧЕНЫ. ПЕРЕГРУЗКА ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ ИЛИ ПРЕВЫШЕНИЕ НОМИНАЛА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПИТАНИЯ И НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Оповещатели предназначенные для работы при $U_{ном} = 24VDC$ работают в диапазоне напряжений от 16.0VDC до 33.0VDC при использовании фильтрованного (DC) или нефильтрованного (FWR) входного напряжения.
Оповещатели предназначенные для работы при $U_{ном} = 12VDC$ работают в диапазоне напряжений от 8.0VDC до 17,5VDC при использовании фильтрованного (DC) или нефильтрованного (FWR) входного напряжения.
2. Стробы производят 1 вспышку в секунду.
3. Все модели RSS предназначены для использования при температуре окружающей среды от $-10^{\circ}C$ до $+55^{\circ}C$ и максимальной влажности $93\% \pm 2$.
Все модели RSSWP предназначены для всепогодного использования при температуре окружающей среды от $-40^{\circ}C$ до $+66^{\circ}C$ и максимальной влажности 95%.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХОТЯ СОГЛАСНО ИСПЫТАНИЯМ ЛАБОРАТОРИЙ UL ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В США ЭТИ ПРИБОРЫ ФУНКЦИОНИРУЮТ ДАЖЕ ОТ 80 % МИНИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ И ДО 110 % МАКСИМАЛЬНОГО РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ, WHEELOCK СТРОГО РЕКОМЕНДУЕТ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОДАВАЕМОЕ К ЭТИМ ИЗДЕЛИЯМ, БЫЛО В ПРЕДЕЛАХ РЕКОМЕНДОВАННОГО ДИАПАЗОНА. ПРИМЕНЕНИЕ ПОНИЖЕННОГО ИЛИ ПОВЫШЕННОГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ УГРОЗУ ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНА ПЕРЕД ИНСТАЛЛЯЦИЕЙ. ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПРОТЕСТИРОВАН НА ПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ (СТРОБЫ ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬ 60-64 ВСПЫШКИ В МИНУТУ). НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ИНТЕНСИВНОСТИ СТРОБ-ВСПЫШКИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕИСПРАВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ, ЧТО В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ И / ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ: ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводок. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.0 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

Полярность напряжения питания указана для режима активации оповещателя (режим тревоги) на схеме 1. В дежурном режиме работы пожарный прибор управления подает на оповещатель напряжение обратной полярности.

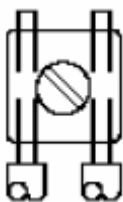
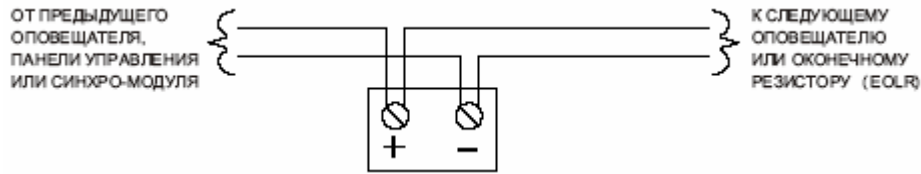


Рис. 1: Подключение проводников к клемме оповещателя.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

Схема 1: Схема подключения к линии оповещения.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Строб оповещателя HS4 не может использоваться на кодированных системах, в которых напряжение подается импульсно.

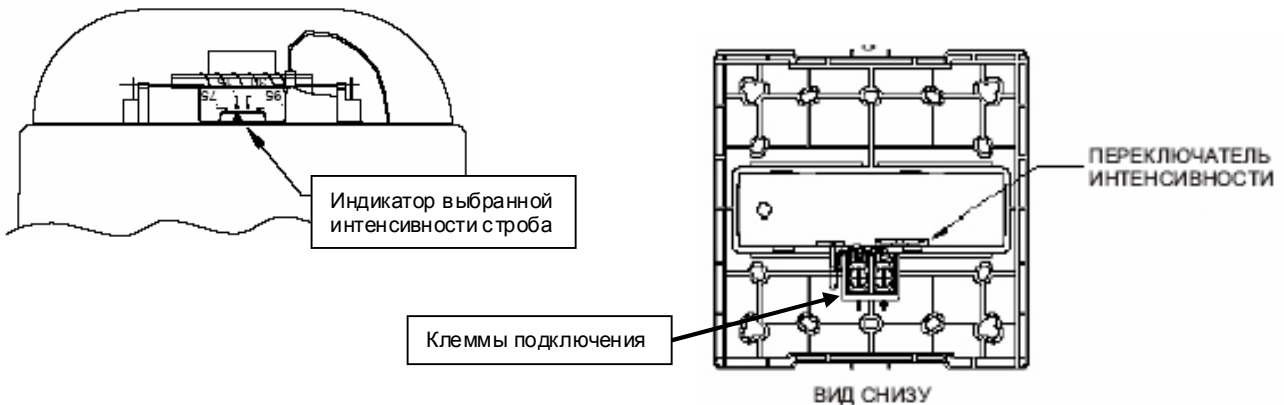


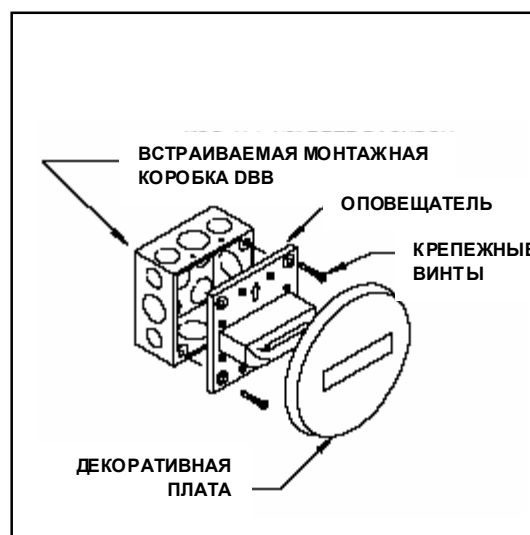
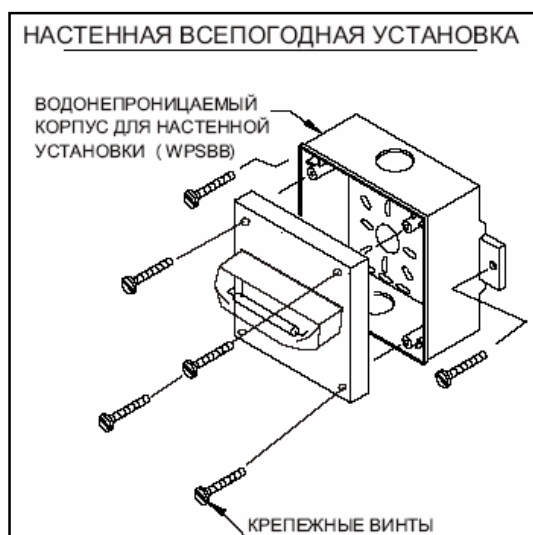
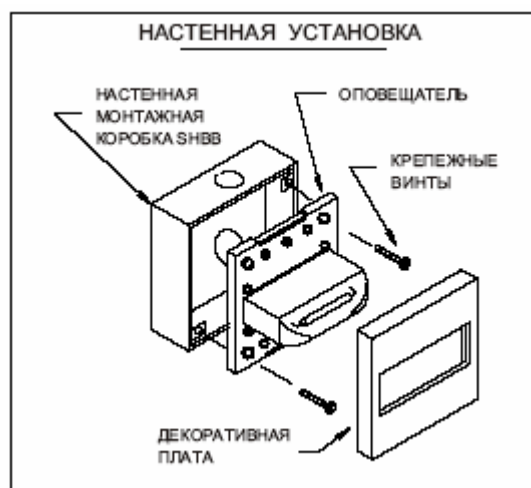
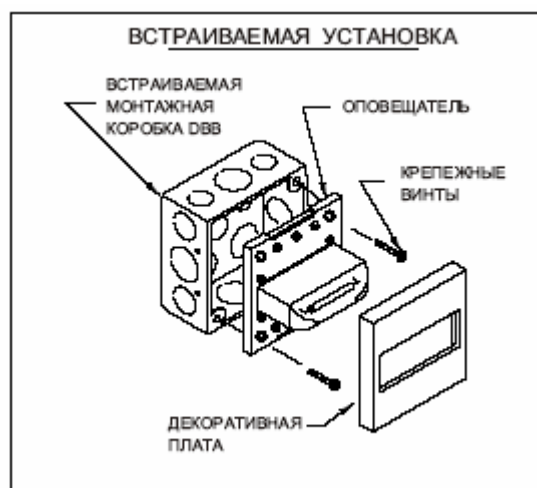
Рис 2: Расположение переключателя выбора интенсивности строб-вспышки.

ИНСТАЛЛЯЦИЯ ОПОВЕЩАТЕЙ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Проверьте, чтобы устанавливаемое изделие имело достаточно места для кабелепровода, особенно, если используется экранированный многожильный кабель или кабелепровод 3/4".

1. RSS имеют плату крепления (SMP).
2. SMP должна быть правильно помещена в бэкбокс. Поверните SMP так, чтобы стрелка над словами "Horizontal Strobe" указывала в верхнюю часть SMP.
3. RSS могут иметь встраиваемую или настенную установку.
4. Установите переключатель интенсивности в желательную позицию. Установка обозначена указателем на нижней части линзы. См. рисунок 2.
5. При подключении внешней проводки, не используйте провод большей длины, чем требуется.
6. Будьте осторожны при размещении проводов в бэкбоксе. Они должны быть расположены так, чтобы занимать минимальное пространство и производить минимальное воздействие на изделие. Это особенно важно для тяжелого провода большого диаметра и провода с толстой изоляцией или обшивкой.

ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ:



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЯЦИИ
НИЗКОПРОФИЛЬНЫХ ГРОМКОГОВОРТЕЛЕЙ СО ВСТРОЕННЫМ УСИЛИТЕЛЕМ
МОЩНОСТИ СЕРИИ SA-S70 и SA-S90:
SA-S70-W, SA-S70-R, SA-S90-W, SA-S90-R****ОСНОВНОЕ:**


Оповещатель SA-S70 (SA-S90) с встроенным усилителем мощности воспроизводит звуковые сигналы, передаваемые по трансляционным линиям с напряжением 0,5В/25В. Оповещатель предназначен для применения в составе систем оповещения о пожаре и управления эвакуацией (СОУЭ) 3, 4 или 5-го типа, а также в любых других системах общего аварийного оповещения и/или звукового обеспечения.

Благодаря тому, что динамическая головка оповещателя развязана от трансляционной линии, оповещатели данной серии могут применяться там, где защита информации от прослушивания имеет наиболее важное значение.

Изделие предназначено для установки внутри отапливаемых помещений с температурой воздуха от -10 до +55°С и относительной влажностью до 85%. Изделие соответствует требованиям ПБ.

Оповещатель со встроенным усилителем обеспечивает выбор 6 различных уровней звукового давления и работает с напряжением входного аудио сигнала 0,5 В RMS и 25 В RMS. Низкопрофильная конструкция включает в себя высокоэффективный динамик обеспечивающий максимальный уровень звукового давления в частотном диапазоне 400 Гц - 4000 Гц, и имеет герметичную защиту задней части диффузора для дополнительной защиты и улучшения слышимости. Все входы поляризованы для совместимости с приборами, контролирующими исправность линий питания напряжением обратной полярности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПОЖАЛУЙСТА, ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕПРАВИЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ ОПЕРАЦИИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УЩЕРБУ ИЛИ СМЕРТИ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

| Таблица 1А: Уровень звукового давления дБА | | |
|--|-----------------------------|---------------------------|
| Уровень звука | Звуковое давление дБА / 1 м | Макс. ток потребления (А) |
| 6 | 94 | 0,12 |
| 5 | 92 | 0,097 |
| 4 | 87 | 0,08 |
| 3 | 85 | 0,068 |
| 2 | 81 | 0,06 |
| 1 | 79 | 0,054 |

Напряжение питания – 24 В.

Номинальный уровень входного напряжения - 0,5 В RMS или 25 В RMS (выбирается DIP-переключателем).

Входное сопротивление и мощность потребления от трансляционной линии:

При выбранной чувствительности входа 0,5 В RMS – 400 Ом (1 мВт)

При выбранной чувствительности входа 25 В RMS – 20 кОм (31,25 мВт)

Для выбора необходимого уровня входного аудио сигнала и для установки необходимого уровня звукового давления, которое должен обеспечить оповещатель, используется DIP-переключатель (SW1) установленный на печатной плате оповещателя (см. рисунок 1).

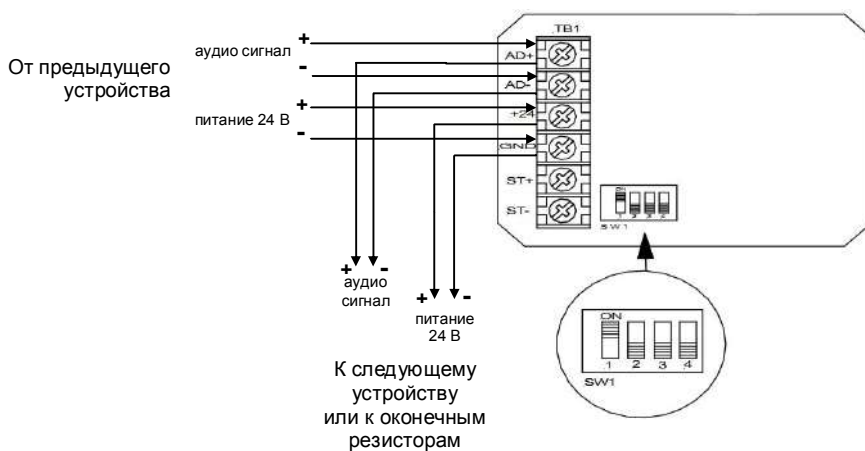


Рис. 1

Установите переключатели в необходимые вам положения руководствуясь рис. 2 и таблицами 2 и 3

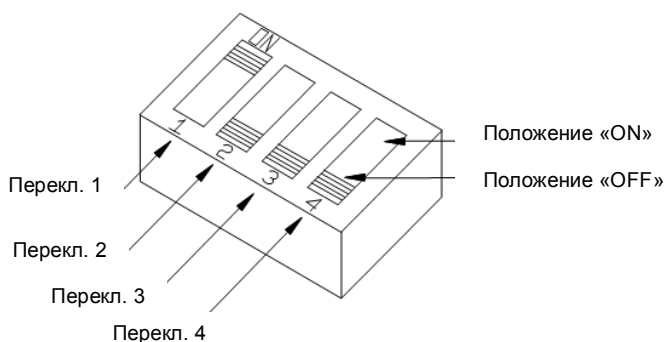


Рис. 2

Таблица 2. Установка DIP-переключателя (SW1) для выбора входного напряжения аудио сигнала.

| Входное напряжение | Положение DIP-переключателя (SW1) | |
|--------------------|-----------------------------------|--|
| | Перекл. 1 | |
| 0,5 В RMS | «ON» | |
| 25 В RMS | «OFF» | |

Таблица 3. Установка DIP-переключателя (SW1) для выбора уровня звукового давления.

| Уровень звука | Положение DIP-переключателя (SW1) | | |
|---------------|-----------------------------------|-----------|-----------|
| | Перекл. 4 | Перекл. 3 | Перекл. 2 |
| 6 | «OFF» | «OFF» | «OFF» |
| 5 | «OFF» | «OFF» | «ON» |
| 4 | «ON» | «ON» | «OFF» |
| 3 | «ON» | «ON» | «ON» |
| 2 | «ON» | «OFF» | «OFF» |
| 1 | «ON» | «OFF» | «ON» |

**УСТАНОВКА ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ.
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:**

Все оповещатели имеют встроенные винтовые контактные клеммы для подключения внешних электропроводок. К каждому контакту допускается подключать до двух проводников сечением 0.75 – 2.0 кв.мм. Перед подключением проводника, необходимо снять с него слой защитной изоляции на 8...9 мм. В цепях с контролем целостности, все подходящие и отходящие проводники должны подключаться именно так, как показано на Рис.1. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.

Подключите оповещатель к аудио линии и линии питания как показано на рис.1

По типу установки оповещатели разделяются на потолочные и настенные. В некоторых случаях потолочные оповещатели могут быть установлены на стены, а настенные оповещатели могут быть установлены на потолок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Практически все оповещатели предназначены для встраиваемой (врезной) установки. Для установки оповещателей на поверхность требуются дополнительные корпуса.

| Модель оповещателя | Тип оповещателя | Монтажный кронштейн для потолочной (врезной) установки в потолках типа Армстронг. | Корпус для поверхностной установки |
|--------------------|-----------------|---|------------------------------------|
| SA-S90 | потолочный | KM-A | Omega SBB |
| SA-S70 | настенный | KM-A | Omega SBB |

Примечание: для установки оповещателя в подвесных потолках рекомендуется использовать потолочное крепление KM-A.

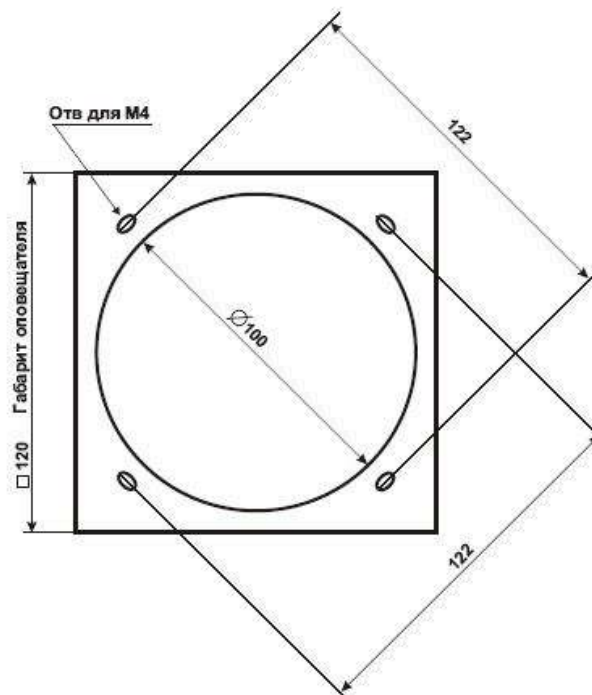


Рис. 3: Габаритные размеры монтажной пластины SMP и размеры потолочных отверстий для установки оповещателей.

1. В конструкции оповещателей есть универсальная монтажная пластина **SMP**, которая позволяет крепить

- оповещатель в коробках или монтажных кронштейнах. Установочные размеры пластины **SMP** показаны на Рис.3
2. При установке оповещателя в монтажную коробку, монтажная пластина должна быть правильно сориентирована относительно коробки. Поверните монтажную пластину так, чтобы стрелка, находящаяся выше надписи «Horizontal Strob», была бы направлена вверх.
 3. При установке оповещателя в подвесном потолке, вырежьте в подвесном потолке отверстие диаметром 100мм и просверлите два отверстия для винтов M4 (см. Рис.3), установите с обратной стороны подвесного потолка монтажное крепление КМ-А (см. Рис.4).
 4. Сначала закрепите оповещатель в монтажной коробке (или монтажном креплении КМ-А). Затем, наденьте декоративную решетку и прикрепите ее к монтажной пластине SMP при помощи двух саморезов.
 5. При подключении проводов к винтовым зажимам оповещателя длина подводящих проводов должна быть минимальной. Использование слишком длинных подводящих проводов может привести к тому, что внутри установочной коробки не останется места для размещения самого оповещателя.
 6. Кабельные вводы должны выбираться так, чтобы обеспечивалось необходимое пространство для ввода проводов и установки оповещателя.
 7. Не вводите в коробку другие провода (которые используются не для целей оповещения), иначе в коробке может не хватить свободного места.
 8. Все необходимые элементы крепления (винты, шурупы, саморезы, шайбы) входят в комплект поставки.
 9. Для встраиваемой установки оповещателя могут устанавливаться в стандартные квадратные коробки 4" глубиной 2-1/8" с помощью расширительных колец 4" глубиной 1-1/2". Для поверхностного монтажа оповещателя, могут устанавливаться в монтажные коробки Omega SBB (см. Рис.5).



Рис.4

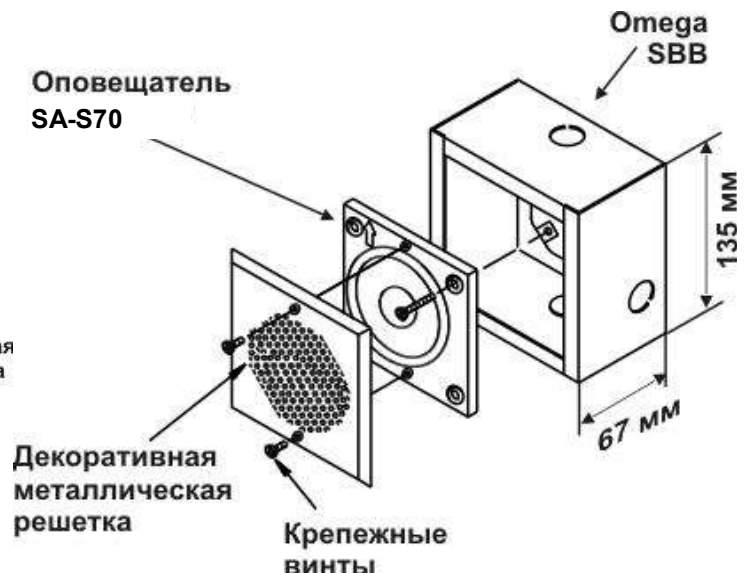


Рис.5

Ограниченная гарантия

Оборудование Wheelock должно использоваться в пределах их технических требований и ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ применяться, устанавливаться, поддерживаться и проверяться, по крайней мере, два раза в год или более часто. Технические требования, применение, инсталляция, операция, эксплуатация и испытание должны быть выполнены квалифицированным персоналом для надежного функционирования. Гарантия не действует в случае, если любая деталь, произведенная не wheelock, установлена в изделие. Пользователи сами несут ответственность за определение, является ли изделие подходящим для пользовательских целей, или достигает ли это результатов, необходимых пользователю. Гарантия на изделия не распространяется в случаях повреждения, следующего из неправильного применения, несоблюдения технических и эксплуатационных условий. Wheelock не несет ответственность за стоимость рабочей силы, привлекаемой для удаления, переустановки или ремонта изделия. Ни в каком случае материальная ответственность Wheelock не будет превышать покупную цену, оплаченную за изделие.



ОП002

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИНСТАЛЛЯЦИИ ГРОМКОГОВОРТЕЛЕЙ СЕРИИ ST: ST-C8

МОДЕЛИ: ST-B4, ST-C8, ST-C8V, ST-C8M и ST-C8MV

Трансляционные громкоговорители Cooper Wheelock серии ST – это готовые к установке изделия, состоящие из громкоговорителя, линейного трансформатора с выбором напряжения в линии 25/70В. Модели ST-C8, ST-C8V, ST-C8M и ST-C8MV предназначены для потолочной установки, имеют динамик 8" и круглую металлическую или пластиковую решетку белого цвета. Модель ST-B4 предназначена для настенной установки, имеет динамик 4" и пластиковый корпус. Модели ST-C8V и ST-C8MV имеют регуляторы громкости, уменьшающие звуковой выход до 20дБ. В помещениях с разным уровнем шума громкоговорители выставляются на разную мощность включения.

Таблица 1

| | | СПЕЦИФИКАЦИЯ | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|------------------------|--|------|----|-----|------|-------|-----------------------------------|----|----|-----|------|-------|
| Громко-говоритель | | Модели ST-C8 | | | | | | ST-B4 | | | | | |
| | | Импеданс | 8 Ом | | | | | | | | | | |
| Вес магнита | 150 г | | | | | | | | | | | | |
| Решетка | Пиковая мощность | 6 Вт – номинал 10 Вт - максимум | | | | | | 5 Вт – номинал 8 Вт - максимум | | | | | |
| | Форма | круглая | | | | | | прямоугольная | | | | | |
| Решетка | Размер | Диам. 305 мм X Г 76 мм | | | | | | Ш 127 X В 184 X Г 70 (мм) | | | | | |
| | Цвет | Белый | | | | | | Белый | | | | | |
| | Материал | Пластик/металл | | | | | | пластик | | | | | |
| Звуковое давление 1Вт/1м. | | 95 дБ/м | | | | | | 93 дБ/м | | | | | |
| Частотный диапазон | | 80 – 14000 Гц | | | | | | 200 – 10000 Гц | | | | | |
| Регулятор громкости | | На 20 дБ при любой установке мощности (только ST-C8V) | | | | | | Отсутствует | | | | | |
| Трансформатор | Напряжение в линии | 25 или 70 В | | | | | | | | | | | |
| | Мощности включения Вт | 4 | 2 | 1 | 0,5 | 0,25 | 0,125 | 4 | 2 | 1 | 0,5 | 0,25 | 0,125 |
| | Звуковое давление дБ/м | 101 | 98 | 95 | 92 | 89 | 86 | 99 | 96 | 93 | 90 | 87 | 84 |
| Установка | | Влаго-пылезащищенный колпак СВВ-8 (при необходимости) Монтажная плата SSB-8 (при необходимости) | | | | | | Настенная | | | | | |

Информация по установке:

A. ST-C8 потолочные модели громкоговорителей должны устанавливаться на расстоянии, равном двойной высоте потолков. Благодаря коническому распространению звука, потолочные громкоговорители имеют тем большую площадь покрытия, чем выше они установлены. См. рис. 1 и 2.

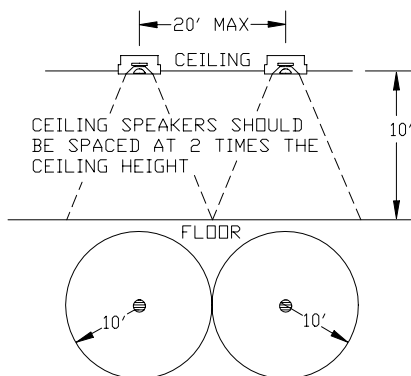


Рис. 1

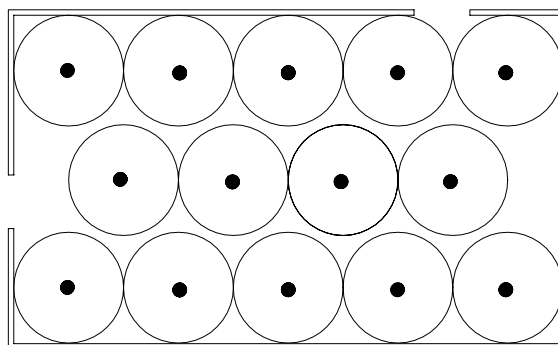


Рис. 2

Примечание: Увеличение уровня громкости одного громкоговорителя, увеличивает слышимость только в его зоне покрытия, но не увеличивает саму зону покрытия.

В. ST-B4 громкоговорители для настенной установки используются в помещениях, где установка потолочных громкоговорителей невозможна. В Таблице 5 показано распространение звука и порядок расстановки настенных громкоговорителей.

Таблица 2

| Высота установки | Дальность распространения звука | Расстояние между громкоговорителями |
|------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 2,4 м | 9 м | 6 м |
| 3,6 м | 10,5 м | 7,5 м |

Все настенные громкоговорители должны устанавливаться на одной стене, если расстояние до противоположной стены не превышает 9 – 10,5 м.

Если же это расстояние больше, то при возможности лучше устанавливать громкоговорители в одном направлении на имеющиеся в помещении столбы или перегородки, как показано на Рис. 3. (Расстояние на рисунке показано в дюймах). И лишь в крайнем случае можно устанавливать громкоговорители на противоположных стенах, как показано на Рис. 4.

Рис. 3

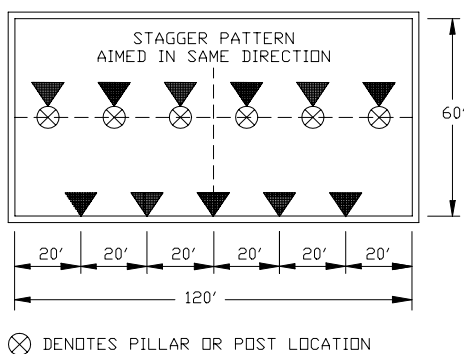
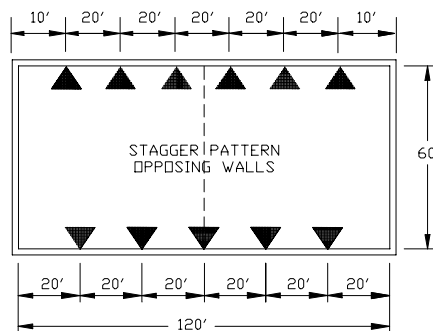


Рис. 4



Информация по установке

Модель ST-B4 предназначена для настенной подвесной установки. Снимите крышку громкоговорителя, при помощи небольшой отвертки. См. Рис. 5. Расстояние между монтажными отверстиями 69 мм. Установите основу громкоговорителя на стену. Подсоедините провода, как описано в главе «Информация по подключению». Установите на место крышку громкоговорителя.

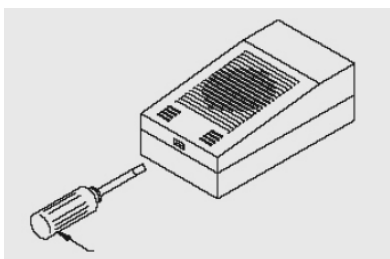


Рис. 5

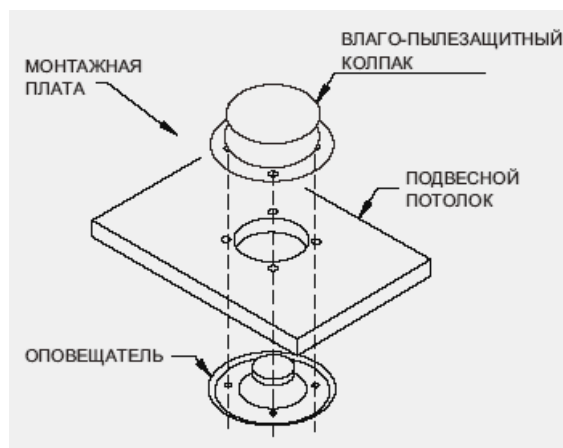


Рис. 6

Способ установки потолочных громкоговорителей серии ST-C8 показан на Рис. 6. Рекомендуется использовать влагопылезащищенный противопожарный колпак СВВ-8.

Информация по подключению.

Модели ST-C8 снабжены линейным трансформатором постоянного напряжения, согласующим сопротивление громкоговорителя 8 Ом с линией напряжением 25 или 70В. Трансформатор имеет 8 установок мощности включения от 4Вт до 1/8 Вт. Провода для включения громкоговорителя на разную мощность имеют длину 15 см и разные цвета. В таблице показано соответствие провода мощности включения и линии напряжения.

Таблица 3

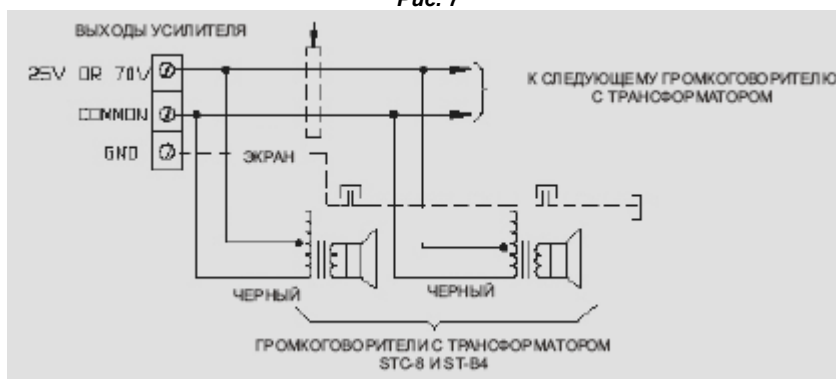
| Мощность включения | Звуковое давление | | 25В | 70В |
|--------------------|-------------------|---------|------------|------------|
| | ST-C8 | ST-B4 | | |
| 4Вт | 101 дБ/м | 99 дБ/м | Коричневый | Желтый |
| 2Вт | 98 дБ/м | 96 дБ/м | Красный | Зеленый |
| 1Вт | 95 дБ/м | 93 дБ/м | Оранжевый | Синий |
| 1/2Вт | 92 дБ/м | 90 дБ/м | Желтый | Фиолетовый |
| 1/4Вт | 89 дБ/м | 87 дБ/м | Зеленый | Серый |
| 1/8Вт | 86 дБ/м | 84 дБ/м | Синий | Белый |
| Общий | | | Черный | Черный |

Таблица 4

| Типичные установки мощности для различных помещений | |
|---|-----------|
| Потолочные громкоговорители | |
| Тихий офис (50-64) дБ | 1/2Вт |
| Шумный офис (65-75 дБ) | 1Вт |
| Настенные громкоговорители | |
| Тихий офис (50-64) дБ | 1/2 - 1Вт |
| Шумный офис (65-75 дБ) | 1 - 2 Вт |

Подсоедините трансформатор громкоговорителя к 25 или 70В линии, как показано на Рис. 7.

Рис. 7



ВНИМАНИЕ!!!

В случае использования громкоговорителя в составе Системы пожарного и аварийного оповещения **SAFEPATH4 (Omega)**, подключение к линии оповещателей осуществлять только через переходное устройство(блокиратор), как показано на рис. 8.

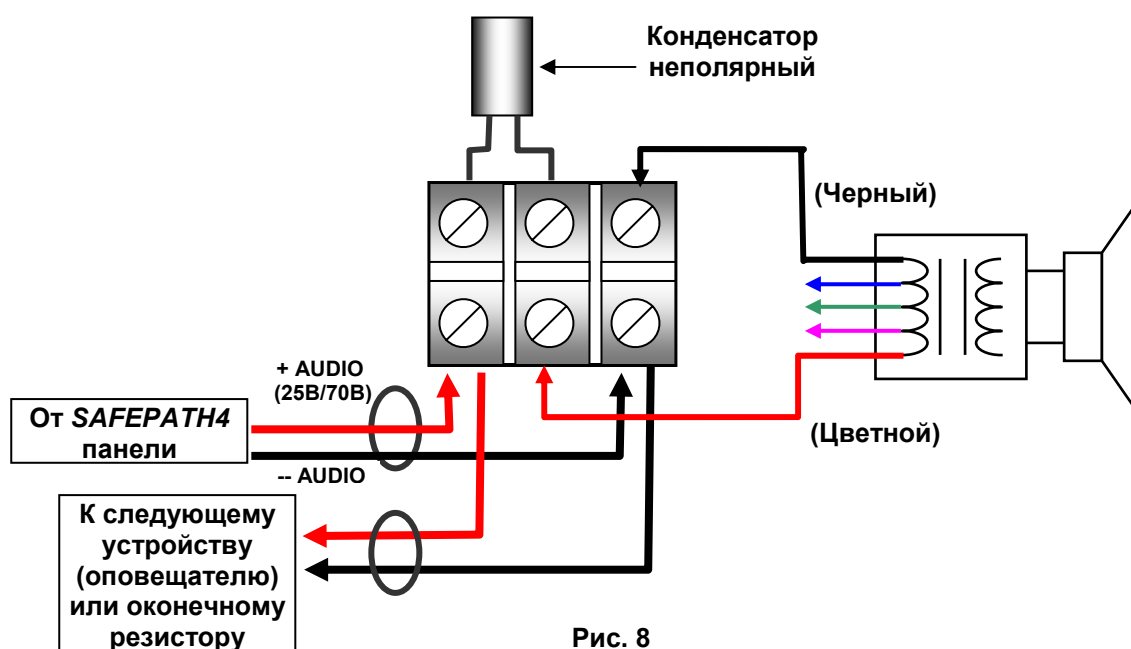


Рис. 8

ИНСТАЛЛЯЦИЯ:

1. Подключите провод от трансформатора оповещателя – черный и цветной, как показано на рисунке 8. Цветной провод выбирается согласно Таблице 3 (напряжение линии оповещения Вольт и мощность включения оповещателя Ватт).

Внимание: Обязательно проследите за тем, чтобы кончики неиспользуемых проводов были заизолированы.

2. При установке громкоговорителей в одном помещении необходимо соблюдать полярность (фазировку) подключения этих громкоговорителей к линии, т.е. все черные провода должны подключаться к одному и тому же проводу линии. Второй провод (выбранный для каждого громкоговорителя) подключается ко второму концу линии.

A. Провод трансляционной линии, к которому подсоединены черные провода громкоговорителей необходимо подсоединить на выход усилителя с пометкой COM (Common) (-- AUDIO).

B. Провод трансляционной линии, к которому подсоединены цветные провода громкоговорителей необходимо подсоединить на выход усилителя с пометкой 25/70B(+ AUDIO).

C. Если используется экранированный кабель, подсоедините экран (провода трансляционной линии) к клемме усилителя с пометкой GND (Ground). Экран трансляционной линии «заземляется» в одной точке (на усилителе), при этом усилитель должен быть заземлен. Сопротивление «заземления» не должно превышать 4Ом.

D. Все неиспользуемые провода должны быть заизолированы.

3. На моделях ST-C8V и ST-C8MV, установите необходимый уровень громкости с помощью небольшой отвертки.

4. Оповещатели должны устанавливаться только внутри помещений. Допустимый диапазон температуры воздуха: -10°C...+55°C при максимальной относительной влажности 85%.



ОП002

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ
РУПОРНЫХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ СЕРИИ STH:
STH-15-B, STH-30**

Рупорные громкоговорители предназначены для озвучивания открытых территорий и шумных объектов. Допускается эксплуатация изделия как внутри, так и вне помещений при температуре воздуха от -55°С до +66°С и относительной влажностью до 95%.


Степень защиты оповещателей, обеспечиваемая оболочкой – IP66.

Оповещатели состоят из алюминиевого корпуса, громкоговорителя и линейного трансформатора.

Рупорные громкоговорители **STH-15-B** и **STH-30** имеют антисолевое покрытие для применения их на морских судах, доках, пляжах и других прибрежных территориях.

Изделие не предназначено для установки во взрывоопасных зонах.

Изделие соответствует требованиям пожарной безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** отмечены символом . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕПРАВИЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ ОПЕРАЦИИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Таблица 1

| STH-15-B | | | | STH-30 | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| Установки | 100 В | 70 В | 25 В | Установки | 100 В | 70 В | 25 В |
| 1 | 2 Вт | 1 Вт | Не испол. | 1 | 4 Вт | 2 Вт | 0,3 Вт |
| 2 | 4 Вт | 2 Вт | Не испол. | 2 | 7,5 Вт | 3,8 Вт | 0,5 Вт |
| 3 | 7,5 Вт | 3,8 Вт | 0,48 Вт | 3 | 15 Вт | 7,5 Вт | 0,9 Вт |
| 4 | 15 Вт | 7,5 Вт | 0,94 Вт | 4 | 30 Вт | 15 Вт | 1,9 Вт |
| 5 | Не испол. | 15 Вт | 1,8 Вт | 5 | Не испол. | 30 Вт | 3,8 Вт |
| 6 | Не испол. | Не испол. | 7,5 Вт | 6 | Не испол. | Не испол. | 6,9 Вт |
| 7 | Не испол. | Не испол. | 15 Вт | 7 | Не испол. | Не испол. | 13,9 Вт |

1) Номинальная мощность (RMS): 15 Вт - STH-15-B, 30 Вт - STH-30

2) Дисперсия звука: 110 градусов

3) Напряжение в линии: 25V, 70V или 100V

4) Частотный диапазон: 375 - 10,000Hz

5) Чувствительность 1Вт/1м – 110 дБ

5) Максимальное звуковое давление: STH-15-B – 122 дБ/м; STH-30 – 125 дБ/м

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не устанавливайте переключатель в позицию, отмеченную "Не используется". Это может вызвать неисправность, не подлежащую гарантийному ремонту.

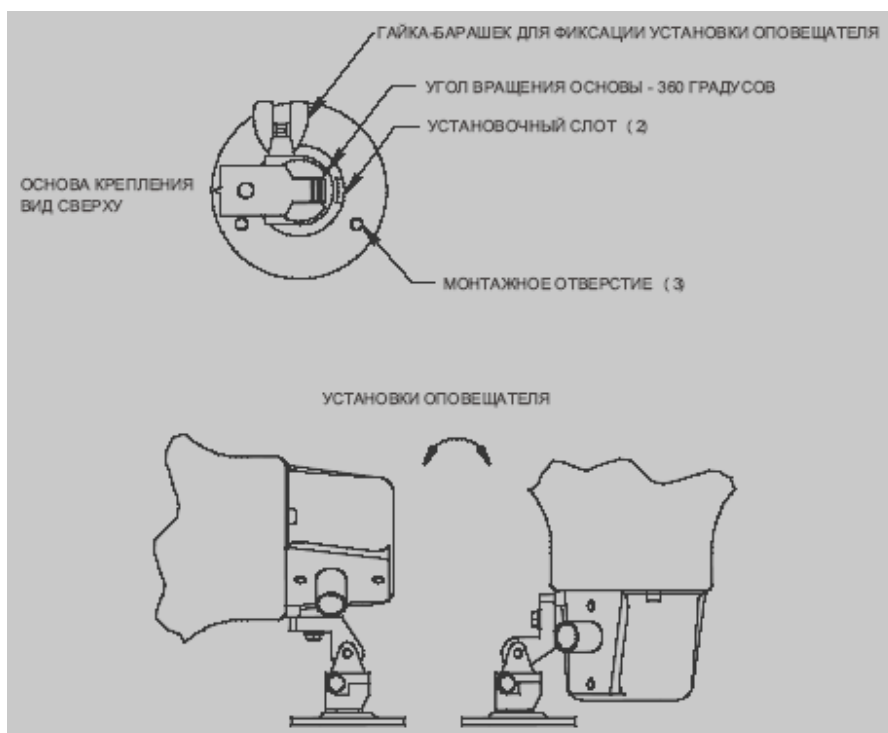
ИНФОРМАЦИЯ ПО МОНТАЖУ:

Под адаптером входа кабеля находится 7-позиционный переключатель. Удалите адаптер и установите переключатель на нужный показатель мощности при определенном напряжении громкоговорителя (25V, 70V или 100V). Настройте переключатель, поворачивая вал до желательной цифры. Соответствие цифры и мощности показывается на бирке на задней части корпуса.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

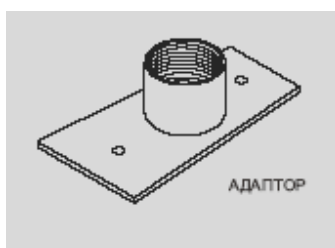
STH могут быть закреплены на стене через специальные отверстия на основе (3). Они имеют также специальные слоты для установки в штатив (2). Основа рупора подвижна и может регулироваться в вертикальное и горизонтальное положение (см. Схему 1).

Схема 1.



Рупор оснащен адаптером для подключения кабелепровода. Адаптер имеет резьбу для стандартного 1/2 " канала, и может вместить ВХ кабель, гибкий или жесткий кабелепровод и совмещающие коннекторы. Адаптер показан на Схеме 2 ниже. Если адаптер неудобен для использования, снимите его и используйте простой пластиковый экран.

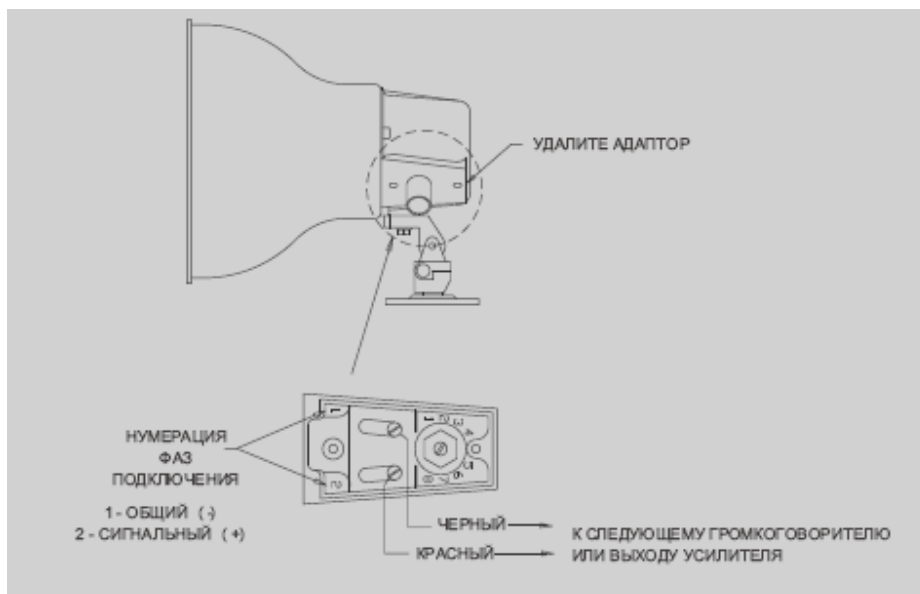
Схема 2.



ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

Удалите Адаптер или пластиковый экран и подключите провода к двум винтовым зажимам, как показано на Схеме 3. Зажимы пронумерованы (1 и 2) для указания фазировки, которая должна соблюдаться во всей системе. Например: В инсталляции с несколькими рупорами, соедините аудио провода одного цвета со всеми терминалами под номером 1, а провода другого цвета - с терминалами под номером 2, чтобы гарантировать надлежащую фазировку, как показано на Схеме 4.

Схема 3: Подключение



Разрешение проблем:

Таблица 3

| Проблема | Возможная причина и устранение |
|---|---|
| Отсутствие звука (во всей системе) | Отсоедините все выходные линии рупоров от усилителя и проверьте работоспособность усилителя. Замените усилитель. |
| Отсутствие звука (в одной зоне) | Отключите недействующий рупор и подключите новый, заведомо исправный. Если новый рупор функционирует, возможно прежний рупор был неисправен. Если новый рупор не функционирует, проверьте правильность подключения линии. |
| Низкий уровень воспроизведения (в одной зоне) | Установите селекторный переключатель на более высокую мощность. |
| Низкий уровень воспроизведения во всей системе, дисторсия | Возможно мощность усилителя недостаточна. Замените усилитель на более мощный. |

ВНИМАНИЕ!!!

В случае использования рупорного громкоговорителя STH-30 в составе Системы пожарного и аварийного оповещения Alpha или Omega, подключение к линии осуществлять только через разделительный конденсатор (переходное устройство - блокиратор), как показано на рис. 4.

*Примечание: В рупорный громкоговоритель ST-H15B уже установлен блокиратор.
Подключение к линии оповещения производится непосредственно через клеммы оповещателя*

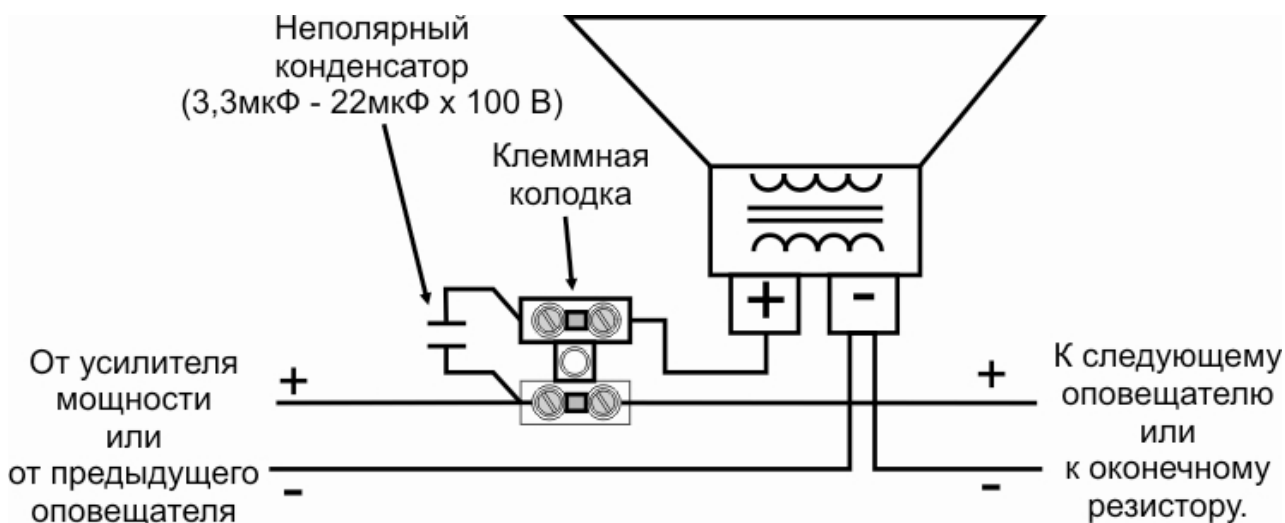


Рис. 4

ИНСТАЛЛЯЦИЯ:

1. Подключите провода от рупора, как показано на рисунке 4.
2. При подключении рупоров необходимо соблюдать полярность (фазировку) подключения к линии
3. На рупорах, установите необходимый уровень громкости с помощью отвертки.



**ОПОВЕЩАТЕЛИ РЕЧЕВЫЕ РУПОРНЫЕ СЕРИИ STH-15S:
 ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:
 STH-15S, STH-15SR**

Используйте изделие строго согласно инструкции. Пожалуйста, сохраняйте инструкцию для будущего применения

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Рупорные речевые оповещатели серии ST могут включаться на различную мощность, при этом они обеспечивают высокое звуковое давление при любой установке мощности. Могут применяться в аудио-системах с режимом трансляционной линии 25В или 70В. Мощность, потребляемая оповещателем, может быть выбрана ступенчато из диапазона от 0.5Вт до 15Вт. В конструкции оповещателя присутствует компрессионный драйвер, повернутый внутрь рупора и обеспечивающий максимальную звуковую отдачу в диапазоне частот от 400Гц до 4000Гц. Вход для подключения трансляционной линии совместим с пожарными приборами управления, осуществляющими контроль исправности линии обратным напряжением. С этой целью, в оповещателе последовательно с первичной обмоткой согласующего трансформатора установлен разделительный конденсатор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** далее по тексту помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, УСТАНОВКЕ И/ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Таблица 1: Потребляемая мощность и звуковое давление

| Положение переключателя | 70В | дБА/3м | 25В | дБА/3м |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1 | 0.9Вт | 93 | запрещено | запрещено |
| 2 | 1.8Вт | 96 | запрещено | запрещено |
| 3 | 3.8Вт | 96 | 0.48Вт | 90 |
| 4 | 7.5Вт | 99 | 0.94Вт | 90 |
| 5 | 15.Вт | 102 | 1.8Вт | 93 |
| 6 | запрещено | запрещено | 7.5Вт | 99 |
| 7 | запрещено | запрещено | 15.0Вт | 102 |

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Номинальная электрическая мощность: 15Вт
- Дисперсия звука: 70 градусов
- Режим трансляционной линии: 25В или 70В
- Частотная характеристика: 400Гц...4000Гц (при любой разрешенной мощности)
- Максимальное звуковое давление: 120дБ на расстоянии 1м при мощности 15Вт
- Габаритные размеры (ширина x высота x глубина), мм: 180 x 225 x 240

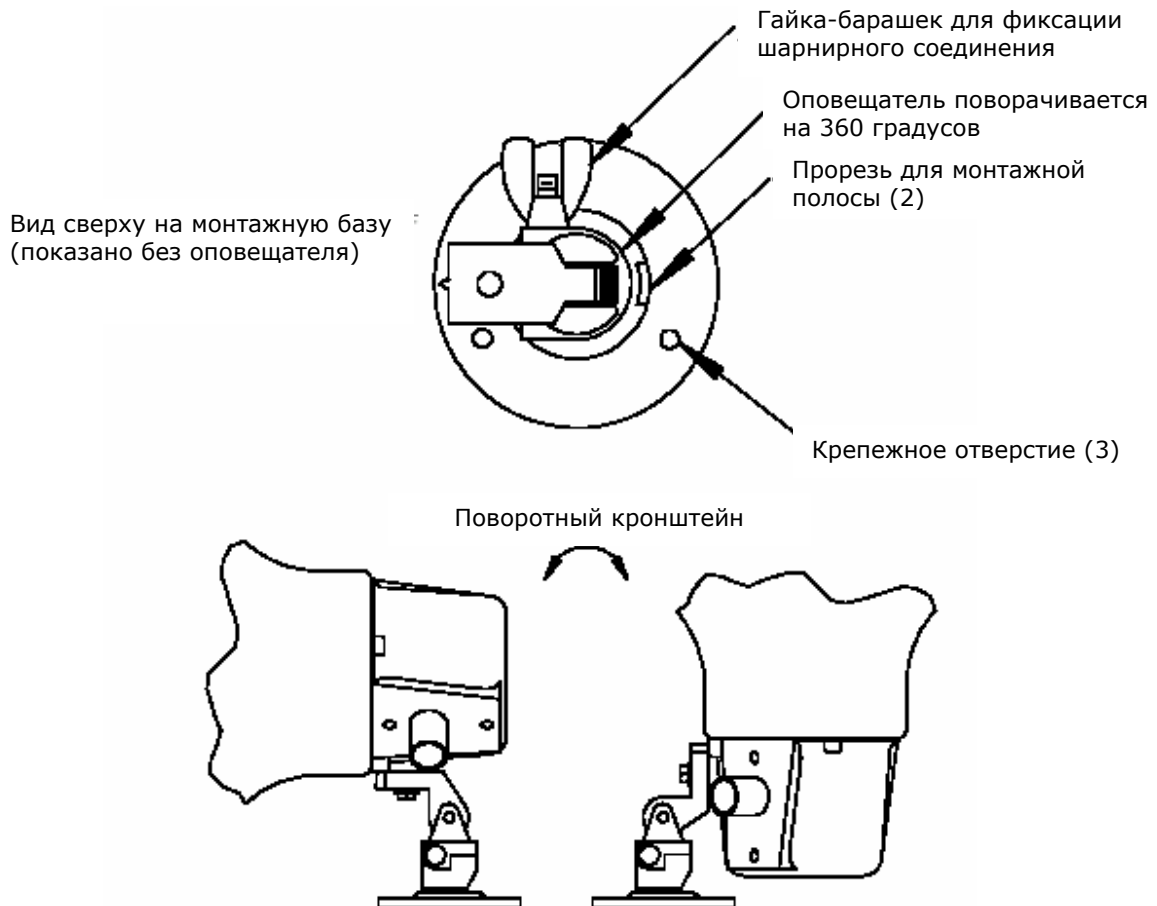
ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте переключатель выбора мощности в положение «запрещено». Несоблюдение данного требования может привести к повреждению оповещателя и потере гарантийных обязательств завода-изготовителя.

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

Под адаптером, предназначенным для ввода в оповещатель внешней электропроводки, находится ручка управления 7-позиционным переключателем. Адаптер крепится к корпусу оповещателя при помощи двух винтов под крестообразную отвертку. В торцевой части ручки управления выполнен щелевой вырез под шлицевую отвертку. Установка переключателя осуществляется ступенчатыми поворотами ручки с помощью шлицевой отвертки – при этом будут раздаваться легкие характерные щелчки. Снимите адаптер и поверните переключатель против часовой стрелки в крайнее левое положение – это будет соответствовать позиции «1» переключателя. Затем установите переключатель на требуемую мощность, в зависимости от режима трансляционной линии (25В или 70В). Поворачивайте ручку, до тех пор, пока край щелевого выреза на ручке не будет указывать на нужную цифру, выполненную на корпусе оповещателя. Цифры соответствуют позициям переключателя, указанным в Таблице 1. Информация о соответствии положений переключателя и установленной мощности также приведена на специальной этикетке, размещенной на тыльной стороне корпуса оповещателя.

Оповещатель может устанавливаться на любой прочной поверхности. Для крепления оповещателя используется специальное монтажное основание (база) с шарнирным соединением. В базе выполнены три сквозных установочных отверстия, развернутых под углом 120°. Крепление базы к плоской поверхности выполняется через эти отверстия подходящими крепежными элементами (шурупы, винты, болты и пр.). В базе выполнены специальные прорезы для продевания монтажной полосы – это позволяет крепить базу на балках, столбах и мачтах. Монтажная база также позволяет вращать оповещатель как в горизонтальной, так и в вертикальной плоскостях (см. Рис.1).

⚠ ВНИМАНИЕ: Изделие не предназначено для установки во взрывоопасных зонах.



ПРИМЕЧАНИЕ: Отвернув гайку-барашек, становится возможным наклонять и поворачивать оповещатель

⚠ ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны, чтобы не потерять элементы крепления при ориентировании оповещателя.

Рис.1. Крепление оповещателя

Адаптер, установленный на оповещателе, позволяет подключить электроизоляционную трубку или кабельный ввод. Он предназначен для подсоединения трубы 1/2" и приспособлен под кабели в гибких металлических шлангах, гибкие кабели, жесткие кабельные вводы или другие подходящие соединители. Внешний вид кабельного адаптера показан на Рис.2.

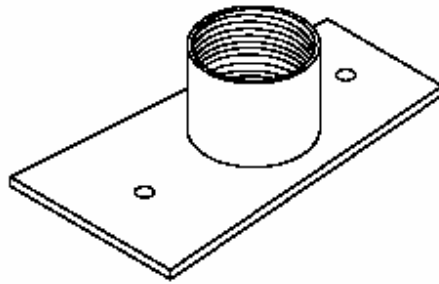


Рис.2. Кабельный адаптер

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ВНЕШНЕЙ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ:

Снимите кабельный адаптер, отвернув два винта. Проденьте провода трансляционной линии через вводное отверстие в адаптере и подключите их к винтовым клеммам оповещателя как показано на Рис.3. Клеммы промаркированы цифрами "1" и "2", чтобы указать фазировку, которую необходимо выдержать на всем протяжении аудио-линии. Например: если в аудио-системе установлены несколько рупорных оповещателей, подключите провода одного цвета к клеммам "1", а провода другого цвета - к клеммам "2". Установите адаптер и прикрепите его к оповещателю.

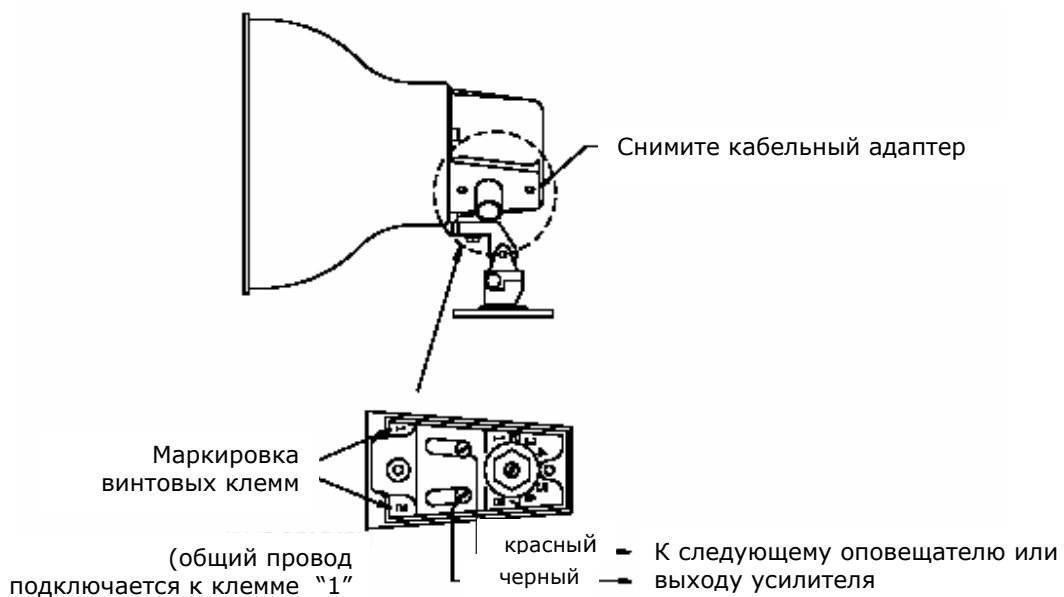


Рис.3 Подключение внешней электропроводки

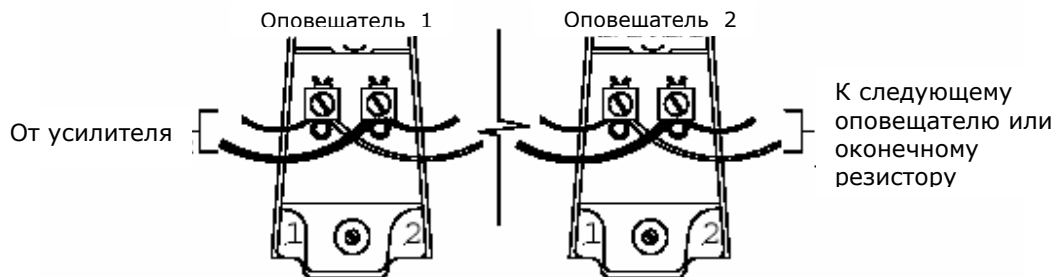




Рис.4. Схема подключения электропроводки


 **ВНИМАНИЕ:** Все подводящие и отходящие участки линии с контролем целостности, должны выполняться разными кусками провода. Это необходимо для правильной работы схемы контроля – при изъятии оповещателя, шлейф должен механически повреждаться, поэтому разные участки кабеля должны соединяться между собой не иначе как через клеммы оповещателя.


УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Рупорные оповещатели серии ST сертифицированы в соответствии с требованиями UL для установки как внутри помещений, так и на улице при температуре окружающего воздуха от -35° до $+66^{\circ}\text{C}$ и максимальной относительной влажности воздуха до 95%.

2. Увеличение в два раза мощности оповещателя будет приводить к увеличению уровня звукового давления на ЗдБ.

 **ВНИМАНИЕ:** Чрезмерно низкие частоты могут привести к повреждению оповещателя, особенно при больших уровнях подводимой мощности. Для того, чтобы исключить подобную возможность, необходимо использовать усилитель с амплитудно-частотной характеристикой, имеющей резкий спад в области низких частот.

 **ВНИМАНИЕ:** Всегда необходимо, чтобы выполнялось согласование усилителя и оповещателей по режиму отдаваемой и потребляемой мощности. Превышение мощности может приводить к заметному ухудшению качества звука и повреждению звукового оборудования. Не подавайте на громкоговорители напряжение больше 130% от номинального. Чрезмерное увеличение напряжения в трансляционной линии может привести к повреждению громкоговорителя. Если слышны искажения звука, проверьте при помощи осциллографа наличие отсечки сигнала (клиппинг) в аудио-оборудовании и уменьшите уровень сигнала на входе усилителя или уменьшите коэффициент усиления, чтобы устранить любые отсечки.

 **ВНИМАНИЕ:** Внимательно изучите инструкции и руководства на другое оборудование, которое используется в системе, на наличие любых указаний или ограничений по подключению электропроводок и/или размещению пожарных приборов управления и оповещателей. Некоторые типы систем связи (и/или аудио-систем) могут требовать соблюдения специальных мер предосторожности, чтобы обеспечивалась защищенность от электрических помех (например, от перекрестных помех).

ЛЮБЫЕ ДОКУМЕНТЫ, РАЗРАБОТАННЫЕ КЕМ-ЛИБО В МАРКЕТИНГОВЫХ, РЕКЛАМНЫХ ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ЦЕЛЯХ (ВКЛЮЧАЯ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОПИСАНИЯ, РУКОВОДСТВА ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ, РУКОВОДСТВА ПО ПРОВЕРКЕ), ПРИ РАЗРАБОТКЕ КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗОВАЛАСЬ ЭТА ИНСТРУКЦИЯ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ ОТ WHEELock INC., ПРИМЕНЯЮТСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ НА СОБСТВЕННЫЙ СТРАХ И РИСК. КОРПОРАЦИЯ WHEELock INC. НЕ НЕСЕТ КАКОЙ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДОБНЫХ ДОКУМЕНТОВ.

Ограниченная гарантия

Изделия Wheelock должны использоваться строго в соответствии с инструкциями по их установке, кроме этого они должны быть ПРАВИЛЬНО установлены и налажены, и подвергаться периодическому тестированию на протяжении всего срока службы, но не реже двух раз в год или чаще (в соответствии с действующими нормативными документами). Работы по установке, наладке, обслуживанию и проверке изделий должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормативными документами. При правильной установке, наладке и обслуживании гарантируется отсутствие механических дефектов и дефектов электронных компонент в течение 3 лет от даты выпуска изделия. Ремонт неисправных изделий и замену соответствующих компонент могут осуществлять только организации, уполномоченные на это производителем оборудования. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЗА ПРЕДЕЛАМИ США БУДЕТ НЕМЕДЛЕННО ПРИОСТАНОВЛЕНА В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ В ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ПРИБОР БУДУТ УСТАНОВЛЕНЫ КАКИЕ-ЛИБО КОМПОНЕНТЫ И УЗЛЫ, НЕ ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОРПОРАЦИЕЙ WHEELock ИЛИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ В ДАННОМ ИЗДЕЛИИ ИЛИ ПРИБОРЕ. ГАРАНТИЯ ЗА ПРЕДЕЛАМИ США НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА КАКОЕ-ЛИБО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ПРИБОРОВ WHEELock ИЛИ ПОСТАВЛЯЕМОЕ В КОМПЛЕКТЕ С ИЗДЕЛИЯМИ ИЛИ ПРИБОРАМИ WHEELock. WHEELock НЕ ПРИНИМАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕТЕНЗИИ И РЕКЛАМАЦИИ В КАКОЙ УГОДНО ФОРМЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕТЕНЗИЙ И РЕКЛАМАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОГО ВИДА ИЗДЕЛИЙ И ПРИБОРОВ, А ТАКЖЕ ИХ СООТВЕТСТВИЯ ЗАЯВЛЕННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО САМОСТОЯТЕЛЬНО ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЕ О ТОМ, ПОДХОДЯТ ЛИ ЕМУ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИБОРЫ WHEELock, И ПОЗВОЛИТ ЛИ ИХ ПРИМЕНЕНИЕ ДОСТИЧЬ ОЖИДАЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ. НЕ ДАЕТСЯ ГАРАНТИИ ОТ РАЗРУШЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИБОРА WHEELock В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕВЕРНОГО ПОДБОРА ОБОРУДОВАНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, КАТАСТРОФЫ ИЛИ ДРУГИХ РАБОЧИХ СОСТОЯНИЙ, ВЫХОДЯЩИХ ЗА ДОПУСТИМЫЕ ПРЕДЕЛЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ И ПРИБОРОВ WHEELock.

НЕКОТОРЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИБОРЫ WHEELock СОДЕРЖАТ В СВОЕМ СОСТАВЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. НЕ ДАЕТСЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ НА ТО, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ БЕЗ СБОЕВ И БЕЗ ОШИБОК, А ТАКЖЕ НА ТО, ЧТО ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ СООТВЕТСТВОВАТЬ КАКИМ-ЛИБО СТАНДАРТАМ ИЛИ ТРЕБОВАНИЯМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. КОРПОРАЦИЯ WHEELock НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЗАДЕРЖКИ, СРЫВЫ, ОСТАНОВКИ, ПОТЕРИ, УБЫТКИ, ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКШИЕ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ИЛИ СБОЕВ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВХОДЯЩЕГО В СОСТАВ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ПРИБОРОВ WHEELock.

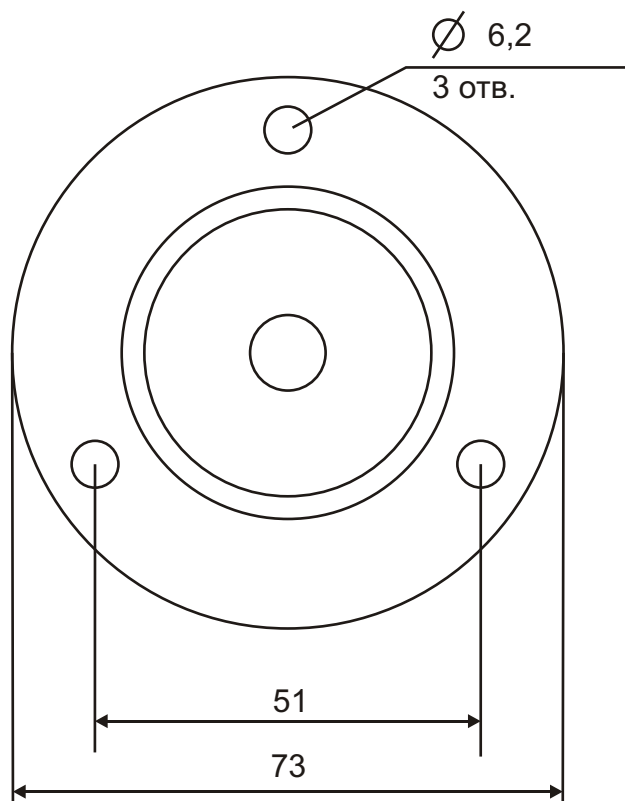
ФИНАНСОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ WHEELock, ВЫТЕКАЮЩАЯ ИЗ УСЛОВИЙ ПОСТАВКИ ИЗДЕЛИЯ, ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ДЕФЕКТОВ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ФАКТОРОВ, В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТИ РАБОТ ПО РЕМОНТУ ИЗДЕЛИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ТЕМ, КАК ЭТО ОПРЕДЕЛЕНО В ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ. ФИНАНСОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО В ТЕЧЕНИЕ СРОКА ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ПРЕКРАЩАЕТСЯ НЕМЕДЛЕННО В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. КОРПОРАЦИЯ WHEELock НЕ ПОКРЫВАЕТ УБЫТКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОНЕСЕННЫЕ НА ОПЛАТУ РАБОТ ПО ДЕМОНТАЖУ, РЕМОНТУ И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ, ЕСЛИ ЭТИ РАБОТЫ ВЫПОЛНЕНЫ НЕ КОРПОРАЦИЕЙ WHEELock. КОРПОРАЦИЯ WHEELock НЕ НЕСЕТ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПОТЕРИ ПОКУПАТЕЛЯ (ВКЛЮЧАЯ УПУЩЕННУЮ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ ВЫГОДУ), ВЫЗВАННЫЕ НАРУШЕНИЕМ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТОЙ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ПРИБОРОВ WHEELock. ВЫШЕУКАЗАННОЕ БУДЕТ ЯВЛЯТЬСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОКУПАТЕЛЯ И ЕДИНСТВЕННЫМ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРУЮ МОЖЕТ НЕСТИ КОРПОРАЦИЯ WHEELock.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ СУММА КОМПЕНСАЦИИ, ВЫПЛАЧИВАЕМОЙ КОРПОРАЦИЕЙ WHEELock, НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММЫ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ, ПОТРАЧЕННЫХ ПОКУПАТЕЛЕМ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИБОРА (ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ПРИБОРОВ).

Пределы ответственности

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ WHEELock ПО ЛЮБЫМ ИСКАМ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ПРОДАЖНОЙ СТОИМОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЧАСТИ ЭТОЙ СТОИМОСТИ, КОТОРАЯ ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОВЫСИТЬ НАДЕЖНОСТЬ АППАРАТУРЫ, УКАЗАННОЙ В ИСКОВОМ ТРЕБОВАНИИ. ЭТО ОТНОСИТСЯ К ЛЮБЫМ ИСКАМ, СВЯЗАННЫМ С ЧЕМ УГОДНО, ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ИЛИ НЕВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ЛЮБЫЕ ВОЗНИКШИЕ ИЗ-ЗА ЭТОГО ПОТЕРИ ИЛИ ПОНЕСЕННЫЕ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЛИ СВЯЗАННЫЕ С НАСТОЯЩИМ КОНТРАКТОМ, ПРОИЗВОДСТВОМ, ПРОДАЖЕЙ, ДОСТАВКОЙ, ПЕРЕПРОДАЖЕЙ, РЕМОНТОМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИБОРА, ПОСТАВЛЯЕМОГО ПО УСЛОВИЯМ НАСТОЯЩЕГО КОНТРАКТА. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ WHEELock ПО ЛЮБЫМ ИСКАМ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАЩАЕТСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОБНАРУЖЕНО, ЧТО В ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ПРИБОР УСТАНОВЛЕННЫ УЗЛЫ ИЛИ КОМПОНЕНТЫ НЕ ПОСТАВЛЯЕМЫЕ КОРПОРАЦИЕЙ WHEELock ИЛИ НЕ РАЗРЕШЕННЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ В ДАННОМ ИЗДЕЛИИ ИЛИ ПРИБОРЕ. КОРПОРАЦИЯ WHEELock НЕ НЕСЕТ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО КАКИМ-ЛИБО ИСКОВЫМ ТРЕБОВАНИЯМ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТ ДОКАЗАНО, ЧТО ПРИЧИНОЙ ПОДАЧИ ИСКОВОГО ТРЕБОВАНИЯ ЯВИЛОСЬ КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ, ВЫПУСКАЕМОЙ КОРПОРАЦИЕЙ WHEELock. БОЛЕЕ ТОГО, КОРПОРАЦИЯ WHEELock НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПОКРЫВАЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ПОКУПАТЕЛЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ СВЯЗАНЫ С НЕБРЕЖНЫМ ВЫПОЛНЕНИЕМ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СО СТОРОНЫ КОРПОРАЦИИ WHEELock. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА НЕКОТОРЫХ СТРАН НЕ ПОЗВОЛЯЮТ УКЛОНЯТЬСЯ ИЛИ УСТАНОВЛИВАТЬ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРЕДЕЛАМ ФИНАНСОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПОЭТОМУ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО РАЗДЕЛА МОГУТ ПРИМЕНЯТЬСЯ НЕ ДЛЯ ВСЕХ ПОКУПАТЕЛЕЙ.

**Присоединительные размеры
STH-15S, STH-15SR**



(код продукции)

DB4BULG1570N2CPCR, DB4BULG2570N2CPCR

Оповещатель пожарный речевой рупорный

наименование и индекс изделия

ПАСПОРТ. Руководство по инсталляции и эксплуатации.



ОП002

обозначение документа


COOPER Wheelock

dba Eaton, 273 Branchport
Avenue Long Branch, NJ
07740-6899,
tel. (732)222-6880,
Fax (800)232-6066
www.cooperindustries.com


ОМЕГА САУНД

197022, Россия, Санкт-Петербург,
Каменноостровский пр. 57-2Н,
Телефон: +7 (812) 346-07-90
Факс: +7 (812) 346-07-89
www.wheelock.ru
info@omegasound.ru

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

При установке и эксплуатации взрывобезопасного электрического оборудования необходимо соблюдать соответствующие национальные регламентации по монтажу и эксплуатации (напр. BS5345 и IEE, 16-е издание правил проводки). Убедитесь в том, что все гайки, болты и крепления хорошо затянуты.

Убедитесь также в том, что для закрытия неиспользуемых кабельных вводов используются правильные заглушки для обеспечения требуемой IP защиты устройства.

2. УСТАНОВКА

Рупор крепится с помощью и-образного кронштейна (входящего в комплект поставки) и может быть ориентирован по углу наклона относительно плоскости крепления. Плоскость крепления рупора может быть, как над рупором так и под ним. Центры крепления хомута указаны на *рисунке 1*. Для крепления громкоговорителя предусмотрено одно отверстие диаметром 13 мм (отверстие «С») и два отверстия диаметром 9 мм (отверстия «В»).

После установки, рупор ориентируется (направляется) по вертикали путем ослабления двух винтов М6, которые крепят рупор к хомут. Затем винты затягиваются фиксируя выбранное положение.

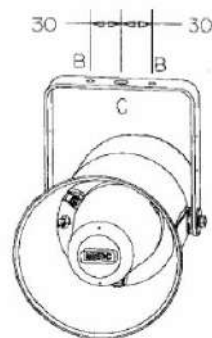


Рисунок 1

2.1. Для снятия торцевой (задней) крышки

Отвинтить 6 винтов М5 при помощи торцевого ключа (торцевой вариант). Ввод кабеля производится согласно спецификациям для конкретного применения. Компания MEDC рекомендует вводить кабели при помощи специальных, герметичных вводов. Убедитесь в том, что используются сертифицированные кабельные вводы, и изделие правильно заземлено.

2. Подключение

Рупор по электрическим характеристикам должен быть совместим с прибором управления (**усилителем мощности**), осуществляющим контроль исправности линии постоянным напряжением. С этой целью, в оповещателе последовательно с первичной обмоткой

согласующего трансформатора установлен разделительный конденсатор (блокиратор - БК).

Линия Line In, Com In идет от усилителя мощности или предыдущего оповещателя. Выходная линия Line Out, Com Out к последующему оповещателю или к оконечному резистору 10 кОм.

Для выбора необходимой мощности включения громкоговорителя подключите входные/выходные провода и перемычку БК согласно Рис.2

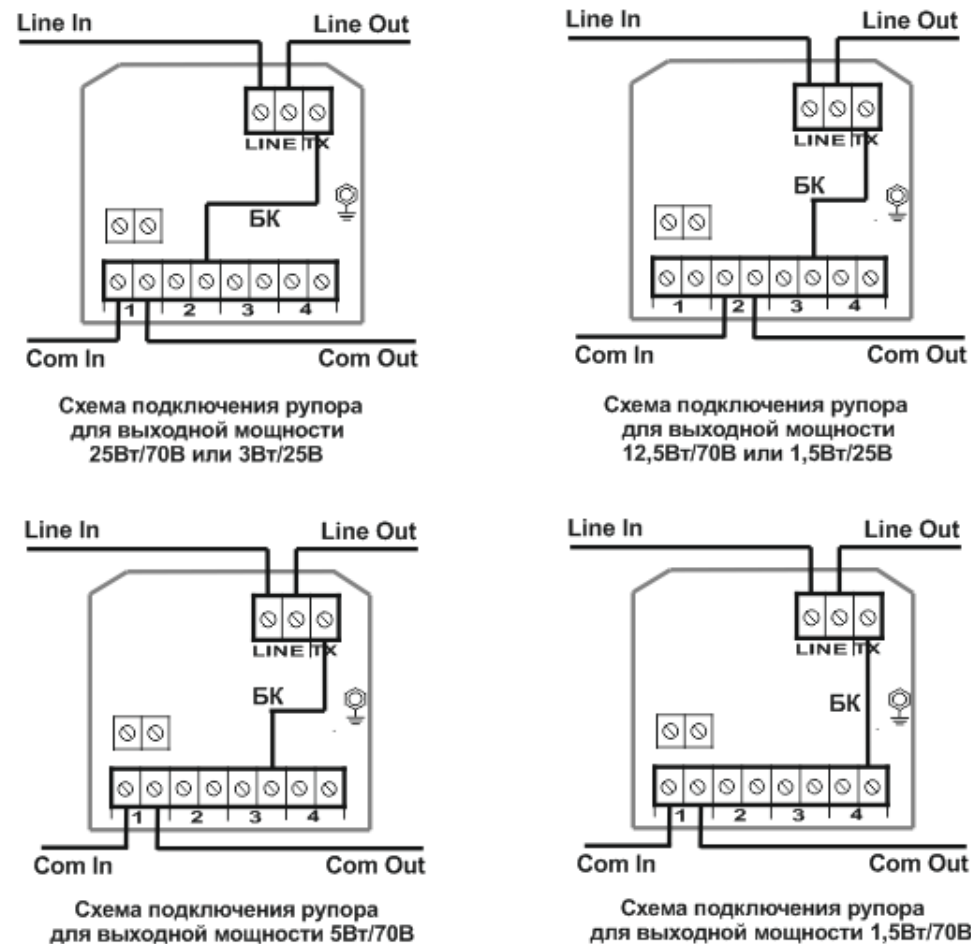


Рисунок 2

3. ОБСЛУЖИВАНИЕ

На протяжении всего срока эксплуатации практически не требуется выполнять никакого технического обслуживания громкоговорителя. Однако, в случае воздействия на оповещатель экстремальных или нестандартных условий среды, возникших вследствие аварии, поломки или прочих происшествий, рекомендуется выполнить визуальный контроль состояния громкоговорителя.

4. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЗРЫВОЗАЩИТЫ

Изделия выполнены во взрывозащищенном исполнении.

Рабочий диапазон температуры окружающей среды в месте размещения изделия: – 55°С... + 65°С.

При монтаже и эксплуатации изделия кроме требований, изложенных выше, должны строго выполняться нижеприведенные требования.

- 4.1. На поверхностях деталей, обеспечивающих взрывозащищенное исполнение, не допускаются дефекты (риски, забоины, повреждения ниток резьбы), а также не допускаются изменения щелевых зазоров сверх допустимых величин. Детали с дефектами должны браковаться и заменяться новыми, поставляемыми изготовителем.
- 4.2. Подключение подводного кабеля должно производиться с помощью штуцеров кабельных вводов, имеющих Сертификаты соответствия.
- 4.3. В изделии должны применяться резиново-технические изделия, предназначенные для работы при окружающей температуре в диапазоне, указанном в спецификации.
- 4.4. Протирку пластмассового корпуса во избежание возможности образования зарядов статического электричества разрешается производить только влажной ветошью (тряпкой).
- 4.5. Рупор запрещается открывать при наличии взрывоопасной атмосферы.
- 4.6. Запрещается производить замену элементов, узлов и деталей, обеспечивающих взрывозащиту, в том числе и кабелей на другие типоразмеры, не предусмотренные конструкцией.

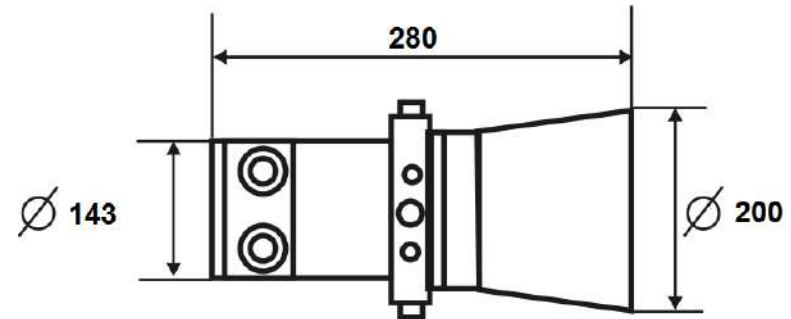
-4 -

5. СПЕЦИФИКАЦИЯ / ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Спецификация

| тип громкоговорителя | DB4-15 | DB4-25 |
|---|-----------------|-----------------|
| мощность, Вт | 15 | 25 |
| уровень звукового давления (1Вт/1м), дБ | 110 | 110 |
| уровень звукового давления (макс./1м), дБ | 122 | 124 |
| уровень взрывозащиты | 1 Exd IIC T4 | 1 Exd IIC T4 |
| степень защиты | IP 67 | IP 67 |
| температура окр. среды, °С | - 55 ... + 65 | - 55 ... + 55 |
| напряжение питания, В | 70 | 70 |
| диапазон частот, Гц | 350...8000 | 350...8000 |
| материал корпуса | пластик GRP | пластик GRP |
| вес, кг | 5 | 5 |
| тип кабельного ввода | до 2-х 1/2" NPT | до 2-х 1/2" NPT |

Габаритные размеры:



6. СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

Срок службы изделия составляет не менее 10 лет. В том числе срок хранения изделия составляет не менее 7 лет в упаковке изготовителя в закрытых складских помещениях при температуре воздуха -40...+50°С и относительной влажности не более 85%. Указанные сроки службы и хранения действительны при соблюдении потребителем требований действующей эксплуатационной документации. Гарантия поставщика составляет 1 год с момента отгрузки изделия в адрес потребителя.

Серийный номер изделия: _____

Дата отгрузки: « ____ » _____ 201_ г.

POWERPATH

ПРИБОР УПРАВЛЕНИЯ ОПОВЕЩАТЕЛЯМИ

PS-8E-LP (PS-6E-LP)

Руководство по наладке и эксплуатации



ОП002

273 Branchport Avenue, Long Branch, NJ 07740-6899 Ph: (800) 631-2148 Fax: (732) 222-8707
Web Site: <http://www.cooperindustries.com> e-mail: info@cooperindustries.com

РОССИЯ, 197022, Санкт-Петербург, Каменноостровский пр. 57-2Н, Тел: (812) 346-0790; Факс: (812) 346-0789 Web Site:

<https://omegasound.ru> e-mail: info@omegasound.ru

Благодарим за выбор нашей продукции.

Используйте прибор строго в соответствии с данным руководством.

Просим сохранять данное руководство вместе с прибором

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. ВВЕДЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 3 |
| 1.1 ВВЕДЕНИЕ..... | 3 |
| 1.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 4 |
| 2. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ И НАЛАДКЕ: | 5 |
| 2.1. РАСПАКОВЫВАНИЕ | 5 |
| 2.2. МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ | 5 |
| 2.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ | 6 |
| 3. УСТАНОВКА DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ | 10 |
| 4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОСНОВНОГО И РЕЗЕРВНОГО ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ | 13 |
| 4.1. СОДЕРЖАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БАТАРЕЙ..... | 14 |
| 5. СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ..... | 14 |
| 6. УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 15 |
| 7. ПРИМЕРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ..... | 20 |
| 8. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ..... | 22 |
| 8.1. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ ПРИБОРА PS-8E-LP(6E) | 22 |
| 8.1.1. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ ДЕЖУРНОГО РЕЖИМА..... | 22 |
| 7.1.2. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ РЕЖИМА ТРЕВОГИ | 22 |
| 8.1.3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЕМКОСТИ РЕЗЕРВНОЙ БАТАРЕИ | 23 |
| 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | 23 |

ПРИМЕЧАНИЕ: Все предупреждения и предостережения помечены символом предостережения напечатаны выделенным шрифтом.



Все предупреждения и



и эксплуатации PS-8E-LP (PS-6E-LP)

стр. 2 из 24

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЛЮБЫХ ЕГО ТРЕБОВАНИЙ И УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ К НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ В УСЛОВИЯХ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВОДИТЬ К ПРИЧИНЕНИЮ УЩЕРБА И УГРОЗЕ ЖИЗНИ И ЗДОРОВЬЮ ЛЕДЕЙ

1. ВВЕДЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.1 ВВЕДЕНИЕ

Прибор **PowerPath** предназначен для управления звуковыми, световыми и комбинированными пожарными оповещателями и выпускается в двух модификациях: PS-8E-LP и PS-6E-LP. Модификации отличаются друг от друга значениями выходного тока на линии оповещения и размером корпуса. Все остальные функции, индикаторы и характеристики у этих приборов идентичны.

Прибор **PS-8E-LP** является удаленным контролируемым совмещенным с зарядным устройством источником питания с суммарной нагрузочной способностью 8А и постоянным стабилизированным выходным напряжением 24В. Прибор используется для управления сетью оповещателей и расширения производительности цепей оповещения в системах пожарной сигнализации. Прибор PS-8E-LP может подключаться к любому из следующих выходов приемно-контрольного прибора, предназначенных для управления оповещением: выход постоянного напряжения 12В или 24В, выход с нормально-замкнутым сухим контактом. Важными особенностями прибора являются возможности по конфигурации выходов на линии оповещения (с поддержкой функций оповещения маломобильных групп) и дополнительное питание внешних системных устройств. Прибор обеспечивает подачу постоянного стабилизированного напряжения 24В и суммарную нагрузочную способность до 8А на линии оповещения: либо на четыре радиальных линии (Class B), либо на две кольцевые линии (Class A), либо на две радиальных (Class B) и одну кольцевую (Class A). В приборе также выполнен дополнительный выход для питания внешних устройств, который может быть сконфигурирован для работы в непрерывном (режим CP) или отключаемом режимах (режим MP). В непрерывном режиме (при отсутствии основного питания) выход обеспечивает ток до 0.24А в течение 24 часов или до 0.02А в течение 60 часов. В отключаемом режиме выход обеспечивает ток до 2.5А при условии отсутствия режима тревоги и наличии основного питания 220В 50Гц. Также, в приборе PS-8E-LP имеется встроенная схема заряда резервной аккумуляторной батареи емкостью до 33Ач.

Прибор **PS-6E-LP** является удаленным контролируемым совмещенным с зарядным устройством источником питания с суммарной нагрузочной способностью 6А и постоянным стабилизированным выходным напряжением 24В. Прибор используется для управления сетью оповещателей и расширения производительности цепей оповещения в системах пожарной сигнализации. Прибор PS-6E-LP-LP может подключаться к любому из следующих выходов приемно-контрольного прибора, предназначенных для управления оповещением: выход постоянного напряжения 12В или 24В, выход с нормально-замкнутым сухим контактом. Важными особенностями прибора являются возможности по конфигурации выходов на линии оповещения (с поддержкой функций оповещения маломобильных групп) и дополнительное питание внешних системных устройств. Прибор обеспечивает подачу постоянного стабилизированного напряжения 24В и суммарную нагрузочную способность до 6А на линии оповещения: либо на четыре радиальных линии (Class B), либо на две кольцевые линии (Class A), либо на две радиальных (Class B) и одну кольцевую (Class A). В приборе также выполнен дополнительный выход для питания внешних устройств, который может быть сконфигурирован для работы в непрерывном (режим CP) или отключаемом режимах (режим MP). В непрерывном режиме (при отсутствии основного питания) выход обеспечивает ток до 0.075А в течение 24 часов. В отключаемом режиме выход обеспечивает ток до 2.5А при условии отсутствия режима тревоги и наличии основного питания 220В 50Гц. Также, в приборе PS-6E-LP-LP имеется встроенная схема заряда резервной аккумуляторной батареи емкостью до 33Ач

В каждом из приборов предусмотрены входы активации, предназначенные для подключения двух выходов постоянного напряжения (открытый коллектор) от пожарного приемно-контрольного прибора или двух сухих контактов. Эти входы могут быть сконфигурированы для контроля состояния и управления подачей питания в произвольную комбинацию до четырех выходов на линии оповещения.

Максимальный ток нагрузки в любой радиальной или кольцевой линии оповещения, который обеспечивается прибором, не должен превышать 3А. Любой из выходов может быть сконфигурирован так, чтобы в условиях тревоги на него подавалось либо постоянное напряжение, либо – напряжение специального вида для обеспечения звукового сигнала «Code-3 Temporal Horn» и питания вспыхивающих световых оповещателей (стробов). Общий ток нагрузки по всем выходам на линии оповещения в приборе PS-8E-LP не должен превышать 8А, в приборе PS-6E-LP – не должен превышать 6А.

В условиях отсутствия тревоги каждый из приборов обеспечивает автоматический и независимый контроль исправности электропроводки в каждой линии оповещения по всей ее длине. В случае нарушения целостности электропроводки в линии, на приемно-контрольный прибор передается извещение о неисправности через управляющий данной линией вход (IN1 или IN2). Дополнительно, в приборе выполнены выходные клеммы общей неисправности (используются для индикации неисправности в линиях оповещения) и входные клеммы общей неисправности (используются для активации любой внешней схемой).

Звуковые, световые и комбинированные пожарные оповещатели Cooper Wheelock с встроенной схемой синхронизации могут обслуживаться любым из приборов PS-8E-LP или PS-6E-LP. Поддерживается функция отключения звука у оповещателей, включенных в двухпроводную линию оповещения. Дополнительно, приборы **PowerPath** могут обеспечивать кодированное напряжение (*Temporal*) питания для оповещателей, которые способны работать с таким видом напряжения.

Примечание: Не используйте оповещатели не предназначенные для работы в линиях оповещения с контролем обратной полярностью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сертификаты:

- ССПБ (Россия) на соответствие требованиям ГОСТ Р 53325
- UL (США) на соответствие требованиям UL 864

Входы:

- вход для подключения основного источника питания – стандартной сети 220В 50Гц, максимальный потребляемый ток в режиме тревоги: 3,22 А (PS-8E-LP), 2,42 А (PS-6E-LP)
- вход для подключения резервного источника питания – необслуживаемой герметизированной свинцово-кислотной аккумуляторной батареи 24В емкостью до 33Ач
- два (2) входа активации постоянным напряжением 12В или 24В (допустимый диапазон напряжения 8-33В, потребляемый ток 5мА), допускается подключение двух кольцевых (Class A) или двух радиальных (Class B) цепей активации
- два (2) входа активации сухими контактами
- встроенная схема для заряда резервной аккумуляторной батареи

Выходы:

- выходы напряжением 24В с автоматической защитой от перегрузки. Поддерживается до 50 оповещателей с максимальным импедансом линии 1,46 Ом.
- Максимальный суммарный ток на выходах в режиме тревоги 8А для прибора PS-8E-LP (6А в режиме тревоги для прибора PS-6E-LP)
- поддерживает до четырех (4) выходов на радиальные линии оповещения (Class B), максимальный ток на каждый выход – до 3А
- поддерживает до двух (2) выходов на кольцевые линии оповещения (Class A), максимальный ток на каждый кольцевой шлейф – до 3А
- поддерживает до одного (1) выхода на кольцевую линию оповещения (Class A) и до двух (2) выходов на радиальные линии оповещения (Class B), максимальный ток на каждую линию – до 3А
- генерирование постоянного выходного напряжения (макс. нагрузка до 4 А) или напряжение специального вида Temporal (Code 3)
- встроенный режим синхронизации Cooper Wheelock, который может быть назначен для любого из выходов на линии оповещения или для всех этих выходов
- входы и выходы могут быть синхронизированы от внешнего источника (в режиме «IN FOLLOWER»)
- возможность отключения звукового сигнала оповещения
- постоянное стабилизированное выходное напряжение
- PS-8E-LP – может обеспечивать (при отсутствии основного питания) на дополнительном выходе «AUX» (режим CP) 24В/0,02А, для питания внешних системных устройств, в течение 60 часов. Выход с автоматической защитой и возможностью перезапуска (сброса)
- PS-8E-LP – может обеспечивать (при отсутствии основного питания) на дополнительном выходе «AUX» (режим CP) 24В/0,24А, для питания внешних системных устройств, в течение 24 часов. Выход с автоматической защитой и возможностью перезапуска (сброса)
- PS-6E-LP – может обеспечивать (при отсутствии основного питания) на дополнительном выходе «AUX» (режим CP) 24В/0,075А, для питания внешних системных устройств, в течение 24 часов. Выход с автоматической защитой и возможностью перезапуска (сброса)
- В режиме MP выход «AUX» обеспечивает 24В/2,5А. Выход «AUX» отключается в случае тревоги или при пропадании основного питания 220В 50Гц
- несколько приборов PowerPath могут быть синхронизированы через шину SBUS

Контроль:

- совместимость с пожарными приемно-контрольными приборами, формирующими сигналы управления напряжением 12В или 24В и контролирующими пусковые линии напряжением обратной полярности
- электропроводка в линии оповещения контролируется по всей ее длине, извещение о неисправности передается на управляющий вход IN1 или IN2
- оконечные резисторы 10кОм 1Вт для контроля всех выходов на линии оповещения
- вход и выход общей неисправности
- автоматический переход на питание от резервной батареи при пропадании основного питания 220В 50Гц
- автоматическая защита выходов от коротких замыканий с автоматическим сбросом в исходное состояние
- светодиодные индикаторы состояния входов и выходов
- контроль сбоя основного питания (выходной перекидной контакт, 1А, =24В)
- контроль низкого напряжения резервной аккумуляторной батареи
- контроль токов утечки на землю.

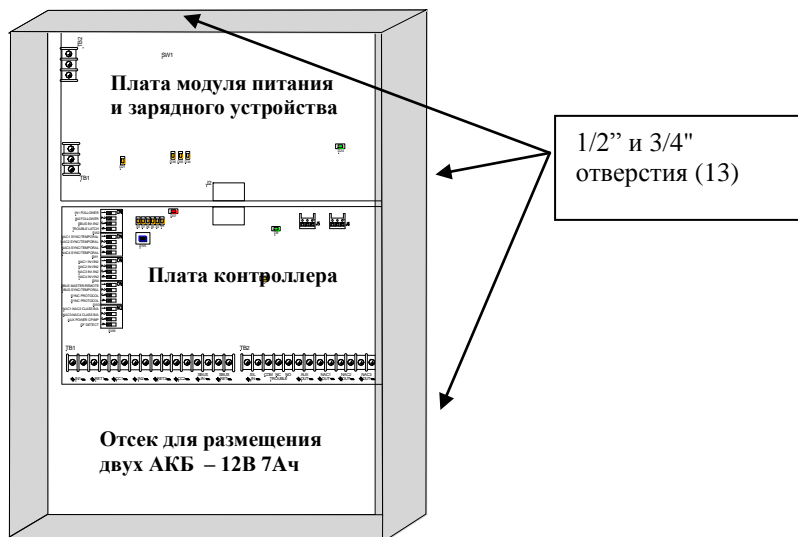
Условия эксплуатации:

Прибор предназначен для эксплуатации внутри сухих отапливаемых помещений.

| Параметр | Характеристики |
|---|--------------------------|
| Рабочая температура окружающего воздуха | от 0 до плюс 49°C |
| Допустимая температура окружающего воздуха при хранении | от минус 20 до плюс 70°C |
| Относительная влажность, без образования конденсата | 85 ± 5% при 30 ± 2°C |

Корпуса приборов

На Рис.1 показано расположение электронных печатных плат и вводных отверстий в корпусе прибора PS-8E-LP и PS-6E-LP.



Общий вид корпуса приборов (без передней двери)

2. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ И НАЛАДКЕ:

ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор PowerPath должен устанавливаться в строгом соответствии с требованиями действующих нормативных документов.

2.1. РАСПАКОВЫВАНИЕ

Каждый прибор проходит строгий выходной контроль на заводе-изготовителе. При получении прибора, потребитель должен осмотреть упаковочную тару и само изделие, чтобы удостовериться в отсутствии признаков, указывающих на неправильную транспортировку. Если обнаружены механические повреждения, следует немедленно составить письменную претензию компании-перевозчику.

Извлеките прибор из транспортной упаковки и проверьте наличие ключей дверного замка, самого дверного замка и соединительных проводов для резервной аккумуляторной батареи. Убедитесь в том, что внутри находятся электронные печатные платы.

2.2. МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ



С ЦЕЛЬЮ УМЕНЬШЕНИЯ ВЕРОЯТНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ СЫРОСТИ



Данное изделие не предназначено для размещения в зонах с взрывоопасной атмосферой, также как и в химически агрессивных атмосферах или в атмосферах с наличием механически агрессивных компонентов

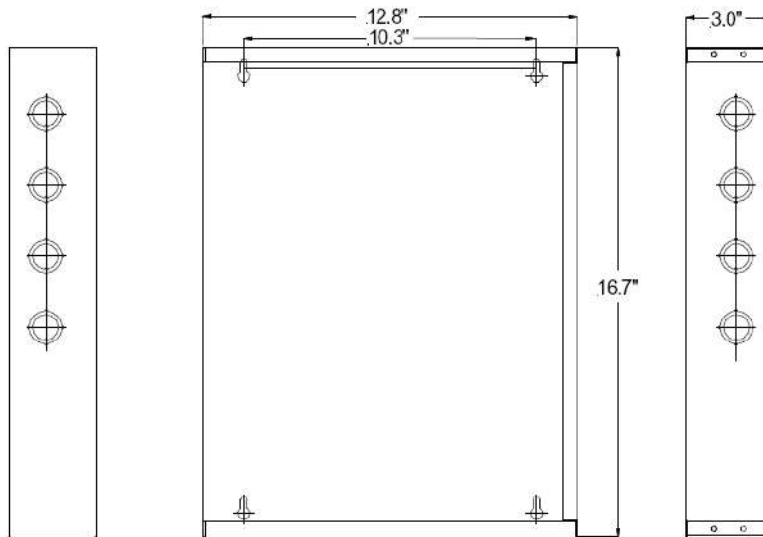
- A. Установите прибор в требуемом месте на стене или другой вертикальной конструкции, используя монтажные отверстия (см. Рис. 2).
- B. Убедитесь в том, что параметры помещения, в котором установлен прибор, соответствуют требованиям, указанным в п.1.2

ПРИМЕЧАНИЕ: Если прибор устанавливается на оштукатуренных внутренних стенах, используйте соответствующие шурупы и дюбели (анкеры). Если прибор устанавливается на бетонных стенах, и, особенно, если предполагается наличие сырости, сначала закрепите на стене кусок фанеры толщиной 18-21мм и уже к этой фанере крепите сам прибор.

- C. Удалите заглушки из требуемых вводных отверстий и установите в корпус прибора кабелепровод и фитинги.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все размеры указаны в дюймах (1 дюйм = 25.4мм)

**Рис. 2: Общий вид корпуса прибора
габаритные размеры (В x Ш x Г) – 425x325x77мм**



2.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДК

Ознакомьтесь с разделом 7 для того, чтобы выбрать правильную монтажную схему для использования прибора **PowerPath**.

Установите переключатели и подключите внешние электропроводки к прибору. Расположение разъемов на плате модуля питания/зарядного устройства показано на Рис.3 и Рис.4. Расположение разъемов на плате печатной плате контроллера показано на Рис.5.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный ток выхода на радиальную (Class B) или на кольцевую (Class A) линию оповещения составляет 3А. Оставшийся резерв по токовой способности источника питания прибора делится между другими выходами на линии оповещения.

НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ К ПРИБОРУ ЭЛЕКТРОПРОВОДКУ СЕТИ ОСНОВНОГО ПИТАНИЯ 220В 50Гц ИЛИ РЕЗЕРВНУЮ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДУТ ВЫПОЛНЕННЫ ВСЕ ДРУГИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ, И ВСЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ НЕ БУДУТ УСТАНОВЛЕННЫ В ТРЕБУЕМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

СЛЕДУЕТ РАЗДЕЛЯТЬ ПРОКЛАДКУ ЦЕПЕЙ С ОГРАНИЧЕНИЕМ МОЩНОСТИ ОТ ЦЕПЕЙ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ МОЩНОСТИ. МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ЭЛЕКТРОПРОВОДКАМИ ЭТИХ ЦЕПЕЙ ДОЛЖНО БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 7 ММ. РАССТОЯНИЕ ОТ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ ЦЕПЕЙ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ МОЩНОСТИ ДО КАЖДОЙ ИЗ ПЕЧАТНЫХ ПЛАТ ПРИБОРА ДОЛЖНО БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 7 ММ.

Печатная плата модуля питания/зарядного устройства

ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве резервного источника питания должны применяться герметизированные необслуживаемые свинцово-кислотные аккумуляторы.

ЧЕРНЫЙ
ЗЕЛЁНЫЙ
БЕЛЫЙ

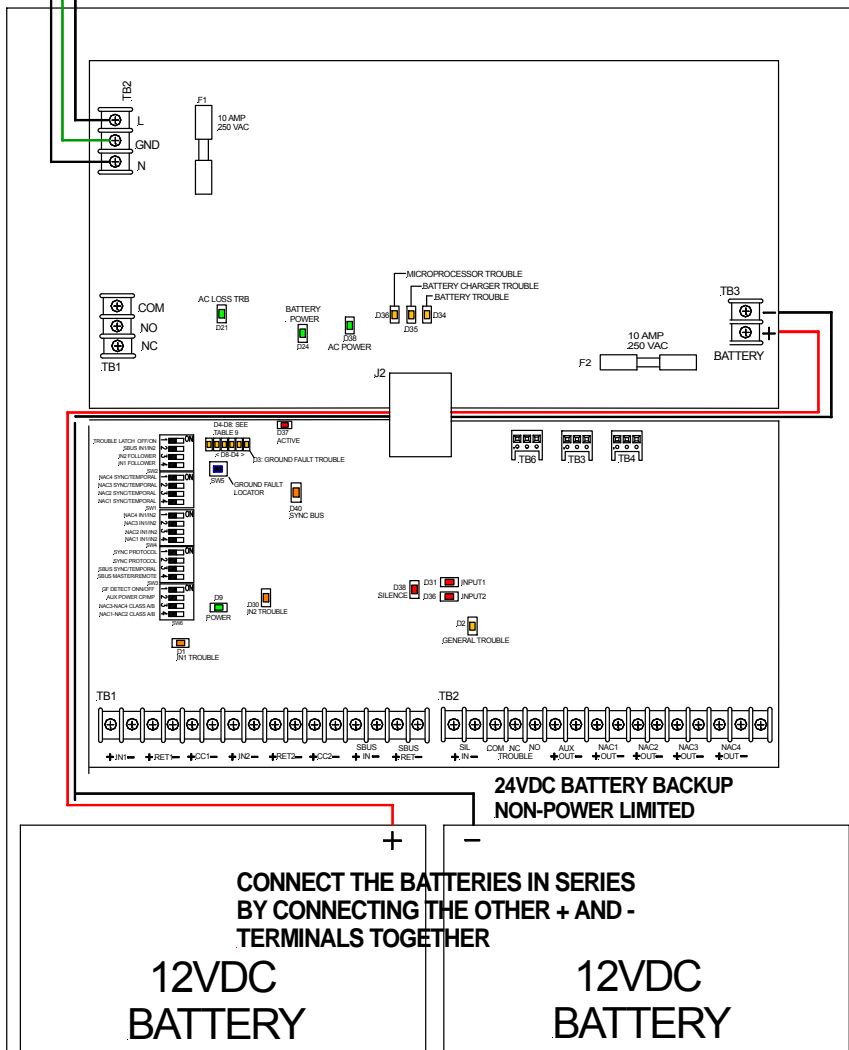


Рис.3: Размещение электропроводок основного и резервного питания

- A. Подключите к разъему TB3 соединительные провода для резервной батареи и проложите в нижний отсек их внутри корпуса прибора, выдерживая расстояние 7мм от них до до цепей с ограничением мощности.
- B. Подключите, если требуется, электропроводку к выходам реле неисправности основного питания (AC LOSS).

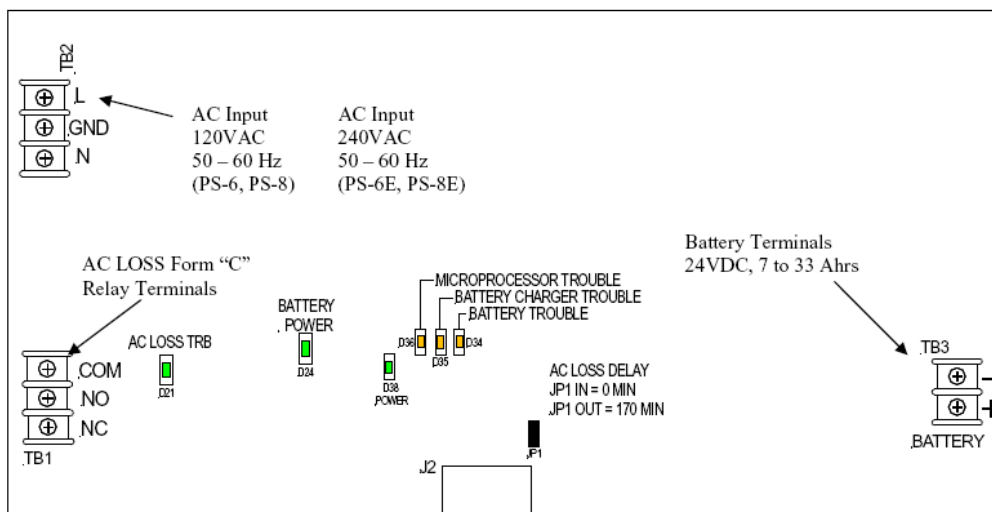


Рис. 4: Печатная плата модуля питания/зарядного устройства

| Таблица 1: Назначение разъемов печатной платы модуля питания/зарядного устройства | | |
|---|--------------------------|--|
| Обозначение (Рис. 6) | Идентифицирующая надпись | Функция/Описание |
| TB1-1,2,3 | AC Trouble | Перекидной контакт, коммутирующая способность =24В 1А. используется для передачи извещения о неисправности основного источника питания на внешние устройства мониторинга и диагностики. |
| TB2-1,2,3 | AC Input | Разъем для подключения основного питания от стандартной сети 220В 50Гц. Цепь без ограничения мощности. L – фаза, N – нейтраль, GND – земля. |
| TB3-1,2 | Battery | Разъем для подключения резервной аккумуляторной батареи 24В емкостью до 33Ач. Цепь без ограничения мощности. PS-8E-LP – внутри корпуса прибора могут быть установлены два аккумулятора емкостью до 12В 7Ач. Батареи большей емкости требуется устанавливать в дополнительном внешнем корпусе. PS-6E-LP – внутри корпуса прибора могут быть установлены два аккумулятора 12В емкостью до 7Ач. Батареи большей емкости требуется устанавливать в дополнительном внешнем корпусе. |
| JP1 | JP1 | Установка времени задержки сообщения об отсутствии основного электропитания. Перемычка установлена – задержка 0 мин. Перемычка снята – задержка 170 мин. |

Печатная плата контроллера
Control PC Board

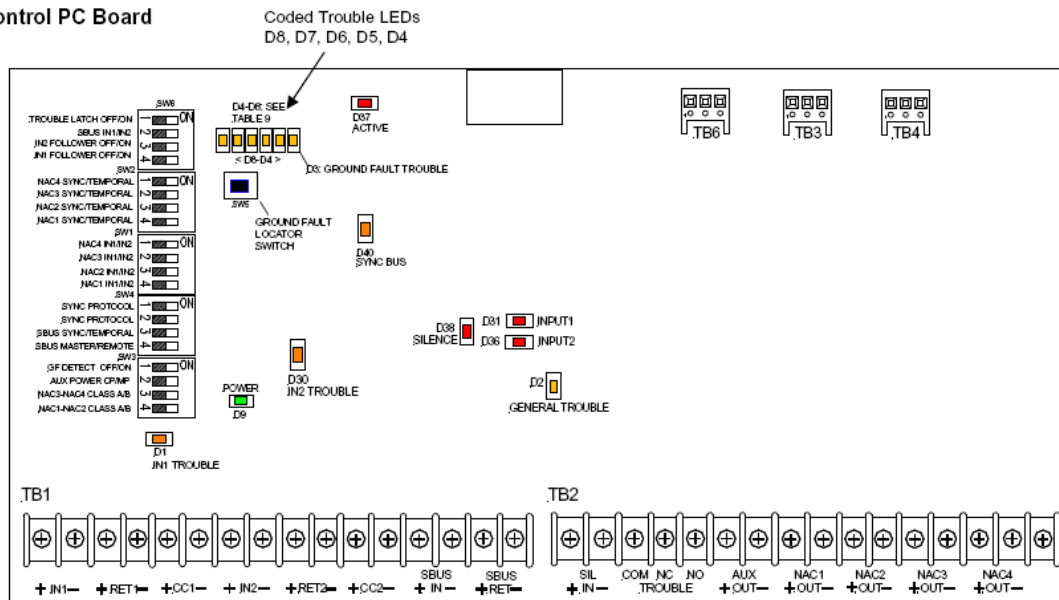


Рис.5: Общий вид печатной платы контроллера

На Рис.7 показано расположение клеммных разъемов, перечисленных в Таблице 2.

| Таблица 2: Назначение разъемов печатной платы контроллера | | |
|---|--------------------------|--|
| Обозначение разъема (Рис. 6) | Идентифицирующая надпись | Функция/Описание |
| TB1-1, 2 | + IN1 - | К этому входу подключается внешний источник управляющего сигнала (например, выход 12В или 24В пожарного приемно-контрольного прибора). ППКП должен быть способен обеспечивать ток 5мА при напряжении 8-33В. Во время режима тревоги активация этого входа приводит к подаче напряжения питания на подчиненные ему выходы на линии оповещения (назначение выходов, подчиненных данному входу, производится установкой DIP-переключателей). Во время дежурного режима нарушение целостности электропроводки в подчиненных линиях оповещения приводит к тому, что вход переходит в состояние «обрыв», формируя, тем самым, сигнал извещения о неисправности для ППКП. Режим тревоги всегда имеет более высокий приоритет над режимом неисправности, активация режима тревоги всегда приводит к подаче напряжения питания на подчиненные выходы. |
| TB1-3, 4, | + RET1 - | К этому выводу должен подключаться оконечный резистор, необходимый для контроля со стороны ППКП линии управления, подключаемой к входу IN1 (разъем TB1-1,2). Этот вывод также можно использовать для продолжения линии управления к другим приборам PowerPath или оповещателям, в этом случае оконечный резистор устанавливается в последнем устройстве, подключенном к этой линии. |
| TB1-5, 6 | + CC1 - | Вход для подключения внешнего сухого контакта. В дежурном режиме |

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
| | | контакт находится в замкнутом состоянии, размыкание контакта приводит к подаче напряжения питания на линии оповещения, назначенные для входа IN1. ПРИМЕЧАНИЕ: На вход CC1 не должно подаваться какое-либо напряжение со стороны ППКП; если вход CC1 не используется, его контакты должны быть замкнуты накоротко проволочной перемычкой. |
| ТВ1-7, 8 | + IN2 - | Вход аналогичный по своим функциям входу IN1. |
| ТВ1-9, 10 | + RET2 - | Выход аналогичный по своим функциям выходу RET1, действует для входа IN2. |
| ТВ1-11, 12 | + CC2 - | Вход аналогичный по своим функциям входу DRY1. Действует для входа IN2. ПРИМЕЧАНИЕ: На вход DRY2 не должно подаваться какое-либо напряжение со стороны ППКП; если вход DRY2 не используется, его контакты должны быть замкнуты накоротко проволочной перемычкой. |
| ТВ1-13, 14 | SBUS + IN - | Вход для подключения шины синхронизации от предыдущего прибора PS-8E-LP или PS-6E-LP, позволяет синхронизировать работу нескольких приборов. Прибор может работать либо в режиме ведущего (Master), либо в режиме удаленного (Remote) устройства, для установки режима работы используется переключатель SW3.4. |
| ТВ1-15, 16 | SBUS + RET - | Выход для продолжения шины синхронизации: выход прибора PS-8E-LP или PS-6E-LP, работающего в режиме ведущего (Master) подключается к входам SBUS IN дополнительных приборов PS-8E-LP (PS-6E-LP). На последнем приборе должен быть всегда установлен оконечный резистор 10кОм. Для установки режима работы прибора используется переключатель SW4.4. До 40 дополнительных приборов PS-8E-LP (PS-6E-LP) могут быть подключены к PS-8E-LP и 12 штук к PS-6E-LP. |
| ТВ2-1,2 | SIL + IN - | Вход для блокирования звукового сигнала оповещения: на ведущий (Master) прибор PS-8E-LP или PS-6E-LP подается напряжение от ППКП. Сигнал блокирования далее транслируется на все установленные в системе приборы PS-8E-LP и PS-6E-LP. Цепь с ограничением мощности. |
| ТВ2-3,4,5 | “NO” “C” “NC” TROUBLE | Выход с перекидным сухим контактом, коммутирующая способность =28В 1А. Контакт изменяет свое состояние, если прибор обнаружил какую-либо неисправность. Обычно этот выход используется для подключения внешних сигнализирующих устройств или диагностирующих приборов. |
| ТВ2-6, 7 | + AUX OUT - | Этот выход способен работать в двух различных режимах: CP или MP. В режиме CP обеспечивается бесперебойное питание дополнительного внешнего оборудования. При отсутствии основного электропитания - до 60 часов (только для PS-8E-LP) при потребляемом токе не более 0.02 А или до 24 часов при потребляемом токе до 0.24А (для PS-8E-LP)/ 0.075А (для PS-6E-LP). В режиме MP обеспечивается питание внешнего оборудования током до 2.5А в то время, пока прибор не находится в режиме тревоги. В режиме MP выход AUX OUT будет отключен, если прибор перейдет в режим оповещения (режим тревоги) или к нему перестанет поступать электропитание от сети ~220В 50Гц. На выходе AUX OUT обеспечивается автоматическая защита от короткого замыкания и недопустимо большого тока нагрузки с функцией автоматического восстановления. |
| ТВ2-8, 9 ТВ2-10, 11 ТВ2-12, 13 ТВ2-14, 15 | +OUT1- +OUT2- +OUT3- +OUT4- | К этим выходам NAC1-NAC4 подключаются линии питания (шлейфы) звуковых и световых оповещателей. Каждый выход способен поддерживать в радиальной (Class B) или кольцевой (Class A) линии нагрузку с потреблением тока до 3А. Каждый из выходов может быть сконфигурирован для работы в одном из четырех режимов: нормальный (Normal), кодированный (Temporal), сквозной синхронизации (IN>OUT SYNC) или синхронизации по протоколу (COOPER NOTIFICATION SYNC). Выходы могут быть сконфигурированы следующим образом: четыре радиальных линии, две кольцевых линии или две радиальных и одна кольцевая линии. Какой из входов (IN1 или IN2) будет управлять выходом, определяется положением DIP-переключателей для каждого из выходов. На каждом из выходов NAC1 – NAC4 обеспечивается индивидуальная автоматическая защита от короткого замыкания и недопустимо большого тока нагрузки с функцией автоматического восстановления. |
| ТВ2-16 | | Не используется |

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество подключенных оповещателей зависит от сечения проводников в линии и общего тока, потребляемого всеми оповещателями, подключенными к этой линии.

С. Подключите звуковые и/или световые оповещатели к требуемым выходам NAC1-NAC4 (см. разд. 6).

- В приборах PS-8E-LP и PS-6E-LP установлены винтовые разъемы, к каждому из которых допускается подключать до двух проводников сечением от 0.75 до 2.5 кв.мм. Снимите примерно 9мм изоляции и подключите проводник к винтовому разъему.
- Разделите между собой все входящие и исходящие электропроводки, исправность которых контролируется. Указанная на схемах полярность напряжения показана для режима тревоги, когда оповещатели включены. В дежурном режиме прибор PS-8E-LP (PS-6E-LP) подает в контролируемые линии напряжение обратной полярности.
- Общий ток нагрузки в режиме тревоги на всех выходах NAC1-NAC4 прибора PS-8E-LP не должен превышать 8А. Общий ток нагрузки на всех выходах NAC1-NAC4 прибора PS-6E-LP не должен превышать 6А.
- Общий ток нагрузки в отдельной радиальной линии (Class B) не должен превышать 3А.
- Общий ток нагрузки в отдельной кольцевой линии (Class A) не должен превышать 3А.

- D. Установите резисторы 10кОм на каждом из неиспользуемых выходов NAC1-NAC4, а также параллельно входу последнего оповещателя в каждой из подключенных линий оповещения.
- E. Линию от ППКП, по которой передается сигнал на запуск оповещения, подключите к требуемому входу (входам) IN1 и IN2. Подключите оконечный резистор к выходу RET1 и RET2. Тип и номинал оконечного резистора зависит от ППКП.
- F. В случае необходимости, линию, по которой будет передаваться сигнал на блокирование звукового сигнала оповещения, подключите к входу SIL.
- G. Если в системе оповещения используются дополнительные приборы PS-8E-LP или PS-6E-LP, подключите выход SYNC BUS RET к входам этих дополнительных приборов.
- H. Подключите, при необходимости, дополнительное внешнее оборудование к выходу AUX
 - В случае, если выход AUX PS-8E-LP работает в режиме CP (Constant Power) и требуется обеспечить его бесперебойную работу в течение 60 часов, тогда общая токовая нагрузка на него не должна превышать 0.02 А.
 - В случае, если выход AUX PS-8E-LP работает в режиме CP (Constant Power) и требуется обеспечить его бесперебойную работу в течение 24 часов, тогда общая токовая нагрузка на него не должна превышать 0.24 А.
 - В случае, если выход AUX PS-6E-LP работает в режиме CP (Constant Power) и требуется обеспечить его бесперебойную работу в течение 24 часов, тогда общая токовая нагрузка на него не должна превышать 0.075 А (если установлены стандартные АКБ емкостью 7Ач).
 - В случае, если выход AUX работает в режиме MP (Managed Power), тогда общая токовая нагрузка на него не должна превышать 2.5 А.
- I. Выполните требуемые подключения к выходным контактам реле общей неисправности COMMON TROUBLE OUTPUT.

3. УСТАНОВКА DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

3.1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ НА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЕ КОНТРОЛЛЕРА

Внешний вид групповых DIP-переключателей, расположенных на печатной плате контроллера, и их установки показаны на Рис.6.

1. Установите переключателем (переключателями) SW1 управляющий вход (IN1 или IN2) для каждого из выходов «NAC OUT» на линии оповещения.
2. Расположение переключателей на печатной плате контроллера показано на Рис. 5. Вид переключателей показан на рис. 6. Описание каждого переключателя приведено в Таблице 3.

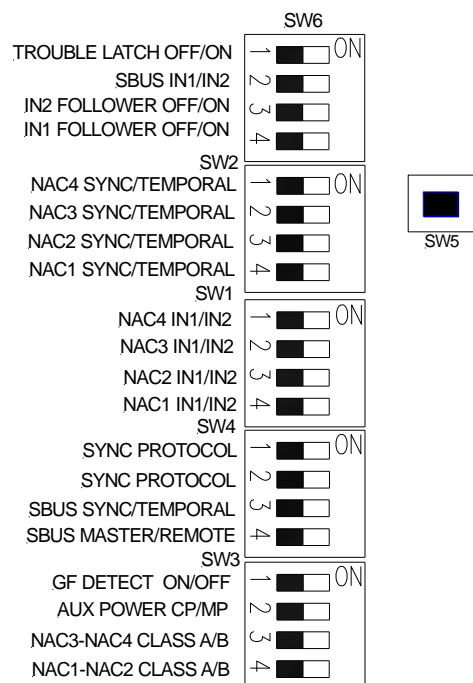


Рис. 6: Переключатели на печатной плате контроллера

| Таблица 3: Установки переключателей на печатной плате контроллера | | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|--|--|
| DIP-переключатель | Обозначение на печатной плате | Результат, если переключатель выключен (в положении "OFF" или "0") | Результат, если переключатель включен (в положении "ON" или "1") | Используется на ведущем приборе (Master) | Используется на удаленном приборе (Remote) |
| SW6 | | | | | |
| SW6.1 | TROUBLE LATCH OFF/ON | Прибор выходит из режима неисправности автоматически после устранения причин, вызвавших эту неисправность | Индикаторы неисправности будут оставаться во включенном состоянии до тех пор, пока переключатель SW6.1 не будет установлен в положение OFF или пока от прибора не будут отключены все источники питания | + | + |
| SW6.2 | SBUS IN1/IN2 | Если в линии SYNC BUS обнаружена неисправность, тогда прерывается связь между входом IN1 и выходом RET1 | Если в линии SYNC BUS обнаружена неисправность, тогда прерывается связь между входом IN2 и выходом RET2 | + | - |
| SW6.3 | IN2 FOLLOWER OFF/ON | При активации входа IN2 или CC2, на выходы «NAC» или выход «SBUS», управляемые от этих входов, будет подаваться напряжение с синхронизацией в соответствии с установками DIP-переключателя SW2 для этих выходов. ПРИМЕЧАНИЕ: Такая установка переключателя SW6.3 используется ТОЛЬКО на приборе, который работает в режиме ведущего синхронизации по шине (SBUS MASTER) | 1. При активации входа IN2 или CC2, на выходы «NAC» или выход «SBUS», управляемые от этих входов, будет подаваться постоянное стабилизированное напряжение, не зависимо от установок DIP-переключателя SW2 для этих выходов. 2. Если входы IN2 и CC2 не активированы, тогда на выходы подается напряжение обратной полярности для контроля исправности электропроводок в линиях. | + | + |
| SW6.4 | IN1 FOLLOWER OFF/ON | При активации входа IN1 или CC1, на выходы «NAC» или выход «SBUS», управляемые от этих входов, будет подаваться напряжение с синхронизацией в соответствии с установками DIP-переключателя SW2 для этих выходов. ПРИМЕЧАНИЕ: Такая установка переключателя SW6.3 используется ТОЛЬКО на приборе, который работает в режиме ведущего синхронизации по шине (SBUS MASTER) | 1. При активации входа IN2 или CC2, на выходы «NAC» или выход «SBUS», управляемые от этих входов, будет подаваться постоянное стабилизированное напряжение, не зависимо от установок DIP-переключателя SW2 для этих выходов. 2. Если входы IN2 и CC2 не активированы, тогда на выходы подается напряжение обратной полярности для контроля исправности электропроводок в линиях. | + | + |
| SW2 | | | | | |
| Выбор сигналов синхронизации | | | | | |
| SW2.1 | NAC4 SYNC/TEMPORAL | На выход NAC4 подается напряжение с импульсами синхронизации Cooper Wheelock. | На выход NAC4 подается импульсное напряжение вида CODE3 | + | + |
| SW2.2 | NAC3 SYNC/TEMPORAL | На выход NAC3 подается напряжение с импульсами синхронизации Cooper Wheelock. | На выход NAC3 подается импульсное напряжение вида CODE3 | + | + |
| SW2.3 | NAC2 SYNC/TEMPORAL | На выход NAC2 подается напряжение с импульсами синхронизации Cooper Wheelock. | На выход NAC2 подается импульсное напряжение вида CODE3 | + | + |
| SW2.4 | NAC1 SYNC/TEMPORAL | На выход NAC1 подается напряжение с импульсами синхронизации Cooper Wheelock. | На выход NAC1 подается импульсное напряжение вида CODE3 | + | + |

| SW1 | | | | | |
|-------|---------------------|---|---|---|---|
| SW1.1 | NAC4 IN1/IN2 | Выход NAC4 активируется от входа IN1 или CC1. Любая неисправность на выходе NAC4 приводит к прерыванию связи между входом IN1 и выходом RET1 | Выход NAC4 активируется от входа IN2 или CC2. Любая неисправность на выходе NAC4 приводит к прерыванию связи между входом IN2 и выходом RET2 | + | + |
| SW1.2 | NAC3 IN1/IN2 | Выход NAC3 активируется от входа IN1 или CC1. Любая неисправность на выходе NAC3 приводит к прерыванию связи между входом IN1 и выходом RET1 | Выход NAC3 активируется от входа IN2 или CC2. Любая неисправность на выходе NAC4 приводит к прерыванию связи между входом IN2 и выходом RET2 | + | + |
| SW2.3 | NAC2 IN1/IN2 | Выход NAC2 активируется от входа IN1 или CC1. Любая неисправность на выходе NAC2 приводит к прерыванию связи между входом IN1 и выходом RET1 | Выход NAC2 активируется от входа IN2 или CC2. Любая неисправность на выходе NAC4 приводит к прерыванию связи между входом IN2 и выходом RET2 | + | + |
| SW2.4 | NAC1 IN1/IN2 | Выход NAC1 активируется от входа IN1 или CC1. Любая неисправность на выходе NAC1 приводит к прерыванию связи между входом IN1 и выходом RET1 | Выход NAC1 активируется от входа IN2 или CC2. Любая неисправность на выходе NAC4 приводит к прерыванию связи между входом IN2 и выходом RET2 | + | + |
| SW4 | | | | | |
| SW4.1 | SYNC PROTOCOL | Протокол синхронизации Cooper Notification. Переключатель должен оставаться в этом положении | Не используется, зарезервировано для применения в будущем | + | + |
| SW4.2 | SYNC PROTOCOL | Протокол синхронизации Cooper Notification. Переключатель должен оставаться в этом положении | Не используется, зарезервировано для применения в будущем | + | + |
| SW4.3 | SBUS SYNC/TEMPORAL | Если прибор работает в режиме ведущего (Master), тогда на выход SBUS OUT подаются напряжение вида SYNC. Если прибор работает в режиме удаленного устройства (Remote), тогда на выходы NAC1-NAC4 подаются синхросигналы, поступающие на вход SBUS IN, т.е. прибор работает в режиме «синхронизации от внешнего источника» | Если прибор работает в режиме ведущего (Master), тогда на выход SBUS OUT подаются напряжение вида TEMPORAL. Если прибор работает в режиме удаленного устройства (Remote), тогда на выходы NAC1-NAC4 подаются синхросигналы, поступающие на вход SBUS IN, т.е. прибор работает в режиме «синхронизации от внешнего источника» | + | + |
| SW4.4 | SBUS MASTER/REMOTE | Прибор работает в режиме ведущего (Master) | Прибор работает в режиме удаленного устройства (Remote) | + | + |
| SW3 | | | | | |
| SW3.1 | GF DETECT ON/OFF | Обнаружение замыканий на корпус - включено | Обнаружение замыканий на корпус - отключено | + | + |
| SW3.2 | AUX POWER CP/MP | Выход AUX работает в режиме CP (Constant Power) – режим бесперебойной подачи питания на внешние устройства. Питание на выход AUX подается постоянно, даже если прибор находится в режиме оповещения и если отсутствует основной источник питания - сеть 220В 50Гц. | Выход AUX работает в режиме MP (Managed Power) – если прибор находится в дежурном режиме, тогда на выход подается постоянное напряжения 24В, нагрузочная способность по току - до 2.5А. Питание отключается, если прибор переходит в режим оповещения или если пропадает основной источник питания - сеть 220В 50Гц | + | + |
| SW3.3 | NAC3-NAC4 CLASS A/B | Выходы NAC3 и NAC4 работают в режиме кольцевой (Class A) линии | Выходы NAC3 и NAC4 работают в режиме радиальных (Class B) | + | + |

| | | | | | |
|-------|------------------------|--|---|---|---|
| SW3.4 | NAC1-NAC2 CLASS A/B | Выходы NAC1 и NAC2 работают в режиме кольцевой (Class A) линии | линий. Выходы NAC1 и NAC2 работают в режиме радиальных (Class B) линий. | + | + |
|-------|------------------------|--|---|---|---|

ПРИМЕР – Базовые установки на печатной плате контроллера

Ко всем четырем выходам NAC должны подключаться радиальные (Class B) линии, управляемые от входа IN1. Все выходы NAC работают в режиме синхронизации по протоколу Cooper Notification SYNC, выход AUX работает в режиме постоянного питания (CP), обнаружение замыканий на корпус включено. Переключатели должны быть установлены следующим образом:

| | |
|---------------|--------|
| SW2.1 – SW2.4 | Влево |
| SW1.1 – SW1.4 | Влево |
| SW3.1 – SW3.2 | Влево |
| SW3.3 – SW3.4 | Вправо |
| SW4.1 – SW4.4 | Влево |
| SW6.1 – SW6.4 | Влево |

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОСНОВНОГО И РЕЗЕРВНОГО ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ

Подача питания к прибору должна выполняться только после того, когда выполнены подключения всех электропроводок и выполнена установка всех переключателей в требуемые положения.



ВСЕГДА ПОДКЛЮЧАЙТЕ К ПРИБОРУ СНАЧАЛА ОСНОВНОЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ (СЕТЬ 220В 50ГЦ) И, ТОЛЬКО ЗАТЕМ, – РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ (АКУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ). ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ОТ ПРИБОРА СНАЧАЛА РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ (АКУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ) И, ТОЛЬКО ЗАТЕМ, - ОСНОВНОЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ (СЕТЬ 220В 50ГЦ). НЕСОБЛЮДЕНИЕ УКАЗАННЫХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ПРИБОРА

1. Подключите к прибору основной источник питания – сеть 220В 50Гц. Прибор должен подключаться к электросети здания по отдельной выделенной линии, в которой не должно быть выключателей. Сначала должны быть выполнены подключения этой линии к сети электроснабжения здания. Ввод питающего кабеля внутрь прибора должен выполняться через одно из заглушенных отверстий, расположенных слева на верхней стенке корпуса или на левой боковой стенке корпуса (см. Рис. 3). В первую очередь следует подключать проводник заземления.

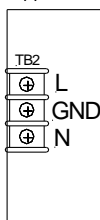


Рис. 7. Разъемы для подключения сети 220В 50Гц на печатной плате модуля питания

2. Подключите к прибору резервный источник питания – аккумуляторную батарею. Аккумуляторы должны быть герметичными необслуживаемыми свинцово-кислотными. Проверьте правильную полярность и напряжение. Используйте два идентичных аккумулятора, соединенных последовательно как показано на Рис. 8. В зависимости от величины нагрузки, используйте батареи емкостью до 33Ач. Расчет требуемой емкости батареи приведен в разделе 7.

ПРИМЕЧАНИЕ: Внутри корпуса прибора PS-8E-LP возможно установить два аккумулятора емкостью до 7Ач каждый. В случае, если требуется использовать аккумуляторы емкостью более 7Ач, они должны размещаться в отдельном внешнем корпусе..

Внутри корпуса прибора PS-6E-LP возможно установить два аккумулятора емкостью до 7Ач каждый. В случае, если требуется использовать аккумуляторы емкостью более 7Ач, они должны размещаться в отдельном внешнем корпусе.

Соедините «+» одной АКБ и «-» другой АКБ перемычкой.

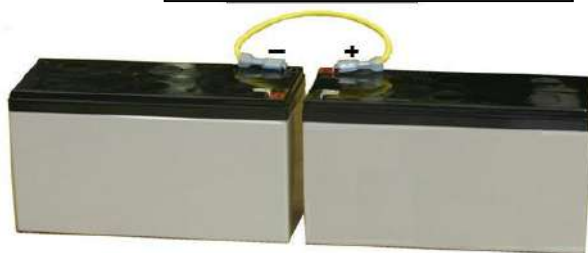


Рис. 10: Последовательное соединение аккумуляторов



К ПРИБОРУ МОГУТ БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНЫ ДВА РАЗЛИЧНЫХ ИСТОЧНИКА ЭНЕРГИИ. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫПОЛНЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО ДЕЙСТВИЯ ПО СЕРВИСНОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРИБОРА, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ПРИБОРА ОБА ЭТИХ ИСТОЧНИКА. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДАРУ ЭЛЕКТРОТОКОМ.

4.1. СОДЕРЖАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БАТАРЕЙ

Замена батарей: Батареи требуется заменять каждые четыре (4) года или раньше, если батарея не способна сохранять полный заряд. Требуется заменять одновременно оба аккумулятора 12В.

5. СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ.

В Таблице 4 приведен перечень светодиодных индикаторов, расположенных на печатной плате модуля питания.

В Таблице 5 приведен перечень светодиодных индикаторов, расположенных на печатной плате контроллера.

Свечение любого желтого светодиода всегда означает наличие какой-либо ошибки (неисправности). В этом случае, необходимо обратиться к указаниям по поиску и устранению неисправности, которые приведены в данном руководстве.

Таблица 4: Светодиодные индикаторы на печатной плате модуля питания

| Указатель индикатора | Поясняющая надпись | Цвет | Описание |
|----------------------|-------------------------|---------|--|
| D38 | AC Power | Зеленый | Включен - на печатную плату подается напряжение от основного источника (от электросети 220В 50Гц) |
| D24 | Battery Power | Зеленый | Включен - на печатную плату подается напряжение от резервного источника (от резервной аккумуляторной батареи 24В) |
| D34 | Battery Trouble | Желтый | Включен – неисправна резервная аккумуляторная батарея или неисправность в соединительных проводах между модулем и батареей |
| D35 | Battery Charger Trouble | Желтый | Включен – неисправна схема заряда резервной аккумуляторной батареи |
| D36 | Processor Trouble | Желтый | Включен – неисправность процессора модуля питания |
| D21 | AC Loss | Желтый | Включен – неисправность. На печатную плату не подается напряжение от основного источника (от электросети 220В 50Гц) |

Таблица 5: Светодиодные индикаторы на печатной плате контроллера

| Указатель индикатора | Поясняющая надпись | Цвет | Описание |
|----------------------|----------------------------------|------------------|---|
| D9 | Power | Зеленый | Включен, если к контроллеру поступает напряжение питания |
| D37 | Active | Красный | Включен, если активирован режим тревоги и на выходы NAC подается напряжение для питания оповещателей |
| D2 | System Trouble | Желтый | Включен, если контроллер обнаружил какую-либо неисправность |
| D8, D7, D6, D5, D4 | Coded Trouble LEDs | Желтый | Состояние этих пяти светодиодов следует рассматривать совместно, каждое из таких состояний будет указывать на место и тип обнаруженной неисправности. Если существуют несколько неисправностей, тогда после устранения первой из них, светодиоды будут изменять режим свечения, указывая на следующую неисправность |
| D3 | General Ground Fault | Желтый | Включен – обнаружена неисправность типа «замыкание на корпус». Нажатие кнопки SW5 будет приводить к тому, что светодиоды (Coded Trouble LEDs) переключатся в режим, указывающий на место, в котором возникла эта неисправность. |
| D1, D30 | IN1 RET Trouble, IN2 RET Trouble | Желтый Желтый | Сигнализируют о том, что обнаружена, какая либо неисправность и выходы «IN1 RET» и/или «IN2 RET» отключены. |
| D40 | SYNC BUS Power Active | Зеленый | Включен, если на шине SYNC BUS присутствует напряжение 24 В. |
| D31 | IN1/CC1 Active | Красный | Включен, если активирован вход IN1 или CC1 |
| D36 | IN2/CC2 Active | Красный | Включен, если активирован вход IN2 или CC2 |

6. УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНУТРИ КОРПУСА ПРИБОРА PS-8E-LP ИЛИ PS-6E-LP МОЖЕТ ПРИСУТСТВОВАТЬ ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ. НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ И ПРЕДПИСАНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ.

Общий порядок выполнения процедур поиска и устранения неисправности должен быть следующим:

- При возникновении неисправности, внимательно осмотрите все светодиодные индикаторы и запишите их состояние.
- Запишите проблему, если она очевидна или если ее описание есть в «Указаниях по поиску и устранению неисправностей».
- Всегда полностью обесточьте прибор, отключив от него резервный и основной источники питания, прежде, чем выполнять какие-либо дальнейшие действия по устранению неисправностей.
- После того как прибор обесточен, выполните осмотр и прощупайте все соединительные разъемы, с целью убедиться в том, что все подключения внешних электропроводок выполнены правильно.
- Если проявляется непостоянная ошибка, используйте для ее фиксации специальный переключатель-защелку (SW6.1)

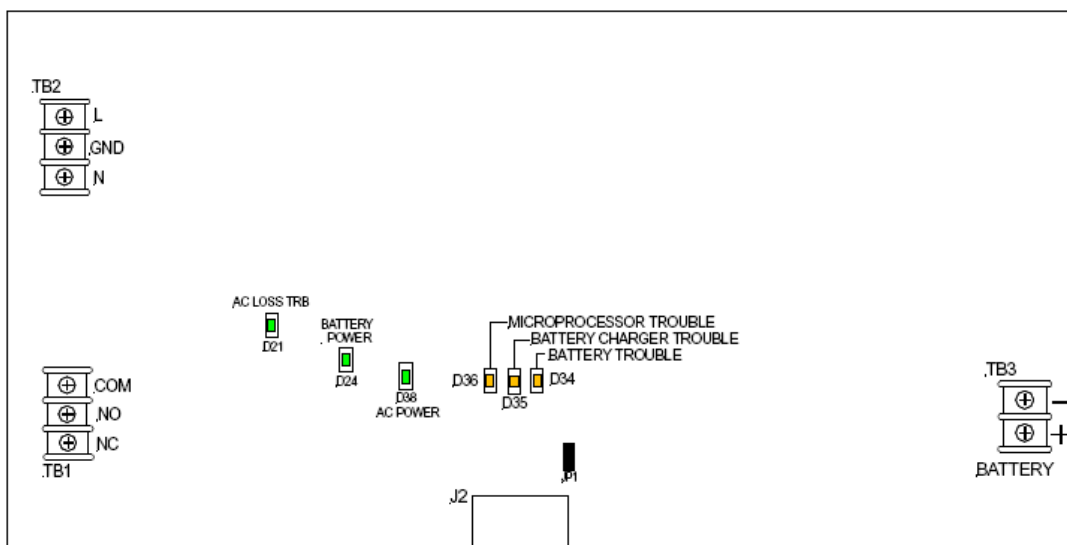


Рис. 9: Расположение светодиодов на печатной плате модуля питания

| Таблица 6: Указания по поиску и устранению неисправностей, связанных с модулем питания | | | | |
|---|---------------------------|-------------|---|--|
| Указатель индикатора | Поясняющая надпись | Цвет | Описание | Действия по устранению неисправности |
| D34 | Battery Trouble | Желтый | Включен – неисправна резервная аккумуляторная батарея или неисправность в соединительных проводах между модулем и батареями | Проверьте исправность соединительных проводов до батареи правильность их подключения. Проверьте перемычку между АКБ. Замените аккумуляторы |
| D35 | Battery Charger Trouble | Желтый | Включен – неисправна схема заряда резервной аккумуляторной батареи | Отключите соединительные провода, идущие к резервной батарее, от разъема на плате модуля питания. Используя вольтметр, проверьте напряжение непосредственно на выходных контактах этого разъема. Напряжение должно быть постоянным не менее 26.5В. Если напряжение отсутствует, тогда неисправна схема заряда резервной батареи и требуется заменить модуль питания. Если напряжение присутствует, требуется заменить резервную батарею. |
| D36 | Processor Trouble | Желтый | Включен – неисправность процессора модуля питания | Отключите от модуля основной и резервный источники питания. Подождите 10 секунд. Включите |

| | | | | |
|-----|---------|--------|--|---|
| | | | | основной и резервный источники питания. Если ошибка не устранилась, требуется заменить модуль питания |
| D21 | AC Loss | Желтый | Включен – отсутствует или слишком мало напряжение основного источника питания. | Проверьте величину подводимого напряжения на клеммах разъема TB2. Проверьте исправность предохранителя F1 |

Control PC Board

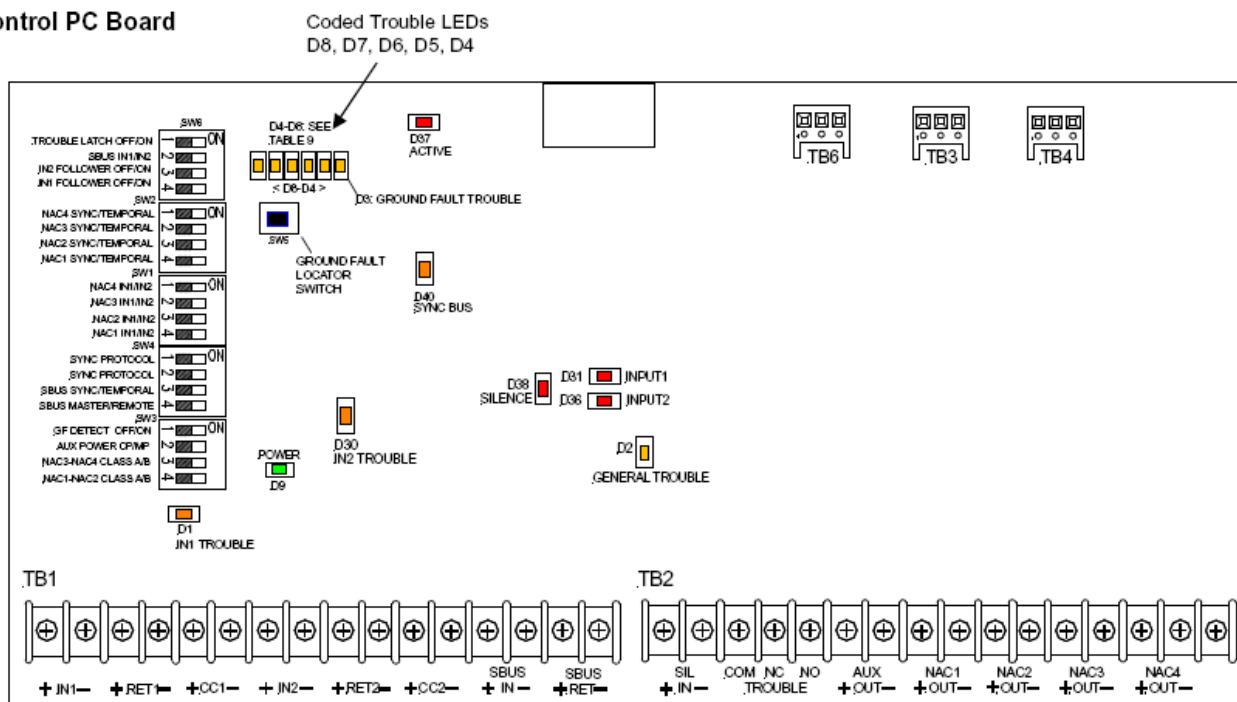


Рис. 10: Расположение светодиодов на печатной плате контроллера

Таблица 7: Неисправности, связанные с модулем питания

| Указатель индикатора | Поясняющая надпись | Цвет | Описание | Действия по устранению неисправности |
|----------------------|----------------------|--------|---|--|
| D2 | System Trouble | Желтый | Включен, если контроллер обнаружил какую-либо неисправность | Проверьте состояния светодиодов D4-D8 (Coded Trouble LEDs) и D3 (General Ground Fault). Если не один из этих светодиодов не светится, замените печатную плату контроллера. |
| D4, D5, D6, D7, D8 | Coded Trouble LEDs | Желтый | Состояние этих пяти светодиодов следует рассматривать совместно, каждое из таких состояний будет указывать на место и тип обнаруженной неисправности. Если существуют несколько неисправностей, тогда после устранения первой из них, светодиоды будут изменять режим свечения, указывая на следующую неисправность | Смотри Таблицу 9 |
| D3 | General Ground Fault | Желтый | Включен – обнаружена неисправность типа «замыкание на корпус». Нажатие кнопки SW5 будет приводить к тому, что светодиоды (Coded Trouble LEDs) переключаться в режим, указывающий на место, в котором возникла эта неисправность | Смотри Таблицу 9 |

Приоритетность отображения неисправностей

При одновременном обнаружении контроллером нескольких неисправностей, будет отображаться самая критически важная из них (т.н. приоритетная неисправность). Информация об этой неисправности будет отображаться пятью светодиодами D4-D8 (Coded Trouble LEDs), расположенными на печатной плате контроллера. В Таблице 8 показана последовательность приоритетов. Когда приоритетная неисправность устранена, тогда будет автоматически включено отображение следующей

приоритетной неисправности. В Таблице 9 приведен перечень состояний этих пяти светодиодных индикаторов и требуемые действия по их устранению.

| Таблица 8: Приоритетность отображения неисправностей на печатной плате контроллера | |
|---|---|
| Приоритет неисправностей по цепям, в которых они обнаружены | Приоритет неисправностей по их типу |
| 1. NAC 1 2. NAC 2 3. NAC 3 4. NAC 4 5. AUX 6. CC1 7. CC2 8. SYNC BUS | 1. Автоматическая защита по току (CURRENT LIMIT) 2. Межпроводниковое короткое замыкание (SHORT) 3. Обрыв проводки (OPEN) 4. Замыкание на корпус (GROUND FAULT) |

| Таблица 9: Таблица состояний светодиодов отображения неисправностей | | | | | | | |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|--|---------------------------|---|
| Coded Trouble LEDs "0" = выкл, "1" = вкл | | | | | Место обнаружения неисправности | Тип неисправности | Требуемые действия по устранению неисправности |
| D8 | D7 | D6 | D5 | D4 | | | |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Неисправность отсутствует | Неисправность отсутствует | Не требуется каких-либо действий |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | Выход NAC1 | Короткое замыкание | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие замыканий. Проверьте правильность подключения электропроводки в оповещателях (если цепь "+" подключена к клемме "-" и цепь "-" подключена к клемме "+", тогда будет отображаться неисправность "замыкание электропроводки"). |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | Выход NAC1 | Обрыв | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность соединения на выходных клеммах «NAC1 OUT». Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие обрывов. Проверьте наличие оконечного резистора 10кОм в конце линии (режим Class B). |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | Выход NAC1 | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество оповещателей, подключенных к этому выходу. |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | Выход NAC2 | Короткое замыкание | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие замыканий. Проверьте правильность подключения электропроводки в оповещателях (если цепь "+" подключена к клемме "-" и цепь "-" подключена к клемме "+", тогда будет отображаться неисправность "замыкание электропроводки"). |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | Выход NAC2 | Обрыв | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность соединения на выходных клеммах «NAC2 OUT». Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие обрывов. Проверьте наличие оконечного резистора 10кОм в конце линии (режим Class B). |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | Выход NAC2 | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество оповещателей, подключенных к этому выходу. |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | Выход NAC3 | Короткое замыкание | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие замыканий. Проверьте правильность подключения электропроводки в оповещателях (если цепь "+" подключена к клемме "-" и цепь "-" подключена к клемме "+", тогда будет отображаться неисправность "замыкание электропроводки"). |
| 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | Выход NAC3 | Обрыв | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность соединения на выходных клеммах «NAC3 OUT». Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие обрывов. Проверьте наличие оконечного резистора 10кОм в конце линии (режим Class B). |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---------------------------|--|--|
| 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | Выход NAC3 | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество оповещателей, подключенных к этому выходу. |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | Выход NAC4 | Короткое замыкание | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие замыканий. Проверьте правильность подключения электропроводки в оповещателях (если цепь "+" подключена к клемме "-" и цепь "-" подключена к клемме "+", тогда будет отображаться неисправность "замыкание электропроводки"). |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | Выход NAC4 | Обрыв | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность соединения на выходных клеммах «NAC4 OUT». Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие обрывов. Проверьте наличие оконечного резистора 10кОм в конце линии (режим Class B). |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | Выход NAC4 | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество оповещателей, подключенных к этому выходу. |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | Выход AUX | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Уменьшите количество оповещателей, подключенных к этому выходу. |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | SYNC BUS | Короткое замыкание | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие замыканий. Проверьте правильность подключения электропроводки в приборах PS-8E-LP и/или PS-6E-LP (если цепь "+" подключена к клемме "-" и цепь "-" подключена к клемме "+", тогда будет отображаться неисправность "замыкание электропроводки") |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | SYNC BUS | Обрыв | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте надежность соединения на выходных клеммах SYNC BUS. Проверьте подключенную к этому выходу электропроводку на отсутствие обрывов. Проверьте наличие оконечного резистора 10кОм конце линии. |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | SYNC BUS | Защита по току | <ul style="list-style-type: none"> Превышен предел потребляемого тока. Уменьшите количество приборов PS-8E-LP и/или PS-6E-LP, подключенных к этому выходу |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | Вход CC1 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте электропроводку на отсутствие замыканий на корпус или на кабелепровод |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | Вход CC2 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | Клемма (+) на выходе NAC1 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | Клемма (-) на выходе NAC1 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | Клемма (+) на выходе NAC2 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | Клемма (-) на выходе NAC2 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | Клемма (+) на выходе NAC3 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | Клемма (-) на выходе NAC3 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | Клемма (+) на выходе NAC4 | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | <ul style="list-style-type: none"> То же |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | Клемма (-) на | Замыкание на корпус (см. | <ul style="list-style-type: none"> То же |

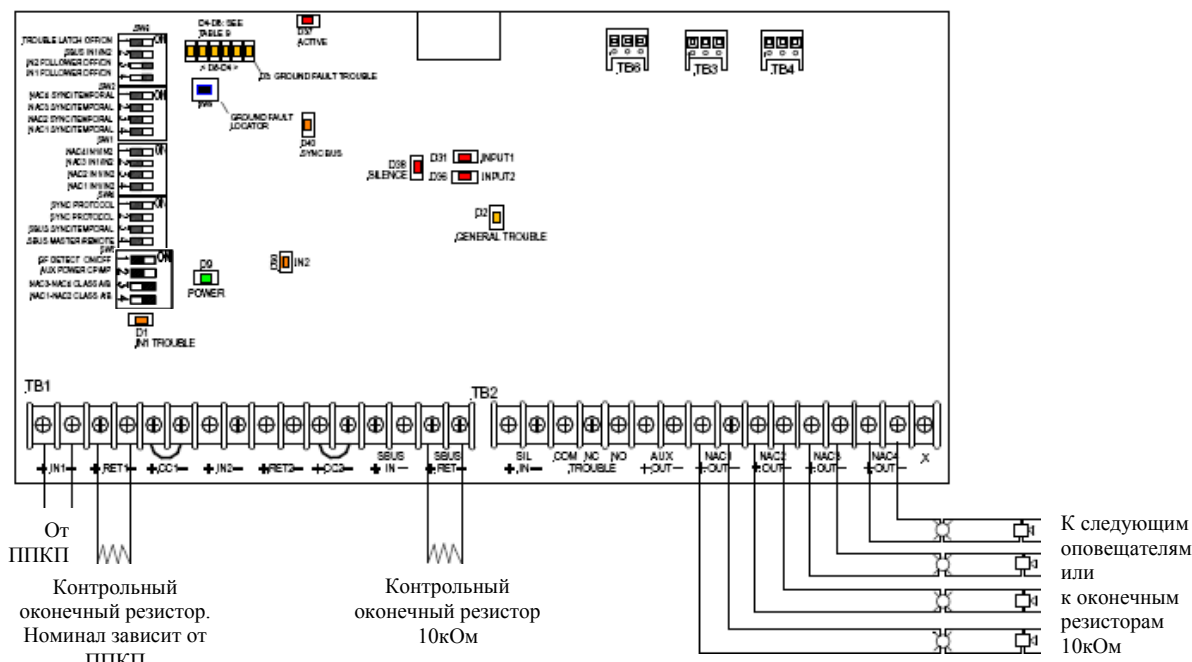
| | | | | | выходе NAC4 | Примечание 1) | |
|---|---|---|---|---|---------------------------------|--|--------------------------------|
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | Клемма (+) на выходе AUX | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | ▪ То же |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | Клемма (-) на выходе AUX | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | ▪ То же |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | Клемма (+) на выходе SYNC BUS | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | ▪ То же |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | Клемма (-) на выходе SYNC BUS | Замыкание на корпус (см. Примечание 1) | ▪ То же |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | ---- | ---- | ▪ Зарезервировано для будущего |

Примечание: Если светодиод D3 включен, это означает наличие ошибки «замыкание на корпус». Кратковременно нажмите на кнопку SW5. На светодиодах D4-D8 отобразится код, указывающий на место возникновения этой неисправности.

ПРОЦЕДУРА ЗАМЕНЫ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ:

1. Обесточьте линию основного питания 220В 50Гц
2. Откройте корпус прибора и отключите аккумуляторную батарею
3. Удалите предохранитель F1
4. Установите новый исправный предохранитель F1 (10А 250В)
5. Удалите предохранитель F2
6. Установите новый исправный предохранитель F2 (10А 250В)
7. Подключите аккумуляторную батарею
8. Закройте корпус прибора
9. Подайте напряжение в линию основного питания 220В 50Гц

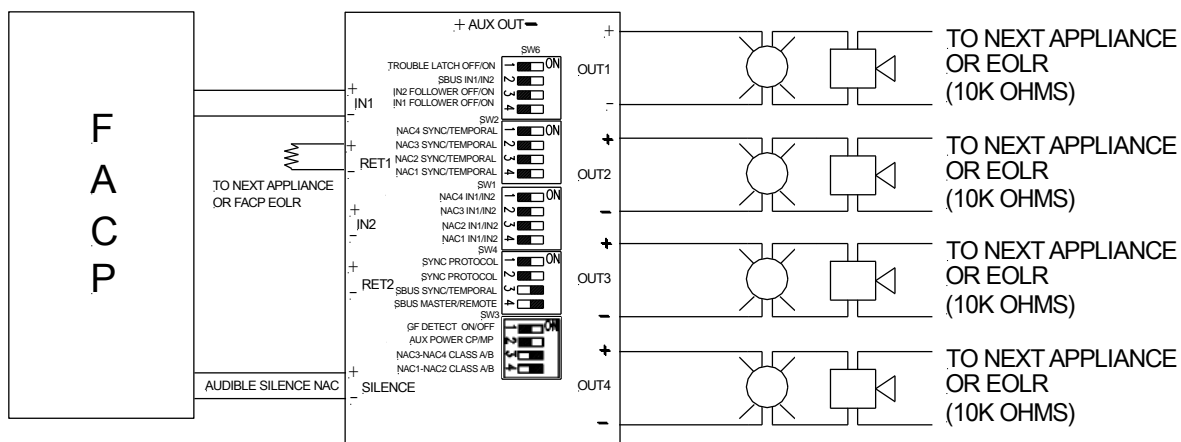
Пример 3: Режим внешней синхронизации (IN>OUT SYNC) от источника кодированного сигнала (Coded), радиальные линии (Class B)



Минимальная длительность импульса в кодированном сигнале должна быть не менее 0.25 сек.

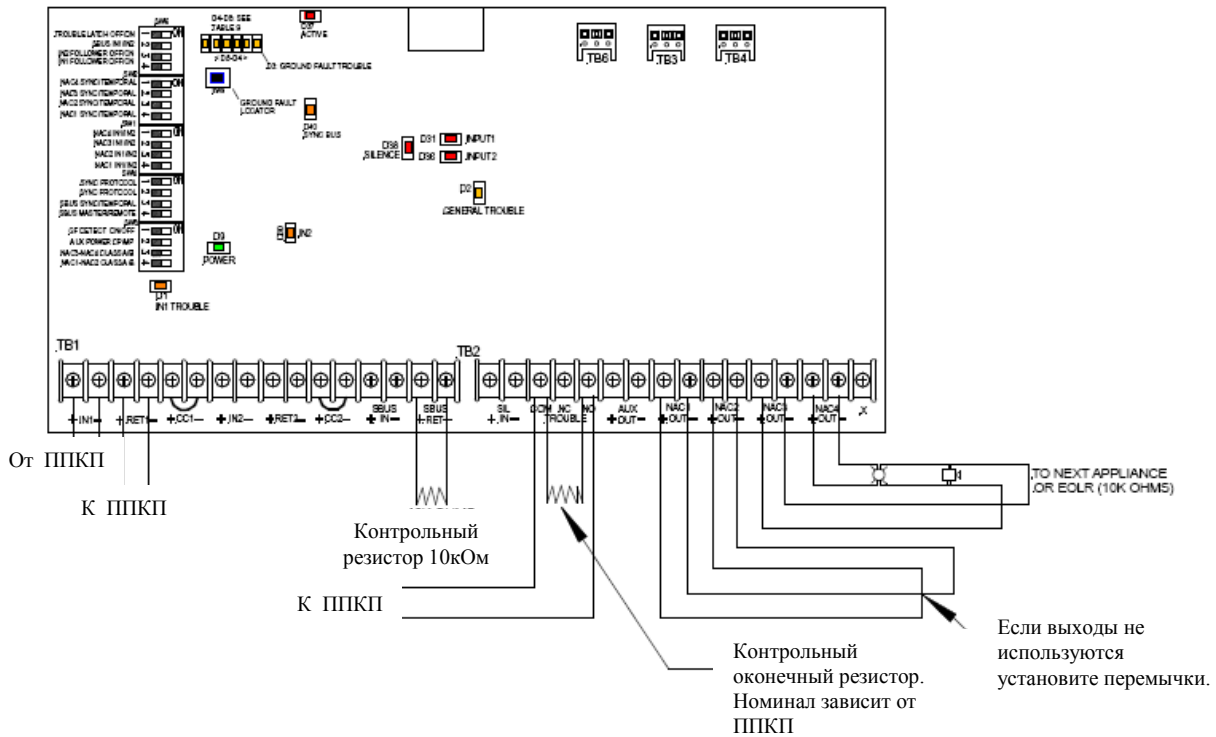
ВНИМАНИЕ: В этом режиме используйте только те звуковые оповещатели, которые способны работать с импульсным сигналом. Не используйте в этом режиме оповещатели Cooper Wheelock серий AS/AH, NS/NH или HS4/HS.

Пример 4: Режим внутренней синхронизации (COOPER SYNC) с функцией отключения звука, радиальные линии (Class B)



- Этот режим предназначен только для совместного применения со звуковыми, комбинированными и световыми (стробами) оповещателями Cooper Wheelock, которые поддерживают функцию синхронизации.
- Если на клеммы входа SILENCE поступит импульс напряжения 24В, будет заблокирована работа звуковых оповещателей.
- Если к выходам прибора PS подключены только стробы, тогда нет необходимости в использовании входа SILENCE

Пример 5: Режим с синхронизацией Cooper Wheelock, кольцевые линии (Class A)



Примечание: Для мониторинга неисправности в режиме кольцевых линий, используйте только выходной перекидной контакт прибора PS.

8. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ РЕЗЕРВНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

8.1. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ ПРИБОРА PS-8E-LP(6E)

8.1.1. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ ДЕЖУРНОГО РЕЖИМА

1. Ток, потребляемый прибором PS в дежурном режиме – 0,129 A 0,129 A.
2. Если для данного PS-8E-LP установлен режим «Master» то умножьте кол-во других PS подключенных, к этому PS-8E-LP, на 0,006 A (запишите полученный результат).
Если установлен режим «Remote», то запишите значение 0 A. A.
3. Если для данного PS-8E-LP установлен режим «CP» запишите ток, потребляемый всеми устройствами подключенными к выходу «AUX». Если установлен режим «MP», то запишите значение 0 A. A.
4. Сложите значения п. 1, п. 2 и п. 3. (запишите полученный результат). A.
5. Умножьте значение п. 4 на необходимое количество часов работы в дежурном режиме (обычно – 24 ч.) (запишите полученный результат). Ач.

7.1.2. РАСЧЕТ ЕМКОСТИ БАТАРЕИ ДЛЯ РЕЖИМА ТРЕВОГИ

1. Впишите в таблицу внизу токи потребления для всех оповещателей, подключенных к прибору PS.

| Оповещатели | Потребляемый ток, А |
|-------------|---------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

2. Просуммируйте все токи, потребляемые оповещателями, и ток, потребляемый прибором (0,129А) _____ А.
3. Умножьте п.2 на требуемое время работы в режиме тревоги (обычно – 1 ч.) _____ Ач.

8.1.3. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЕМКОСТИ РЕЗЕРВНОЙ БАТАРЕИ

1. Емкость АКБ для обеспечения дежурного режима (см. п.7.1.1. п.5) _____ Ач.
2. Емкость АКБ для обеспечения режима тревоги(см. п.7.1.2. п.2) _____ Ач.
3. Просуммируйте п.1 и п.2 _____ Ач.
4. Для определения необходимой емкости АКБ умножьте результат п.3 на коэффициент запаса мин.1,1 _____ Ач.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие должно использоваться строго в соответствии с указаниями, приведенными в комплектно поставляемой с ними технической документации. Кроме этого, изделие должно быть ПРАВИЛЬНО установлено и налажено, и подвергаться периодическому тестированию на протяжении всего срока службы, но не реже двух раз в год или чаще (в соответствии с действующими нормативными документами). Работы по установке, наладке, обслуживанию и проверке изделий должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормативными документами. Ремонт неисправных изделий и замену соответствующих компонент могут осуществлять только организации, уполномоченные на это производителем оборудования.

Гарантия будет немедленно приостановлена в случае, если в изделие будут установлены какие-либо компоненты и узлы, не одобренные производителем для установки в данном изделии. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ ПРИНИМАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕТЕНЗИИ ИЛИ РЕКЛАМАЦИИ В КАКОЙ УГОДНО ФОРМЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕТЕНЗИЙ ИЛИ РЕКЛАМАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОГО ВИДА ИЗДЕЛИЙ, А ТАКЖЕ ИХ СООТВЕТСТВИЯ ЗАЯВЛЕННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ХАРАКТЕРИСТИКАМ.

Не дается гарантии от разрушения изделия в результате неправильного использования, неверного подбора оборудования, неправильной эксплуатации, катастрофы и других эксплуатационных состояний, выходящих за допустимые пределы.

Некоторые изделия производителя содержат в своем составе программное обеспечение. Не дается каких-либо гарантий на то, что программное обеспечение будет работать без сбоев и без ошибок, а также на то, что производительность программного обеспечения будет соответствовать каким-либо стандартам и требованиям потребителя. Производитель не несет ответственности за задержки, срывы, остановки, потери, убытки, изменения или другие проблемы, возникшие у потребителя из-за неправильной работы или сбоев программного обеспечения, входящего в состав выпускаемых изделий.

Финансовая ответственность Производителя, вытекающая из условий поставки изделия или использования изделия, в результате гарантийных обязательств, дефектов изготовления или каких-либо других факторов, в любом случае, не может превышать стоимости работ по ремонту изделия в соответствии с тем, как это определено в гарантийных обязательствах. Финансовая ответственность действует только в течение срока гарантии и прекращается немедленно в случае прекращения гарантии. Производитель не покрывает убытки потребителя, понесенные на оплату работ по демонтажу, ремонту и последующей установке изделия. Производитель не несет финансовой ответственности за какие-либо потери покупателя (включая упущенную прямую или косвенную выгоду), вызванные нарушением или неправильной работой изделия. Вышеуказанное будет являться основанием для защиты прав потребителя и единственным основанием для финансовой ответственности, которую может нести Производитель.

Ни в коем случае сумма компенсации, выплачиваемой Производителем, не может превышать суммы финансовых средств, потраченных Покупателем на приобретение изделия у Производителя.



ОП002

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ МОДУЛЯ СИНХРОНИЗАЦИИ СЕРИИ DSM: DSM-12/24-R


Используйте изделие строго согласно этой инструкции. Сохраните инструкцию для будущих ссылок.

ОСНОВНОЕ:

Модули Синхронизации DSM-12/24-R предназначены для реализации возможности синхронизации сигналов оповещения звуковых и световых оповещателей компании Cooper Wheelock. Обеспечивает возможность подключения двух радиальных или одного кольцевого шлейфа оповещения. Модуль осуществляет функцию отключения звукового сигнала при сохранении светового, при использовании только 2-проводной сигнальной цепи. DSM модуль - идеальный выбор для систем аварийной сигнализации, где требуется заглушение звукового сигнала во время пожарной тревоги. Они могут использоваться с системами как 12, так и 24 VDC.

Модули синхронизации DSM используются с оповещателями серии Exceder, серии AS / AH, серии RSS, серии RSSP и многими другими оповещателями производимыми компанией Cooper Wheelock.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ТЩАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕПРАВИЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И-ИЛИ ОПЕРАЦИИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УЩЕРБУ ИЛИ СМЕРТИ.**

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

| Модель | Диапазон входного напряжения (VDC) | Опции установки |
|-----------|------------------------------------|-----------------|
| DSM-12/24 | 10.5-31.0 | A |

Как видно в таблице 1 рабочим напряжением является 10.5-31.0 VDC при использовании фильтрованного (DC) или неотфильтрованного (FWR) напряжения.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРИМЕНЕНИЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО НАПРЯЖЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ.**

| Напряжение | Средний ток | | Пиковый ток | | Пусковой ток | |
|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | Цепь IN1/IN2 | Цепь AUDIBLE | Цепь IN1/IN2 | Цепь AUDIBLE | Цепь IN1/IN2 | Цепь AUDIBLE |
| 10.5VDC | 0.015 | 0.003 | 0.112 | 0.003 | 0.299 | 0.053 |
| 12.0VDC | 0.016 | 0.004 | 0.117 | 0.004 | 0.352 | 0.065 |
| 24.0VDC | 0.030 | 0.008 | 0.130 | 0.008 | 0.662 | 0.118 |
| 31.0VDC | 0.040 | 0.010 | 0.138 | 0.010 | 0.831 | 0.152 |
| 10.5VRMS | 0.025 | 0.010 | 0.158 | 0.010 | 0.416 | 0.068 |
| 12.0VRMS | 0.027 | 0.011 | 0.158 | 0.011 | 0.479 | 0.083 |
| 24.0VRMS | 0.044 | 0.022 | 0.194 | 0.022 | 0.838 | 0.138 |
| 31.0VRMS | 0.054 | 0.028 | 0.218 | 0.028 | 1.111 | 0.213 |

- Смотри рис. 1А и 1В для определения длительности импульса пикового и начального тока

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УДОСТОВЕРИТЕСЬ, ЧТО ОБЩИЙ ТОК, ТРЕБУЕМЫЙ ВСЕМИ ПРИБОРАМИ, КОТОРЫЕ СОЕДИНЕНЫ С СИНХРО-МОДУЛЕМ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ 3.0А НА ЦЕПЬ ИЛИ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ОЦЕНКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ПОЖАРНОЙ ТРЕВОГИ ПЕРВИЧНЫХ И ВТОРИЧНЫХ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ И ЦЕПИ СИГНАЛИЗАЦИИ. ПЕРЕГРУЗКА ЭТИХ ИСТОЧНИКОВ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ МОЩНОСТИ И НЕИСПРАВНОСТИ.

Для вычисления общих значений среднего, пикового и пускового тока для индивидуального прибора используйте Таблицу 2: Определите максимальное значение среднего или пикового тока (какое выше) для одного строба, умножьте его на количество стробов в цепи, прибавьте токи любых других приборов, включая звуковые оповещатели, питаемые тем же источником, и включите любые требуемые факторы защиты.

Если пусковой или максимальный ток превышают значение пусковой мощности источников питания, выходное напряжение, обеспеченное источниками питания, может понизиться ниже перечисленного диапазона напряжения приборов, соединенных с источником, и напряжение может не восстановиться в некоторых типах источников питания.

Рис. 1А: Типичная кривая пускового тока

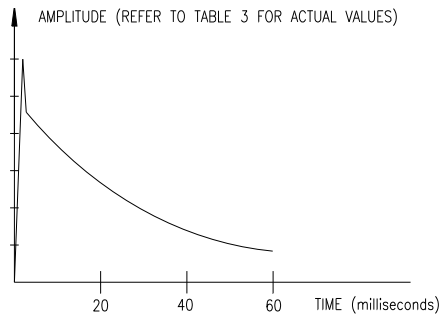
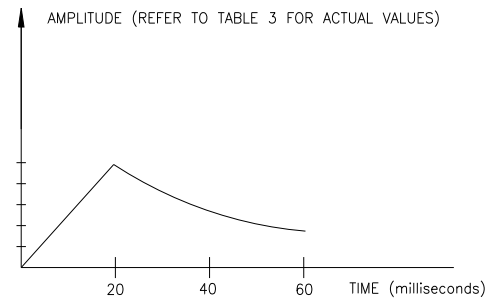


Рис. 1В: Типичная кривая пикового тока

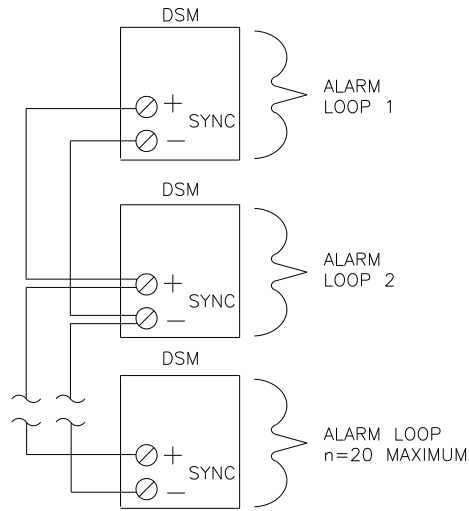


ИНФОРМАЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ:

ПРИМЕЧАНИЕ: Оповещатели без функции синхронизации могут быть установлены до или после синхро-модуля. Если не синхронизированный комбинированный оповещатель требует заглушения аудио сигнала, необходимо четырехпроводное соединение, когда цепь стробов соединена с синхро-модулем, а провода аудио соединены с отдельной отключаемой цепью прибора оповещения.

Для приборов, требующих синхронизации нескольких цепей одновременно используется схема подключения DSM, показанная на Рис. 2.

Рис 2: Синхронизация нескольких цепей тревоги (до 20)



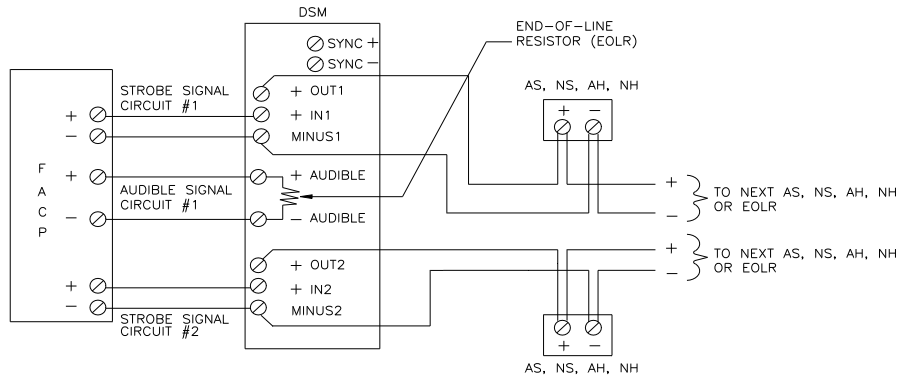
Примечание: общая длина провода, соединяющего клеммы модулей синхронизации не должна превысить 300 метров. Эта длина включает расстояние между первым и последним в цепи модулем DSM. Если этот предел будет превышен, может произойти потеря синхронизации.

A. Монтаж цепей класса В (радиальные шлейфы):

Одиночный модуль DSM может использоваться с одной или двумя линиями класса В. Когда используется только одна линия оповещения, клеммы модуля DSM для второй цепи должны быть оставлены открытыми.

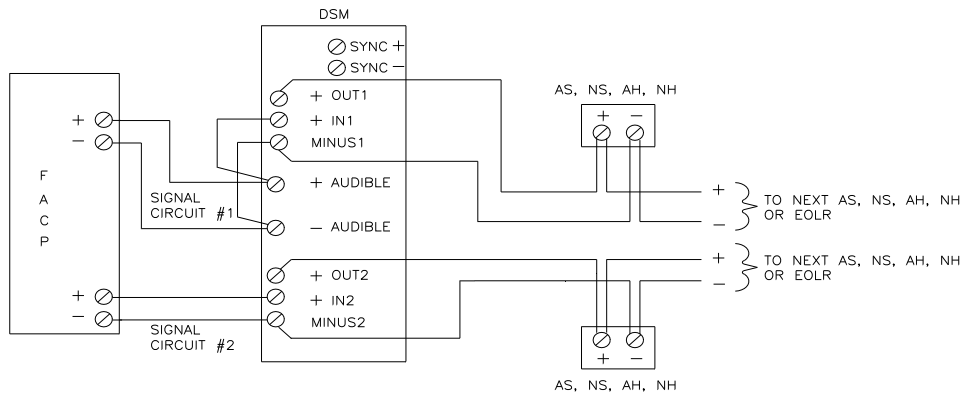
A 1) Монтажные схемы для серий комбинированных оповещателей

Рис 3.: Две цепи класса В с функцией заглушения аудио сигнала



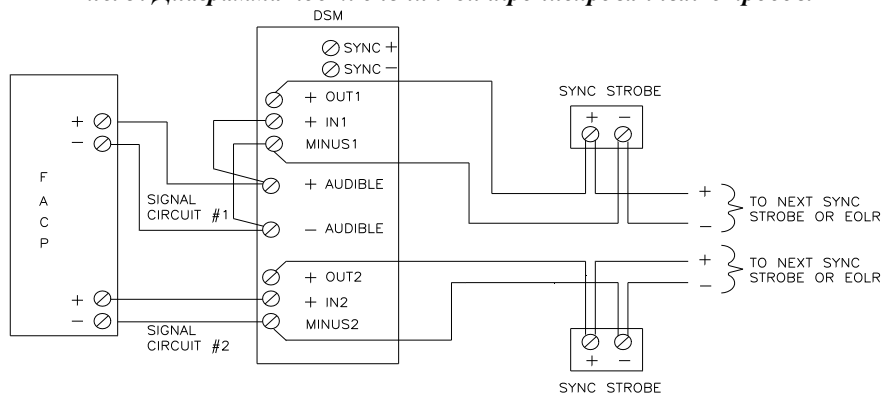
Важно: Оповещатели подключенные к выходу «OUT1» потребляют мощность только от цепи подключенной к входу «IN1» (Strobe signal circuit #1). Оповещатели подключенные к выходу «OUT2» потребляют мощность только от цепи подключенной к входу «IN2» (Strobe signal circuit #2).

Рис. 4: Две цепи класса В без функции заглушения аудио сигнала.



A.2) Схема подключения стробов с функцией синхронизации.

Рис. 5: Диаграмма подключения синхронизированных стробов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ АУДИО ТЕРМИНАЛЫ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ СЕРИИ МТ К ВЫХОДУ СИНХРО-МОДУЛЯ. В РЕЗУЛЬТАТЕ АУДИО СИГНАЛ МОЖЕТ ПРЕКРАТИТЬ ЗВУЧАТЬ. ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧЕТЫРЕХ ПРОВОДНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ С АУДИО ТЕРМИНАЛАМИ, СОЕДИНЕННЫМИ С ОТДЕЛЬНОЙ ЦЕПЬЮ СИГНАЛИЗАЦИИ.

B. Монтаж класса А (кольцевой шлейф):

B.1) Монтажные схемы для серий комбинированных оповещателей

Рис. 6: Кольцевая линия с функцией заглушения аудио сигнала

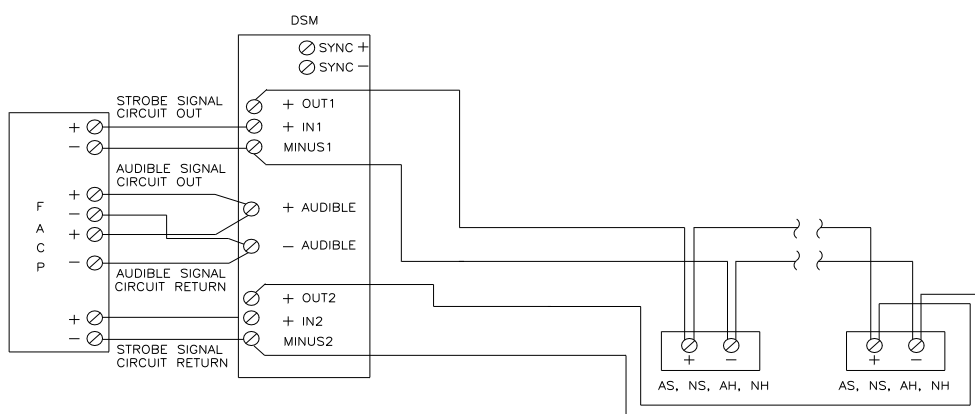
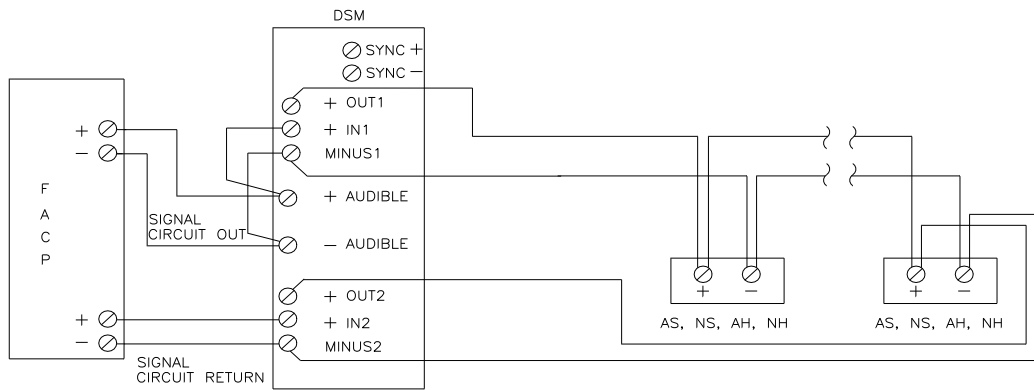
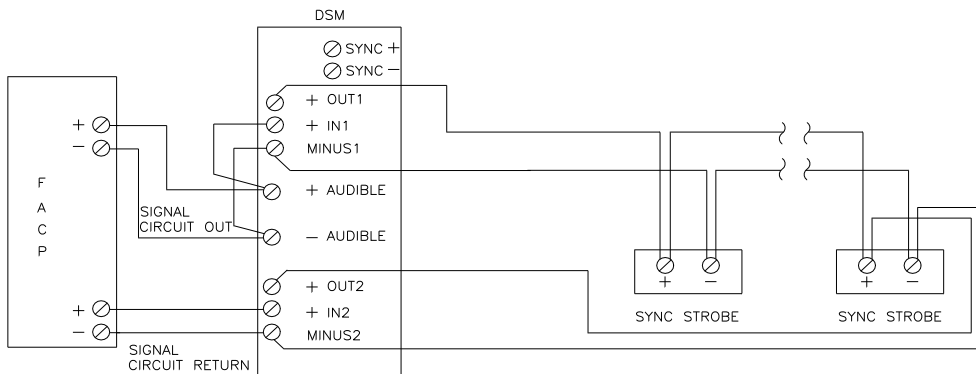


Рис 7: Кольцевая линия без функции заглушения аудио сигнала.



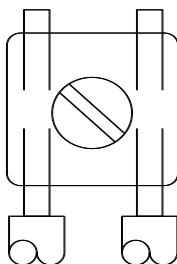
B.2) Диаграмма подключения стробов

Рис. 8: Диаграмма подключения синхронизируемых стробов.



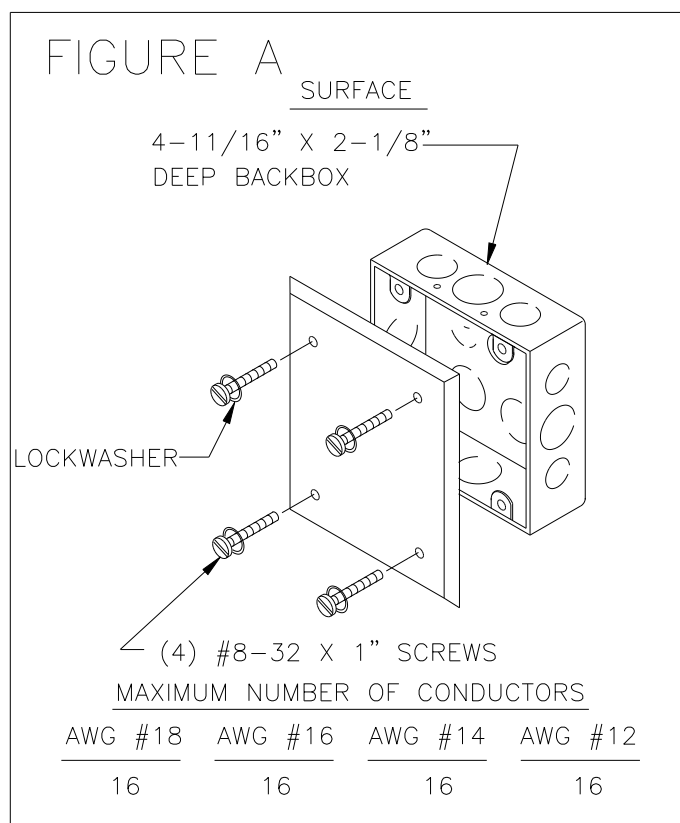
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ АУДИО ТЕРМИНАЛЫ ОПОВЕЩАТЕЛЕЙ СЕРИИ МТ К ВЫХОДУ СИНХРО-МОДУЛЯ. В РЕЗУЛЬТАТЕ АУДИО СИГНАЛ МОЖЕТ ПРЕКРАТИТЬ ЗВУЧАТЬ. ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧЕТЫРЕХ ПРОВОДНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ С АУДИО ТЕРМИНАЛАМИ, СОЕДИНЕННЫМИ С ОТДЕЛЬНОЙ ЦЕПЬЮ СИГНАЛИЗАЦИИ.

Рис. 10.



DSM модули имеют входные и выходные клеммы, предназначенные для двух проводов #12 - #18 каждый. Оголите провода на 3/8 дюйма для подключения к винтовым зажимам.

УСТАНОВКА:



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следующие данные показывают максимальное число внешних проводов, которые могут вводиться в бэкбокс, используемый с этой опцией установки. Если эти пределы превышены, в бэкбоксе может не хватить места, чтобы разместить провода, и напряжение от проводов может повредить изделие.

ПРИМЕЧАНИЯ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте, чтобы устанавливаемое изделие имело достаточно места для кабелепровода, особенно, если используется многожильный кабель или кабелепровод 3/4 "

1. Аксессуары для установки прилагаются.
2. Входы кабелепровода в бэкбокс должны быть выбраны таким образом, чтобы обеспечить достаточный люфт для установленного изделия.
3. При подключении внешней проводки, не используйте провод большей длины, чем требуется.
4. Будьте осторожны при размещении проводов в бэкбоксе. Они должны быть расположены так, чтобы занимать минимальное пространство и производить минимальное воздействие на изделие. Это особенно важно для жесткого провода большого диаметра и провода с толстой изоляцией.
5. Не проводите другие провода (не для приборов сигнализации) через бэкбокс.
6. Все модели предназначены для использования только внутри помещений при температуре от 0°C до 49°C и максимальной влажности 85%.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не используйте Модуль Синхронизации на кодированных или импульсных цепях, в которых прикладное напряжение переключается (вкл. и выкл.).

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ


Оборудование Wheelock должно использоваться в пределах их технических требований и ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ применяться, устанавливаться, переоперироваться, поддерживаться и проверяться, по крайней мере, два раза в год или более часто. Технические требования, применение, инсталляция, операция, эксплуатация и испытание должны быть выполнены квалифицированным персоналом для надежного функционирования. Все изделия Wheelock гарантированы против механических и электрических дефектов сроком на три года с даты изготовления. Коррекция дефектов ремонтом или заменой производится по усмотрению Wheelock. ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЛЮБАЯ ДЕТАЛЬ, ПРОИЗВЕДЕННАЯ НЕ WHEELOCK, УСТАНОВЛЕНА В ИЗДЕЛИЕ. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЛЮБОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ТРЕБУЕМОЕ ДЛЯ ОПЕРАЦИИ ИЛИ ВКЛЮЧЕННОЕ В ИЗДЕЛИЕ. ПОЛЬЗОВАТЕЛИ САМИ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИЕ, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ИЗДЕЛИЕ ПОДХОДЯЩИМ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ЦЕЛЕЙ, ИЛИ ДОСТИГАЕТ ЛИ ЭТО РЕЗУЛЬТАТОВ, НЕОБХОДИМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ. НЕ ИМЕЕТСЯ НИКАКОЙ ГАРАНТИИ ПРОТИВ ПОВРЕЖДЕНИЯ (УЩЕРБА), СЛЕДУЮЩЕГО ИЗ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ, НЕСОБСТВЕННЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ, НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ, СЛУЧАЙНОСТЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ УСЛОВИЙ ВНЕ КОМПЕТЕНЦИИ WHEELOCK'S. НЕКОТОРЫЕ ИЗДЕЛИЯ WHEELOCK СОДЕРЖАТ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. WHEELOCK НЕ ДАЕТ ГАРАНТИЮ, ЧТО ОПЕРАЦИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ НЕПРЕРЫВНА ИЛИ БЕЗОШИБОЧНА, ИЛИ ЧТО ФУНКЦИИ ИЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ УДОВЛЕТВОРЯТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ. WHEELOCK НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ЗАДЕРЖКИ, АВАРИЙНОСТЬ, ПРЕРЫВАНИЯ, ПОТЕРЮ, РАЗРУШЕНИЕ, СДВИГ, ИЛИ ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ, ПРИСТЕКАЮЩИЕ ИЛИ ВЫЗВАННЫЕ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. WHEELOCK НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СТОИМОСТЬ РАБОЧЕЙ СИЛЫ, ПРИВЛЕКАЕМОЙ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ, ПЕРЕИНСТАЛЛЯЦИИ ИЛИ РЕМОНТА ИЗДЕЛИЯ. НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ МАТЕРИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ WHEELOCK НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ПОКУПНУЮ ЦЕНУ, ОПЛАЧЕННУЮ ЗА ИЗДЕЛИЕ.



**ИНСТРУКЦИИ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ
ВЫНОСНОЙ МИКРОФОННОЙ СТАНЦИИ **SPRM**,
МОДЕЛЬ: **SPRM** ИСПОЛЬЗУЕМОЙ С **AL-RMX** функциональным модулем расширения **AL-8MP2****

Выносная микрофонная станция используется в системах управления оповещением и эвакуацией. Предназначена только для использования внутри помещений. Используется для передачи сообщений непосредственно из зоны оповещения. Только 1 выносная микрофонная станция может быть подключена к панели Omega SP40/2 (Omega SP-80) напрямую. При необходимости подключения нескольких станций SPRM используйте модуль SP4-RMX. В микрофонной станции реализована схема контроля работоспособности, включая исправность микрофона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** отмечены символом . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПОЖАЛУЙСТА, ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕПРАВИЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ КОМАНД, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, ИНСТАЛЛЯЦИИ И/ИЛИ ОПЕРАЦИИ ЭТИХ ИЗДЕЛИЙ В ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УЩЕРБУ ИЛИ СМЕРТИ.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

| | |
|-----------------------------|---|
| Входное напряжение: | 24VDC |
| Напряжение на аудио выходе: | 1.05V RMS |
| Выходное сопротивление: | 600 Ом |
| Ток потребления: | Дежурный режим: 26мА Тревожный режим: 38мА |

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ:

Схема 1 - подключение SPRM к панели Omega SP40/2 (Omega SP-80).

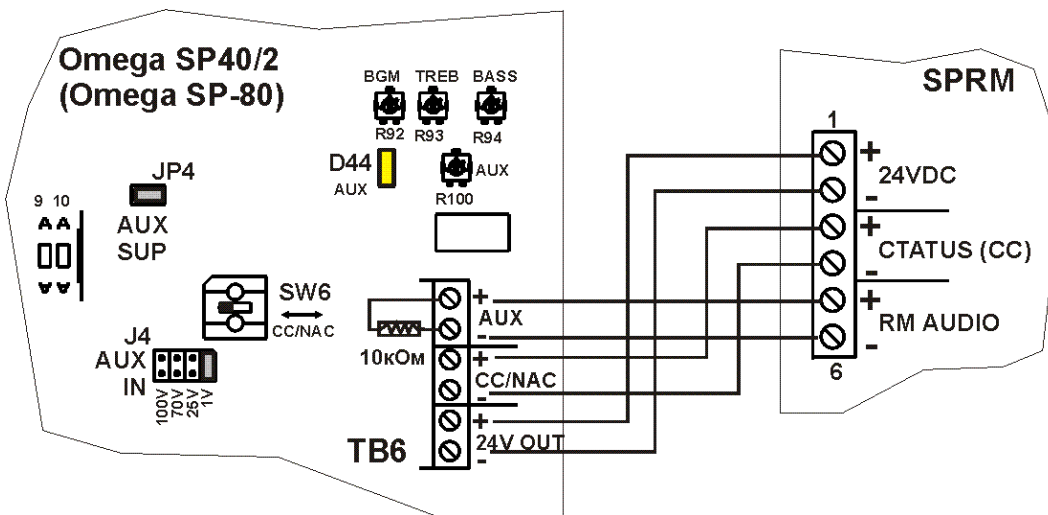


Схема 1

Примечание: Вся электропроводка является контролируемой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ:

| | |
|-----------------------|--|
| Сечение кабеля: | 0,82 -2 мм ² , экранированный. Экран должен быть подключен только к панели Omega SP40/2 (Omega SP-80).. |
| Максимальная длина: | 600 метров. |
| Максимальная емкость: | 0.1uF/общей длины |

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:

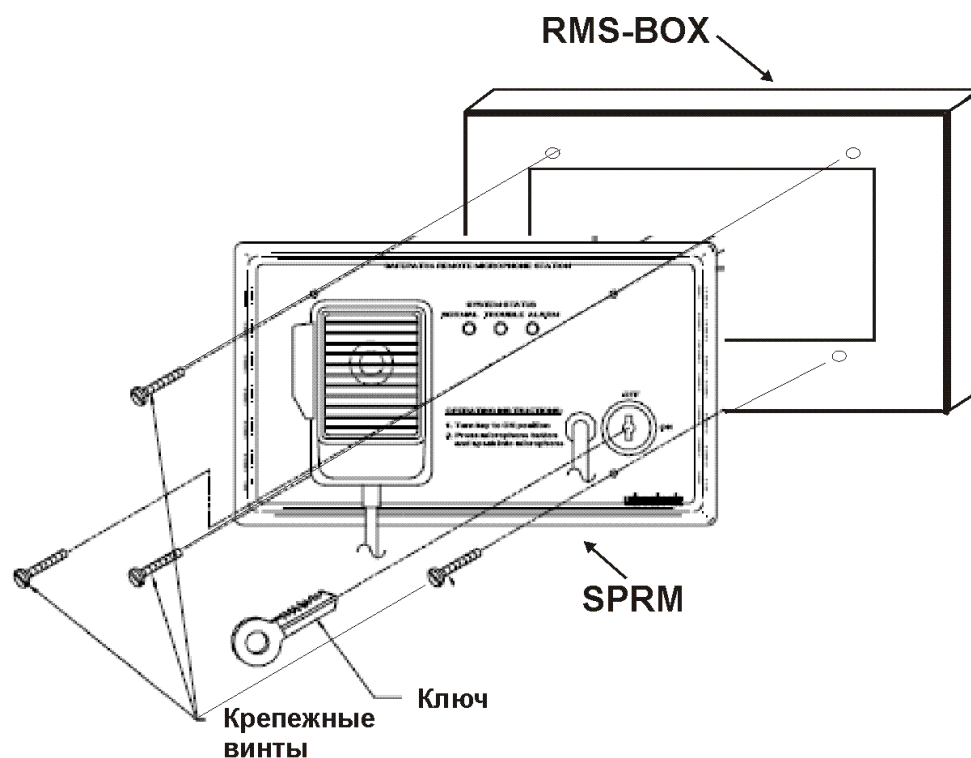


Схема 2

Примечание: Микрофонная станция SPRM предназначена для встраиваемой установки. Для установки на поверхность требуется монтажный корпус RMS-BOX (приобретается отдельно)

1. Установите монтажный корпус RMS-BOX в желаемом месте.
2. Подсоедините 6 проводов, как показано на схеме 1.
3. Закрепите SPRM на RMS-BOX с помощью 4 шурупов, как показано на схеме 2.

РАБОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ:

На схеме 1 показано расположение переключателей и индикаторов в панели Omega SP40/2 (Omega SP-80), которые должны быть задействованы в наладке и при устранении неисправностей.

1. Установите переключатель **SW6** (CC/ NAC) в положение **CC**.
2. Установите перемычку **J4** в положение **1V**.
3. Удалите перемычку **JP4**.
4. Установите оконечный резистор **10кОм** на входе **AUX** (разъем TB6) панели Omega SP40/2 (Omega SP-80).
5. Вставьте ключ на SPRM и поверните его в положение **ON** для управления функциями. (Ключ может быть удален только из положения **OFF**.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ ПЕРЕМЫЧКА JP4 НЕ УДАЛЕНА, ПАНЕЛЬ Omega SP40/2 (Omega SP-80) НЕ БУДЕТ СПОСОБНА ОБНАРУЖИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ МИКРОФОННОЙ СТАНЦИИ.

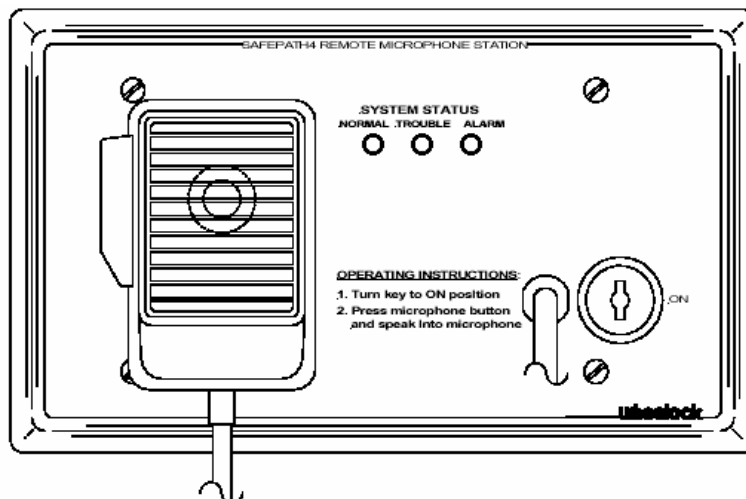


Схема 3
Лицевая панель SPRM и расположение индикаторов.

Примечание: Зеленые и желтые индикаторы отображают состояние системы независимо от положения ключа. Зеленый индикатор служит признаком нормального функционирования SPRM (никакая неисправность не обнаружена). Желтый индикатор указывает на то, что обнаружена какая-то неисправность в SPRM. Красный индикатор указывает на то, что SPRM готова к передаче голоса оператора.

Для передачи объявления возьмите микрофон, нажмите на кнопку и начинайте говорить в микрофон.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Желтый индикатор "TROUBLE" горит при наличии неисправности проводки между Omega SP40/2 (Omega SP-80) и SPRM или при отсутствии оконечного резистора.

1. Неисправность может быть вызвана неправильным подключением проводки аудио и/или СС соединений.
2. Индикатор "TROUBLE" также загорится, если оконечный резистор 10кОм не обнаружен на выходе " RM AUDIO " микрофонной станции SPRM. Это может быть вызвано разрывом или коротким замыканием электропроводки между соединением "AUDIO" на SPRM и входом " AUX" на Omega SP40/2 (Omega SP-80). Это также может быть вызвано отсутствием оконечного резистора или его неправильным подключением к клеммам AUX в панели управления. Это также приведет к индикации состояния неисправности на панели Omega SP40/2 (Omega SP-80). Индикатор "TROUBLE" и локальный индикатор "AUX" (D44) загорятся, и будет активирован внутренний сигнал «неисправность» (зуммер) в панели управления Omega SP40/2 (Omega SP-80).
3. Если проверка и коррекция проблем не привели к устранению неисправности, необходимо заменить SPRM.

УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Эксплуатацию оборудования следует проводить в соответствии с требованиями, изложенными в техническом описании, прилагаемом к оборудованию.

Микрофонная станция SPRM предназначена для установки внутри отапливаемых помещений с температурой воздуха 0...49С.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие оборудования требованиям настоящих технических условий при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации.



ОП002

**КОНТРОЛИРУЕМЫЙ РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ SP-SVC
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.**

Многофункциональная система оповещения SafePath4

Используйте изделие в строгом соответствии с данной инструкцией.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ В ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ И ПРИ ЗАКАЗЕ:


Обозначение при заказе: SP-SVC – Контролируемый регулятор громкости
Номер инструкции: P84598BR

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:

Контролируемый регулятор громкости SP-COA представляет собой 35Вт аттенуатор. Он соответствует требованиям UL864 и предназначен для применения совместно с панелями серии SafePath4 (SP40/2, SPB-80/4, SPB-160 или SPB-320). Устройство может использоваться для регулировки громкости отдельного громкоговорителя, радиальной линии из нескольких громкоговорителей или кольцевой линии громкоговорителей, при этом суммарная мощность громкоговорителей не должна превышать 35Вт. Регулятор SP-SVC содержит обходное реле, которое шунтирует аттенуатор при аварийном режиме оповещения, благодаря этому сигналы аварийного оповещения передаются с максимальным уровнем громкости. Регулятор SP-SVC предназначен для совместного применения с линиями оповещения 24В, удовлетворяющими стандарту UL864. При применении регулятора совместно с адресным разветвителем SP4-APS, регулятор SP-SVC поддерживает как радиальные (CLASS B), так и кольцевые (CLASS A) линии оповещения.

Примечание: Рекомендуется использовать изделие в контролируемых трансляционных линиях 70В, при установке в трансляционных линиях 25В мощность подключаемых громкоговорителей не должна превышать 4Вт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** далее по тексту помечены знаком . Все предупреждения напечатаны жирными заглавными буквами.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ, УСТАНОВКЕ И/ИЛИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ, ЧТО, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ СЕРЬЕЗНОЙ УГРОЗОЙ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ И ЖИЗНИ ЛЮДЕЙ.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Таблица 1. Уровни регулировки громкости

| Позиция переключателя | Обозначение на лицевой крышке | Ослабление сигнала, дБ, (приблизительно) |
|-----------------------|-------------------------------|--|
| 10 | 0 | 0 |
| 9 | -4 | -4 |
| 8 | -3 | -7 |
| 7 | -3 | -10 |
| 6 | -3 | -13 |
| 5 | -3 | -16 |
| 4 | -3 | -19 |
| 3 | -3 | -22 |
| 2 | -3 | -25 |
| 1 | -3 | -28 |
| 0 | OFF | OFF |

Вносимое затухание не превышает 0.5дБ

Таблица 2. Звуковая мощность

| Уровень входного аудио-сигнала | Максимальная мощность нагрузки |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 70В | 35Вт |
| 25В | 4Вт |

Таблица 3. Сигнал управления

| Входное постоянное напряжение | Максимальный ток |
|-------------------------------|------------------|
| 16В-33В | 10мА |

УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОПРОВОДОК:

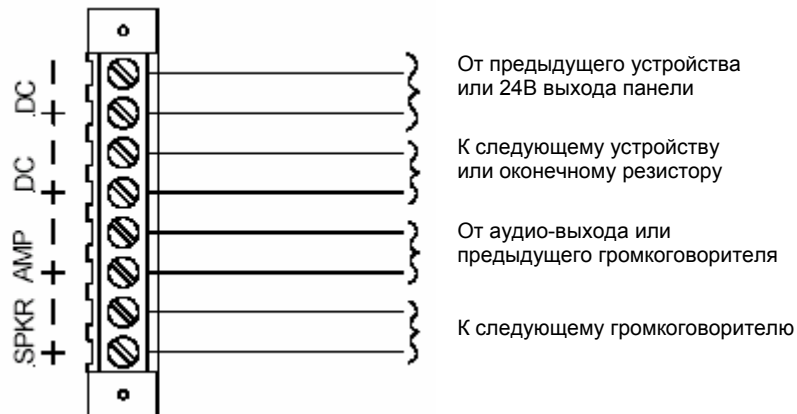


Рис.1 Блок контактов для подключения внешних цепей

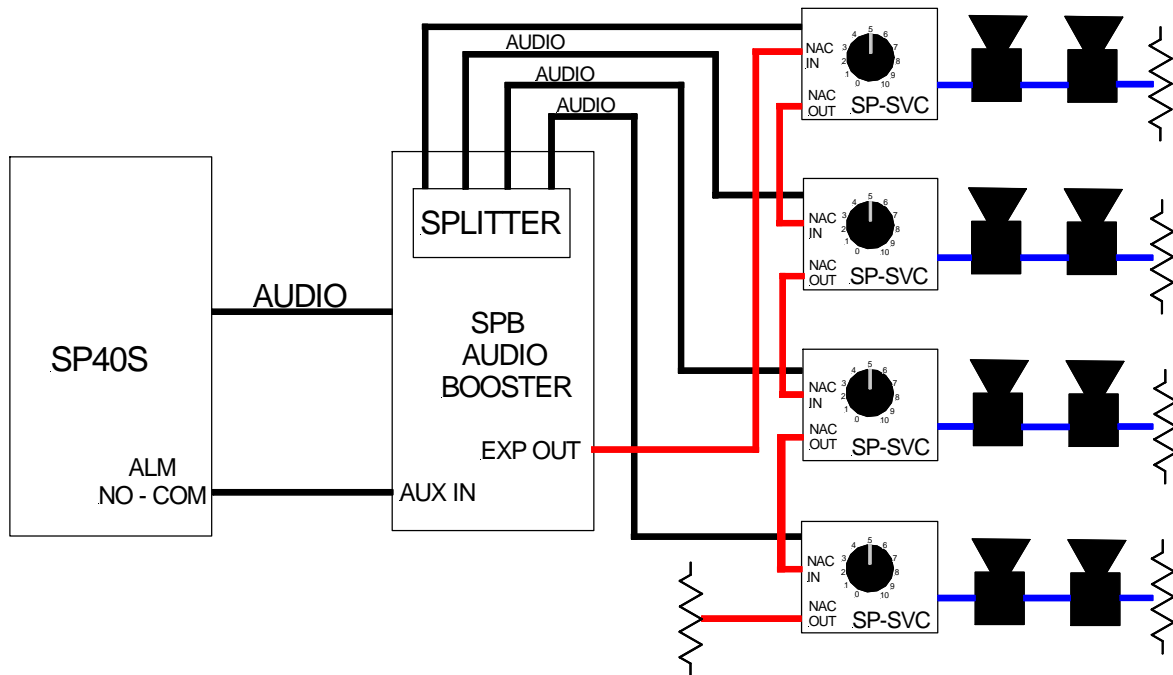


Рис.2 Типовая схема системы из панели SP40/2 и бустерного усилителя SPB-160 (с одним дополнительным разветвителем SP4-APS)

Примечание:

1. В одной аудио-зоне допускается устанавливать только один регулятор SP-SVC, однако одна цепь 24В может контролироваться множеством таких регуляторов.
2. Все громкоговорители с фиксированным уровнем громкости должны включаться в аудио-линию до регулятора SP-SVC. Уровень громкости любых громкоговорителей, подключенных после регулятора, можно будет изменять.

3. Если регулятор SP-SVC устанавливается в аудио-системе с контролируемыми радиальными линиями (CLASS B), тогда на последнем громкоговорителе в линии, подключенной к регулятору, должен устанавливаться оконечный резистор.
4. Подключение внешних электропроводок должно выполняться в соответствии с маркировкой контактов. Контакты "DC" взаимозаменяемы. Если регулятор SP-SVC является последним устройством в контролируемой цепи управления 24В, тогда на нем должен быть установлен оконечный резистор.
5. Максимальный импеданс цепи между устройствами не должен превышать 350м.

⚠ ВНИМАНИЕ: Регулятор SP-SVC не предназначен для применения в системах с кодированными сигналами управления (где управляющее напряжение периодически включается и выключается).

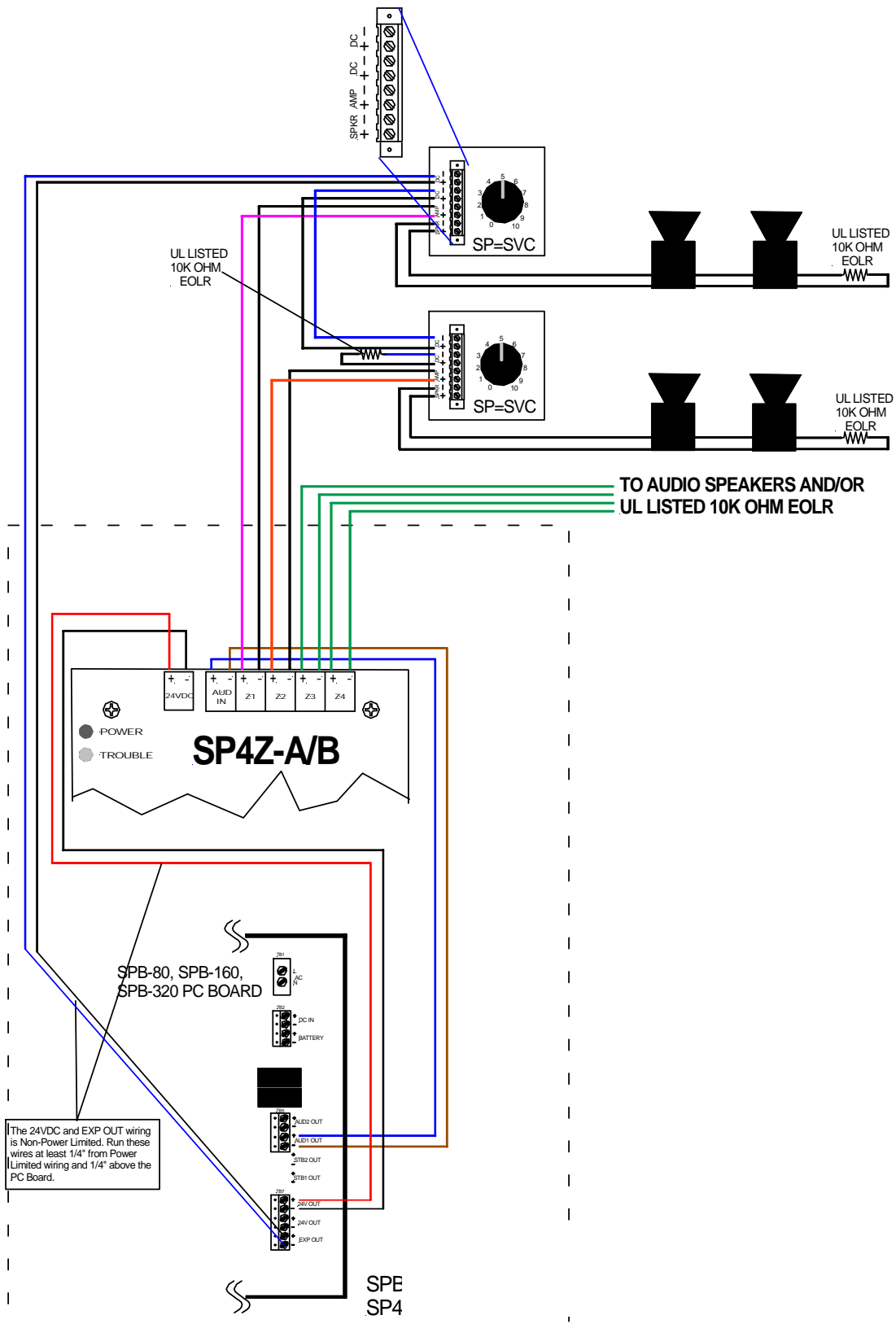


Рис.3 Пример системы с радиальными аудио-линиями

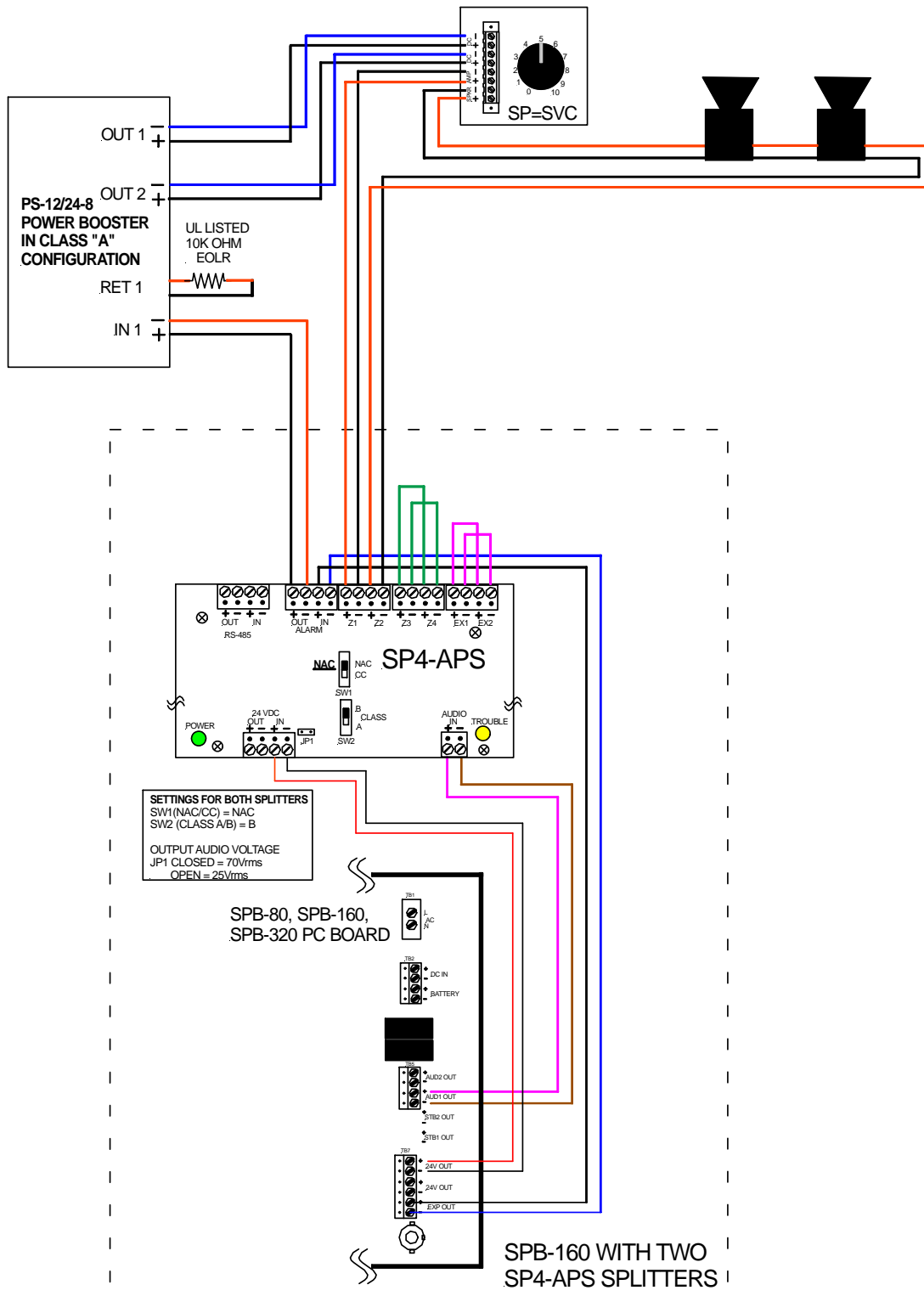


Рис.4 Пример системы с кольцевыми аудио-линиями

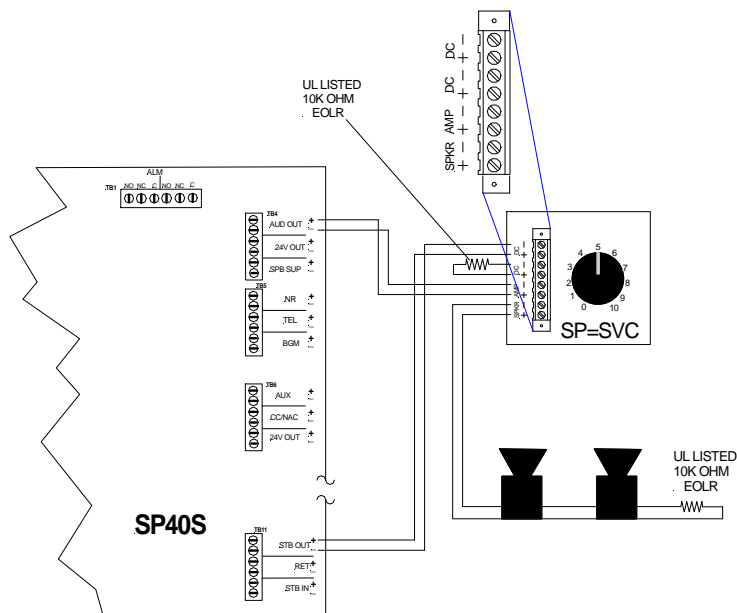


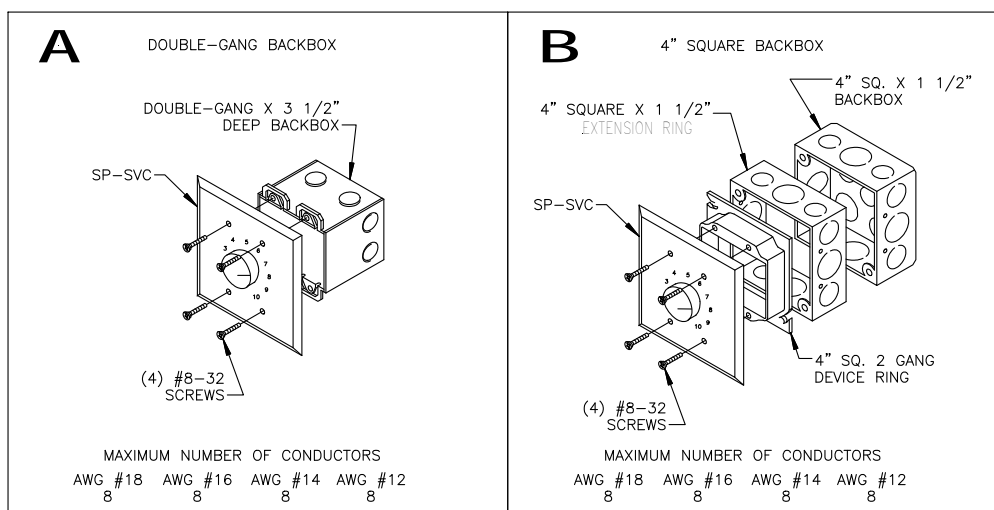
Рис.5 Пример подключения только к панели SP40/2

⚠ ВНИМАНИЕ: В данном примере будет «потерян» сухой контакт тревоги. Использовать подобную схему подключения допускается только если не требуется подключать этот сухой контакт к панели пожарной сигнализации.

Для более детальной информации обращайтесь к руководствам и инструкциям по установке следующих устройств: многофункциональная панель оповещения SP40/2, панели расширения (бустерные усилители) SPB-80/4, SPB-160 и SPB-320, адресный разветвитель SP4-APS, разветвитель SP4Z-A/B.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

⚠ ВНИМАНИЕ: Ниже на рисунках показано максимальное количество проводов, которые допускается вводить внутрь коробки, применяемой в каждом конкретном случае для установки изделия. Если эти ограничения превышены, в коробке может не хватить места для свободного размещения проводов и изделия – в результате изделие может быть повреждено. Хотя ограничения по количеству и сечению используемых проводов и соответствуют требованиям NEC, изготовитель рекомендует использовать, по возможности, установочные коробки максимально возможного размера.



⚠ ВНИМАНИЕ: Обеспечьте при монтаже изделия такое размещение проводов внутри установочной коробки, чтобы они занимали минимум места и не оказывали давления на само изделие. Особенно важно соблюдать это требование при использовании жестких проводов, проводов с большим сечением проводника и проводов с большим диаметром изоляции или оболочки.

1. Перед подключением проводов проверьте, чтобы изделие было правильно ориентировано относительно монтажной коробки. Изделие должно быть ориентировано так, чтобы цифра 5 находилась вверху.

2. Подключите внешние электропроводки к винтовым зажимам изделия. Проверьте правильность полярности подключения.
3. Осторожно уложите провода внутри установочной коробки, слегка прижимая их руками.
4. Осторожно прижмите изделие к установочной коробке. Убедитесь, что изделие находится ровно в посадочном месте.
5. Прикрепите изделие к установочной коробке при помощи винтов, которые входят в комплект поставки.
6. Проверьте корректную работу изделия в режиме передачи фоновой музыки и в режиме аварийного (пожарного) оповещения.



ОП002

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

Оповещатели пожарные серии EXCEDER LED3
(WHEELLOCK EXCEDER LED3)

для потолочной установки: LHNWC3, LHNRC3, LHSWC3, LHSRC3, LSTWC3, LSTRC3

Используйте эти продукты в соответствии с настоящей инструкцией. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

ОПИСАНИЕ:

Данные уникальные изделия производятся компанией Cooper Wheelock (США). Пожарные оповещатели серии EXCEDER LED3 включают в себя несколько моделей предназначенных для потолочной установки:

LHNWC3 - оповещатель пожарный звуковой, корпус белого цвета;

LHNRC3 - оповещатель пожарный звуковой, корпус красного цвета;

LHSWC3 - оповещатель пожарный звуковой-световой (комбинированный), корпус белого цвета;

LHSRC3 - оповещатель пожарный звуковой-световой (комбинированный), корпус красного цвета;

LSTWC3 - оповещатель пожарный световой (строб), корпус белого цвета;

LSTRC3 - оповещатель пожарный световой (строб), корпус красного цвета.



Все модели предназначены для работы в двухпроводной цепи питания 24 В. Звуковые оповещатели LHNWC3 и LHNRC3 так же могут работать и в цепи питания 12 В.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием этого продукта внимательно прочитайте эту инструкцию. Несоблюдение инструкции, предостережений и предупреждений может привести к неправильному применению, настройке, установке и / или эксплуатации этих продуктов в чрезвычайной ситуации, что может привести к материальному ущербу, серьезным травмам или смерти.

Максимальное количество устройств LED3 на NAC определяется путем деления максимального тока нагрузки в цепи питания, деленного на ток потребления оповещателем, в соответствии с его выбранным режимом работы. Максимальное количество светодиодных устройств LED3 в одной цепи питания до 105 штук.

Таблица 1 Технические характеристики

| | |
|-------------------------------------|---|
| Климатические условия эксплуатации: | -10° С + 55° С, влажность 93% R.H. |
| Сопrotивление в линии питания: | Max. 35Ω |
| Виды звуковых сигналов: | выбираемые – Continuous (непрерывный), Code 3 (прерывистый) Сигнал Code 3 синхронизируется при использовании протокола синхронизации Cooper Wheelock (Cooper Wheelock sync protocol) |
| Уровни звукового сигнала | Два выбираемых уровня: Высокий (HI) и Низкий (LOW). |
| Напряжение питания: | Для всех моделей – 24 В (от 16В до 33 В) Модели LHNWC3 и LHNRC3 так же могут работать и в цепи питания 12 В (от 8 до 17,5 В) |
| Интенсивность строб вспышки: | выбираемая - 15, 30, 75, 95 cd |

Примечание: Сигналы строб вспышек могут быть синхронизированы при использовании прибора PS-8E-LP или модуля синхронизации DSM-12/24-R.

Описание сигнала Code 3: 0,5 сек. вкл., 0,5 сек. выкл., 0,5 сек. вкл., 0,5 сек. выкл., 0,5 сек. вкл., 1,5 сек. выкл., повтор.

Таблица 2

| Вид звукового сигнала | Уровень звукового сигнала | Уровни звукового давления. | | | | | |
|--------------------------|---------------------------|---|--------|---------|---|---------|---------|
| | | Уровень питающего напряжения 12 В (только для LHNW3 и LHNRC3) | | | Уровень питающего напряжения 24 В (LHNW3, LHNRC3, LHSW3 и LHSRC3) | | |
| | | 8 В. | 12 В. | 17,5 В. | 16 В. | 24 В. | 33 В. |
| Continuous (непрерывный) | Высокий (HI) | 95 дБА | 99 дБА | 102 дБА | 101 дБА | 104 дБА | 107 дБА |
| | Низкий (LOW) | 89 дБА | 94 дБА | 97 дБА | 96 дБА | 100 дБА | 102 дБА |
| Code 3 (прерывистый) | Высокий (HI) | 95 дБА | 99 дБА | 102 дБА | 101 дБА | 105 дБА | 106 дБА |
| | Низкий (LOW) | 89 дБА | 94 дБА | 97 дБА | 96 дБА | 100 дБА | 101 дБА |

Диаграмма направленности:

- 3 дБ (+ / -35 градусов по горизонтали, +45 / -30 градусов по вертикали)
- 6 дБ (+ / -90 градусов по горизонтали, + / - 90 градусов по вертикали)

ТОКИ ПОТРЕБЛЕНИЯ:

Таблица 3

| Токи потребления звуковых оповещателей LHNWC3 и LHNRC3 (Ампер) | | |
|---|--|---|
| Вид и уровень звукового сигнала | Диапазон питающего напряжения от 8 В. до 16,5 В. | Диапазон питающего напряжения от 16 В. до 33 В. |
| Высокий (HI) - Continuous (непрерывный) | 0,025 | 0,037 |
| Высокий (HI) - Code 3 (прерывистый) | 0,024 | 0,030 |
| Низкий (LOW) - Continuous (непрерывный) | 0,020 | 0,026 |
| Низкий (LOW) - Code 3 (прерывистый) | 0,018 | 0,022 |

Таблица 4

| Токи потребления (Ампер) звуковых-световых (комбинированных) оповещателей LHSWC3 и LHSRC3 в диапазоне питающего напряжения от 16 В. до 33 В. в зависимости от выбранного звукового сигнала и установленной интенсивности строб вспышки (cd). | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|
| Вид и уровень звукового сигнала | 15 cd | 30 cd | 75 cd | 95 cd |
| Высокий (HI) - Continuous (непрерывный) | 0,049 | 0,063 | 0,174 | 0,273 |
| Высокий (HI) - Code 3 (прерывистый) | 0,044 | 0,061 | 0,169 | 0,267 |
| Низкий (LOW) - Continuous (непрерывный) | 0,045 | 0,062 | 0,170 | 0,270 |
| Низкий (LOW) - Code 3 (прерывистый) | 0,042 | 0,060 | 0,168 | 0,264 |

Таблица 5

| Токи потребления (Ампер) световых оповещателей LSTWC3 и LSTRC3 в диапазоне питающего напряжения от 16 В. до 33 В. в зависимости установленной интенсивности строб вспышки (cd). | | | |
|---|-------|-------|-------|
| 15 cd | 30 cd | 75 cd | 95 cd |
| 0,040 | 0,053 | 0,155 | 0,248 |

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти оповещатели перечислены как «Регулируемые». Они предназначены для использования с панелями управления пожарной сигнализацией (FACP), чьи цепи уведомлений UL перечислены как «регулируемые». Обратитесь к инструкциям FACP или Техническому паспорту совместимости Wheelock Strobe (PN P85328) для специальной совместимости с синхронизацией приложений и синхронизации строба.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти оповещатели были протестированы в диапазоне напряжения 16,0-33,0 вольт для моделей 24 вольт и 8,0-17,5 вольт для моделей на 12 вольт с использованием фильтрованного DC для диапазона 12 вольт, а также от фильтрованного постоянного напряжения 24 вольт. Не применяйте напряжение вне этого диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте минимальный и максимальный выходное напряжение источника питания и резервного аккумулятора и вычитайте падение напряжения от сопротивления проводки цепи, чтобы определить приложенное напряжение к стробам. Максимальное сопротивление провода между стробами не должно превышать 35 Ом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стробы не предназначены для использования в кодированных системах, в которых приложенное напряжение циклически включается и выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что общий среднеквадратичный ток, необходимый всем устройствам, которые подключены к основному и вторичным источникам питания системы, цепи устройства уведомлений (NAC), модулю синхронизации, модулям синхронизации DSM или источникам питания Wheelock, не превышает мощность источников питания, номинальную мощность или номинальные значения тока любых предохранителей на цепях, к которым подключены эти устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перегрузка источников питания или превышение номинальных значений предохранителей может привести к потере мощности и неспособности предупредить людей во время чрезвычайной ситуации, что может привести к материальному ущербу и серьезным травмам или смерти для вас и / или других лиц.

Направленность светового потока:

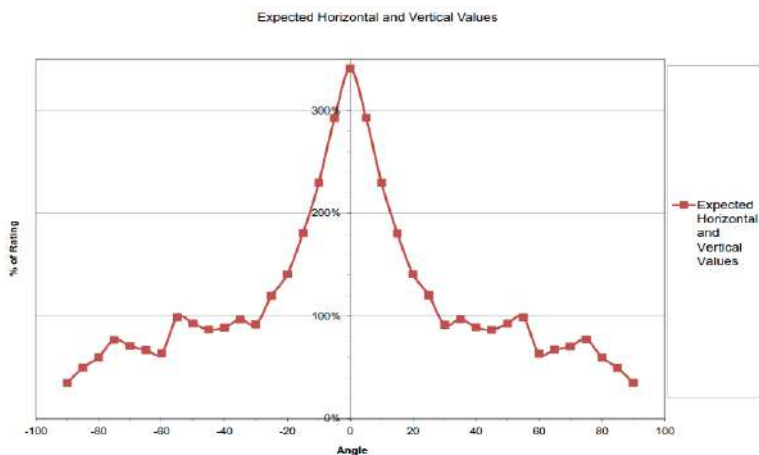


Рис.1 для моделей со строб вспышкой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ, НАСТРОЙКИ И МОНТАЖ:

Все оповещатели имеют винтовые входные клеммы для подключения линии питания, которые принимают два провода от 0,75 кв.мм до 4 кв.мм на каждой винтовой клемме.

• Для обеспечения целостности контроля цепи, производите подключение как показано на рисунках 2 и 3. Подключение проводников входной и выходной линии питания должно производиться только через клеммы оповещателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все входы оповещателей поляризованы для совместимости с пожарными приборами, контролирующими исправность электропроводки в линии оповещения стандартным напряжением обратной полярности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Звуковая секция оповещателей установлена на заводе для наиболее распространенного применения Высокий (HI) - Code 3 (прерывистый). Световая секция установлена на 15 кандел.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выбор установки интенсивности строба и выбор звукового сигнала показаны на рисунке 4.

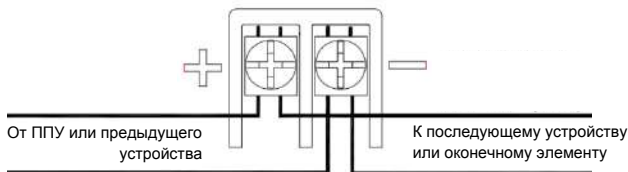


Рис. 2



Рис. 3

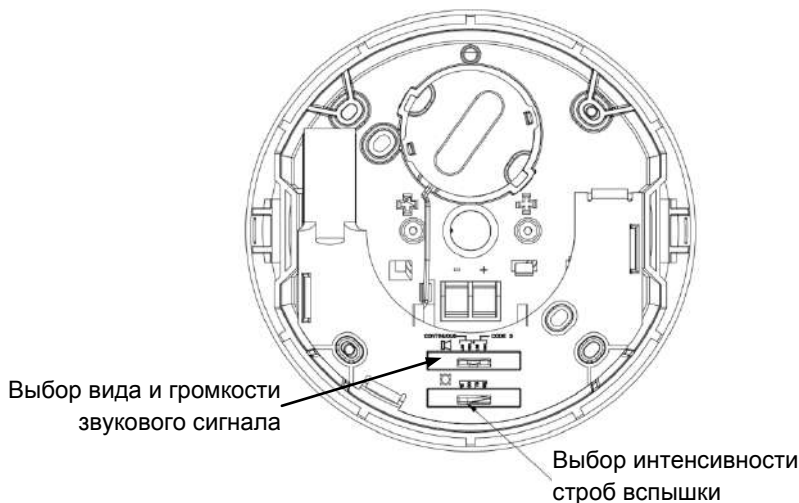


Рис. 4

ВАРИАНТЫ МОНТАЖА:

Удалите ленту защиты светодиода перед снятием лицевой панели устройства.

1. Подключите проводку к контактам на задней панели устройства.
2. Вставьте провода обратно в бокс.
3. Установите устройство, как показано на рисунке 5, на монтажную коробку для встраиваемой установки прилагаемыми винтами.
4. Установите лицевую панель на устройство.
5. Чтобы удалить оповещатель, вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в нижнее отверстие $\frac{1}{2}$ ", как показано на рисунке 6.
6. Затем снимите лицевую панель с помощью отвертки, и отвинтите устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: монтажную коробку для встраиваемой установки должна быть утоплена в поверхность потолка.

ВАЖНО: Устройство имеет только одну ориентацию. Светодиодный элемент должен быть направлен к земле.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для настенной поверхностной установки используйте корпус LSPKBB (рис.7)

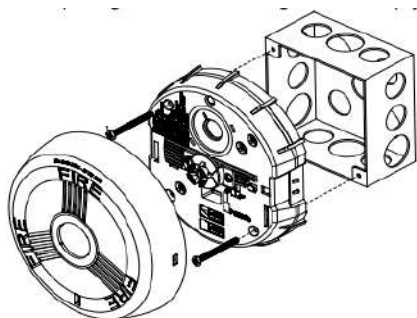


Рис. 5

ВНИМАНИЕ: Не затягивайте сильно крепежные винты. Чрезмерное усилие может исказить основание и может повлиять на работу.

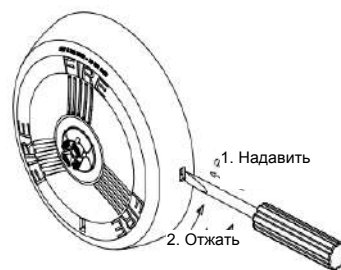


Рис. 6

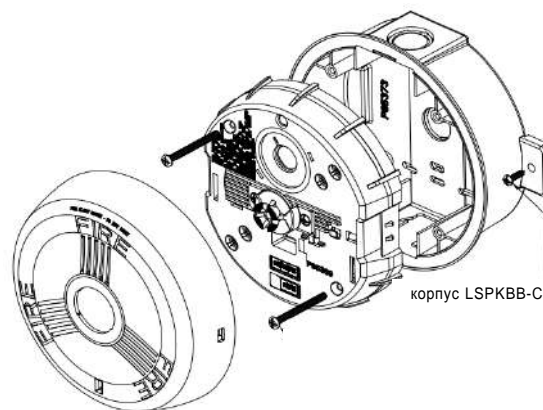


Рис. 7

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ:

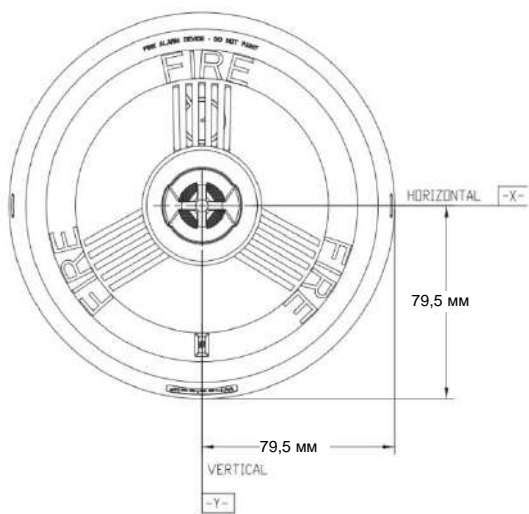
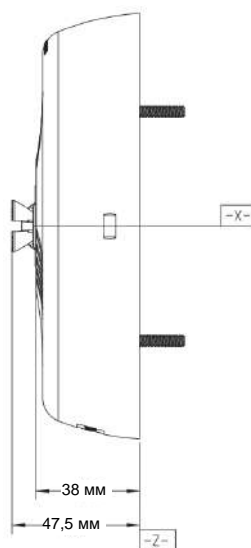


Рис. 8





ОП002

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

Оповещатели пожарные серии EXCEDER LED3
(WHEELOCK EXCEDER LED3) для настенной установки: LHNW3, LHNR3, LHSW3, LHSR3, LSTW3, LSTR3

Используйте эти продукты в соответствии с настоящей инструкцией. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

ОПИСАНИЕ:

Данные уникальные изделия производятся компанией Cooper Wheelock (США). Пожарные оповещатели серии EXCEDER LED3 включают в себя несколько моделей предназначенные для настенной установки:

- LHNW3 - оповещатель пожарный звуковой, корпус белого цвета;
- LHNR3 - оповещатель пожарный звуковой, корпус красного цвета;
- LHSW3 - оповещатель пожарный звуковой-световой (комбинированный), корпус белого цвета;
- LHSR3 - оповещатель пожарный звуковой-световой (комбинированный), корпус красного цвета;
- LSTW3 - оповещатель пожарный световой (строб), корпус белого цвета;
- LSTR3 - оповещатель пожарный световой (строб), корпус красного цвета.



Все модели предназначены для работы в двухпроводной цепи питания 24 В. Звуковые оповещатели LHNW3 и LHNR3 так же могут работать и в цепи питания 12 В.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием этого продукта внимательно прочитайте эту инструкцию. Несоблюдение инструкции, предостережений и предупреждений может привести к неправильному применению, настройке, установке и / или эксплуатации этих продуктов в чрезвычайной ситуации, что может привести к материальному ущербу, серьезным травмам или смерти.

Максимальное количество устройств LED3 на NAC определяется путем деления максимального тока нагрузки в цепи питания, деленного на ток потребления оповещателем, в соответствии с его выбранным режимом работы. Максимальное количество светодиодных устройств LED3 в одной цепи питания до 105 штук.

Таблица 1 Технические характеристики

| | |
|-------------------------------------|---|
| Климатические условия эксплуатации: | -10° С + 55° С, влажность 93% R.H. |
| Сопrotивление в линии питания: | Max. 35Ω |
| Виды звуковых сигналов: | выбираемые – Continuous (непрерывный), Code 3 (прерывистый) Сигнал Code 3 синхронизируется при использовании протокола синхронизации Cooper Wheelock (Cooper Wheelock sync protocol) |
| Уровни звукового сигнала | Два выбираемых уровня: Высокий (HI) и Низкий (LOW). |
| Напряжение питания: | Для всех моделей – 24 В (от 16В до 33 В) Модели LHNW3 и LHNR3 так же могут работать и в цепи питания 12 В (от 8 до 17,5 В) |
| Интенсивность строб вспышки: | выбираемая - 15, 30, 75, 110 cd |

Примечание: Сигналы строб вспышек могут быть синхронизированы при использовании прибора PS-8E-LP или модуля синхронизации DSM-12/24-R.

Описание сигнала Code 3: 0,5 сек. вкл., 0,5 сек. выкл., 0,5 сек. вкл., 0,5 сек. выкл., 0,5 сек. вкл., 1,5 сек. выкл., повтор.

Таблица 2

| Вид звукового сигнала | Уровень звукового сигнала | Уровни звукового давления | | | | | |
|--------------------------|---------------------------|--|--------|---------|---|---------|---------|
| | | Уровень питающего напряжения 12 В (только для LHNW3 и LHNR3) | | | Уровень питающего напряжения 24 В (LHNW3, LHNR3, LHSW3 и LHSR3) | | |
| | | 8 В. | 12 В. | 17,5 В. | 16 В. | 24 В. | 33 В. |
| Continuous (непрерывный) | Высокий (HI) | 95 дБА | 99 дБА | 102 дБА | 101 дБА | 104 дБА | 107 дБА |
| | Низкий (LOW) | 89 дБА | 94 дБА | 97 дБА | 96 дБА | 100 дБА | 102 дБА |
| Code 3 (прерывистый) | Высокий (HI) | 95 дБА | 99 дБА | 102 дБА | 101 дБА | 105 дБА | 106 дБА |
| | Низкий (LOW) | 89 дБА | 94 дБА | 97 дБА | 96 дБА | 100 дБА | 101 дБА |

Диаграмма направленности:

- 3 дБ (+ / -35 градусов по горизонтали, +45 / -30 градусов по вертикали)
- 6 дБ (+ / -90 градусов по горизонтали, + / - 90 градусов по вертикали)

ТОКИ ПОТРЕБЛЕНИЯ:

Таблица 3

| Токи потребления звуковых оповещателей LHNW3 и LHNR3 (Ампер) | | |
|--|--|---|
| Вид и уровень звукового сигнала | Диапазон питающего напряжения от 8 В. до 16,5 В. | Диапазон питающего напряжения от 16 В. до 33 В. |
| Высокий (HI) - Continuous (непрерывный) | 0,025 | 0,037 |
| Высокий (HI) - Code 3 (прерывистый) | 0,024 | 0,030 |
| Низкий (LOW) - Continuous (непрерывный) | 0,020 | 0,026 |
| Низкий (LOW) - Code 3 (прерывистый) | 0,018 | 0,022 |

Таблица 4

| Токи потребления (Ампер) звуковых-световых (комбинированных) оповещателей LHSW3 и LHSR3 в диапазоне питающего напряжения от 16 В. до 33 В. в зависимости от выбранного звукового сигнала и установленной интенсивности строб вспышки (cd). | | | | |
|--|-------|-------|-------|--------|
| Вид и уровень звукового сигнала | 15 cd | 30 cd | 75 cd | 110 cd |
| Высокий (HI) - Continuous (непрерывный) | 0,042 | 0,052 | 0,110 | 0,200 |
| Высокий (HI) - Code 3 (прерывистый) | 0,034 | 0,046 | 0,105 | 0,197 |
| Низкий (LOW) - Continuous (непрерывный) | 0,036 | 0,044 | 0,104 | 0,199 |
| Низкий (LOW) - Code 3 (прерывистый) | 0,032 | 0,042 | 0,102 | 0,196 |

Таблица 5

| Токи потребления (Ампер) световых оповещателей LSTW3 и LSTR3 в диапазоне питающего напряжения от 16 В. до 33 В. в зависимости установленной интенсивности строб вспышки (cd). | | | |
|---|-------|-------|--------|
| 15 cd | 30 cd | 75 cd | 110 cd |
| 0,030 | 0,040 | 0,100 | 0,195 |

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти устройства уведомлений UL перечислены как «Регулируемые». Они предназначены для использования с панелями управления пожарной сигнализацией (FACP), чьи цепи уведомлений UL перечислены как «регулируемые». Обратитесь к инструкциям FACP или Техническому паспорту совместимости Wheelock Strobe (PN R85328) для специальной совместимости с синхронизацией приложений и синхронизации строба.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти оповещатели были протестированы в диапазоне напряжения 16,0-33,0 вольт для моделей 24 вольт и 8,0-17,5 вольт для моделей на 12 вольт с использованием фильтрованного DC для диапазона 12 вольт, а также от фильтрованного постоянного напряжения 24 вольт. Не применяйте напряжение вне этого диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте минимальный и максимальный выходное напряжение источника питания и резервного аккумулятора и вычитайте падение напряжения от сопротивления проводки цепи, чтобы определить приложенное напряжение к стробам. Максимальное сопротивление провода между стробами не должно превышать 35 Ом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стробы не предназначены для использования в кодированных системах, в которых приложенное напряжение циклически включается и выключается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что общий среднеквадратичный ток, необходимый всем устройствам, которые подключены к основному и вторичным источникам питания системы, цепи устройства уведомлений (NAC), модулю синхронизации, модулям синхронизации DSM или источникам питания Wheelock, не превышает мощность источников питания, номинальную мощность или номинальные значения тока любых предохранителей на цепях, к которым подключены эти устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перегрузка источников питания или превышение номинальных значений предохранителей может привести к потере мощности и неспособности предупредить людей во время чрезвычайной ситуации, что может привести к материальному ущербу и серьезным травмам или смерти для вас и / или других лиц.

Направленность светового потока:

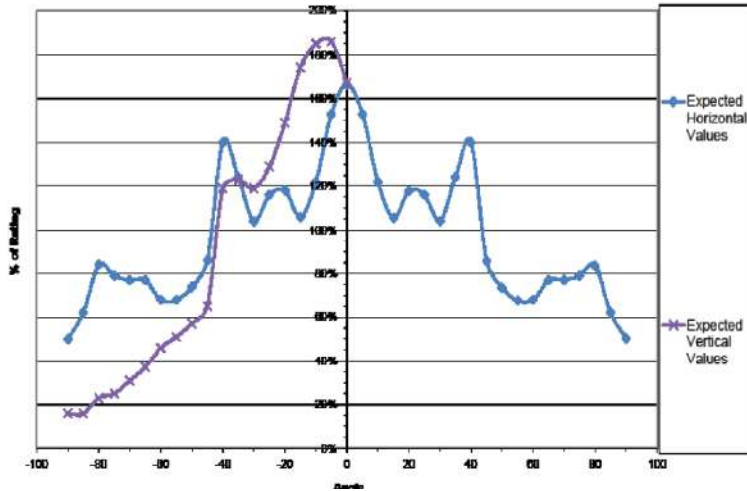


Рис.1 для моделей со строб вспышкой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ, НАСТРОЙКИ И МОНТАЖ:

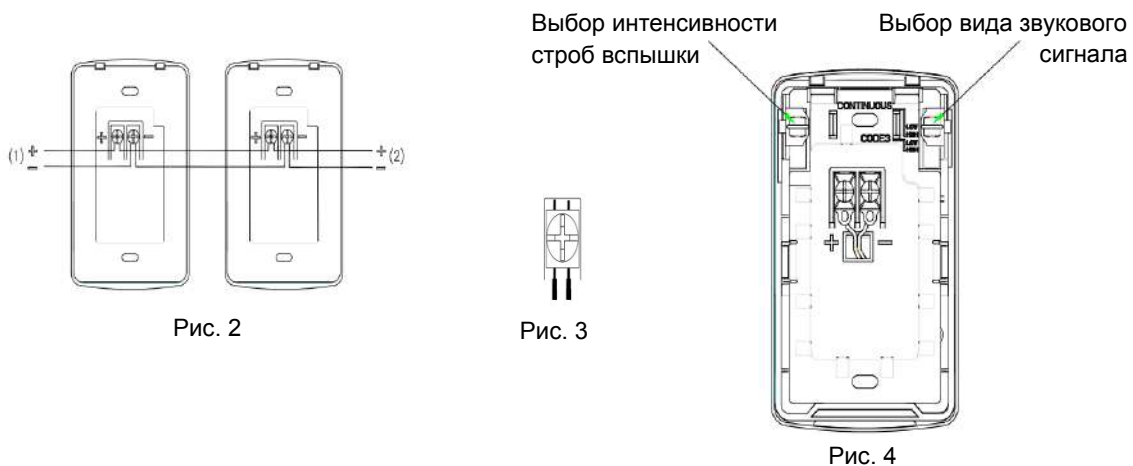
Все оповещатели имеют винтовые входные клеммы для подключения линии питания, которые принимают два провода от 0,75 кв.мм до 4 кв.мм на каждой винтовой клемме.

• Для обеспечения целостности контроля цепи, производите подключение как показано на рисунках 2 и 3. Подключение проводников входной и выходной линии питания должно производиться только через клеммы оповещателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все входы оповещателей поляризованы для совместимости с пожарными приборами, контролирующими исправность электропроводки в линии оповещения стандартным напряжением обратной полярности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Звуковая секция оповещателей установлена на заводе для наиболее распространенного применения Высокочастотный (HI) - Code 3 (прерывистый). Световая секция установлена на 15 кандел.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выбор установки интенсивности строба и выбор звукового сигнала показаны на рисунке 4.



ВАРИАНТЫ МОНТАЖА:

Удалите ленту защиты светодиода перед снятием лицевой панели устройства.

1. Подключите проводку к контактам на задней панели устройства.
2. Вставьте провода обратно в бокс.
3. Установите устройство, как показано на рисунке 5, на монтажную коробку для встраиваемой установки прилагаемыми винтами.
4. Установите лицевую панель на устройство.
5. Чтобы удалить оповещатель, вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в нижнее отверстие 1/2", как показано на

рисунке 6.

6. Затем снимите лицевую панель с помощью отвертки, и отвинтите устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: монтажную коробку для встраиваемой установки должна быть утоплена в поверхность стены.

ВАЖНО: Устройство имеет только одну ориентацию. Светодиодный элемент должен быть направлен к земле. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для настенной поверхностной установки используйте корпус LSBB (рис.7 и рис.8)

LSBB-R – корпус для настенной поверхностной установки красного цвета (поставляется отдельно от оповещателя)

LSBB-W – корпус для настенной поверхностной установки белого цвета (поставляется отдельно от оповещателя)

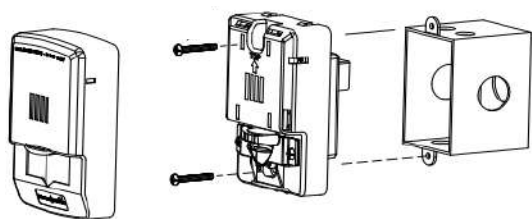


Рис. 5



Рис. 6

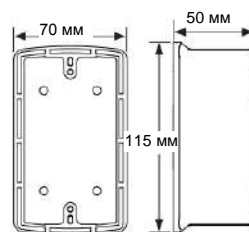


Рис. 7

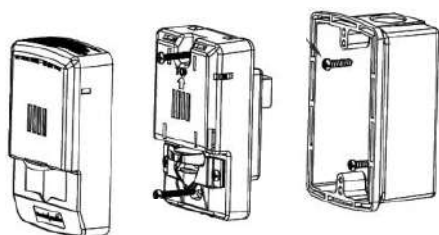


Рис. 8

ВНИМАНИЕ:

Не затягивайте сильно крепежные винты. Чрезмерное усилие может исказить основание и может повлиять на работу.